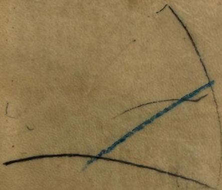
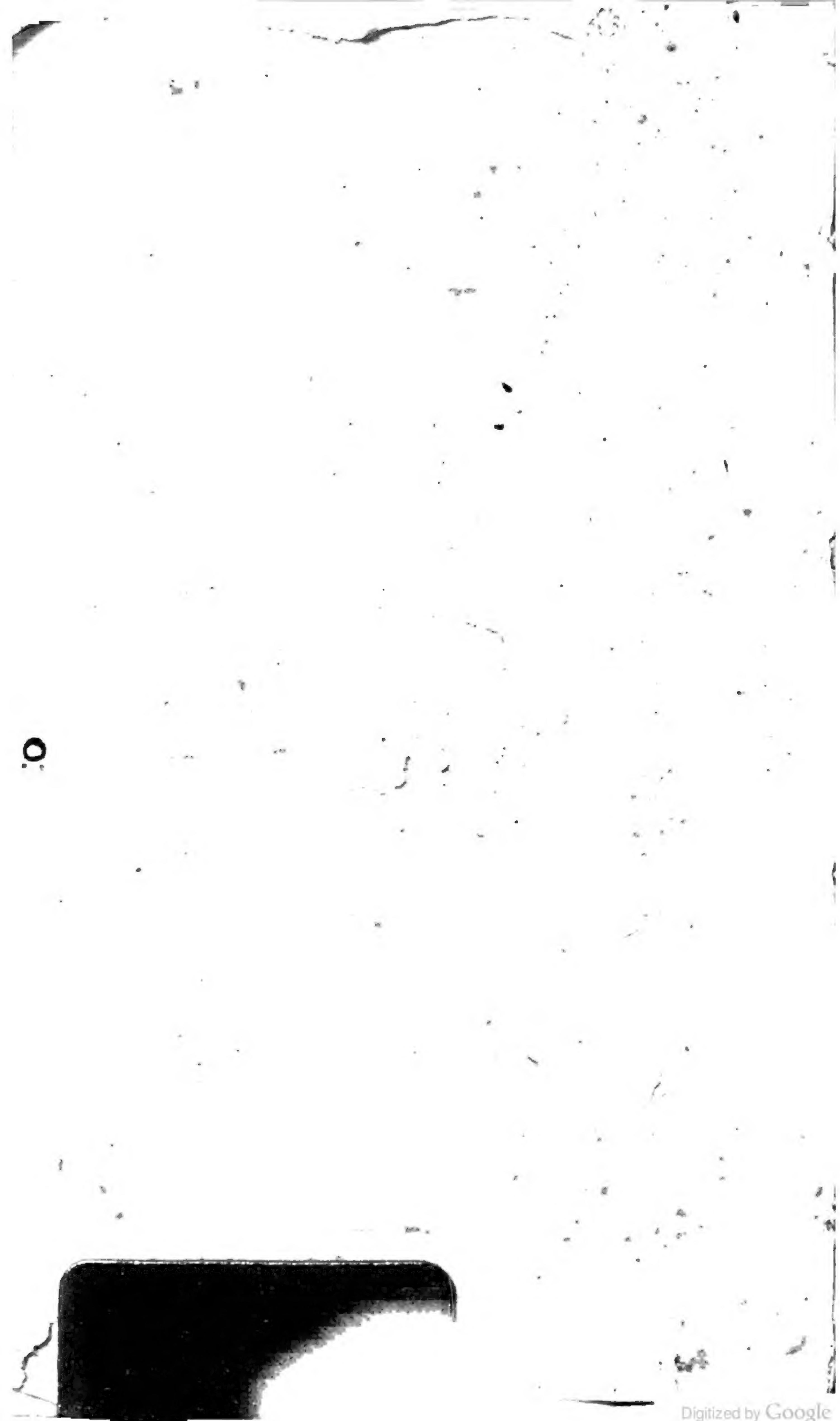
XXVIII





בשה

ANTIQVITATES HEBRAICAE ET GRAECAE SELECTAE,

SEV

DE VELATIS HEBRAEORVM AC GRAECORVM FEMINIS,

Vulgo:

Vom verdeckten Frauenzimmer der Hebraeer und Griechen;

e

Vetustissimis fideque dignissimis ueterum monumentis conscriptae,

OPERA

M. SAM. FRIDER. BVCHERI,

RENGERSD. LVS.

BUDISSAE,

Sumptibus DAVIDIS RICHTERI

PIRNÆ, Literis Ludovicianis, 1717.

ΕΤΟΣ ΦΕΡΕΙ ΟΥΧΙ ΑΡΟΥΡΑ;

Die Zeit bringt Rosen!

VIRIS
GENEROSISSIMIS, EXCELLENTISSIMIS, NOBILISSIMIS DOMINIS,

DOMINIS

Gottlob CHRISTIANO VITZTHUM

â Eckstädt/

Toparchae in Jahmen, Klitten, Dürrbach, Caphel, Delsa, Königswarthe, Cosel, Doberschütz, ꝛc.

REGIAE MAIESTATI SARMATARUM A CAMERIS ET CONSILIIS AC PRINCIPATUS GORLICENSIS PRAESIDI EMINENTISSIMO.



CHRISTIANO LV-
DOVICO
de GERSDORF,
Domino in Glossen, Schöps,
Oßbitz, ꝛc.

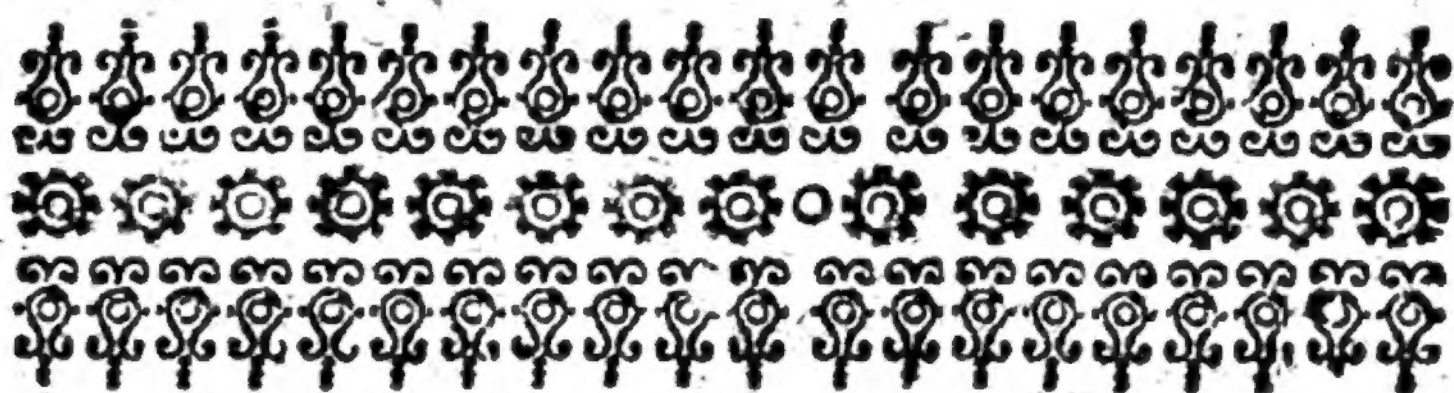
FRANCISCO CA-
ROLO
de SCHACHTMAN,
Toparchae in Hermsdorff, Ober-
und Nieder-Linda, ꝛc.
PRINCIPATVS GORLICENSIS,
SENIORIBVS GRAVISSIMIS,
PATRONIS ATQVE EVERGETIS
GRATIOSISSIMIS,

HOS ANTIQVITATVM LABORES,
Summa,
qua decet,
mentis submissione,
humillime offert

Cliens subiectissimus,

M. SAM. FRIDER. BVCHERVS.

VIR



VIRI
GENEROSISSIMI, EXCELLENTISSIMI, NOBILISSIMI!



Visum mihi & constitutum erat, PATRONI GRATIOSISSIMI, dissertationes publice habitas nemini, quam GENEROSITATIBVS VESTRIS consecrare, sed dissert ..iuncularum, me Praeside d. fensarum, tenuitate deterritus, tam leui munusculo coram VOBIS supplex comparere

rere erubeſcebam, ſpe firma ſubnixus, fore, ut aliquando, ſi non GENEROSITATIBVS VESTRIS ſatis digno, paulo tamen hoc maiori munere, apud VOS mihi pateat acceſſus, quem eo facilius mihi pollicebar, quo magis procliuis VESTER in litteras animus, ac innumera in parentes a GENEROSISSIMIS LVSATIAE DOMIBVS collata beneficia ſingulorum in oribus morantur. Quanto enim fauore ac beneuolentia DOMVS GENEROSISSIMAE *GERSDORFIAE*, *NOSTITIAE*, *SCHACHTMANNIAE*, aliae per Luſatiam inclytae, pa-

parentes defunctos affecerint, uerbis satis efferri nequit, id quod VIRI GENEROSISSIMI lubenter fateantur, necesse est, quos inter dum VOS, PATRONI GRATIOSISSIMI, DOMINE *CHRISTIANE LVDOVICE* de *GERSDORF*, & DOMINE *FRANC. CAR.* de *SCHACHTMAN* in primis compellare possum, habeo immortaliter mihi gratulari. At enim uero de beneficiis in nos VESTRIS, ne in GENEROSITATES HVMANISSIMAS VESTRAS existam grauis, taceo, id unice exequens, ut potentissimum porro mihi patrocinium

um VESTRVM, neceſſitudinisque uinculo adſtrictis, expetam, quod itidem abs TE, VIR GENEROSISSIME, DOMINE Gottlob *CHRISTIANE VITZTHVM* â Eckſtädt / PATRONE GRATIOSISSME, certo mihi polliceri poſſum. Vtut enim GENEROSITATI TVAE nec de facie, nec de litteris unquam fuerim notus, benignitas tamen atque in litteratos procliuitas TVA eximia auxilium appellare TVVM iuſſit, ita, ut, quod in GENEROSISSIMO DOMINO Wolff *ABRAAMO* de *GERSDORF*, anteceſſore TVO feliciſſimo, & paucos ante

dies

dies proh dolor! in EXCELLENTISSIMO DOMINO Gottlob *AVGVSTO* de *REIBOLD*, amiſimus, in TVA GENEROSITATE plenius nobis reſtituatur, etiamſi horum beneficia merito perpetuam in memoriam figamus. Quae cum ita ſint, ſpes, PATRONI GRATIOSISSIMI, ſupereſt firmiſſima, fore, ut audaciam meam bonam in partem interpretemini, & librum, qui ſi non a ſtyli nitore & elegantia, argumenti tamen ab excellentia ſe multis commendabit, ex GENEROSITATIBVS VESTRIS gratioſiſſima fronte perluſtretis. Ego

nunquam non SVMMVM NVMEN rogabo, uelit domos VESTRAS GENEROSISSIMAS omnibus fortunis exoptatissimis affluentes, ut omnes atque singuli prolixam sibi gaudendi & gratulandi occasionem gratanter arripiant! Sic optat, uouetque,

VIRI GENEROSISSIMI, EXCELLENTISSIMI, NOBILISSIMI,

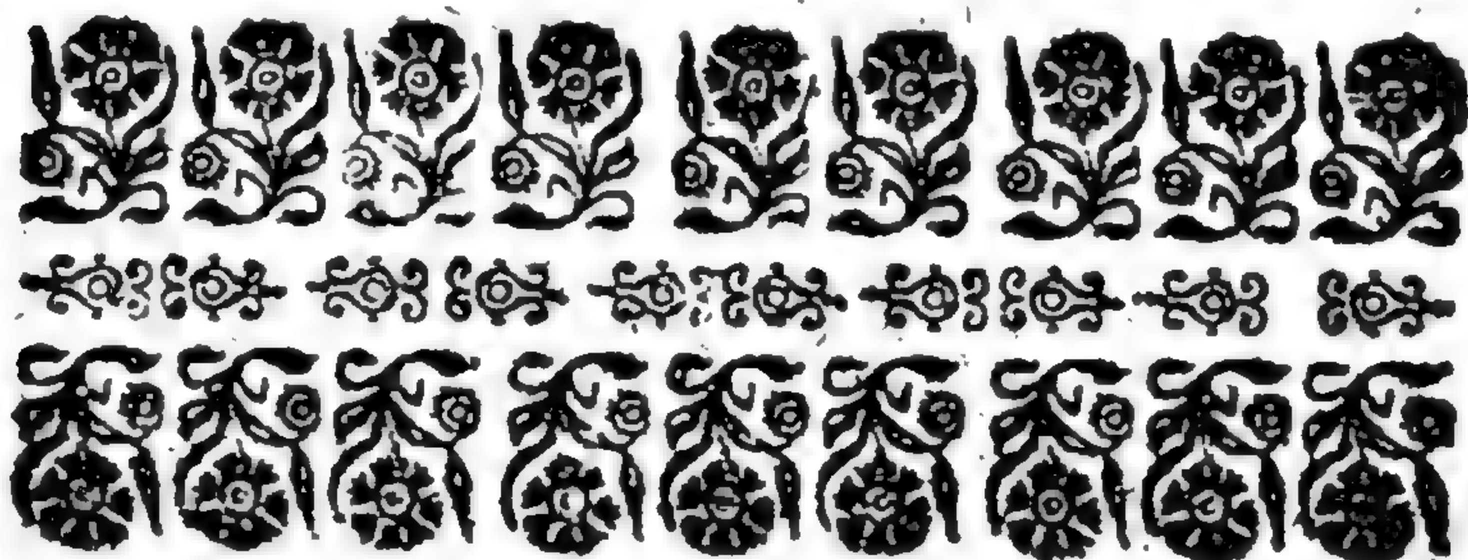
GENEROSITATVM VESTRARVM,

Rengersdorpii dabam e Museo Idib. Octobr. cIɔ Iɔccxvi.

Cliens humillimus,

M. SAM. FRID. BVCHERVS.

PRAE



PRAEFATIO.

LECTORI BENE-VOLO.

S. P. D.

M. SAMVEL FRIDERICVS BVCHERVS.



Perio, non pertaesum monasterium, nec leue ganeum, sed dulce Gynaeceum, ut κατάκλειστοι & pudicae ex eo feminae, licet uelaminibus atque peplis contectae, in publi-

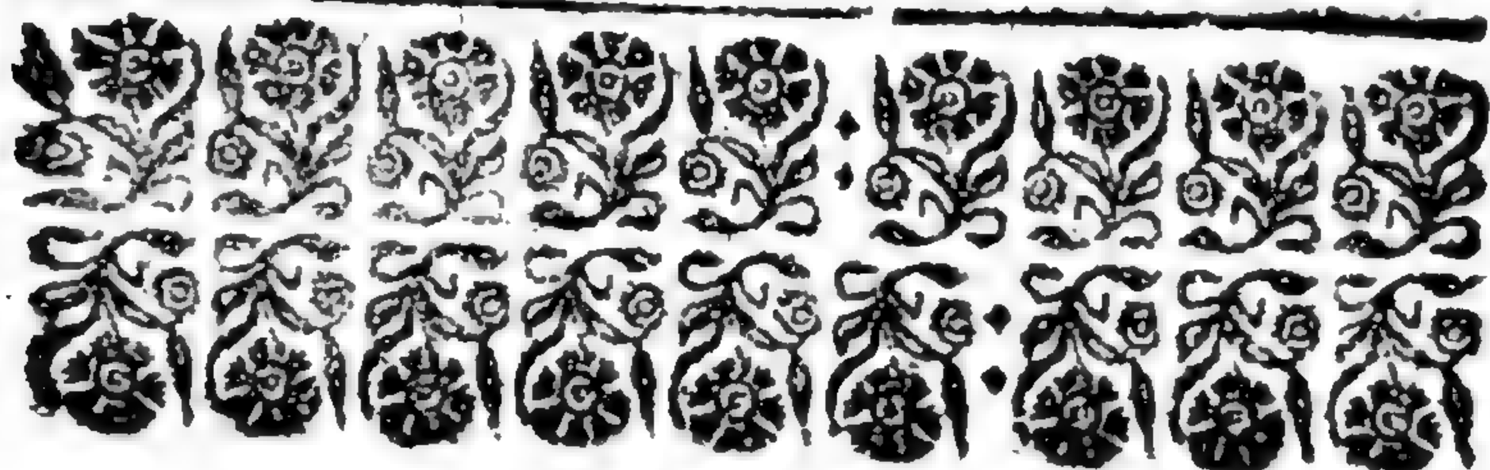
cum producantur. Quod tametſi magnum ſit & ſupra uires noſtras poſitum, pulchrum tamen erit & honeſtum, quod e uetuſtiſſimis Hebraeorum & Graecorum monumentis repetimus. Equidem uiros inclytos, quorum ſedulo ueſtigia preſſi, ſuper uelandi ritu occupatos fuiſſe, me non latet, ſed ne ulla quidem diſſertatio, nedum tractatus, aut integer libellus, qui uelatas feminas data opera inuolutas contineret, ante oculos uenit. Interim tamen cum MAIMONIDES, ABEN-ESRA, ספר מנהגים, LIBER RITVALIS κατ' ἐξοχὴν ſic dictus, סדר מצוות נשים, RITVALE MVLIERVM, Frauen-Büchlein, HOMERVS, HESIODVS, PINDARVS, THEOCRITVS, ATHENAEVS, alii; e recentio-

tioribus NEANDRI, GOODWINI, GEIERI, PFEIFFERI, DASSOVI & antiquitatum peritissimi, ipsa denique SCRIPTVRA CANONICA, quod gentem Hebraeam attinet, ritus mentionem iniecerint, antiquitates uerissimas, pudicas, laudabiles sane, contemplari suscipimus. Perrumpat summa quis animi uoluptate doctum PLANERI Gynaeceum, compellet celeb. ZELTNERI feminas in gente Hebraea inclytas, perlustret aliorum mulieres ad eruditorum leges examinatas, & nihil amabilius, nihil iucundius, nihil hoc suauius contemplabitur. At quis iucunditatis encomio praesentem abs me erutam consuetudinem defraudarit, hactenus ferme inauditam, uel obscure, breuiterque saltem, expositam, ut, si

non a nitore atque ſtyli elegantia, libellum tamen argumenti ab excellentia, ſe commendare oporteat. Ordinem autem in libro de CONCLVSIS FEMINIS obſeruatum de induſtria retinuimus, ut, omni labore ſex in capita diſpertito, (1.) agatur de *Origine*, (2.) de *Subiecto*, (3.) de *Loco*, (4.) de *Fine*, (5.) de *Velatis aliarum Gentium Feminis*, (6) de *Vſu*. Faxit DEVS feliciter! ſcribebam Idib. Octobr. CIƆ IƆCCXVI.



DE



DE VELATIS HEBRAEORVM ET GRAECORVM FEMINIS SELECTA.

CAPVT I. DE ORIGINE.

§. 1.

RItum uelandi feminas antiquissimum esse, ex *Gen. 20, 16.* ubi כְּסוּת עֵינַיִם, tegminis oculorum, primum fit mentio, intelligimus, id quod bene uertit D. LVTHERVS: Das soll dir eine Decke der Augen seyn, quo significatu ABEN ESRA,

SAL.

SAL. BEN MELECH, KIMCHI, alii exponunt: *Dedi tibi mille argenteos, ut cures tibi, ancillisque tuis, uelamina, quibus capita ſua obnubant, ne in poſterum mihi, aliisqae occaſionem libidinis praebeant.* Inde communis HEBRAEORVM ſententia eſt enata, obuelandi feminas originem ab uxore Abraami deducendam eſſe, ſiquidem Patriarchae uxores operuerint, ne ab externis gentibus abducerentur, & abductae profanarentur. Neruoſe admodum D. PFEIFFERVS, *Dubb. Vex. Cent. 1. p. 529. Erit tibi uelamen oculorum, id eſt, teſtimonium publicum, ſeu pallium quoddam obtectorium*, (uid. Mal. 2, 16.) *te non eſſe proſtitutam adulteram, ſed honeſtam matronam apud me manſiſſe, quales faciem diligenter uelare ſolebant.* His applaudit TARGVM per כסות דיקר, operimentum gloriae, uelamen honoris, defendens Saram contra calumniam, quo exornatae Hebraeorum filiae incedebant.

§. 2.

§. 2.

Antiquitatem ritus probant uerba *Mal. 2, 16.* juxta *Hebraeum Exemplar cap. 3, 1.* כי־שנא שלח אמר יהוה אלהי ישראל וכסה חמס על־לבושו׃ Wer ihr aber gram ist, der lasse sie fahren, spricht der HErr, der GOtt Israel, und gebe ihr eine Decke des Frevels, von seinem Kleide; tum uerba etiam *Exod. 21, 10.* אם־אחרת יקח־לו שארה כסותה ועונתה לא יגרע׃ Giebt er ihm aber eine andere, so soll er ihr an ihrem Futter, Decke und Ehe-Schuld nicht abbrechen. Praesertim משי, רדידים, מספחות, מטפחות, מעטפות, ἐξέσπια, & si quae sunt id genus alia, consuetudinem hanc antiquissimam esse, testantur, maxime צעיף peplum, in quod Rebecca, *Gen. 24, 65.* in signum subiectionis, atque uerecundiae, se inuoluit. Num appropinquantem uidens Isaacum sponsalitio peplo faciem operuerit, istud uero satis non liquet? Interim manifestum est, Isaacum sponsam, Rebeccam, praeter ue-

stes

ſtes reliquas, uelamine donaſſe, ſicuti D. LVTHER. *Comment. in Gen. 24.* eleganter oſtendit, *proferebat*, inquiens, *uir ille Nezem, lunulam, ſiue frontale, ab una aure ad ulteram, ſemicirculum quendam. Noſtrae uirgines loco iſtius ornamenti utuntur* Berlin und güldne Borten. *Sic Aaron ex inauribus fecit uitulum, Exod. 32.* Wie die Weiber ihre güldne Borten unter dem Schleyer tragen. *Eiusmodi ornamentum donat ſeruus Rebeccae*, ein gülden Haarband, oder Borten um die Haar, *cum duabus armillis, Tzmidim*, Geſchmeid, Arm-Geſchmeid, & *aurea uaſa, quae fuerunt ueſtimenta muliebria*, Harband, Röcklein, Brüſtlein, Schleyer, Hauben. *Arbitror autem, ſignificare magnum illud peplum mulierum, quo non ſolum capillos uincire, ſed & totum caput, usque ad humeros, uelare ſolitae ſunt*, ein langer Schleyer, oder groß Gehüll um den Kopff. Quibus uerbis D. LVTHERVS annectit, ab Hebraeorum צמידים noſtrum, Schmeide, Geſchmeide, originem traxiſſe, quod ipſum

re-

repetiuit PELARG. *Comment. in Gen. p. m. 403.* Conf. MENOCH. *Reig. Hebr. l. 3. c. 21. p. 367. sqq.* MARTIN. *de* ROA, *P. 2. Singul. l. 3. c. 4. p. 300.* GEIERVS *de Luctu Hebr. c. 11. pag. 160.* Addo SELDENI *Vx. Hebr. pag. 304.* CARPZOVIVM *ad Schick. פמח, pag. 356.* WAGENSEILIVM *in Sota p. 198.*

§. 3.

Ab *Hebraeis* ritus ille ad *Graecos* defluxit, imperio in Cecropem, Athenarum conditorem, & legum coniugalium auctorem, delato. Tempore praesertim excidii Troiani feminas peplis & uelaminibus se ornasse, nemo dubitat, quum exempla in subsequentibus producenda id plurima testentur.

CAPVT II.

DE SVBIECTO SIVE PERSONIS VELATIS.

§. 1.

SUbiectum spectatur uel ὁλικῶς uel μερικῶς. Priori significatu subiectum totale personae constituunt uelatae, nimirum uirgines, sponsa, uxores, uiduae, meretrices; posteriori *subiectum partiale* partes primariae corporis tegendae, caput, facies, pectus, brachia, pedes. Pudendorum muliebrium, quae omnes ferme gentes contegunt, hic nullus est locus.

§. 2.

Consistimus initio ad subiectum totale, ubi contemplamur uirgines, sponsam, uxores, uiduam, meretrices, seu uniuersum sexum femineum.

§. 3.

§. 3.

Virginem Hebræam extra παρθενῶνα velatam institisse, nemo temere in dubium uocabit. Hoc enim locus *Ef. 3, 16. seqq.* indicare uidetur, in quo filiarum Zionis, id est, generatim & mulierum & uirginum uestes recensentur, & ceteras inter מטפחות, linteamina, מעטפות, amicula, רדידים, pepla, בתי חנפש, pectoralia, quae, sicut Hebraeorum Magistri docent, ad uestitum uirginum aeque ac mulierum pertinent. Illustris est locus *Cant. 5, 7.* qui uirginem ἀμίαντον καὶ ἄμωμον, siue etiam sponsam, conquerentem inducit, quod custodes ciuitatis ipsi peplum de facie detraxerint; Sie nahmen mir meinen Schleyer. Inde MENOCH. *Reip. Hebr. l. 6. c. 7. q. 12. p. 541.* עלמה, *balma*, inquit, *quae uirginem significat. Nam uocabulum est à radice* עלם, *halam, deductum, quae abscondere significat, quod nimirum uirgines & domi absconditae habeantur, & cultu tali & amictu uti soleant*; Et D. HILDEBRANDVS, qui in *Antiqq. l. 1. sect.*

sect. 4. p. 109. seq. rationem reddit, cur uirgo Hebraeis עלמה dicatur, nimirum *quod secretior eius educatio esset, quod non nisi uelamine tecta uel abscondita, ad sacra in publicum prodiret*; ac ibidem *sect. 4. p. 80. Notanda est*, inquit, *hoc loco uirginum orientalium castimonia, quae semper domi se continuerunt, & , cum in publicum fuit prodeundum, semper faciem uelamine, totumque corpus pallio, contectum habuere. Ob hanc causam apud Hebraeos uirgo dicitur* עלמה, *hoc est, abscondita, quia uirgines in Oriente non domi tantum reconditae erant, sed & in publicum prodeuntes, quoad uultum, immo totum corpus, erant contectae.* Nec contemnenda sunt, quae M. IODOC. EYCHMANN *de* KALWE, *Praedic. Voc. compilatore & editore* M. IO. MELBERO *de* GEROLTZHOFEN, ad vocem עלמה adiecit, his usus uerbis: עלמה *Hebraeum dicitur secreta, uel sancta Latine*, eine unbekannte Jungfrau, eine verborgne Jungfrau, *quae nunquam aspectibus uirorum patuit, sed*

texit

texit se peplis ubique, ut in plateis non uideretur nuda, quam & uir nullus tetigit unquam, aut recte uidit. His addo DIETERICVM, *Antiqq. Bibl. p. 725. Iam quanti illud putandum, quod Orientales pudicae uirgines (Hebraeum* עלמה *hinc explicatur) & matronae domi se continebant, atque cum prodirent uel ad cultum diuinum, uel ad officia alia necessaria obeunda, honestatis ergo, non incedebant absque faciei uelamine & totius corporis pallio, quod mulierum caput, usque ad coxas, tegebat, in quo etiam duo foramina ad oculos patebant. Nam tegebant caput peplo & faciem reticulo, quod erat contextum ex tenuissimo filo, aut serico, minutis maculis & plagulis interdistinctum. Graeci uersores* κεκρύφαλον, *quod de muliebri tegmine utuntur* SVNESIVS, *Epist. 3. p. 160.* XIPHILINVS *in Auito p. 370 & redditur interpretibus reticulum, pellucidum reticulum.* Vid. GIGGEIVS, *Thes. Lingu. Arab. Tom. 1. p. 759.* DILHERRVS, *Elect. l. 3. c. 6. p. 431.* Inprimis MEISNERVS in den Biblisch-Geograph.

graph. Anmerckungen über Salomonis Hohes Lied, *c. 1. u. 2.* ad uerb. die Mägde, die noch reine Jungfrauen / als *Orig.* aus dem Worte עלמות schliesset, die nicht nur verdeckt gehen, sondern selten unter die Leuthe kommen; it. ad. *cap. 4. u. 9.* uerba: Deiner Augen einem, denn das *Orientali*sche Frauen-Volck verhüllte sich, wie beym ersten Verß angemercket, *uix uno oculo patente, qui uiae nuncius sit*, wie *Hier.* redet, daß nur ein weniges vom Gesichte und einem Auge offen bleibe, den Weg zu sehen, und die Straße, wo sie giengen, it. ad *c. 5. u. 7.* uerba: die nahmen mir meinen Schleyer, *uestem tenuem & aestiuam*, das dünne und gefärbte Netz-gleiche Tüchlein, womit ich mein Angesicht verhüllte, und nur ein wenig durchsehen konte.

§. 4.

Sponsa inprimis Hebraeorum solemni ritu uelabatur, quo super argumento litteraturae Orientalis peritissimi SELDENVS & CARPZOVIVS occupati fuere. Vox autem praecipua, quae

quae ritus hic diſcuſſos continet inuolutos, apud Hebraeos חפה, Chuppa, dicitur.

§. 5.

Non legitur uox חפה, niſi ter, in Scriptura S. media littera dageſſata, cum praecedente ׃, nempe ſemel abſolute, *Jeſ. 4, 5.* עַל־כָּל־כָּבוֹד חֻפָּה, & bis cum affixis, *Iud. 2, 16.* מֵחֻפָּתָהּ, cum affixo ה, & *Pſal. 19, 6.* מֵחֻפָּתוֹ, cum Vau Cholem. R. DAVID KIMCHI, ספר השרשים, ad radicem, חפף, REVCHLINVS, DAVID *de* POMIS, MVNSTERVS, *Diction.* uterque, BVXTORFFIVS *in Concordantiis: Lex. Mai. Chald. Talm. Rabbin. p. 807. ſeqq. Min. pag. 250.* SCHINDLERVS, *Lex. p. 625.* VARENIVS, *Comment. ad Eſ. 4, 5. p. 86.* GEIERVS *in Pſal. 19, 6. p. m. 319.* COCCEIVS *in Lex.* CARPZOVIVS, *Diſſ. de Chuppa Hebraeorum, c. 1. §. 1.* uocem hanc ab radice חפף, *operuit, texit*, defluxiſſe arbitrantur, quod Dages forte mediam in litteram iniectum conſpicitur, quo plerumque gaudent nomina a uerbo litterarum

 gemi-

geminatarum deducta. Alia uero sententia est ELIAE LEVITAE in תשבי, qui חפה, *Chuppam*, a חפה, *texit, operuit*, desumtam putat. Sed cum utraque uox uelandi & obtegendi ui polleat, more uerborum formas confundentium, haec controuersia parum, aut nos nihil, remorabitur. De cetero priorem prae posteriori sententiam eligimus, de qua D. CARPZOVIVS prolixe uerba fecit.

§. 6.

Significatio uocis חפה triplicem nobis sistit antiquitatem in praesentiarum discussam. Sumitur enim, teste D. CARPZOVIO, uel *sensu generaliori* & *primario*, uel *specialiori* & *secundario*. Γενικῶς ac *primario* signat *protectionem*, *protectorium*, *operimentum* quoduis, quod praeter CASTELLIVM, *Lex. Hept. p. 1332.* SCHINDLERVM, *Lex. p. 625.* FOERSTERVM, *Lex. p. 292.* citatus ELIAS LEVITA obseruauit, והם לשון כסוי כמו חופף עליו כל-היום וגו׳: id est, ut PAVLVS FAGIVS uertit, *significat autem proprie haec uox operi-*

operimentum, ut: teget super eum tota die &c. Deut. 33, 12. Ειδικῶς, ac *improprie* quidem, seu *tropico significatu*, per metonymiam signi, חפה nuptias denotat. Sicut enim Latinorum *nuptiae* ab *obnubendo*: ita Hebraeorum quoque חופה a חפף, *obnubendo, uelando*, dicuntur, unde phrasis non ignota קרוא לחופה *inuitatus ad nuptias*, & forte huc BVXTORFFIVS, filius, *Syn. Iud.* a se aucta, respexit, *quidam putant*, inquiens, *c. 39. p. 632. nuptias uocari* חופה *Chuppa*, שחופפין בטלית או סודר או כיוצא בזה *ab obtectione cilicii, aut lintei, uel similis alicuius rei.* Nam חפה, *Chippa, est tegere, obtegere. Proprius*, ac magis *specifice*, triplicem significationem admittit, dum (1.) *thalamum* denotat, seu conclaue interius, in quod ante nuptias undiquaque perfectas introductio fiebat, Hebraeis כניסת לחופה, *introductio in Chuppam*, dicta, (2.) *tentoriolum*, sub quo sponsus & sponsa in nuptiarum festiuitate obtegi sueuerunt, (3.) *tegumentum sponsorum* e sindone, aliaque materia,

 prae

prae primis ſponſae, qua ſponſus, uel Rabbi hodie, deſponſatam tegit. De ſingulis ſigillatim diſſeremus.

§. 7.

Vox igitur חפה thalamum ſignificat, quo ſponſus cum ſponſa ueluti obtegitur, ſeu conclaue interius, in quod ante nuptias perfectas, atque undiquaque abſolutas, deductio fiebat. Ita enim R. DAVID KIMCHI uerbis perſpicuis: מקום הסתרת הכלה עם החתן נקרא חפה, *locus, ubi ſe abdit ſponſæ cum ſponſo, uocatur Chuppa.* Erat hic ille locus, ex quo ſponſus & ſponſa in Chuppam & umbraculum, ſub quo benedictio dabatur ſacerdotalis, ſolemni ritu ducebantur, qua finita deductione, conclaue illud, de quo hoc in §. agimus, repetebant, ut ſympoſium nuptiale celebrare & multam ſub ueſperam, appropinquante concubitus die, ibi concumbere poſſent. Thalamus ille erat uel in domo patris ſponſi, uel ſponſae, uel alterius cuiusdam neceſſitudinis uinculo adſtricti. Neque perfectae habebantur nuptiae, antequam,

quam, eiusmodi, ut SELDENI utar uerbis, fieret deductio. Diserte MAIMONIDES, *Halach Ischoth, cap. 10.* aliique, SCHVLCAN ARVCH, *lib. Aben haaezer, cap. 54. §. 2.* GEM. BABVLON. *tit. Cethuboth, cap. 5. fol. 56. a.* SELDEN. *Vx. Hebr. l. 2. c. 13. p. 133.* ad ueterum mentem אין ברכת חתנים עושה הנישואין אלה כניסה לחופה, *non benedictio sponsorum perficit nuptias, sed deductio in thalamum.* Nuptialis laetitiae dies SELDENO *quatuordecim,* aut septem, numerantur, qui tamen ex moribus receptis intra *triduum* coërcebantur in nuptiis Sarae, *Tob. 7.* quae ibi uidua est. Audiamus SELDENVM: *Sed ampliare nuptiale conuiuium nemini non licuit, non minuere, absque moris maiorum uiolatione. Primo itaque nuptialis conuiuii die deductio fiebat in thalamum, unde absolutae undiquaque nuptiae. Sed triduum totum, ubi sponsa erat uidua, atque septiduum, ubi uirgo erat, laetitia summa, lautitiaque, pro sponsorum fortuna, etiam & singulari sponsorum dignitatis obseruan-*

tia a conuiuis erat celebrandum; retento interea in officiosis compellationibus, etiam sponsi & sponsae nomine, usque dum finiretur eiusmodi nuptialis celebratio. Rabbi Eliezer in Pirke, cap. 16.
החתן דומה למלך מה המלך אינו יוצא לשוק לבדו כך החתן אינו יוצא לשוק לבדו מה המלך לובש בגדי כבוד כל שבעת ימים המשתה מה המלך הכל מקלסין אותו כל שבעת ימי משתה מה המלך פניו מאירות כאור החמא כך החתן פניו מאירת כאור החמה שנאמר והוא כחתן יוצא מחופתו וג"ו: *Sponsus est regi comparandus. Quemadmodum rex foras non egreditur incomitatus; Ita nec Sponsus. Quemadmodum rex uestibus utitur splendidis; Ita & sponsus etiam per septem conuiuii nuptialis dies. Quemadmodum rex ab uniuersis celebratur: Ita etiam per id tempus sponsus. Quemadmodum uultus regius lucidus est, ut sol: Ita & spon-*

& sponsi uultus, iuxta id, quod scriptum est: Et ipse tanquam sponsus egrediens, seu procedens, e thalamo suo &c. Antiquitatis huius uestigia, tam in *Veteri*, quam *Nouo Testamento*, inuenimus, non obscura: Sic de iam dicta deductione in lege illa militari. *Deut. 20, 7.* וּמִי־הָאִישׁ אֲשֶׁר אֵרַשׂ אִשָּׁה וְלֹא לְקָחָהּ; Welcher ein Weib ihm vertrauet hat, und hat sie noch nicht heimgeholet ꝛc. De thalamo perspicue legimus, *Psal. 19, 6.* וְהוּא כְּחָתָן יֹצֵא מֵחֻפָּתוֹ: Und dieselbe (Sonne) gehet heraus / wie ein Bräutigam aus seiner Kammer. & *Ioël. 2, 16.* יֵצֵא חָתָן מֵחֶדְרוֹ וְכַלָּה מֵחֻפָּתָהּ: Der Bräutigam gehe aus seiner Kammer, und die Braut aus ihrem Gemach, quibus ex uerbis apparet, thalamum hunc alio nomine חדר appellatum fuisse. Quanquam enim חופה, Chuppa, sponsae, חדר contra soli sponso, tribui uideatur, hic nullum tamen interuenit discrimen, ut, auctore SELDENO, D. CARPZO-

CARPZOVIVS *l. c. §. 5. lit.* א, erudite ostendit, his usus uerbis: *Vocatur locus ille, ubi se cum sponsa sponsus abdit, alio nomine* חדר, *conclaue; & cum addito* חדר פנימי, *conclaue interius. In Ioëlis Prophetae uerbis sponso quidem* חדר, *contra ea sponsae* חופה, *attribuitur, adeoque ipse Spiritus Sanctus discrimen inter haec duo digito quasi intendere uideri posset. Neque inficiandum, Chuppa a uerbo* חפף, *utpote quod obtegendi significationem habet, deductum, ex natura sui locum, quo occultantur sponsi, adeoque thalamum, seu, ut Hellenistae appellitant,* παστὸν *denotare; Cheder autem conclaue, seu cubiculum. Verum in idem plane recidere uidentur. Hinc & sponso Chuppa in Scriptura tribuitur, & B. Lutherus Ioëlis locum, discrimine hoc neutiquam obseruato, uertit:* Der Bräutigam gehe aus seiner Kammer, und

die

die Braut aus ihrem Gemach. TARGVM ritum optime tetigit, ubi uerba Ioëlis: *Egrediatur ſponſus* מחדרו, *e cubiculo ſuo, & ſponſa* מחפתה, *e Chuppa ſua*, uertit, מאדרון בית משכבה, *e conclaui domus cubilis ſui*, & מבית גנרנתא, *e domo thalami ſui.* Chaldæi enim thalamum hunc ſponſalitium גנון, בית גנון, גנרנה, *operimentum, domum protectionis, tabernaculum*, a radice גנן, *incubuit, texit*, appellitant, licet Chuppa quoque tentoriolum coeli ſpondae non abſimile denotans, eo interdum nomine ueniat. Vid. SCHINDLERVS, Lex. *p. 326. ſeqq.* CARPZOVIVS *l. c.* alii.

§. 8.

Ritus nuptiales *Tob. 7.* concinne traduntur, inter cetera uero cubiculi quoque mentio iniicitur, *u. 18.* ἑτοίμασον τὸ ἕτερον ταμεῖον, und hieß ſie die andere Kammer zurichten ꝛc. *Exemplar Hebraeum Conſtantin.* a PAVLO FAGIO latinitate donatum, nec male, habet: הנה הנערה לפניך תהית לך לאשה כתורת

כתורה וכהלכה ואל שדי ורחם עליכם ויחיה אתכם מיד קרא לנערה ותפשה בידה ואמר לנער ראה בני חדי זאת מקודשת לך כרת יהודה וישראל ולך אל אביך ומיד קרא עדים וקדש אותה בפניהם וכתבו וחתמו שטר כתובתה ומיד ברכו שבע ברכות והיתחיל לאכול וקרא רעואל את אשתו ואמר לה תקני חדר הפנימי וגו׳: *Ecce puella coram te est, sit uxor tua, sicut lex iubet & moris est. Deus omnipotens uobis sit propitius, & uitam uobis conseruet. Statim accersit a puella apprehensaque manu eius, dixit iuueni; ecce mi fili, tibi sponsa est, seu desponsatur, ut mos est in Iuda & in Israël. Et perge ad patrem tuum. Statim etiam, accersitis testibus, desponsauit eam in conspectu eorum. Et scripserunt & obsignarunt instrumentum dotale. Statim etiam, dictis septem benedictionibus, epulari coeperunt. Vocauit autem Raguel uxorem suam, & dixit ad eam, parato conclaue interius, &c.* חדר הפנימי, cuius hoc loco sit mentio, erat se-

ſeiunctim extructum. γυναικωνῖτιν ſatis nuper expoſuimus. Repeto in praeſentiarum, illam ſe itidem uarias in odas ſparſiſſe, uidelicet in thalamum & conclauia uirginum, Graecis παρθενεύματα dicta, & in conclauia uxorum, ſeu matrum, quibus uxores a pudicis uirginibus ſeiunctae operam ſuam muliebrem perficerent, & denique in cubiculum ſponſalitium, ubi ſponſus & ſponſa abderentur, ſua ut ſeiunctim peragerent, atque illic, appropinquante concubitus die, coirent, unde dicitur ἔπεϱγν ταμεῖον, uel apertius חדר הפנימי, *conclaue interius*, Braut-Kammer.

§. 9.

Deductio non *Hebraeis* modo, uerum *aliis* quoque *gentibus* ſolemnis erat. Legitur in hiſtoria Haſmoniaca, *1. Maccab. 9, 37.* filios Iamri facturos magnas nuptias, duxiſſe ſponſam e Madaba, filiam unius de magnis principibus Chanaan &c. Darnach ward Jonathae und Simon, ſeinem Bruder, verkundſchafft, daß die Kinder

Jambri eine große Hochzeit anrichteten, und würden die Braut holen von Nadaboath mit grosser Pracht, - - - da nun der Bräutigem daher zog mit seinen Freunden, und mit viel Volcks und Gütern, mit Paucken und Pfeiffen, und köstlichem Geschmuck, rc.

§. 10.

E *Nouo Testamento* manifestus est locus de decem Virginibus: *Καὶ αἱ ἕτοιμοι εἰσῆλθον μετ' αὐτοῦ εἰς τοὺς γάμους, καὶ ἐκλείσθη ἡ θύρα*, - - kam der Bräutigam und welche bereit waren, giengen mit ihm hinein zur Hochzeit, und die Thür ward verschlossen. Quod in fontibus, *εἰς τοὺς γάμους*, a Syro uertitur: לבית חל תא, *in domum chori laetitiae*, seu nuptiarum. *Luc. 12, 36 καὶ ὑμεῖς ὅμοιοι ἀνθρώποις προσδεχομένοις τὸν κύριον ἑαυτῶν, πότε ἀναλύσει ἐκ τῶν γάμων*, und seyd gleich den Menschen, die auff ihren HErrn warten, wenn er auffbrechen wird von der Hochzeit, ubi *ἀναλύειν ἐκ τῶν γάμων* nihil est aliud, quam reuerti e thalamo.

Nam

Nam ἀναλύειν praeter exſoluendi, diſſoluendi ſignificatum, redeundi ac reuertendi ui pollet, tam apud ſcriptores ſacros, quam profanos. Sic ATHENAEVS alicubi, *lib. 1.* ἀπὸ τ̃ δείπνων ἀναλύοντες, & APIANVS *de Bell. Ciu. lib. 4.* ἀναλύοντες ἐκ μέθης. Neque τ̃ γάμον πυςὸν ſaepius, ſeu *domum* ac *umbraculum*, ſignare *ſponſalitium*, negari poteſt, qua de re γάμος *Io. 2, 1. 2.* a *Syro* uertuntur: משתותא (בית) quod ipſum eſt *Hebraeorum* משתה, *ſympoſium nuptiale*, poſt deductionem e Chuppa in domo ſponſalitia celebratum.

§. 11.

Cum ſponſa cubiculum illud ingreſſa eſſet, חופפה, ſiue etiam נשואה, *nuptam*, *obnuptam*, appellabant, משתכנס לחופה נקראה נשואה, *quam primum deducta eſt ſponſa in thalamum, uocabatur nupta*, ut teſtatur MAIMONIDES & *auctor* SCHVLCAN ARVCH & MAGID. MISNA *ad* MAIMONID. *ib. f. 243. b.* MOS. MIKOTZKI, *Praec. Aſſirm. 48.* R. ELIAS LEVITA *in* תשבי, SELDENVS,

Vx. Hebr. l. 2. c. 13. p. 132. Egredientes e conclaui hoc gratulatio comitabatur ac iubilatus, quo trahitur illud, *Matth.* 25, 6. ἰδȣ̀, νυμφίος ἔρχεται, ἐξέρχεσθε εἰς ἀπάντησιν αὐτȣ̃; Siehe, der Bräutigam kömmt, gehet aus ihm entgegen; ut & dicta, *Ier. 7, 34. c. 16. u. 19. c. 25, 10. c. 33, 11. Apoc. 18, 23. Bar. 2, 23.* quibus haec continetur formula: Und = = wegnehmen das Geschrey der Freuden und Wonne, und die Stim̃e des Bräutigams und der Braut. Ipsa domus ea de re בית הלולה, epithalamia in laudem coniugii ac sponsae, הלולים inuitati ad nuptias, בני חופה, *filii Chuppae*, appellantur, quos nonnulli distinctos uolunt a שושבינים, eo quod horum fuit ad fores thalami expectare, & de uirginitatis signis testari. REIZIVS, nec male, apud GOODWINVM, *p. 480. Hebraeis*, notanter ait, *dicebantur*, uidelicet υἱοὶ νυμφῶνος, בני חופה, *filii conopoei, socii sponsi. Praeter hos autem duo alii fuerunt* שושבינים, *socii dicti, quorum alter erat ὁ φίλος τȣ̃ νυμφίȣ, amicus spon-*

ſponſi, *Io.* 3, 29. *alter ſponſae*, *miniſtrabantque eis*, *tempore praeſertim ingreſſus in thalamum*, *cauentes*, *ne quid fraudis eſſet circa ſigna uirginitatis.* GOODWINVS ipſe, filios thalami, *Matth.* 9, 15. υἱοὺς τοῦ νυμφῶνος uocari, horumque mentionem, *Iud.* 14, 11. ubi de XXX. Simſonis agitur ſociis, iniectam eſſe, arbitratur. Neruoſe SELDENVS, *Vx. Hebr. l.* 2. *c.* 16. de Paranymphis Hebraeorum ſponſi amicis: *Ii bini minimum fuere*, שושבינים, *id eſt*, *ſocii*, *comites*, *amici ſponſorum dicti. Sed uero pro morum diuerſitate ſiue adhibiti*, *ſiue praetermiſſi.* GEMARA HIEROSOLYMITANA *ad tit. Cethuboth*, *cap.* 1. *fol.* 25. *col.* 1. אמר ר' יודה ביהודה בראשונה היו מעמידין אתן שני שושבנין אחד משל כלה ואחד משל חתן אפ על פי כן לא היו מעמידין אותן אלה בשעת נישואין ובגליל לא היו עושין כן ביהודה בראשונה היו השרשבינים מפשפשין במקום החתן והכלה ובגליל לא היו עושין כן ביהודה בראשונה היו השושבינין

ישנין

ישנין במקום חתן ובמקום כלה ובגליל לא היו עושין כן: *Obseruavit Rabbi IODA, morem antiquitus in Iudaea obtinuisse, ut constituerentur bini paranymphi, socii, seu amici, alter sponsae, sponso alter. Quos tamen non constituebant, nisi tempore nuptiarum, seu deductionis. Neque in Galilaea mos ille obtinuit. Antiquitus etiam in Iudaea paranymphi locum sponsi & sponsae perscrutabantur, quod in Galilaea non solebat fieri. Quin in Iudaea paranymphi pernoctabant in loco sponsi & loco sponsae, (iuxta eos in thalamo,) quod nec in Galilaea fieri solebat.* Certe & horum mentio alibi in *libris Talmudicis*, etiam & *Ritualibus*, *Machzot Germ. part. 1. fol. 3. 7. b. & fol. 337. col. 1.* quibus etiamnum utuntur. Quin & pro eis, qui officio singulari nuptiis adsunt, occurrit in *paraphrasi Deuter. 32, 50. Vzielidi* tributa; sed apertius *Gemara Babylonia ad tit. Cethu-*

thubotb, cap. 1. fol. 12. a; ex iam dicti Rabbi obseruatione, qui, pro more, heic Iehuda, ut ibi Ioda, nominatur, ביהודה בראשונה היו מעמדין להם שני שושבינין אחד לו ואחד לה כדי לשמש את החתן ואת הכלה בשעת כניסתן לחופה ובגליל לא היו עושין כן ביהודה בראשונה היו שושבינין ישנין בבית שחתן וכלה ישנין בה וגליל לא היו עושין כן: *In Iudaea mos obtinuit antiquitus, ut bini sponsis attribuerentur, seu constituerentur paranymphi, socii, seu amici, sponso alter, alter sponsae, qui nimirum tempore deductionis in thalamum eis officia praestarent, quod tamen in Galilaea non obseruari solitum. Quin in Iudaea mos antiquitus obtinuit, ut paranymphi eadem in domo, id est, conclaui, pernoctarent, qua sponsus & sponsa, quod nec in Galilaea obseruatum. Id uero quod dicitur heic* לשמש, *quod*

ad

ad officia sponsis praestanda uertimus, explicatur in glossa per לפשפש ולמשמש במעשי הן באותו הלילה שלא יקלקלו זה את זה במעשיהם בתרמית שלא יראה דם בתולים ואבד וזו לא תביא ספה שוש עליה ׃ ט״פי דמים *Ad scrutandum & officiose obseruandum ea, quae Sponsi illa nocte (scilicet nocte deductionis) fecerint. Ne scilicet alter alteri dolo inferat damnum. Ne sponsus, etiamsi agnoscat sanguinem Virginitatis, illum celet, aut tollat. Et ne sponsa inferat suum pannum, seu sindonem sanguine intinctam.* Huc pertinet illud, quod in sacris Angeli παράνυμφοι Christi ac sponsae, Ecclesiae, dicuntur, ac apud ueteres Hebraeos Michaël & Gabriel παράνυμφοι Adae, *Bereschit. Rabba parasch. 8.* Vbi sponsalia inter DEVM & Ecclesiam Israëliticam memorant, Mosen fuisse, aiunt, השושבין, παράνυμφον DEO & Ecclesiae illius, R. SALOMON *in Exo. l.*

Exod. 34. Hodie quibusdam *Germaniae* incolis Freyers-Knechte, Braut-Knechte, Bride-Knigths, id est, *ministri sponsalitii*, appellantur, qui sponsam deducere solent. Formula, quae inter deducendum, sonantibus instrumentis musicis, audiebatur, erat ברוך הבא, benedictus qui uenit, quem morem Iudaei non hodie modo usurpant, uerum antiquitus obtinuisse legimus; unde, *Matth.* 25, 6. ἰδοὺ, νυμφίος ἔρχεται; Siehe, der Bräutigam kömmt, &c. & *cap.* 21. *v.* 9. ὡσαννὰ τῷ υἱῷ Δαβίδ, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου, ὡσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις; Hosianna dem Sohne David, gelobet sey, der da kömmt im Nahmen des HErrn, Hosianna in der Höhe. Postea epithalamio ibatur in laudes sponsae, nam tripudiando cantabatur hocce: *Non opus ei fuco, aut complicatione capillorum, ipsa formosissima est.* Huc trahendum forte illud, quod inducuntur in *Psalmis non lamentatae*, iuxta CHALDAEVM, *non sunt lamentatae epithalamiis & hymenaeis*; AQVILAM;

οὐκ

οὐκ ὑμνήθησαν; SVMMACHVM, οὐκ ἐπινέθησαν. Vid. COCCEIVS, *Exc. Gem. Sanh. c. 2. §. 76. not. 1.* LIGHTFOOT. *Io. 2.* MENOCHIVS, *Rep. Hebr. l. 3. c. 21. p. 265. seqq.* HVGO GROTIVS in *Not. Euang. pag. 185.* IO. BVXTORFFIVS, *Lex. Chald. Talm. p. 2535.* CARPZOVIVS, *Chupp. Hebr. c. 3. §. 11.*

§. 12.

Hebraeorum ſponſa non in conclaui tantum interiori abſcondebatur, uerum benedictio quoque ſacerdotalis ſolemnis ſub Chuppa, ſiue umbraculo fiebat, eum in finem erecto. Figuram huius umbraculi ספר מנהגים, id eſt, LIBER RITVALIS, anno praeterlapſi ſeculi LXII. recuſus, & D. CARPZOVIVS, *Diſſ. de Chuppo Hebr. c. 3. §. 1.* exhibent. Quod antiquitatem ritus attinet, in exceſſu iterum peccant, more ſuo, Iudaei, DEVM primis parentibus noſtris Chuppas concinnaſſe, exiſtimantes. Sic enim R. ELIEZER in ſuis *Pirke, c. 12.* quae uerba

ba quoque in BAVA BATHRA, *fol.* 75. ut & apud D. CARPZOVIUM *l. c.* reperies, una cum aliis fabulatur: עשר חופות עשה הקבה לאדם הראשון בגן ארן וכלן של אבנים טובות ומרגליות ושל זהב והלא לכל חתן אין עושה לו אלה חופה אחת ולמלך אין עושין אלה שלש חופות ילחלוק כבור לאדם הראשון עשה הקבה עשר חופות בגן ערן שנאמר בערן גן אלקים הוית כל אבן יקרא מסכתך אדם פטרה ויהלם תרשיש שהם וישפה ספיר נפך וברקת וזהב הרו אלו עשר חופות והיו המלאכים מתופפים בתופים ומרקדים כנקבות שנאמר מלאכת תפיך ונקביך בך ביום שנברא אדם הראשון שנא ביום הבראך כוננו והיו מלאכי השרת כמו שושבינים המשמרים את זה חופות שנא' במלאכיו יצוה לך לשמרך בכל דרכיך ואין דרכיך אלה דרך חתנים כחזן מה דרכו של חזן עומר ומברך לבלה

לכלה בתוך חופתה כך הקבה עמד וברך לאדם ולעזלו ש״א ויברך אותם אלהים, id eſt, uerſione GVILIELMI HENRICI VORSTII, *p.* 27. 28. *decem Chuppas parauit DEVS primo homini in horto Eden, eosque omnes ex pretioſis lapidibus & margaritis & auro. Sed nonne pro quouis ſponſo tantum unam conſtruunt Chuppam, & pro rege tantum tres Chuppas? Sed ad diſcernendam maieſtatem primi hominis extruxit, prout dicitur: (Ezech. 28, 13.) In Eden (deliciis) horti DEI fuiſti, omnis lapis pretioſus, pyropus, topazius & adamas, berillus, thalaſſius, ſardius & iaſpis, ſapphirus, chryſopraſus, ſmaragdusque cum auro. En iſti ſunt decem thalami, (ſiue Chuppae) Angeli autem tympana pulſarunt, & choreas egerunt ſecundum fiſtulas, iuxta illud: Cl. c. opus tympanorum tuorum & fiſtularum tuarum*

rum in te, ſcilicet die, quo creatus fuit primus homo. Hinc dicitur (ibidem) in die, qua conditus es, praeparata ſunt. Fuerunt autem Angeli miniſterii ueluti παρανυμφοι cuſtodientes (Chuppas) thalamos, prout dicitur (Pſalm. 91, 11.) Angelis ſuis de te mandauit, ut te cuſtodiant in omnibus uiis tuis. Non autem per uias tuas (intelligit) niſi uiam ſponſorum iuxta (morem) miniſtri Synagogae. Qualis eſt mos miniſtri Synagogae? Conſiſtit & benedicit ſponſae in medio (Chuppae,) thalami ſui; Sic quoque DEVS ſtetit atque benedixit Adamo, eiusque adiutorio, iuxta illud: Gen. 1, 28. & benedixit iis DEVS.

§. 13.

Repetiuit fabulam auctor SPECVLI ARDENTIS, (Brand-Spiegel) Cracouiae in Polonia, dialecto Germanica, Hebraeis uero characteribus editi,

editi, & Francofurthi ad Moenum *A.C. 1615.* recusi, *cap.* 32. In *Pirke R. Eliezer* stehet, daß הקב״ה (GOtt der HErr) hot selbert gedienet dem חתן (Bräutigam) und כלה (Braut) und hot die חופה (Chuppa) selbert gemacht, und die מלאכים (Engel) haben getanzt, und GOtt hot die ברכה (den Seegen) gesagt, as es stehet: (Gen. 1, 28.) ויברך אתם אלהים, das ist: Und er beutscht (segnet) sie GOtt. Drum sol sich keiner zu köstlich halten, und sol dienen חתן וכלה, (dem Bräutigam und der Braut) von מצוה (Gebot, Befehl) wegen, und nit von seiner Wollust wegen.

§. 14.

In defectu peccant, qui consuetudinem ueteribus Hebraeis usitatam fuisse, addubitant, quos inter ipse est πολυμαθέστατος SELDENVS, *sed*, inquiens, *an ueteribus Hebraeis in usu, nondum est mihi satis compertum?* Quanquam enim, quae RABBINI typis tradunt, sublestae, immo nullius interdum sunt fidei, ritum tamen neutiquam in dubium uocabimus, cum testimo-

ſtimonia tam antiquitatis ſacrae, quam profanae, plurima adſint.

§. 15.

Hanc ob rem ad ſequentia *Scripturae* dicta prouoco, uidelicet *Pſalm. 19, 6*: וְהוּא כְּחָתָן יֹצֵא מֵחֻפָּתוֹ iuxta LXX. ſenes: *ὡς νυμφίος ἐκπορευόμενος ἐκ παςȣ αὐτȣ*; Und dieſelbe (Sonne) gehet heraus, wie ein Bräutigam aus ſeiner Kammer, *Cant. 2, 3.* בְּצִלּוֹ חִמַּדְתִּי וְיָשַׁבְתִּי, Ich ſitze unter dem Schatten, des ich begehre, *Ieſ. 4, 5.* עַל־כָּל־כָּבוֹד חֻפָּה: Es wird ein Schirm (Chuppa) ſeyn über alles, was herrlich iſt, *Ioël. 2, 16.* יֵצֵא חָתָן מֵחֶדְרוֹ וְכַלָּה מֵחֻפָּתָהּ: der Bräutigam gehe aus ſeiner Kammer / und die Braut aus ihrem Gemach, *Luc. 1. u. 35.* *καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἄγγελος εἶπεν αὐτῇ· πνεῦμα ἅγιον ἐπελεύσεται ἐπὶ σε, καὶ δύναμις ὑψίςȣ ἐπισκιάσει σοί*; Der Engel antwortet, und ſprach zu ihr: Der Heilige Geiſt wird über dich kommen, und die Krafft des Höch-

ſten wird dich überſchatten, *Ioh. 3, 29.* ὁ φίλος τῦ νυμφίυ, ὁ ἑστηκὼς καὶ ἀκύων αὐτῦ, χαρᾷ χαίρει διὰ τὴν φωνὴν τῦ νυμφίυ; Der Freund des Bräutigams ſtehet und höret ihm zu, und erfreuet ſich hoch über des Bräutigams Stimme.

§. 16.

Ritus mentionem iniiciunt Theologi & Philologi conſummatiſſimi, utpote in Theologis D. DANNHAVERVS, *Chriſtoſ. p. 32.* & *Hodoſ. Phaen. 8. p. 610.* qui ſuper Incarnationis myſterio occupatus ita diſſerit: *Quae omnia illuſtrari comparatione nuptiarum clariſſime poſſunt, quas ipſe coeleſtis aulae praeco, Gabriel, intimauit, cum dixit;* Δύναμις ὑψίςυ ἐπισκιάσει σοι, *Luc. 1, 35.* Ἐπισκιασμὸς *ex ritu Iudaeorum liquidiſſime exponi poteſt de ipſa ſolennitate nuptiali.* ELIAS *in Thisbi explicans uocem* חופה, *Chuppa, ueſtis eſt, inquit, ſeu uelum, quod ſuper caput ſponſi & ſponſae quatuor uirgis, ſeu uectibus, ſuſpenditur, quando ſit deſponſatio; & ſub eo uelo ſponſae annulum porrigi,*

teſta-

testatur DAVID *de* POMIS *in dictionario, uoce* חפה. *Haec fortassis illa pallii pinna, de qua Ruth. 3, 9. uestimenti ala, de qua Ezech. 16, 7. umbra, Cant. 2, 3. παςὸς, Psal. 19, 6. Chuppa scilicet, ad quam adstitit* φίλος τȣ̃ νυμφίȣ, *Ioannes Baptista, Io. 3, 29.* D. CARPZOVIVS, qui *Diss. cit. de Chuppa id Hebraeorum* per totum confirmat, & D. GEIERVS *ad Psalm. 19, 6. p. m. 319.* מחפתח, *e thalamo suo, nomen hoc* חֻפָּה *in genere designat protectionem, ceu Ies. 4, 5. speciatim uero sic appellatur tegmen illud thalami, quo ueluti occultantur sponsus ac sponsa, Ioël. 2, 16. (exeat sponsa.)* Pluries *non occurrit in sacris. Radix est* חפף, *texit, operuit. Hodie uero Iudaei sic appellant coelum illud, uel tegmen, quatuor perticis a quatuor Iudaeis portatum, sub quo sponsus & sponsa conseruantur.* E Philologis DAN. HEINSIVM nomino, qui in *Arist. S. p. 358. seq. ad Io. 3, 29.* perbelle scribit: ὁ ἑςηκὼς est, *qui ad Chup-*

pam stat, dum, ex more Iudaeorum, sponsus cum sponsa, sub uelamine, quod Chuppa dicitur ab illis, colloquitur. Quae est Iudaeorum prima ὀαρισὺς, siue nuptialis congressus. E qua cum egrederetur sponsus, maximo cum gaudio eorum, qui egredientis audiebant uocem, prodibat. Quod, tum demum ratum esse matrimonium, existimarent. Quo & regius Propheta, ut praeclare annotant, Magistri, respexit, cum cecinit; καὶ αὐτὸς, ὡς νυμφίος ἐκπορευόμενος ἐκ παςοῦ αὐτοῦ, ἀγαλλιάσεται ὡς γίγας, δραμεῖν τὴν ὁδὸν αὐτοῦ, ubi ὁ παςὸς Chuppa. Subiungo GOODWINVM, *Antiqq. Hebr. l. 6. c. 4. §. 9.* cuius uerba haec sunt: *Hi solemnes ritus sponsales peragebantur a marito & noua nupta sub tentorio, seu papilione, hunc in finem erecto, quem sua lingua dicunt* חופה*, tabernaculum.* Vid. ELIAM LEVITAM in *Thisbi*, CASP. SANCTIVM, *Comment. in Cant. p. 89. seqq.* & *Comment. in Es. 4, 8. p. 57.* SELDENVM, *Vx. Hebr.* DIETERICVM, *Antiqq. Bibl.* BVXTORFFIVM *Synag. Iud.* alios.

§. 17.

§. 17.

Materia Chuppae uariat pro conditione perſonarum, temporis, ſtatus, loci, atque ſic amplius. Ditiores texit pretioſa Chuppa, teſte GEM. TALM. *Maſſech Sola, fol. 49. col. 2.* תנא אף על חופה חתנים גזרו מאי חופת חתנים גו׳ *traditum eſt etiam, quod de Chuppa ſponſorum decreuerint. Qualis autem fuit Chuppa ſponſorum? Reſpondetur: Coccinum auro intertextum* (mit klarem Golde geſtickter Scharlach.) *Sed (ob temporum iniquitatem) decreuere, ut poſtero quoque tempore cucullum (pallam) tantum adhiberent, eique alium pro lubitu ornatum appenderent. Raschi ad hunc locum:* זהורית המוזהבות טלית צבועה שני ובו קבועין טסי זהב עד שמעמידין אותה כמין כיפה: *Sehorith hammushabboth eſt tegumentum coccinei coloris, cui affixae ſunt bracteae aureae,*

 usque

usque dum adeo firmum aut ſolidum ſit redditum inſtar cuculli.

§. 18.

Erudite admodum D. CARPZOVIVS, cuius uerba, cum Diſſertatio non ſit in omnium manibus, innectam, Forma, inquit, conſiſtit in expanſione, & ornatu circa oram expanſi, inque altum euecti lintei, ſeu cuiusque alterius materiae ad conopeum conficiendum adhibitae, dependente, ut ſit inſtar coeli ſpondae, cum illud quam maxime exornatum eſt. R. ELIAS LEVITA *in Thisbi pag. 119.* פירשין חבגד על ראש החתן והכלה בארבע בדים, *expandunt ueſtem (ſeu pannum) ſuper caput Sponſi & Sponſae quatuor uectibus.*

§. 19.

Miniſtros Chuppae uoco quatuor illos pueros, qui perticas, quibus Chuppa alligata eſt manibus ſuſtinent. Non enim terrae infigitur, ut firma atque immota conſiſtat; ſed inſtar portati-

tatilis alicuius tentorii ad locum consecrationi destinatum defertur, atque a tot pueris, quot uectes adsunt, hoc est a quatuor, in altum subleuata tenetur, donec consecrationis actus finiatur. Solent aliquando uiri etiam barbati (quales in figura a LEVSDENIO *Philol. Hebr. Mixt. Diss.* 26. *p.* 173. ex *Minhagim* expressa conspiciuntur,) adhiberi; sed cum officium illud proprie puerorum sit, sic emendare nostram icunculam uoluimus. Vid. BVXTORFFIVS *Synag. Iud. c.* 39. *p.* 639.

§. 20.

Adiuncta duo potissimum sunt attendenda, Temporis & Loci. Tempus erigendae Chuppae maxime idoneum fuit uisum, si uirgo duceretur, feria quarta, hoc est, dies Mercurii, si uidua, feria quinta, hoc es dies Iouis. Cuius instituti rationem reddunt in *Mischna Masseeh Cethuboth c.* 1. §. 1. conf. autem de tempore nuptiarum plura apud SELDENVM, *Lib.* 2. *Vx. Hebr. c.* 11. *p.* 126. *seqq.*) בתולה נשאת ליום הרביעי ואלמנה ליום החמישי

 שפעמים

שפעמים בשבת בתי דינין יושבין בעירות ביום השני וביום החמישי שאם היה לו טענת בתולה היה משכים לבית דין:*id est: Virgo deducitur feria quarta, sed uidua feria quinta. Nam bis in hebdomada sessiones habentur, forenses in urbibus, oppidisque feria secunda & feria quinta, adeo, ut si quid habeat sponsus, quod in sponsae uirginitatem obiiciat, forum ei statim liceat adire.*

§. 21.

Locus est uel hortus, uel platea, uel area Synagogae contigua, uel quiuis alius, modo non in conclaui, sed sub dio Chuppa erigatur, idque boni ominis ergo. *Minhagim.* Man pfleget die ברכה (den Seegen, Copulation) unter dem Himmel zu machen zu einem guten סימן (Zeichen,) daß ihr זרע (Saamen) soll seyn ככוכבי השמים לרוב, (an der Menge, wie die Sternen am Himmel.)

§. 22.

Vsum quod spectat, adhibetur Chuppa sic confecta in consecratione &

& confirmatione matrimonii, quae ſponſo & ſponſa cum Rabbino aſſiſtentibus ſub illius umbra, certis ritibus ac ceremoniis ſuſcipitur, de quibus ordine & quoad ſingulas circumſtantias diſpiciendum.

§. 23.

Primaria perſona, in cuius gratiam Chuppa erigitur, eſt ſponſus, qui ueſte, qua Sabbathi diebus ſolet, demiſſa incedit, inſimul atro ſuperindutus pallio, *lib. rit. l. c.* In etlichen קהלות [Synagogen] gehet der Bräutigam mit einem langen Mantel über die שבת (Sabbath) Kleider, gleich als ein אבל (Traurender) BRAND-SPIEGEL l. c. In אשכנז [Teutſchland] führet man den חתן [Bräutigam] in einer ſchwartzen Kapp, als ein אבל Traurender. Eiusque praeterea capiti cinis, in euerſionis Hieroſolymorum nec non uitae breuitatis memoriam imponitur. *Lib. rit. l. c.* Man thut dem חתן (Bräutigam) Aſche auff den Kopff zum זכר לחורב, Andencken der Zerſtöhrung Jeruſalem. It. BRAND-SPIEGEL l. c.

Das thut man, daß sie (Bräutigam und Braut) in ihrer Freude nit sol vergessen das grosse Leid, daß das Heilig בית המקדש (Tempel) ist verbrandt geworden. Hot gesagt דוד המלך (König David) in תהלים (Psalter) גילו ברעדה (*Psalm. 2, 11.*) Das ist teutsch: Frait euch mit Zitterniß. Das meint, wann ihr sein frölich, so zittert und gedenckt, daß es is verstöret worden das בית המקדש (Tempel) bis auff der Zeit sol eingedencken, daß ein Mensch nit ewig lebet auff der Welt, und von deswegen auch legt man dem חתן (Bräutigam) Asche auff seinen Kopff.

§. 24.

Altera persona, quae sponso iungitur, est sponsa, cuius uestitus hodie, pro diuersitate locorum, uariat. Olim equidem, cum rebus secundis potirentur, sine dubio splendidissime semper exornata fuit, uid. *Psalm. 45, 10. Ier. 2, 32.* At postquam in exilium sunt missi, sic uariare coeperunt. Alicubi enim ornatissime incedit, qua de causa sponsa etiam כַּלָּה, a perfecto scilicet ornatu,

dici-

dicitur, ex mente R. D. KIMCHI in libro Radicum. Tunc enim omnia ſua ornamenta producit & ornat ſe perfectiſſime. Verbum enim כלל, a quo כלה deriuatur, perficere denotat. Vid. *Lex. BVXT.* Rad. כלל. Alibi uero ornatu induta lugubri [LIB. RIT. l. c. Die כלה hot ein Sargenes (Trauer-Kleid) an,] adeo, ut LEVSDENIVS partim albis, partim nigris ueſtibus incedentem ſe uidiſſe ſcribat, ſicque albedinem ſignum eſſe laetitiae, quemadmodum triſtitiae nigredinem.

§. 25.

Vterque, ſponſus & ſponſa, ſed ſeparatim, ſponſus quidem a uiris aliquot huc inuitatis, ſponſa uero a mulieribus itidem ad hoc rogatis ad Chuppam deducitur, ſingulis, qui adſunt, acclamantibus: ברוך הבא, benedictus, qui uenit. Muſica etiam inſtrumenta inter deducendum pulſant, ut ad hilaritatem omnes excitentur. ANT. MARGARITHA von dem Jüdischen Glauben, *cap.* von der Juden Hochzeit. It. IO. BVXTORFFIVS, *Synag.*

nag. Iud. c. 39. p. 631. Quod quidem deducendi ad Chuppam officium laudi & honori ducitur, BRAND-SPIEGEL *l. c.* Es ſoll ſich keiner zu köſtlich halten, und ſoll dienen חתן וכלה (dem Bräutigam und der Braut) und tantzen und ſpringen für חתן (Bräutigam) und כלה (Braut) von מצוה (Befehl) wegen, und nit von ſeiner Wolluſt wegen.

§. 26.

Sub Chuppae umbra conſtitutus ſponſus ſponſam ſuam expectat, donec ipſa quoque cum comitatu acceſſerit, quae, ut primum Chuppam ſubintrat, ſponſo tribus uicibus circumducitur, ut gallus gallinaceus gallinam circuit, en egregiam obſeruationem! cui ritui illud *Ier. 31, 22.* accommodant: נְקֵבָה תְּסוֹבֵב גָּבֶר, femina circumdabit uirum. Hinc acceptam ſponſus ſemel circumducit ipſe, atque ad latus dexterum collocat, quo illud Dauidis trahunt, *Pſalm. 45, 10.* נִצְּבָה שֵׁגַל לִימִינְךָ, collocata eſt coniux ad dexteram tuam. MINHAGIM *l. c.*

Man

Man ſtellt die כלה (Braut) auff die rechte Hand zum חתן (Bräutigam.)

§. 27.

Faciem habet uterque ad meridiem obuerſam, tergum autem ſeptentrionem uerſus: Idque benedictionis ergo fieri e TALMUDE confirmant. MINHAGIM *l. c.* Sie ſtehen zwiſchen צפון (Mitternacht) und דרום (Mittag) und das פנים (Angeſicht) gegen דרום (Mittag) zu haben. Wir lernen in der Gemara, das Bet ſol zwiſchen דרום (Mittag) und צפון (Mitternacht) ſeyn. Verba ita habent: *Maſſecheth Berachoth. fol. 5. b. in fine:* אמר ר' יצחק הנותן מטתו בין צפון לדרום הויין ליה בנים זכרים שנאמר וצפונך תמלא בטנם וגו'. Dixit R. ISAAC: *Qui lectum ſuum inter Septentrionem & meridiem ita collocat, ut uultum meridiei obuertat, illi multos naſcituros filios. Nam dicitur:* [*Pſalm. 17, 14.*] *quorum uentrem imples recondito theſauro tuo, &c.*

§. 28.

Sponſus ſponſae manum prehendit,

 coe-

coetu, qui inuitatus adest, frumentum in illos coniiciente & acclamante: פרו ורבו, *fructificate & multiplicamini*, *Gen.* 1, 28. Confer. SELDENVS, *Vx. Hebr. l.* 2. *c.* 15. *p.* 140. BVXTORF. *l. c.* Quo ipso pacem atque abundantiam inter nouos coniuges denotari uolunt, uerba Dauidis huc trahentes *Ps.* 147, 14. *Disponens termino tuo pacem: Adipe tritici satiat te.* MINHAGIM, seu *liber ritualis l. c.* Und der חתן (Bräutigam) nimmt sie bey der Hand, und führet sie ein wenig, so wirfft denn das קהל [versamlete Volck] Korn auff חתן (den Bräutigam) und כלה (die Braut) und sagt: פרו ורבו [seyd fruchtbar, und mehret euch,] daß שלום (Fried und Einigkeit) soll s[illegible]wischen ihnen. Der פסוק [Biblisch[illegible] Spruch gehet: השם גבולך שלום חלב חטית ישביעך, (Er schaffet deinen Gräntzen Friede, und sättiget dich mit dem besten Waitzen.) In etlichen קהלות [Versamlungen] thut man auch Geld in dasselbige Korn, darnach nehmen es die עניים [Armen.]

§. 29.

Magiſter, qui Chuppae ſolemnibus praeeſt, toga indutus ſponſae ſub Chuppa adſtat, & eius caput uelo ſponſi ſacro, quod *Talles* uocant, tegit. MINHAGIM: Er thut der כלה [Braut] des חתן [Bräutigams] *Talles* auff den Kopff, ꝛc. ac *benedictionem ſponſalitiam*, ברכת ארוסין, *benedictionem ſponſaliorum*, dictam, adhibito uini uel cereuiſiae poculo, recitat. MINHAGIM: Der die ברכה macht, [der den Seegen ſpricht] nimt ein Glaß, und macht ברכת ארוסין [ſpricht den Verlöbniß-Seegen.] In etlichen קהלות [Verſamlungen] nimmt man ein eng Glaß zu einer בתולה [Jungfrau,] uud ein weit Glaß zu einer אלמנה [Witfrau.] Denn טעם [die Urſache] weiß man wohl, warum? Formula benedictionis illius haec eſt: באי אמה אקבו והבדילנו מן העריות ואסל לנו אר תארוסות והתיר לנו את הנשואות עי חופה וקידושין באי מקדש ישראל:, *Benedictus ſit Dominus DEVS noſter, rex mundi, qui*

nos

nos praeceptis suis sanctificauit, & a scortatione separauit, desponsatas nobis prohibuit, & per Chuppam ac desponsationem ductas concessit. Benedictus sit Dominus DEVS sanctificans Israëlem. Vid. BVXTORF. *de Sponsal. part. 1. §. 56. p. 72.* SELDEN. *l. 2. Vx. Hebr. c. 7. p. 111.*

§. 30.

Finita hac benedictione, poculum sponso ac sponsae bibendum porrigit, atque mox accepto a sponso annulo pronubo, par testium aduocat, quaerens: *Probusne sit annulus & nummuli ualori exaequandus?* MINHAGIM: Wenn ברכת ארוסין, aus ist, da giebt man dem חתן [Bräutigam) zu trincken und der כלה [Braut.] Darnach giebt der חתן [Bräutigam] טבעת קדושין [den Trauring] dem רב [Rabbi,] und der רב [Rabbi] rufft עדין [Zeugen,] und weist es ihnen, ob es שוה פרוטה [eines Hellers werth] ist rc. Id illis affirmantibus in testium praesentia sponsus annulum digito sponsae indici induens

ait

rait in *Col-bo fol. 86. col. 4.* Item in SEVER. MITZVOTH GADOL, in *praec. affirm. fol. 125. col. 4.* הרי את מקודשת לי בטבעת זו רכת משה וישראל, *en desponsata mihi es hoc annulo, secundum ritum Mosis & Israëlis.*

§. 31.

Cautum uero est, ne gemma annulo inserta sit, ad praecauendam fraudem, quae adulterinam pro uera, uilem pro pretiosa offerendo possit adhiberi, qua ratione confirmatio irrita redderetur. Probant id ex uerbis parentis, *Deut. 22, 16.* אֶת־ בִּתִּי נָתַתִּי לָאִישׁ, *filiam meam dedi uiro.* MINHAGIM: Man tor nit מקדש [trauend] seyn mit einem Fingerlein, (Ringlein) das ein Stein hot. Denn die כלה (Braut) wird meynen, es möchte mehr werth seyn, als es werth ist. Der סימן (das Merckmahl darüber) ist את בתי נתתי לאיש ראשי תיבות אבן לא יש (in diesem Spruch: Meine Tochter habe ich dem Mann gegeben, da in dem Hebräischen durch *Rasche*

ſche tebbos ſo viel heraus kömmet, als ob er ſage: Ein Stein iſt nicht dar.) Ubi initiales literae trium proxime ſe inſequentium uocabulorum faciunt אבן, *lapis*, ultima autem uox ſi diuidatur, procedit לא יש, *non eſto*. Ex puro igitur auro conficiunt annulum, eique plerumque inſculpunt uerba uotiua מזל טוב, *fortuna bona*, id eſt, *fauſtum, felixque ſit*. Quam formulam in gratulationibus adhibere ſolent. Vid. BVXTORF. de Sponſal. & Diu. §. 57. pag 73.

§. 32.

Annulo tradito, praeſentibus duobus teſtibus, pacta dotalia clara uoce praeleguntur; quorum inſtrumentum uid. apud BVXTORF. ad finem *Diſſert. de Sponſal. & Diuort. p. 160.* SELDEN. *Vx. Hebr. l. 2. c. 10. p. 118. ſqq.* CARPZOV. *l. c. §. 18.*

§. 33.

Publicationem pactorum dotalium excipit benedictio nuptialis ברכת נשואין, *benedictio numerarum dicta* a priori illa ſponſalitia caute diſtinguen-

guenda, quam pari cum priore modo, adhibito uini aut cereuisiae poculo recitat, additis, postea septem, quas laudant, benedictionibus. MINHAGIM: Man leiet (lieset) hernach die תתובת [Ehestifftung] und nimmt ein ander Glaß, denn man macht nit ברכת אירוסין [den Verlöbnüß-Seegen] und ברכת נשואין [den Hochzeit-Seegen] auff ein Glaß, man soll die מצוות [Gebot] theilen. Ach hat man vor Jahren ברכת אירוסין [den Verlöbniß-Seegen] gemacht lang dervor, ehe man בכבית נשאוין (den Hochzeit-Seegen) gemacht hat. Und saget darnach שבע ברכות [die sieben Seegen] auff das ander Glaß. Formula haec est: ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם שהכל ברא לכבודו ברוך אתה יהוה אלהינו מלך העולם יוצא האדם ברוך אתה יהוה אלהינו מלך אשר יצר את האדם בצלמו ובצלם דמות תבניתו והתקין לו ממנו בנין עדי עד ברוך אתה יהוה יוצר האדם שוש תשיש ותגל עקרה בקיבוץ בניה לתוכה בשמחה

בשמחה ברוך אתה יהוה משמח
ציון בבניה שמח תשמח רעים
האהובים כשמחך יצירך בגן עדן
מקדם ברוך אתה יהוה משמח חתן
וכלה ברוך אתה יהוה אלהים מלך
העולם אשר ברא ששון ושמחה חתן
וכלה גילה רינה דיצה חדוה אהבה
ואחוה ושלום ורעות מהרה יהוה
אלהינו ישמע בערי יהודה ובחוצות
ירושלם קול ששון וקול שמחה קול
חתן וקול כלה קול מצהלות חתנים
מחפתם ונערים ממשתא נגינתם ברוך
אתה יהוה משמח חתן עם הכלה
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם
בורא פרי הגפן: *Benedictus sis, Domine DEVS noster, rex mundi, qui uniuersa creauit in gloriam suam. Benedictus sis, Domine DEVS noster, rex mundi, creator hominis. Benedictus sis, Domine DEVS noster, qui creauit hominem ad similitudinem suam, & ad similitudinem imaginis archetypi sui, & praeparauit*

uit ei ex ſe ipſo ſtructuram ſeu aedificium usque in ſeculum. Benedictus ſis, Domine DEVS noſter, creator hominis, gaudendo gaudebit & exultabit ſterilis colligendo liberos ſuos in ſinum ſuum in laetitia. Benedictus ſis, Domine DEVS noſter, qui laetari facis Sion in libris ſuis. Laetando laetari fac par hoc amatum iuxta laetitiam a te donatam creaturae tuae in horto Eden ab antiquo. Benedictus ſis, Domine DEVS noſter, qui laetari facis ſponſum & ſponſam. Benedictus ſis, Domine DEVS noſter, rex mundi, qui creauit gaudium & laetitiam Sponſo & Sponſae, exultationem, cantum, hilaritatem, iubilationem, amorem, fraternitatem, pacem & amicitiam. Confeſtim Domine DEVS noſter, audiatur in urbibus Iudaeis & in plateis Ieruſalem uox gaudii & laetitiae, uox ſponſi & ſponſae, uox

af-

affectus mutui, sponsorum ex Chuppa sua & pueri e choro modulationis suae. Benedictus sis, Domine DEVS noster, qui lactari facis sponsum cum sponsa. Benedictus sis Domine DEVS noster, rex mundi, qui creas fructum uitis. Vid. SELDENVS *Vx. Hebr. l. 2. c. 12. p. 129. seqq.* Vbi tamen notandum, in hac formula uerba quaedam uel omitti, uel immutari sponsae intuitu, quae uel uirgo, uel uidua est, dum cum sponso consecratur. MINHAGIM: אצאתי (Jch habe auch dieses befunden) einer ארמנה (Witbe) loth man aus zum Hintersten: (egregium sane linguae Iudaeo-Germanicae idiotismum! uult dicere: Lässet man zu Ende des Seegens diese Worte:) ששמח חתן וכלה (der da erfreuet den Bräutigam und die Braut.) Und zu einer בתולה (Jungfer) loth man aus: משמח חתן עם הכלה (der du erfreuest den Bräutigam mit der Braut,) denn die כלה בתולה (Jungfer Braut) ist nit gantz frölich, denn sie gedenckt, was

da

da hot darnach zu kommen. Conf *Aloys. Nouar. Elect. Sacr. l. 6. c. 46. p. 123.*

§. 34.

Post hanc alteram benedictionem, sponso ac sponsae altera quoque uice poculum uini propinatur, quod ubi sub Chuppae umbra ebiberunt, sponsus prius illud poculum, post priorem benedictionem oblatum, quod manu adhuc tenet, confringit, ad parietem, si uirginem ducat, in terram uero, si uiduam, proiiciendo, idque in memoriam templi Hierosolymitani deuastati. MINHAGIM: Man giebt dem חתן (Bräutigam) und כלה (Braut) zu trincken, und der חתן (Bräutigam) bricht das Glaß von ברכת אירוסין זכר לחרבן (den Verlobnuß-Seegen, zum Andencken der Verwüstung.) Et paulo post: Der חתן (Bräutigam) wirfft das Glaß an die Wand, wenn es eine בתולה (Jungfrau) ist, und zu einer אלמנה (Witbe) wirfft ers wider die Erde. Fracto poculo Chuppa soluitur, atque ad conuiuium nuptiale seceditur,

tur. Quare & nos iis, quae Chuppam proprius exſpectabant, perluſtratis, caeremonias quoque linquimus.

§. 35.

Sponſus, quod in primis notari debet, apud Hebraeos tegebat ſponſam uelamine, ſeu ueſtium oris, id quod hodie per Magiſtrum fieri ſolet.

§. 36.

Initio, quod ad ritus praeſentis originem attinet, Hebraeorum maiores eum a Rebecca deducere, annotamus. Sic enim nos docet LIB. RIT. *l. c.* Die כלה (Braut) hot das Flögerlein, (die Decke, ſo ſie der Braut am Hochzeit-Tage über den Kopff und für die Augen machen,) vor, das kommt her von רבקה (Rebecca) da ihr יצחק (Iſaac) begegnet, nahm ſie den Mantel, und deckt ſich das פנים (Antlitz) zu, von צניעות (Keuſchheit, Schamhafftigkeit) wegen. Vid. ANTON. MARGAR. von dem Jüdiſchen Glauben, *cap.* von der Jüden Hochzeit, & D. CARPZOV. *Diſſ. cit.* Hanc autem conſuetudinem iam olim obtinuiſſe, exinde inclareſcit, quod

quod plerique, Rebeccam peplo sponsalitio donatam esse, arbitrantur. Quā de re uid. *Diss. de Velato Hebraeorum Gynaeceo c. 1.* Huc praesertim loci respectare uidentur *Ruth. 3, 9.* וּפָרַשְׂתָּ כְנָפֶךָ עַל־אֲמָתְךָ, Breite deine Flügel über deine Magd. *Psalm. 17, 8.* בְּצֵל כְּנָפֶיךָ תַּסְתִּירֵנִי׃, Beschirme mich unter dem Schatten deiner Flügel / *Psal. 36, 8.* וּבְנֵי אָדָם בְּצֵל כְּנָפֶיךָ יֶחֱסָיוּן׃, Daß Menschen-Kinder unter dem Schatten deiner Flügel trauen, 2c. *Ezech. 16, 8.* וָאֶפְרֹשׂ כְּנָפִי עָלַיִךְ, Da breitet ich meinen Geren (alam uestis) über dich, ad quem locum TOSSAN. oder den Flügel meines Mantels: Diß war vor Zeiten eine Ceremonie, die bey denen Ehe-Verlöbnissen gebräuchlich war. Optime ritum explicuit FESSELIVS *Prompt. Bibl. p. 324.* Das Jüdische Volck hatte vor Zeiten diesen Gebrauch, daß, wenn sie einander die Ehe zusageten, der Bräutigam seiner Braut den äussersten Theil seines Kleides, Mantels oder Rocks über das Haupt deckte, (welches

noch heutiges Tages der Rabbi bey denen Jüden zu thun pflegt. uid. BVXTORF. *Synag. Iud. p. 478.*) Wodurch bedeutet ward, daß sie sein Weib, und er mit ihr ein Fleisch worden, und keinem solche Decke, weil sie beyde lebten, aufzudecken vergönnet seyn solte, auch daß er sie, so lange sie unter solcher Decke sich keusch und ehrlich halten würde, in seinen Schutz nehmen, versorgen, und friedsam mit ihr leben wolte.

§. 37.

Vocatur alias טלית, quippe quae uox non uestimentum modo, quo se tegit, Magister in primis, oraturus, uerum tegumentum quoque sponsaliorum significat. Neruose D. PFEIFFERVS, *Dubb. Vex. Cent. 2. p. 285. seq. Iudaei finxerunt e* ציצית *peculiarem uestem, quam alias* טלית, *seu Talles, uocitant, eamque duplicem faciunt. Vnam (quam Talles paruum uocant) Epomidi, seu thoraci, non absimilem, nisi quod manicis careat. Ea constat ex duabus quadratis particulis, uel panneis, uel bombycinis, uel sericis, quae superne liga-*

ligamentis quibusdam late connectuntur, & traducto capite humeris iniiciuntur, ut una pars a pectore, altera a tergo dependeat. Picturam habes apud LEVSDENIVM, *Philol. Mixt. p. 119. Alteram uocant* Talles *magnum. Ea constat ex panno albo, mappae simili, quam non applicant corpori & sub uestibus gestant, ut priorem, sed capiti & collo in schola uel synagoga tempore precum circumuoluunt, cuius figuram graphice expressit clar.* WAGENSEIL. *in Sota ad p. 407. Ceterum in utraque ueste modo descripta quatuor inferioribus angulis annexa sunt fila lanea & contorta, quae illi Zizit, uel* Zotten *uocant, fila nimirum sumuntur quatuor, quae per foramen transmissa & duplicata faciunt octo, & quinque nodis ligata dependent, & sic existimant, se omnia praecepta diuina belle recolere, cum* ציצית *in numeris, faciat 600. quibus si addas octo fila, & quinque nodos, fiat 613. quot scilicet in uniuersum sint praecepta legis* λόγοι καὶ λῆροι! Cum itaque sponsis ornatum regium & sacerdotale indue-

 re,

re, licitum esset, טלית exornati insistebant, ut testis est R. Elias LEVITA *in Thisbi*, BVXTORF. *Synag. Iud.* 28. *p.* 406. *Magnificam uittam imponunt, uelum oculis obtendunt & p.* 409. *Rabbinus, qui utriusque manus iungit, extremitate cilicii* (טלית, *Talles appellant,*) *sponsi collo circumiecti, caput sponsae tegit ad exemplum Ruthae*, 3, 19. *quae affini suo Boaso dixit: Expande pallium tuum super famulam tuam, adde, quod apud Prophetam scribitur: & expandi amictum meum super te & operui ignominiam tuam*; Et L. B. RIT. von Brenlasst und שבע ברכות, id est, *de Nuptiis & septem Benedictionibus, p.* 65. *b.* ubi haec leguntur uerba: Es thut der חתן (Bräutigam) der כלה (Braut) das טלית (*Talles*) ach auf den Kopff, und das ist חופה. Denn חפה ist teutsch bedecken. Und Ruth saget ach zu Boas: Und du solst spreiten dein Fetich auf dein Maid. (*Ruth.* 3, 9.) Der נביא (Prophet) saget ach ואפרש כנפי עליך ואכסה ערותך, id est: Da breitet ich meinen Geren über dich, und bedeckte deine Scham. (*Ezech.*

(*Ezech. XVI, 8.*) Neruose SELDENVS, *Vx. Hebr. l. 2. c. 15. p. 140. Velaminis autem duplex occurrit genus in Nuptiis adhibitum. Alterum, quo sponsorum capita, ut Flameo obtecta, alterum, quod in ipsa benedictione nuptiali eos, uelut tentoriolum portatile, obumbrabat. Genus prius memoratur etiam in Misna. Paulo post uerba illa, superius de Coronis interdictis allata, sequitur Misna tit. Sota cap. 9. Talm. Bab. fol. 49. a.* בפול מוס· האחרון גזרו שלא תצא הכלה באפיריון בתור העיר ורבותינו התירו שתצא הכלה באפיריון בתוך העיר: *temporibus bellicis, quae sunt insecuta, decretum est, ne prodiret* (*in deductionem*) *sponsa, uelamine obuoluta, intra urbem. Sed Rabbini nostri postmodum permisere, ut etiam intra urbem uelamine obuoluta prodiret.* Adde uerba ELIAE LEVITAE ad uocem חפה, ואנחנו, קוראים

הבגד שפורשין על ראש החתן והכלה בארבע כרים בשעת הקידושין חופה: *Nōs etiam vocamus ueſtem illam, ſeu pannum, qui ſolet expandi ſuper caput ſponſi & ſponſae, ac tenetur quatuor uectibus tempore nuptiali, unde intelligitur, חפה apud Hebraeorum maiores thalamum quoque denotare, licet de cetero pro integumentis uſurpetur.* Plura dabunt auctores citati.

§. 39.

Vxores Hebraeis olim contectas foris fuiſſe, praeter ceteros locus *Num. V, 18.* indicat, dum adulterii ſuſpecta coram Domino uelato & poſtea detecto capite ſiſtitur, quod fontes ita exprimunt: ופרע את ראש, *nudabatque caput eius*, id quod ABENESRA exponit: יגלה, *reuelabat, &, prout ego iudico, protrahebat caeſariem capitis ipſius, quae fuerat operta*, quocum conſentit IARCHIVS יגלה, *non tantum reuelabat, ſcil. faciem, ſed etiam* כותר, *diſſoluit plicaturas capillorum eius, ut contemtibilem poſthac reddat inter filias Iſraël,*

Iſraël, ſiquidem גלוי הראש, *retectio capitis, probroſa aeſtimatur,* & R. SAL. BEN MELECH in מכלל יופי, *Num.* 5, 18. יגלה שער ראשה הנסתר תחת הצעיף, *reuelabat comam, ſeu plicaturam capillorum, qua contecta erat ſubter peplo.* Nec diſcordat CHALDAEVS, qui hunc in locum ita commentatur: ראשת פרוע ראוריתא היא וכתיב ופרע את ראש האשה ותנא רבי ישמעאל אוהרה לבנות ישראל שלא יצאן בפרוע ראש ראוריתא: *Quod ad caput denudatum attinet, lege ſane (Num. 5, 18.) nititur iuxta id, quod ſcriptum eſt: & denudet caput mulieris; quin & tradit Rabbi Iſmaël, interdictum eſſe ex lege filiabus Iſraël, ne capite prodeant non operto.*

§. 40.

Similem in modum Suſanna κατακεκαλυμμένη, tecta, comparet coram iud cibu , quod tamen peplum laſciui detrahi iubent: ἐκέλευσαν ἀνακαλυφθῆναι αὐτὴν, ἦν γὰρ κατακεκαλυμμένη;

Darum hiessen diese Böſewichter ihr den Schleyer wegreiſſen, damit ſie verhüllet war.

§. 41.

Huc pertinet illud, quod APOSTOLVS, *1. Cor.* 11, 10. *τὴν ἐξουσίαν* in capite femineo geſtandam commendat, iuxta uerſionem noſtram', darum ſoll das Weib eine Macht auf dem Haupte haben. Eſt autem *ἐξουσίαν ἔχειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς* nihil aliud, quam uelamen capitis geſtare, ſiquidem APOSTOLVS opponit *ἀκατακαλύπτῳ τῇ κεφαλῇ* & *ἐξουσίαν ἔχειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς*. Quapropter, miſſis aliorum opinionibus, *τὴν ἐξουσίαν* per uelamen interpretor. Eſt enim in dicto PAVLINO *μετωνυμία* rei ſignatae, *ἐξουσία*, *poteſtas*, Macht, quam habet maritus in uxorem ſuam, ponitur pro ſigno, uelamine, quod uetuſtiſſimis temporibus uſitatum ſignificauit, feminas ſub fide & poteſtate maritorum eſſe. Nam cum APOSTOLVS ex gente Hebraea eſſet oriundus, non potuit non reſpexiſſe ad Hebraeorum רדיד a רדד, extendit,

ex-

expandit, dominatus est, & sic ἐξουσία eodem significatu, quo Hebraeum רדיד, tam pro defensione, quam potestate, accipi potest, licet HOTTINGERVS GOODWINVM, *Mos. & Aar. l. 6. c. 4. § 19. p. 899.* eo castiget. Sed egit de ἐξουσία ICtus, IACOBVS GODOFREDI. Conf. MISNA *tit. Cethuboth c. 7.* GEM. BABYL. *ibid. fol. 72. a.* HIEROS. *ad tit. Gittim c. 9. fol. 50. col. 4.* SELDEN. *Vx. Hebr. l. 3. c. 17.* D. GEIERVS *de Luct. Hebr. c. 11. §. 4.*

§. 42.

Viduas, matronas, immo meretrices, uelatas incessisse, pariter iis ex locis sacrae SCRIPTVRAE cognoscimus, ubi generatim מטפחות נשים, reliquarum item uestium, iniicitur mentio, quippe נשים saepe numero sexum muliebrem denotant. Postea, ut Rabbinorum testimonia taceam, exemplum *Ruthae c. 3, 15.* sese offert, quam מטפחות contegunt. Et quanquam Thamar uestes uiduitatis exuisse, ac צעיף, peplum induisse, legitur,

 non

non tamen propterea, צעיף ſolis meretricibus conueniſſe, exiſtimare debemus. Abiicit enim ueſtes uiduitatis, h. e. ſqualidas, ſordidas, quales uiduam geſtare oportebat, de quibus D. GEIERVS, *Luct. Hebr.* GYRALDVS *de Sepult.* QVENSTAD. *de Sepult.* PFEIFFERVS, *Antiqq. Hebr.* aliique complures conferri merentur; & ornat ſe צעיף, *peplo*, hoc eſt, ut D. LVTHERVS uertit, *Conc. Germ. in Gen. p. 309.* ſchleyert und verhüllet ſich, ueſtes pretioſas uirginem mentita induit, forſan uariegatas, auroque diſtinctas. Audiamus SELDENVM, *Iur. Nat. & Gent. lib. 5. c. 5. p. 581. nec ſane,* inquit רדיד, (*quod cum* צעיף *pleriſque conuenire putatur*) *eiusdem uſus, duntaxat ad aeſtiuos calores minuendos, ſed etiam pudoris cauſa, tam a meretricibus, quam ſponſis, ac matronis adhibebatur.* Rem paucis expediam. Velamina mulierum alia erant ſponſalitia, omnium pulcherrima & pretioſiſſima, alia quotidiana & uulgaria, tam uxoribus, quam ſcortis ac uirginibus

bus usitata, nisi quod meretrices elegantibus non nunquam peplis incederent, & uxores una cum uirginibus die Sabbathi pretiosis uelaminibus comparerent, ac alia denique uilissima, uiduae propria, unde intelligitur φεά-σις: uestes uiduitatis exuere.

§. 43.

Considerato satis, ut opinor, subiecto totali, conuertam me ad partiale, hoc est, partes primarias Hebraeorum feminis contectas, ubi initio Velationem Capitis annotamus. Vtebantur autem linteo, integumento capiti superiniecto & usque ad coxas demisso, quod *Esr. 3. Ruth. 3.* מטפחת appellatur, hoc est, uelum explanatum, expansum, ab radice טפח in Piel Hebraeis usitata, manu seu digitis explanauit & dispoſuit, ut matres solent distendere infantes recens natos, cum fasciis inuoluunt, sicuti tradunt CASTEL. *Lex. Hept. pag. 1551.* SCHINDLER. *Lex. Pent. p. 713.* Syriace est טפח, Aethiopice טפט, expandit, dilatauit, unde Hebraeis pro מטפחות bis in scri-

 ptu-

noch heutiges Tages der Rabbi bey denen Juden zu thun pflegt. uid. BVXTORF. *Synag. Iud. p. 478.*) Wodurch bedeutet ward, daß sie sein Weib, und er mit ihr ein Fleisch worden, und keinem solche Decke, weil sie beyde lebten, aufzudecken vergönnet seyn solte, auch daß er sie, so lange sie unter solcher Decke sich keusch und ehrlich halten würde, in seinen Schutz nehmen, versorgen, und friedsam mit ihr leben wolte.

§. 37.

Vocatur alias טלית, quippe quae uox non ueſtimentum modo, quo ſe tegit, Magiſter in primis, oraturus, uerum tegumentum quoque ſponſaliтium ſignificat. Neruoſe D. PFEIFFERVS, *Dubb. Vex. Cent. 2. p. 285. ſeq. Iudaei finxerunt e* ציצית *peculiarem ueſtem, quam alias* טלית, *ſeu Talles, uocitant, eamque duplicem faciunt. Vnam (quam Talles paruum uocant) Epomidi, ſeu thoraci, non abſimilem, niſi quod manicis careat. Ea conſtat ex duabus quadratis particulis, uel panneis, uel bombycinis, uel ſericis, quae ſuperne*

liga-

ligamentis quibusdam late connectuntur, & traducto capite humeris iniiciuntur, ut una pars a pectore, altera a tergo dependeat. Picturam habes apud LEVSDENIVM, *Philol. Mixt. p. 119. Alteram uocant* Talles *magnum. Ea constat ex panno albo, mappae simili, quam non applicant corpori & sub uestibus gestant, ut priorem, sed capiti & collo in schola uel synagoga tempore precum circumuoluunt, cuius figuram graphice expressit clar.* WAGENSEIL. *in Sota ad p. 407. Ceterum in utraque ueste modo descripta quatuor inferioribus angulis annexa sunt fila lanea & contorta, quae illi Zizit, uel* Zotten *uocant, fila nimirum sumuntur quatuor, quae per foramen transmissa & duplicata faciunt octo, & quinque nodis ligata dependent, & sic existimant, se omnia praecepta diuina belle recolere, cum* ציצית *in numeris, faciat 600. quibus si addas octo fila, & quinque nodos, fiat 613. quot scilicet in uniuersum sint praecepta legis* λόγοι καὶ λῆροι! Cum itaque sponsis ornatum regium & sacerdotale indue-

 re,

re, licitum esset, טלית exornati insistebant, ut testis est R. Elias LEVITA *in Thisbi*, BVXTORF. *Synag. Iud.* 28. *p.* 406. *Magnificam uittam imponunt, uelum oculis obtendunt & p.* 409. *Rabbinus, qui utriusque manus iungit, extremitate cilicii* (טלית, *Talles appellant,*) *sponsi collo circumiecti, caput sponsae tegit ad exemplum Ruthae*, 3, 19. *quae affini suo Boaso dixit: Expande pallium tuum super famulam tuam, adde, quod apud Prophetam scribitur: & expandi amictum meum super te & operui ignominiam tuam*; Et L. B. RIT. von Brenlafft und שבע ברכות, id est, *de Nuptiis & septem Benedictionibus*, *p.* 65. *b.* ubi haec leguntur uerba: Es thut der חתן (Bräutigam) der כלה (Braut) das טלית (*Talles*) ach auf den Kopff, und das ist חופה. Denn חפה ist teutsch bedecken. Und Ruth saget ach zu Boas: Und du solst spreiten dein Fetich auf dein Mait. (*Ruth.* 3, 9.) Der נביא (Prophet) saget ach ואפרש כנפי עליך ואכסה ערותך, id est: Da breitet ich meinen Geren über dich, und bedeckte deine Scham. (*Ezech.*

(*Ezech. XVI, 8.*) Neruose SELDENVS, *Vx. Hebr. l. 2. c. 15. p. 140. Velaminis autem duplex occurrit genus in Nuptiis adhibitum. Alterum, quo sponsorum capita, ut Flameo obtecta, alterum, quod in ipsa benedictione nuptiali eos, uelut tentoriolum portatile, obumbrabat. Genus prius memoratur etiam in Misna. Paulo post uerba illa, superius de Coronis interdictis allata, sequitur Misna tit. Sota cap. 9. Talm. Bab. fol. 49. a.* בפול מוס׳ הארורין גוררו שלא תצא הכלה באפיריון בתוך העיר ורבותינו התירו שתצא הכלה באפיריון בתוך העיר: *temporibus bellicis, quae sunt insecuta, decretum est, ne prodiret (in deductionem) sponsa, uelamine obuoluta, intra urbem. Sed Rabbini nostri postmodum permisere, ut etiam intra urbem uelamine obuoluta prodiret.* Adde uerba ELIAE LEVITAE ad uocem חפה, קוראים ⊏⊐ ואנחנו

 הבגר

הבגד שפורשין על ראש החתן והכלה בארבע כרים בשעת הקידושין חופה: *Nos etiam vocamus ueſtem illam, ſeu pannum, qui ſolet expandi ſuper caput ſponſi & ſponſae, ac tenetur quatuor uectibus tempore nuptiali, unde intelligitur,* חפה *apud Hebraeorum maiores thalamum quoque denotare, licet de cetero pro integumentis uſurpetur.* Plura dabunt auctores citati.

§. 39.

Vxores Hebraeis olim contectas foris fuiſſe, praeter ceteros locus *Num. V, 18.* indicat, dum adulterii ſuſpecta coram Domino uelato & poſtea detecto capite ſiſtitur, quod fontes ita exprimunt: ופרע את ראש, *nudabatque caput eius*, id quod ABENESRA exponit: יגלה, *reuelabat*, &, *prout ego iudico, protrahebat caeſariem capitis ipſius, quae fuerat operta*, quocum conſentit IARCHIVS גלה׳, *non tantum reuelabat, ſcil. faciem, ſed etiam* כותר, *diſſoluit plicaturas capillorum eius, ut contemtibilem poſthac reddat inter filias Iſraël,*

Iſraël, ſiquidem גלוי הראש, *retectio capitis, probroſa aeſtimatur*, & R. SAL. BEN MELECH in מכלל יופי, *Num.* 5, 18. יגלה שער ראשה הנסתר תחת הצעיף, *reuelabat comam, ſeu plicaturam capillorum, qua contecta erat ſubter peplo.* Nec diſcordat CHALDAEVS, qui hunc in locum ita commentatur: ראשת פרוע ראוריתא היא וכתיב ופרע את ראש האשה ותנא רבי ישמעאל אוהרה לבנות ישראל שלא יצאן בפרוע ראש ראוריתא: *Quod ad caput denudatum attinet, lege ſane* (*Num.* 5, 18.) *nititur iuxta id, quod ſcriptum eſt: & denudet caput mulieris; quin & tradit Rabbi Iſmaël, interdictum eſſe ex lege filiabus Iſraël, ne capite prodeant non operto.*

§. 40.

Similem in modum Suſanna κατακεκαλυμμένη, tecta, comparet coram iud cibu , quod tamen peplum laſciui detrahi iubent: ἐκέλευσαν ἀνακαλυφθῆναι αὐτὴν, ἦν γὰρ κατακεκαλυμμένη;

 Darum

Darum hiessen diese Bösewichter ihr den Schleyer wegreissen, damit sie verhüllet war.

§. 41.

Huc pertinet illud, quod APOSTOLVS, *1. Cor.* 11, 10. *τὴν ἐξουσίαν* in capite femineo gestandam commendat, iuxta uersionem nostram', darum soll das Weib eine Macht auf dem Haupte haben. Est autem *ἐξουσίαν ἔχειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς* nihil aliud, quam uelamen capitis gestare, siquidem APOSTOLVS opponit *ἀκατακαλύπτῳ τῇ κεφαλῇ* & *ἐξουσίαν ἔχειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς*. Quapropter, missis aliorum opinionibus, τὴν *ἐξουσίαν* per uelamen interpretor. Est enim in dicto PAVLINO *μετωνυμία* rei signatae, *ἐξουσία*, *potestas*, Macht, quam habet maritus in uxorem suam, ponitur pro signo, uelamine, quod uetustissimis temporibus usitatum significauit, feminas sub fide & potestate maritorum esse. Nam cum APOSTOLVS ex gente Hebraea esset oriundus, non potuit non respexisse ad Hebraeorum רדיד a רדד, extendit,

ex-

expandit, dominatus est, & sic ἐξȣσία eodem significatu, quo Hebraeum רדיד, tam pro defensione, quam potestate, accipi potest, licet HOTTINGERVS GOODWINVM, *Mos. & Aar. l. 6. c. 4. §. 19. p. 899.* eo castiget. Sed egit de ἐξȣσία Ictus, IACOBVS GODOFREDI. Conf. MISNA *tit. Cethuboth c. 7.* GEM. BABYL. *ibid. fol. 72. a.* HIEROS. *ad tit. Gittim c. 9. fol. 50. col. 4.* SELDEN. *Vx. Hebr. l. 3. c. 17.* D. GEIERVS *de Luct. Hebr. c. 11. §. 4.*

§. 42.

Viduas, matronas, immo meretrices, uelatas incessisse, pariter iis ex locis sacrae SCRIPTVRAE cognoscimus, ubi generatim מטפחות נשים, reliquarum item uestium, iniicitur mentio, quippe נשים saepe numero sexum muliebrem denotant. Postea, ut Rabbinorum testimonia taceam, exemplum *Ruthae c. 3, 15.* sese offert, quam מטפחות contegunt. Et quanquam Thamar uestes uiduitatis exuisse, ac צעיף, peplum induisse, legitur,

non tamen propterea, צעיף solis meretricibus conueniſſe, exiſtimare debemus. Abiicit enim ueſtes uiduitatis, h. e. ſqualidas, ſordidas, quales uiduam geſtare oportebat, de quibus D. GEIERVS, *Luct. Hebr.* GYRALDVS *de Sepult.* QVENSTAD. *de Sepult.* PFEIFFERVS, *Antiqq. Hebr.* aliique complures conferri merentur; & ornat ſe צעיף, *peplo*, hoc eſt, ut D. LVTHERVS uertit, *Conc. Germ. in Gen. p. 309.* ſchleyert und verhüllet ſich, ueſtes pretioſas uirginem mentita induit, forſan uariegatas, auroque diſtinctas. Audiamus SELDENVM, *Iur. Nat. & Gent. lib. 5. c. 5. p. 581. nec ſane*, inquit רדיד, (*quod cum* צעיף *plerisque conuenire putatur*) *eiusdem uſus, duntaxat ad aeſtiuos calores minuendos, ſed etiam pudoris cauſa, tam a meretricibus, quam ſponſis, ac matronis adhibebatur.* Rem paucis expediam. Velamina mulierum alia erant ſponſalitia, omnium pulcherrima & pretioſiſſima, alia quotidiana & uulgaria, tam uxoribus, quam ſcortis ac uirginibus

bus usitata, nisi quod meretrices elegantibus non nunquam peplis incederent, & uxores una cum uirginibus die Sabbathi pretiosis uelaminibus compararent, ac alia denique uilissima, uiduae propria, unde intelligitur φεάσις: uestes uiduitatis exuere.

§. 43.

Considerato satis, ut opinor, subiecto totali, conuertam me ad partiale, hoc est, partes primarias Hebraeorum feminis contectas, ubi initio Velationem Capitis annotamus. Vtebantur autem linteo, integumento capiti superiniecto & usque ad coxas demisso, quod *Esr. 3, Ruth. 3.* מטפחת appellatur, hoc est, uelum explanatum, expansum, ab radice טפח in Piel Hebraeis usitata, manu seu digitis explanauit & disposuit, ut matres solent distendere infantes recens natos, cum fasciis inuoluunt, sicuti tradunt CASTEL. *Lex. Hept. pag. 1551.* SCHINDLER. *Lex. Pent. p. 713.* Syriace est טפח, Aethiopice טפח, expandit, dilatauit, unde Hebraeis pro מטפחות bis in scri-

ptura ponitur מספחות, ut τῷ ספח, Aethiopum respondere uideatur. Generatim Hebraeorum Magistris omne linteum promiscue significat e. g. מטפחת הידים, linteum manuum, seu mantile, מטפחת הספג, balneare, seu linteum absterſionis, מטפחת הספרים, linteum librorum pretiosissimum, quo praesertim תורה inuoluitur, teste R. SAL. BEN. MELECH in מכלל יופי, quod ELIAS LEVITA in *Thisbi* p. 101. alio nomine מפה appellat, his usus uerbis: וכן אנחנו קורין המעטפות שגוללין בהן ספר תורה מפות, *hinc est, quod nos pallia, quibus libros legis inuoluunt, מפות uocamus.* Speciatim מטפחת est uestimentum muliebre, & tum triplici significatu potissimum reperitur, quo respicit TOSSAN. *Ruth.* 3, 15. cum uertit: Den Mantel / oder das Fürtuch, oder den Schleyer. Vsurpatur igitur (1) pro uentrali, Fürtuch, Schürtze, qua notione LXX. senes transferunt περιτώματα, (2) pro tegumento faciei, Schleyer, unde LVTHERVS *Esa.* 3. uertit Schley-

Schleyer, quod placet VATABL. PAGNIN. MONTAN. GROT. aliis, quo eodem pertinet, quod Hebraeorum Magistri מטפחות reddunt per τὸ צעיף & רדיד, ac per הצעיפים שמכסות בהם הנשים את פניהן, id est, *pepla*, teste SAL. BEN. MELECH. in *Michlal. Iophi pag. 128. quibus mulieres faciem obtegunt*, licet KIMCHI alicubi per τὸ צעיף tegumentum capitis intellectum uelit, quo significatu מטפחות [3] creberrime adhibentur, ita, ut uestimenti genus muliebre fuerit, quo caput uelarint, testibus FOERSTERO, *Lex. p. 304.* SCHINDLERO, *p. 713.* MAIMONIDE, *Par. 2. fol. 27.* qui מטפחת linteum esse, dicit, שבראשה, quo caput mulieres operuerint. Huc forsitan respexit D. LVTHERVS, quando τὸ adhibe מטפחת עליך, pallium super te transtulit. Gieb her den Mantel, den du anhast, & VRSIN. *Comment. in Esa. 3, 22. pag. 118.* qui, מטפחת magis esse, quam peplum, maxime quia ponitur pro linteo, in

quo Ruth ſex hordei menſuras ſibi donatas portare poterat, recte argumentatur. Eodem ſenſu *Eſ. 3.* LXX. uertunt ἐπίβλημα, quod Graecis ut habet POLLVX, ueſtitus genus, reliquis ueſtibus circumdatum. Hinc מטפחת, ſicuti R. OBAD. de BARTEN. *libr. Miſchn. Celim. c. 29.* longe diſertius, quam alii, expoſuit, tegumentum fuiſſe capiti impoſitum, ad coxas usque demiſſum, arbitror, quale quibusdam in Germaniae locis geſtari ſolet, quod hodieque Gorlici conſpicitur. Speciatim מטפחות ueterum cum linteis mulierum ruſticarum in Luſatia, quae uocant Kirch-Tücher, Regen-Tücher, cum primis Sorabarum, ſimilitudinem habuiſſe uidentur, quae non caput modo contegunt, uerum circa collum etiam collecta arctius conſtringuntur, ad talosque demittuntur. CHALDAEVS מטפחת alias סדרא uocat, uel סדר, Syrus סדרן, uelamen, linteum, ſudarium, uulgo, Schweiß-Tuch. Male tamen uiri, alias doctiſſimi, in LVTHERVM inuehuntur, quod σουδά-

ριον

ριον, uocem, origine Chaldaeam & Syram, uertit Schweiß-Tuch. Dicitur enim nobis Schweiß-Tuch, non ab ὕδωρ, ατος, neque a sudore, quasi mortuis sudor, qui in cadaueribus non reperitur, abstergatur, sed, quoniam linteum sepulchrale, quali Lazarus erat inuolutus, non absimile fuit sudario illi quo ad abstergendum uti solemus Vid. ANSH. SOLER. *de Pileo pag.* 184. CHIFFLET. *de Sepulchr. Lint.* HEINSIVS, *Exercit. SS. p.* 743. *seqq.* DASSOVIVS MSS. *Antiqq.* BVXT. *Syn. Iud. l.* 35. *p.* 431.

§. 44.

De hoc capitis tegmine, dubio procul, *Ezech.* 13, 18. sermo est. Quid enim ueterum erant מספחות, quam *integumenta*, quibus imagines Deorum, facta heroa, atque id genus alia, intexta conspiciebantur? [1.] enim מספחות *ceruicalia* esse, ualde dubito, siquidem haec a ספח, *aggregauit, adiunxit*, quod congregatio adsit plumarum, longe nimis sunt petita. [2.] In Aethiopica lingua datur radix ספח ui pollens *expandendi*

dendi & dilatandi, quae, ט mutato in ס: ex Hebraeorum טפח effluxisse uidetur. [3.] מִסְפָּחוֹת sunt aliud nihil, quam מִטְפָּחוֹת, has enim literas, ס & ט, ob figuram facile commutari, Grammaticae peritis haud est ignotum. Audiamus *Foerster. Lex. pag.* 304. ad מספחות, *porro*, inquit, *Ezechiel usurpat bis, C. 13. sed loco teth scribit samech,* מספחות, *& faciunt uela super caput omnis staturae, & mox iterum: & lacerabo uela uestra.* Accedit, quod, & nomina Hebraeorum, & uerba, quae confundunt formas, plerumque uno, eodemque significatu gaudent. [4.] Astipulatur huic sententiae *R. Sal. Ben Melech in Michl. Iophi, pag.* 128. המספחות הוא כמו מטפחות והם הצעיפים שמכסות בהם הנשים את פניהן ונקרא כן לפי שהן נרבקות ונצמרות תמיד על הראש, quae concordant cum uerbis *Schindleri: uelamina, linteola, quibus mulieres uelabant faciem, sic dicta, quod capiti adhaererent semper.* Quo eodem significatu מספחות

fia

ſi a ספח deducantur, natura uocis non pugnabit. [5.] Fontes habent: המספחות על ראש, *pepla ſuper capita*, ubi Hebraeum על ad ſignificationem ἐπὶ, *ſuper, ſupra*, accedit. Inde *Chaldaeus*, nec male, uertit: כמרין על ריש, *cuculli ſuper caput*, quantumuis כמרין alioquin ſint *ſacerdotes, camilli, fanatici*, כמרי *monachus*, כמרית *monialis*, כמר *locus*, ubi *cumarim* habitant, teſte *R. Iac. Abendan. Spicil. ad Michlal Iophi, 2. Reg. XXIII, 5. & R. El. Leu. in* תשבי, *p. 164.* Neque recedunt ab hoc LXX. *ſenes*, per ἐπιβόλαια ἐπὶ πᾶσαν κεφαλήν. Haec enim Graecis ſunt ἐπιβλήματα, *ueſtimenta ſuperinjecta*, ſiquidem τὸ ἐπιβάλλεσθαι nihil eſt aliud, ac *ſuperimponere*, ὑποβάλλεσθαι contra, *ſupponere*, & ſic non ἐπιβλήματα, ἐπιβόλαια, ſed ὑποβλήματα, ceruicalia dicuntur, Haupt-Küſſen. Ac tametſi ἐπίβλημα pariter, atque τὸ ἐπιβόλαιον, interdum *additamentum, auctarium*, ſignificet, ut uideantur reſpondere מספחות a ספח, *coniunxit, aggregauit*, deductis; deſcri-

ſcriptio tamen per ἐπὶ πᾶσαν κεφαλὴν, LXX. *ſenes*, *tegumenta capitis* intelligere, ſatis oſtendit, qua notione *Hieron.* uertit: *& faciunt uelamina ſuper omne caput*; iuxta uerſionem *Ital. Diodati*: *e che fanno d'e uèli ſopra' l capo*; *Hiſpan. y hazen ueletas ſobre la cabeca*; *u. Gallicam*, *Pagnini*, *Schmidii*, atque aliorum.

§. 55.

Quod ad rem ipſam attinet, *Vatidicae*, more ueterum, ueſtes, ac tegumenta εἰδωλολατρικὰ confecerunt, quae hic מִסְפָּחוֹת appellantur. Per falſorum enim imagines Deorum & alia per artem ueſtimentis intexta ſignificare uolebant, Deos ſibi iam propitios eſſe, nihilque adeo periculi imminere. Quid quod per imagines ad amplectendum cultum hunc allicere alios ſtudebant, quorſum pertinebit phraſis: לְצוֹדֵד נְפָשׁוֹת, die Seelen zu fahen. Etenim [1.] mulieres olim ueſtes contexuiſſe, plus ſatis ex *Prou. XXX, 24. 3. Esdr. IV, 17. Actor. IX, 39.* conſtat. Vid. *Menoch. R. H. L. VI. &c. p. 535.* [2.] εἰδωλολα-

λολατρικὰ quaedam alia concinnaſſe, ex *2. Reg. XXIII, 7.* apparet, ubi per בתים intelligimus tegumenta לאשרה, *luci*, h. e. *cortinas*, ex quibus in circuitu luci ſuſpenſis fiebat domus. Vid. *Schindler.* ad uocem ארג, *pag. 116.* [.] ueteres in ornatu ſuo inſculptas, intextasque gerebant imagines Deorum, facta heroa, imagines amantium & amuleta, ſeu incantandi formulas. Vid. *Gen. XXXV, 2. Cant. I, 13. Ieſ. XXX, 22. Hoſ. II, 2. &c. Menoch. l. c. Caſaub. in Theocr. C. VIII, pag. 260. celeb. D. Io. Andr. Schmidius de Puluillis & Peplis Prophetiſſarum, celeb. D. Daſſou. de Emph. S. S. Vocum*, alii. [4.] Veſtes autem, quibus cultus *εἰδωλολατρικὸς* elucebat, praeſertim diebus feſtis geſtabantur, ſicut in feſtis Graecorum peplis *Γιγαντομαχία* & alia conſpiciebantur, de quibus in *Velato Graecorum Gynaeceo* diſſeretur.

§. 46.

Porro notabile *tegmen eſt faciei*, ſeu *peplum*, מעטפה *Hebraeis*, *Chaldaeis* עטופא, *Syris* עט טא appellatum, ac de tota

tota uultus obuelatione exponendum. Quare *Kimchi Es. III. annotat*, מעטפרת *pepla* esse, quae totam, si oculum excipias, faciem femineam obuelarint, licet pallium etiam muliebre, ac pretiosum, teste eodem *Kimchi*, interdum significet, qua notione uenit *Iudaeis* in uersione sua per uocem Mäntel, & *Luthero*, qui pariter uertit Mäntel, tum quoque *Symmacho* per ἀναβόλαια, quae sunt ἀναβολαὶ, ἐπιβλήματα καὶ ἐπιβόλαια, teste *Polluce*, VII, 12. *Chaldaeus* reddit alicubi שרשיפיא, *pallia*, & *R. Sal. Ben. Melech* in *Michlal Iophi*, Esa. III. הוא הכסות שמתכסים ומתעטפים בה, *sunt ipsa tegmina, quibus obuoluunt sese & operiunt. Rabinice* dicitur עטיפה, siue etiam עטיפת הראש, *inuolutio capitis*, qua praesertim in luctu utebantur, sicut habetur in *Aruch. f. 30. col. 1.* Vultus uero uelationem olim in consuetudinem abiisse, testantur *Hieron. Tertull. de Vel. Virg.* alii, qui ueterum feminas uno fuisse oculo contentas, uiae nuntio, demonstrant, quorsum *Menoch. l. c.* e

Can-

Canticis trahit illud: *uno oculorum tuorum*, mit deiner Augen einem. Vid. *Meisner in Canticis p. 87.*

§. 47.

Dicitur alioquin hoc uelum צעיף, *Chaldaeis* עיפא, *Syris* אררידא, quod est ex *Hebraeorum* רדיד, nobis audit Schleyer, ut habet *Luther. Conc. Germ. in Gen. p. 206.* & *Iudaei* transferentes, *Gen. XXIV.* (רבקה) אלזו האש גנומן רעם שלייאר, אינר האט זיך צוגרעקט: *Graeci* uertunt, πέπλος & πέπλον, item, Θέριστρον, Θερίστριον. Radix quidem ipsa in fontibus Hebraeis non habetur, eam tamen apud Arabas inuenies, quibus τὸ צעף cum צ punctato notat, *infirmus* atque *debilis* fuit, ita, ut צעיף ratione ἐτυμολογίας *infirmitatem* mulierum indicare uideatur, nihilque sit aliud, quam τὸ רדיד a רדד, *attenuauit*, *subiectus est*, deductum & Graecorum ἐξουσία a Doctore gentium commendata. Erat autem צעיף [r] *tegumentum capitis* muliebre, testantibus id Hebraeorum maioribus, qui-

quibuscum *Seldenus* facit, quamuis alibi *tegmen* fuisse *faciei*, non obscure confirmet. Audiamus uerba ipsius, quae habet ad *Gen. XXIV. Lib. de I. N. & G. V. C. V. pag. 559.* huc apprime spectantia. *Vocabulum illud*, inquit, *quod in fonte heic pro pallio, theristro, seu uelo usurpatur, interpretantur Orientales per* רדיד *&* רדידא *, ut in Targum Ionathani tributo, & Hieros. item,* עיפא *, ut Onkel. &* רדא*, ut Arabes, quae omnia R. Nathan. in Aruch u.* רד *denotare, ait, uelum tenue, quo feminarum uelantur capita,* רדיד בלשון ישמעאל רדא והיא צעיף דק שמכסה האשה על ראש*, in lingua*, inquit, *Arabica* רדא*, idem est, quod* רדיד*, nimirum uelum tenue, quo feminarum capita obtegi solent.* Vid. *Barten. Lib. Mischn. Celim. cap. 29. §. 1. Cocceii Lex. p. 719. Reuchlin.* ad uocem צעיף cuius uerba in primis notari merentur. *Rectius enim*, ait, *translatio dixisset calyptram, h. e. linteum, quo mulieres caput uelant, peplum, quod est in capite eius.* Hinc *Luther.* bene uertit *Gen. XXIV.* & *Comment.*

in Gen. l. c. eleganter admodum: *arbitror autem,* צעיף *significare magnum illud peplum mulierum, quo non solum capillos uincire, sed & totum caput, usque ad humeros, uelare solitae sunt,* ein langer Schleyer, oder groß Gehüll um den Kopff. (2.) צעיף sumitur pro *uelamine uultus*, quorsum propendet *R. Sal. Ben Melech in Michlal Iophi,* Gen. XXXVIII. p. 13. *col.* 1. בצעיף עטוף שמעטפין הנשים, *tegmine, quo se operiunt mulieres*, & ad illud: ותתעלף, idem addit diserte, פניהם, *& contegebat faciem.* Simili significatione *Luther. Conc. Germ. in Gen. p. 206. & Gen.* XXXVIII. transposuit per uocem Schleyer/ quam translationem uersio *Iudaica* sequitur, cum צעיף uertit, שלייאר. Vid. *Schindler. Lex. p.* 1559. *Robertſ. Thes. Ling. S. p. 896.* & plures.

§. 48.

Eiusdem *pepli* fit mentio *Es* III, 23. & *Cant.* V, 7. Vsurpatur autem in fontibus uox רדיד, quae *Castell.* est *peplum subtile, quo caput uelant mulieres,* *Ara-*

Arabi אררא dictum, i.e. *peplum*, quo in aestate operiuntur *feminae Arabiae* & *Mesopotamiae*, uti uult *Schindlerus in Lex. p. 1698.* Originem debet radici רדד, *expandit, diduxit in laminas, attenuauit*, ausbreiten, gleichlegen, ausdehnen, niederleggen, uytbreyden, de qua uoce uid. *Coccei. Lex. p. 790.* Exinde celeb. *Zeltnerus, Diss. de Munim. Cap. fem.* pro *corporis totius integumento*, uulgo Nacht-Rock, aut Regen-Tuch, accipere mauult, quia רדד *expandendi* notionem constanter retineat, quam opinionem radix quoque cognata ירד, *descendit*, confirmet, amictus genus, ad talos usque *descedens* potius, quam capitis inuolucrum designans, quo cum una facere uidetur *Foerster. in Lex. p. 767.* Sed, num ירד ob *descendendi* significatum de uestimento accipi queat, nondum mihi satis est compertum. Perplacet igitur eorum sententia, qui, praeeuntibus *Hebraeorum Magistris*, רדיד *tegmen faciei* & *capitis* fuisse, arbitrantur, quod in antiquitate fundatum est. Sic enim *Tar-*

Targum Hieros. & *Ionathan* loco צעיף τὸ רדידא adhibere solent, & *Hieron.* ad *Es.* III. hanc subiungit ἐπίκρισιν; *& hodie quoque Arabiae & Mesopotamiae operiuntur feminae, quae Hebraice dicuntur* רדידים, *Graece* Θέριστρα, *ab eo, quod ἐν Θέρει, hoc est, in aestate & caumate, corpora feminarum protegant. R. Sal. Ben Melech.* מכלל יופי *Es.* III. *Cant. V.* רדידים כדמות צעיף & מעטפות, i. e. *peplis non absimiles* fuisse, existimat. In primis autem notatu sunt digna, quae *Coccei. Opp. T. I. p. 694.* in medium attulit, רדיד, inquiens, *occurrit hic Cant.* V, 7. & *Es.* III, 23, *ubi inter ornamenta muliebria ponitur, pro* רקע. *Meturgeman dicit, quod habeat significationem* רקיעה *&* פרישה, *i. e. expansionis. Notat igitur uelum, seu carbasum tenuius & leuius, quod corpori facile potest circumiici, matronale tegmen, decens* τὴν ὕπανδρον, *eam, quae maritum habet.* Ego doctissimo *Selden. Vx. Hebr. L.* III. C. XVII. *p. 305.* assentirem, רדיד *calyptram* uocanti, seu *tenuius uelamen faciei*, quale

 ho-

hodieque mulieres in Oriente gestant, *peplum attenuatum*, ut loquitur *Schindler. in Lex. pag. 1559.* atque, ut uertit *Luther. Cant. V, 7.* per uocem Schleyer, quo loco *Meisner.* ita explicat: *uestem tenuem & aestiuam*, das dünne und gefärbte Netz-gleiche Tüchlein, womit ich mein Angesicht verhüllte, und nur ein wenig durchsehen konte; itemque *Fessel. Nou. Prompt. Bibl. p. 65.* aus der Chaldaeischen und Syrischen Dollmetscher Metaphrasi erscheinet, daß dieser Mantel sey eine dünne nnd leichte Decke, oder Schleyer gewesen, damit die Frauen oder Jungfrauen des Sommers ihre Häupter und Angesichter zu bedecken pflegten, daß sie von der Sonne nicht verbrannt würden. Cum hac explanatione concordat uox רצירצן apud Arabas usitata, &, docente id *Io. Cler. Comm. in Gen. tegmen faciei*, atque *καλύπτραν ocellatam* significans. Quoniam uero צ cum puncto per d. pronuntiatur, Arabum רצירצן Hebraeorum רדידים exscribere uidetur.

§. 49.

Subiungo legem, ad quam mulieres uiuere tenebantur, ex *Maimon. Tr.* אישות, *C. XXIV.* ואי זו היא דת יהודית הוא מנהג הצניעות שנהגו בנות ישראל ואלו הן הדברים שאם עשתה אחת מתן עברה על דת יהודית יוצאה לשוק או למבוי מפולש וראשה פרוע ואין עליה רדיד בכל הנשים יכו, *quaenam est Iudaica constitutio, iuxta quam filiae Israel modestiae student? si aliquod ex sequentibus uiolarunt, tum illam transgressae sunt, ueluti si mulier in plateam, aut ambulacrum patens, nudato capite, sine peplo,* more reliquarum mulierum, prodierit. Quo eodem pertinent uerba *Kimchi,* פירשו הגאנים צעיף משימות על ראשן ומתכסות בו כל הפנים שאין נראה להם אלה העינים וקושרות למטה *explicant id Geonim: peplum imponunt capiti suo, ac tegunt illo omnem faciem, ut non appareant, nisi oculi, & infra* (uersus collum) *id colligant.*

§. 50.

His denique *peplis* רעלות, *campanulas*, *Schindlero* pro ipſis uultus tegumento uenditatas, adhaeſiſſe, notamus, quibus in primis die Sabbathi utebantur mulieres, ſi *Maimon. Obad. de Barten. Abarban.* aliis, habenda fides. Conf. *Menoch. R. H. Lib. VI. C. VII. Q. XII. p. 540. ſq. Sopran. de Re Veſt. L. III. C. I. p. 6. Selden. in Vx. Hebr. p. 304. Carpzou.* ad *Schickard.* מ״ה *p. 356. ſq. Goodw. Antiqq. Hebr. L. VI. C. IV.* & plures.

§. 51.

Denique *pectus* feminis undiquaque clauſum fuit, quod ueſtimenti genus בית הנפש, *domus animae*, ſeu *inuolucrum pectoris*, per Metaphoram appellatur, ſub quo faſciculi redolentes de torque ſuſpenſi latitabant. Ea de re *Grotius* בתי הנפש, *odoriferas pyxides*, *Tigur.* etiam *faſciculos redolentes*, interpretantur. Vid. *Cant. I, 13. R. Leui Ben Gerſ. Cant. Edit. Prag. fol. 7. p. 1. R. Nathan. Aruch. fol. 71. col. 3.* Vulgo omne, quod aliquid contectum tuetur,

tur, titulo בית insigniri solet, u. c. בית ידים, *domus manuum*, seu *chirotheca*, בית רגלק & בית שוקים, *tibiale*, בית אפים, *domus uultus*, i. e. *peplum*, Schleyer. Olim enim omnes corporis partes operiebantur. Quam notionem si respectemus, בתי הנפש, *Es.* III. *pectoralia* esse, satis constabit. *Kimchi, Comm. in Es.* & alii explanant per *monilia* ubera inter pendentia, quo cum facit una, teste *Dieterico in Antiqq. Bibl.* paraphrastes, *Chaldaeus*, *Num.* XXXI, 50. ומערכיא מן בית הדדן, & *monilia de domo uberum suorum*, ubi ה' מערכיא ornamentum est *pectoris* muliebre mammas comprimens. Ego, בתי הנפש *tegumenta pectoris*, seu *pectoralia* fuisse, puto, id quod *R. Sal. Ben Melech. in Michlal Iophi*, *Es.* III. & *uersio Iudaica*, quae בתי הנפש, *domes animae*, Brust-Tücher, transtulit, pro quibus hodie *Christianis monilia*, seu *focalia*, Halß-Tücher, ornatus causa, adhibentur, luculenter confirmant.

§. 52.

Harum uestium *color* uariabat, pro

conditione mulierum, temporis, loci, status, de quo *Deugthei. Buxtorffius*, reliqui, conferri merentur. *Materia* uelaminum fuit *lana*, *linum*, alia, *sericum* etiam, quare τὸ משי i. e. *sericum*, *Ezech.* XVI, 10. *Luthero* uertitur: seidne Schleyer, & *Pradus T. I. p.* 187. משי ideo id esse, quod *Graecis* περιβόλαιον, *uelamen*, quod tegit feminas potius, quam uestit, arbitratur. *Gestabant*, inquit, *Hebraeae mulieres, sicut & Italicae, peplum pretiosum & subtile a capite ad talos fere demissum, quo uirgines faciem; meretrices uero habitum uirginum mentitae, peplo se totas operiebant, unde illud Cant. I, 7. ne forte uagari incipiam, Hebraice, cur ero quasi desuper amicta, &c.* Vid. *Castell. Lex. Menoch. Reip. Hebr. p.* 269. *Riueti T. I. p.* 433. SOPRAN. *de Re Vestiar. Diss.* 3. *c.* 1. *p.* 6.

§. 53.

Mulieres, ut breuis sim, בפתח עינים, foris comparere, Hebraeae prohibebant leges. Quod si qua sine רדיד excurreret, poenam dabat, si uxor גט, siue גט פטורין, ut Chaldaei uocant,

cant, teste EL. LEVITA in תשבי״ p. 46. ספר כריתות βιβλίῳ ἀποπέμψεως, libello abscissionis, seu repudii accepto, dimittebatur, qui mos Athenis etiam, uti PLVTARCHVS in *Alcib.* tradit, usitatus fuit, ubi mariti ἀποπέμπειν, repudiare uxores, uxores ἀπολείπειν, renuntiare maritis, illius litterae γράμματα ἀποπέμψεως, huius γράμματα ἀπολείψεως dicuntur. Vid. MENOCH. *Rep. Hebr. c. 21. p. 372. sq.* SELDEN. *Vx. Hebr. l. 3. c. 27. p. 307.* GOODW. *Antiqq. Hebr. p. 490. sq.* REIZIVS ad GOODW. *p. 487.* ac, qui primum nominandus erat, D. IO. PHIL. PFEIFFER. *Antiqq. Graec.* Adde RELANDI *Antiqq. Hebr.* alios.

§. 54.

Quae in publico neret, ita ut ornatu suo, seu manuum, pedumque uenustate, transeuntes illiceret, inuerecunda nimis habita est, monente ex Hebraeorum id maioribus SELDENO, *lib. 3. Ux. Hebr. c. 17. p. 307.* cuius reliqua uerba, si lubet, conferri possunt.

 Nos,

Nos, missis Hebraeorum feminis, Graecas contemplabimur.

§. 55.

Virginem Graecam uelamine contectam foris iuisse, nemo uocabit in dubium. Concinne PFEIFFERVS, *Antiqq. Graec. lib. 2. c. 56. pag. 365. Ad hoc*, inquit, *faciebant uestes & alia indumenta. In primis uero peplum, seu uelum, unde uirgo dicitur* παρθένος αἰόπεπλος, *uirgo uario peplo ornata. Apud NONNVM in Dionys. l. 7. u. 30. p. 210. Peplo autem condecorabant obtegebantque mammas, honestiores quidem & pudicitiores ad uerecundiam; inhonestiores uero ac lasciuiores ad libidinem. Sic apud eundem* NONNVM, *lib. 34. u. 26. seqq. dicitur:*

- - - - Κέρη

Ἵστατο κοσμηθεῖσα πρὸ ἄστεος ἐγγύθι πύργου,

Παρθένος ἀκρήδεμνος, ἐρωμανέων δὲ γυναικῶν

Νέυ-

Νεύμασι ποιητοῖσι τύπον μιμήσατο κούρη,
Ομματα δινεύουσα, καὶ ἠθάδος ἔκτοθι μίτρης
Λευκὸς ἐρευθιόωντι χιτὼν φοινίσσετο μαζῷ,
Μοῤῥεὺς δὲ εισορόων ἐπετέρπετο, καὶ διὰ πέπλου,
Λεπταλέου σφριγόωσαν ἴτων τεκμαίρετο μαζοῦ.

Puella

Stabat ornata ante urbem prope turrim
Virgo ſine reticulo, amore uero inſanientium mulierum
Nutibus ſimulatis imaginem imitabatur puella,
Oculos circumagens, & conſueta ſine mitra
Candida rubicunda tunica rubebat mamma,
Morrheus uero induens delectabatur, & per peplum

Tenue, intumentem circumferentiam coniiciebat mammae.

§. 56.

Hinc quoque uirgo ex sua parthenone prodiens in apertum ad nuptias, oculis se praebens sponsi omnibus laeta & aperta facie sese ἀνακαλύπτει, indeque ἀνακαλυπτήρια dicta apud Philostratum, notante CAELIO, *Antiqq. Lect.* 2, 59. p. 599. PHVRNVTVS ea de re l. *de Natura Deorum in Nuptuno*, scribit: τὰς δὲ γαμουμένας νύμφας καλοῦσιν, ἀπὸ τοῦ νῦν πρώτως φαίνεσθαι κρυπτομένας τέως, id est, *nuptas nymphas, seu uirgines, uocant, quod nunc primum apparerent, hactenus occultatae*: & ὀπτήρια & ἀνακαλυπτήρια, uocabatur, teste PFEIFFERO, ἡμέρα, ἐν ἡ ἐγκαλύπτει τὴν νύμφην, *dies, quo sponsa prodit, & retegitur*, & προσφθεγκτήρια a prima allocutione, teste IVL. POLL. *l.* 3. *Onomast. c.* 3. *n.* 4. CAELIVS RHODIGINVS, *l. c. cap.* 26. *l.* 21. *p. m.* 1192: *Vt uero plenam praestemus operam, & historici nubilum discutiamus, sci-*

sciendum est, anacalypteria in Philostrato dici munera, quae uir & domestici atque amici sponsae contribuebant, quum primum retecta uisendam se praeberet: Nam apud Graecos ἀνακαλύπτειν *reuelare est, &* ἀνακάλυψις *reuelatio est. Haec ab aliis theoretra item dicta inuenimus.* Καὶ ἐν τοῖς γάμοις ἀνακαλυπτήριον αὐτῇ δοθῆναι, ἀπὸ τοῦ νῦν πρώτως φαίνεσθαι, *quia nunc primum uisendas se praebeant, quum antea prodeant obtectae.* Εγκαλυπτήρια, *quae dentur, quum puella obuelata nolit uideri.* Εγκαλύπτειν *enim integere est & obuelare. Anacalypteria uero edna item dicuntur & opteria, prosphthencteria.* SPANHEM. DVB. EVANG. *P. I. p. 300.* Ανακαλυπτήριον *Hesychio dies,* ὅτε τ νύμφην πρῶτον ἐξάγουσι. *Sic* ἀνακαλυπτήρια, *dona, quae offerebantur Sponsae, quando primum solebat prodire in conspectum uirorum, ut* ὀπτήρια, *quae*

sponsus sponsae offerebat, cum primum eam uideret. IVLIVS POLLVX *l. 2. Onom.* ὀπτήρια εἴρηται τὰ δῶρα τὰ πρῶτον ἰδόντος νυμφίου τὴν νύμφην διδόμενα. *Unde eadem &* προσφθεγκτήρια *a prima allocutione.*

§. 57.

Optima IVLIVS POLLVX, *l. 3. Onomast. cap. 3.* περὶ μνηστείας γάμου, καὶ τῶν περὶ αὐτῶν, de sponsatione nuptiarum & quae ad ipsas edit. Bas. pag. 153. τὰ δὲ παρὰ τοῦ ἀνδρὸς διδόμενα δῶρα, ἕδνα, καὶ ὀπτήρια, καὶ ἀνακαλυπτήρια. Οὐ γὰρ μόνον ἡ ἡμέρα, ἐν ᾗ ἐγκαλύπτει τὴν νύμφην, οὕτω καλοῖτ' ἄν,] ἀλλὰ καὶ τὰ ἐπ' αὐτῇ δῶρα. Τὰ δὲ ἀνακαλυπτήρια, καὶ προσφθεγκτήρια ἐκάλουν. Καὶ διαπαρθένια δῶρα, τὰ ὑπὲρ τοῦ τὴν παρθενίαν ἀφελέσθαι, ὠνόμασεν Ἀγίας ὁ Κωμικός. Τὴν μέντοι οὐ λαβοῦσαν ἕδνα, ὀνομάσαις ἀνάεδνον, ὁμηρικῶς. Καὶ ὁ μὲν τόπος τοῦ γάμου, θάλαμος, ὥσπερ ἵνα ἔστρεφον, παρθενών. Καὶ τὸ ἔργον παρθενεύεσθαι. Τὸ δ' ἐπίβλημα τῆς γυναικὸς, ἑανὸς καὶ καλύπτρα, *id est, munera autem a sponso data, spon-*

ſponſalia dicuntur, uiſoria & reuelatoria. Non enim dies ſolum, qua ſponſa prodit & retegitur, ſic uocatur, uerum & munera a ſponſo huic collata, quae etiam προσφθεγκτήρια. *Et uirginitatis munera, quae pro uirginitate amiſſa dantur, Agias Comicus dixit. Virginem porro nulla recipientem ſponſalia,* ἀνάεδνον *appellabis ſecundum Homerum: Matrimonii uero locus, thalamus eſt, quemadmodum ubi habitat uirgo,* παρθενὼν, *& ipſum opus, uirginitatem cuſtodire dicitur. Amiculum uero ſponſae, peplus ſeu flameum nuptiale, uel ſponſale.*

§. 58.

Vxor primaria, teſte GOODWINO, *Moſ. & Aar. l. 6. c. 4. p. m. 882. ſq.* ducebatur apud Hebraeos a marito certis donis & ſolennibus ſponſalibus, ut pignoribus contractus coniugalis. Sic diſpenſator domus Abraami (qui uériſimiliter putatur fuiſſe Eliezer, cu-

ius fit mentio *Gen. 16, 2.*) nomine Isaaci dedit Rebeccae instrumenta argentea & aurea ac uestes, *Gen. 24, 53.* qui ritus apud Graecos etiam obtinuit, quibus haec dona ἔδνα, dona iugalia uocantur:

Τάων ἥν κ' ἐθέλησι φίλην ἀνάεδνον ἀγέσθω,

Πρὸς οἶκον Πηλῆος.

Harum quam uelit dilectam sine dote abducat,

Ad domum Pelei.

HOMER. *Iliad. 9. u. circiter 140. p. m. 306.*

LXX. senes ea de re sponsalia, *1. Reg. 18, 20.* uerterunt ἔδνα, quae uox dotem & sponsalia munera significat. Vid. MENOCHI *Resp. Hebr. c. 21. pag. 358.* CAELIVS, *l. 28. c. 24. pag. 1580,* PFEIFFER. *Antiqq. Graec. p. m. 625.*

§. 59.

Quas superius Hebraeorum sponsis, maxime sponsabus, caeremonias tribuimus, has inter Graecos usitatissimas

ſimas repetere poſſumus. Equidem priſcis temporibus Graeci nonnulli pecudum more commiſcebantur, quemadmodum TZETZES, *Chil. 5. Hiſtor. 18. u. 151. - - 155.* eleganter ſcribit:

Αἱ τῶν ἑλλήνων πρότερον γυναῖκες καθ' ἑλλάδα

Οὐχ ὥσπερ νῦν ἐζεύγνυιτο νομίμοις τοῖς ἀνδράσι.

Δίκην κτηνῶν δ' ἐμίγνυντο πᾶσι τοῖς βουλομένοις,

Ησαν λοιπὸν μονοφυεῖς οὕτως οἱ παῖδες τότε,

Μόνας ἐπιγνώσκοντες μητέρας, οὐ πατέρας.

Graecorum prius mulieres per Graeciam,

Non quemadmodum nunc iungebantur legitimis uiris,

Sed inſtar pecudum miſcebantur omnibus uolentibus.

Erant igitur inde unius natura ſic filii tunc,

So-

Solas agnoſcentes matres, non patres.

Sed CECROPS, Athenarum conditor, muliebres ac nuptiales leges conſtituit ſanctiſſimas, ſicut iterum docet TZETZES, *Chil.* 5, 18. *u.* 662:

Νομοθετεῖ καὶ γυναιξὶ τοὺς γάμους τοὺς νομίμους,

Ἐξ ὧν παῖδες ἐγνώκεισαν τοὺς δύο φυτοσπόρους,

Τὸ πρὶν μόνην γινώσκοντες, ὡς ἔφην, τὴν μητέρα.

Ex lege constituit mulieribus nuptias legitimas,

Ex quibus filii cognouerunt duos parentes,

Ante ſolam, cognoſcentes, ut dixi, matrem.

Addo ATHENAEVM, *lib.* 13. *Dipnoſ. c.* 1. his uſum uerbis: Κέκροψ μίαν ἑνὶ ἔζευξεν, ἀνέδην τὸ πρότερον οὐσῶν τῶν συνόδων καὶ κοινογαμιῶν ὄντων. Διὸ καὶ ἔδοξέ τισι διφυὴς νομισθῆναι, οὐκ εἰδότων τῶν πρό-

πρότερον διὰ τὸ πλῆθος τῶν πατέρων, *Cecrops, unam esse (uxorem) unius edicto sanxit, cum antea licenter ac inuerecunde cum uiris feminae congrederentur, & nuptiae communes essent. Quamobrem eum quidem fuisse putarunt ancipitis naturae, cum nescirent illi prisci, ob coitus promiscuos, quis esset suus pater.*

§. 60.

Postea inualuit, ut more Hebraeorum, ciuis ciuem duceret, abstineret a peregrina, teste PFE!FFERO, *l. c. cap. 2. p. 601.* quem morem laudibus effert VLPIANVS, *Enarrat. in Timocrateam:* ἐπὶ ξένοις μὴ ἐκδίδοσθαι ἀστὴν οὖσαν, id est, *ciuis peregre ne nubito.* Si quis cum peregrina coiret, mille drachmis mulctabatur, eidica scribebatur apud *Thesmothetas*; conuictusque uendebatur, atque eius fortunae publicabantur, qua de re uide sis leges apud laudatum PFEIFFERVM. Praeter reliquos uero nuptiales ritus Graecis quoque Chuppa in usu erat, quae πα-

στος

ςὸς dicebatur, licet παςὸς uelum quoque significet. PFEIFFERVS, *Antiqq. Graec. lib. 4. c. 19. p. 651.* eleganter admodum: *Velum thori genialis, cuius obientu sacra ueneris illa pudentius agerentur, uocabatur παςὸς, ut obseruauit* IVL. POLLVX, *lib. 3. Onomast. c. 3. scribens;* τὸ δὲ παρὰ τῇ εὐνῇ παραπέτασμα, παςός. *Velum autem lectum ambiens παςὸς, cortina, dicitur.* Alias παςὸς idem est, quod παςὰς, ὀνυμφίων, id est, sponsi thalamus, thalamus nuptialis; unde παςοφορεῖον τὸ φέρον τ παςὸν, id est, *quod fert thalamum nuptialem*, SVID. HESVCH. παςὰς ςοὰ, πρὸς τὰς παςάδας νυμφῶν. Meminit etiam ueli obtensi APOLLON. *Rhod. lib. 4. Argonaut. u. 1154.*

- - ὅθι τούσγε σὺν ἀλλήλοισιν ἔμιξαν
Πετασάμεναι ἑανοὺς εὐωδέας;

- - *Ubi eos inter se coniugarunt,*
Obtensis uelis suauiter olentibus.

Accuratissime autem desternebatur thorus genialis, uarioque ornatu saepe fulgebat, qua de re uid. APVLEIVS,

IVS, *lib. 10.* de *Asino Aureo.* In primis uero & toga & uestibus exornabatur, iisque uarii generis coloribus; praecipue tamen rubicundo, uel huic proximo. Vid. ARNOBIVS *adu. Gentes lib. 2. f. m. 54.* CATVLLVS *de Nuptiis Pelei & Thetidos u. 1402.* prae primis CLAVDIANVS *in Epithalamio Mariae ac Honorii &c.* Apud APOLLON. *Rhod. lib. 4. Argonaut. u. 1141.* ita describitur lecti genialis structura:

Ενθα τότ᾽ ἐςόρεσαν λέκτρον μέγα, τοῖς δ᾽ ὕπερθε

Χρύσεον αἰγλῆεν κῶας βάλον ὄφρα πέλοιτο,

Τιμήεις τε γάμος καὶ ἀοίδιμος.

Ibi igitur regificum tunc strauerunt cubile, eique

Fulgidam pellem auream super iniecerunt, quo fierent.

Augustiores nuptiae, & cantabiliores.

Additur insuper ibi, huic negotio inter-

terfuiſſe uirgines, quae flores in eundem lectum iniecerint:

- - Ἄνθεα δέσφι

Νύμφαι ἀμεργόμεναι λευκοῖς ἐνὶ ποικίλα κόλποις

Εσφόρων, id eſt:

- - *Nec non & flores ſtratis*

Nymphae delibabant, & de niueis finibus ingerebant.

§. 61.

Sponſi ſolemniter e thalamis educebantur, id quod HOMERVS *Iliad. 18. u. 490. ſqq.* eleganter deſcribit:

- - Εν τῇ μὲν ῥα γάμοι τ' ἔσαν εἰλαπίναι τε

Νύμφας δ' ἐκ θαλάμων, δαΐδων ὑπολαμπομενάων

Ηγίνεον ἀνὰ ἄστυ, πολὺς δ' ὑμέναιος ὀρώρει.

Κῦροι δ' ὀρχηστῆρες ἐδίνεον, ἐν δ' ἄρα τοῖσιν

Αὐλοὶ φόρμιγγές τε βοὴν ἔχον αἱ δε γυναῖκες

Ιστά-

Ιστάμεναι θαύμαζον ἐπὶ προθύροισιν ἑκάστη.

- - *In ciuitate nuptiaeque erant, conuiuiaque solennia,*

Sponsis autem ex thalamis, taedis sub accensis,

Ducebant per urbem: multusque hymenaeus excitatus.

Iuuenes uero Saltatores in orbem agebant se, interque hos

Tibiae, citharaeque sonum edebant, sed matronae

Stantes admirabantur in uestibulis singula.

§. 62.

Sponsis quoque Parochi & Nymphagogi adstabant. HESYCH. in u. Νυμφαγωγὸς ita scribens: Καλεῖται γὰρ πάροχος τῶν φίλων τις, ὁ ἐπὶ τῷ ὀχήματι ἅμα τῇ νύμφῃ καὶ τῷ νυμφίῳ ὀχούμενος, id est, *Parochus appellatur amicorum quispiam, qui curru una cum sponsa & sponso uehebatur.* IVL. PO-

POLLVX: ὁ δὲ ἄγων τ̀ νύμφην ἐκ τ̃ Ʒ πατρὸς οἰκίας, νυμφαγωγὸς, ὅποτε μὴ, ὁ νυμφίος μετήει ȣ̓ νενόμισο δὲ μετιέναι τȣ̀ς δευτερογαμȣ̃ντας; *sed qui sponsam e patris aedibus deducit, Nymphagogus, hoc est, sponsae deductor appellatur: Cum scilicet sponsus ipse non transit, ambit sponsam. Neque enim solenne est bigamos transire.* SVIDAS in u. ζεῦγος: Κάθηνται δὲ τρεῖς ἐπὶ τ̃ ἁμάξης. Μέση μὲν ἡ νύμφη, ἑκατέρωθεν δὲ ὅτε νυμφίος, καὶ ὁ πάροχος. ȣ̃τος δὲ ἐστὶ φίλος, ἢ συγγενὴς, ὅτε μάλιστα τιμώμενος καὶ ἀγαπώμενος. Ἐπειδὴ δὲ ἡ ἅμαξα ὄχημα ἐλέγετο, ὁ ἐκ τρίτȣ παροχȣ́μενος πάροχος ἐκλήθη. Καὶ ἀπὸ ταύτης τ̃ συνηθείας κἂν πεζὸν μετίωσιν τινὲς κόρην, ὁ τρίτος πάροχος λέγεται, συμπαρών, id est, *tres autem in illo curru sedent: Sponsa quidem media, utrinque uere & sponsus & parochus. Hic autem est amicus, aut cognatus honoratissimus & carissimus. Quoniam autem currus uocabatur* ὄχημα, *ideo*

ideo illi, qui tertio loco iuxta ſponſum & ſponſam uehebatur, πάροχος eſt uocatus, quaſi iuxta-uectus. Ob hanc autem conſuetudinem, quamuis quidam ſponſam pedites auerſant, tamen ille, qui tertius cum utroqne adeſt πάροχος appellatur. Diſcrimen inter Parochum & Nymphagogum uide apud PFEIFFERVM.

§. 63.

Puerorum quoque miniſterium in praeferentis facibus adhibebatur. HESIODVS in *Scuto Herculis u. 273.* Πολὺς δὲ ὑμέναιος ὀρώρει. Τῆλε δὲ ἀπ' αἰθομένων δαΐδων σέλας εἰλύφαζε χερσὶν ἐν δμώων. *Multusque hymenaeus excitabatur, & procul ab ardentibus facibus fulgor reſplendebat in manibus famulorum.* SEXTVS POMPEIVS FESTVS d. V. S. ſcribit, facem praetuliſſe puerum unum, duos alios tenuiſſe nubentem, quos patrimos & matrimos Latini appellarunt, annotante PFEIFFERO, faces autem fuiſ-

ſe

ſe ex ſpina alba: Verba eius ſunt haec: *Patrimi & matrimi pueri tres adhibebantur in nuptiis. Vnus qui facem praeferret ex ſpina alba, quia noctu nubebant: Duo qui nubentem tenebant. Spina ſcilicet alba in uſu erat, quod antiquitus ei crederetur uis ineſſe, ad depellenda maleficia.* OVIDIVS *lib. 6. Faſt.*

Sic fatus ſpinam, qua triſtes pellere poſſet
A foribus noxas, haec erat alba, dedit.

Et poſtea.

Virgaque Ianalis de ſpina ponitur alba
Qua lumen thalamo parua feneſtra dabat.
Poſt illud neque aues cunas uiolaſſe feruntur:
Et rediit puero, qui fuit, ante color.

§. 64.

§. 64.

Pulſabant praeterea inſtrumentis muſicis, decantabant carmina nuptialia, prout legimus de *Nuptiis Pelei* apud PINDARVM, *lib. 3. Pyth.* Vid. APOLLON. *Argonaut. lib. 4.* HOMER. *Iliad. 24.* CALAB. *lib. 3. Paralip.* De cetero carmen nuptiale ſponſo, ſponſaeque ſcripſit HESIODVS, ex quo hi duo uerſus in Commentariis LYCOPHRONIS referuntur:

Τρὶς μάκαρ αἰακίδη, καὶ τετράκης ὄλβιε πηλεῦ,

Ὅστις δ' ἐν μεγάροις ἱερὸν λέχος εἰσαναβαίνεις.

Apud THEOGNID. autem Muſae in nuptiis Cadmi hoc carmen ſubinde repetitum cecinerunt, ὅτι φίλον καλὸν ἐστὶ, τὸ δ' οὐ καλὸν οὐ φίλον ἐστὶ. Sic apud THEOCRITVM *Idyll. 18. u. 2. ſeqq.*

Παρθενικαὶ θάλλοντα κόμαις ὑάκινθον ἔχουσαι,

Πρόσθε νεογράπτω θαλάμω χορὸν ἐστάσαντο.

Δώδεκα ταὶ πρῶται πόλιος μέγα χρῆμα λακαινᾶν
Ἅνικα Τυνδαρέω κατελέξατο τὰν ἀγαπητὸν,
Μναστήσας Ἑλέναν ὁ νεώτερος Ἀτρέος υἱός.
Ἄειδον δ' ἄρα πᾶσαι ἐς ἓν μέλος ἐγκροτέοισαι,
Ποσσὶ περιπλέκτοις, περὶ δ' ἴαχε δῶμ' ὑμεναίω.

Virgines uirenti hyacintho coronatae,
Ante recens depictum thalamum chorum instituerunt,
Duodecim primariae urbis, magnum decus Lacaenarum,
Quando Tyndarei filiam amabilem in thalamo conclusit.
Cum eam duxisset minor natu filius Atrei.
Concinebant omnes carmen unum, applaudentes

Pe-

Pedibus connexis; atque domus insonuit hymenaeo.

§. 65.

Peplum & calyptra ſponſae quoque ornamentum fuit, quam in rem IO. STOBAEVS EVRIPIDIS uerba allegat, *p. 440. lin. 26.* ὅταν ὑπ᾽ ἀνδρὸς χλαῖναν εὐγενοῦς πέσῃς, *cum ſub uiri generoſi pallium ueneris*, quibus ex uerbis apparet, ſponſam apud Graecos aeque ac Hebraeos a marito uelatam fuiſſe tam in ſignum ſubiectionis, quam defenſionis. Vid. D. CARPZOV. *de Chup. Hebr. Sect. 1. c. 2. §. 10.* PLVTARCHVS *in Praec. Coniug. fol. 138.* In Boeotia ſponſam uelantes aſpharagonica coronant, Haec enim planta dulciſſimum ex aſperrima ſpina fructum edit &c. IVL. POLLVX. τὸ δὲ ἐπίβλημα τῆς γυναικὸς, καὶ καλύπτρα, *amiculum uero ſponſae peplus ſeu flameum ſponſale.* Pepla huiusmodi a uirginibus ferebantur, cuius rei mentio iniicitur apud APOLLON. *Rhod. lib. 4. Argonaut. u. 1189.*

Αἱ δὲ πολυκμήτους ἑαυτοὺς φέρον, οἷα γυναῖκες
Μείλιά τε χρύσεια, καὶ ἄλλοίην ἐπὶ τοῖσιν,
Ἀγλαΐην, οἵηντε νεότυγες ἐντύνονται.

Rurſum illae tanquam mulieres laboratos arte peplos,
Et lautia ex auro, ceterumque praeterea mundum
Domeſticum, quo nouae ſolent nuptae inſtrui.

§. 66.

Vxores etiam ac matronae foris contectae iuerunt, quod ex pluribus Homeri locis conſtat. Qualis uero ueſtis peplum, uenit in quaeſtionem, cum quidam uiris, quidam feminis proprium fuiſſe, ueſtimentum exiſtiment. Vox autem origine Graeca ſumitur (1.) κατ' ἐξοχὴν, ac in ſenſu primario, pro ueſte, quae quinto quoque anno Athenis Mineruae Panathaenaicis magnis a matronis conſecrabatur ſolenniter, in quo intextae erant res a Minerua geſtae, praecipue Gigantomachia.

machia. VIRGILIVS *AEneid. 1. u. 483.*

Interea ad templum non aequae Pallados ibant
Crinibus Iliados passis, peplumque ferebant.

Peplum igitur proprie palla est feminea Mineruae consecrata. Scaliger ad *Cirin Virgilianam ex Aristophane obseruat*, in illo Mineruae peplo praeter Pallados uictorias & strenuorum ducum gesta inspersa fuisse, eamque ob causam ARISTOTELEM librum suum de Heroum tumulis PEPLVM uocasse, (2.) secundario denotat uestem muliebrem a honestis ordinarie feminis adhibitam, quo nunc caput nunc faciem obuelarint mulieres. Alio nomine θέριστρον, siue θερίστριον, audit, uelamentum capitis, quod ueteres matronae atque uirgines gestabant, ἀπὸ τοῦ θέρεος, ab aestate. ISIDOR. *lib. 19. c. 25. Theristrum pallium muliebre dictum, quod ἐν θέρει, id est, in aestu & caumate corpora mulierum protegat, quo*

usque hodie Arabiae & Mesopotamiae mulieres uelantur. Eadem notione HIERONYMVS uirginum tegmina θέριστρα uocat, quod ἐν θέρει cum primis corpora feminarum protegerent. Neruose HILDEBRANDVS: *Velamen illud uirginum si caput tegeret, peplum; si faciem reticulum uocabatur, quod ex tenui filo uel serico erat contextum, & minutis maculis, uel plagulis distinctum.* (3.) Peplum extraordinarie a uiris, nimirum effeminatis, lugentibus ac Veneri deditis gestabatur. IVL. POLLVX *lib. 7. de Vestib. c. 13.* ubi hoc muliebres inter uestes ita recensetur: Θόλια δ' ἐκαλεῖτο πλεγμάτι θολοειδὲς, ᾧ ἀντὶ σκιαδίου ἐχρῶντο αἱ γυναῖκες. Καὶ τὸ σκιάδιον δέ ἐστιν ἐν χρήσει. Καὶ ἴδια δὲ γυναικῶν, ἐπωμὶς, Διπλοΐδιον, ἡμιδιπλοΐδιον, κατάστικτος, καταγωγὶς, καὶ ἐπίβλημα, καὶ χιτὼν πέπλος, ἔσθημα, καὶ τὰ ὅμοια. Ἔσθημα δ' ἐστὶ διπλοῦν τὴν χρείαν, ὡς ἐνδύνασθαι καὶ ἐπιβάλλεσθαι. Καὶ ὅτι μὲν ἐπίβλημά ἐστι, τεκμήραιτ' ἄν τις ἐκ

ἐκ τῶν τῆς ἀθήνας πέπλων. Ὅτι δὲ καὶ χιτὼν, ὅταν εἴπῃ ξενοφῶν: περικατερρήξατο τὸν ἄνωθεν πέπλον, παρεφαίνετο γὰρ τότε καὶ τὰ στέρνα. Ὁ δ' αὐτὸς ξενοφῶν, καὶ ἀνδρεῖον οἴεται, φόρημα εἶναι τὸν πέπλον. Τὸν γὰρ ἀρμενίων ἔφη, κατασχίσασθαι τοὺς πέπλους, εἰ μὴ ἄρα ὅτι οἱ βάρβαροι καὶ ταῖς θηλυπρεπεστέραις τῶν ἐσθήτων ἔχαιρον. Ὁ δ' ἑανὸς, ἄντικρυς ἐστι περίβλημα. Δοκεῖ δ' ὁ αὐτὸς εἶναι τούτῳ πέπλῳ. Πέπλον μὲν κατέχευεν ἑανὸν πατρὸς ἐπ' οὔδει. Ἔνιοι δὲ φάσι τὰ μὲν ἄνευ ποικιλμάτων ἐσθήματα, ἑανοὺς καλεῖσθαι. Τὰ δὲ σὺν ποικίλμασι, πέπλους. *Testudo autem dicebatur contextura quaedam instar testudinis plicata, quae ante umbraculum inuentum mulieres utebantur. Sed & umbraculum usitatum est. Et mulieribus propria sunt, humeralis, diploidium, semidiploidium, tunica belluata, fimbria, paludamentum, tunica, peplus, & his similia. Pepli autem usus duplex est ad induendum scilicet*

cet & insternendum, & quod instratum sit, ex Mineruae peplis coniici potest. Quod autem tunica, ex illo Xenophontis probatur: Circumrupit superius peplum, detexit enim tum & pectus. Idem uero Xenophon, peplum uestem uirilem esse arbitratur. Armenium enim peplos discindere dicit, nisi forte dicat eo, quod Barbari fuerunt, & muliebri uestitu delectabantur. Eanus autem contra amiculum est. Videtur autem cum peplo idem esse. Peplum quidem eanum super patris solum strauit: Nonnulli tamen tradunt uariegationibus carentes uestes eanos, uariegatas autem peplos uocari. Sic Venus Aneae peplum in praelio obtendit, ut ei esset ἔρκος βελέων, & Alcinoi sedilia peplis constrata erant. Peplis etiam currus & defunctorum cadauera teguntur. Hectoris ossa purpureis peplis inuoluuntur, ut peplum ad uarios usus adhibitum fuerit.

§. 67.

Ea de re mulier cum peplo & reticulo in poculum, seu uas incisa inducitur, more poëtico, utut HEINSIO non

non credibile ſit talem ſculpturam unquam eueniſſe. Nobis pepli & reticuli uſum exinde quoque cognoſcere liceat. Subiungam deſcriptionem ex THEOCRITI *Idyll. α. υ. 24. ſq. p. 9. ſ. edit.* SCALIG. CASAVB. & HEINSII, elegantiſſimam.

Καὶ βαθὺ κισσύβιον κεκλυσμένον ἁδέϊ καρῷ,
Αμφῶες, νεοτευχὲς, ἔτι γλυφάνοιο ποτέσδον.
Τῶ περὶ μὲν χείλη μαρύεται ὑψόθι κισσὸς,
Κισσὸς ἑλιχρύσῳ κεκονισμένος. Ἁ δὲ κατ' αὐτὸν
Καρπῷ ἕλιξ εἱλεῖται ἀγαλλομένα κροκόεντι.
Ἔντοσθεν δὲ, γυνὰ, τὶ θεῶν δαίδαλμα, τέτυκται,
Ασκητὰ πέπλῳ τε καὶ ἄμπυκι.

Et profundum poculum dabo dulci cera collutum
Geminis anſulis, nouum, recentem adhuc ſculpturam redolens,

Cui circum labra innectitur superne hedera,
Hedera helichryso agglutinata: & circa illam
Fructu capreolus uoluitur gestiens croceo.
Intus uero mulier, diuina quaedam imago sculpta est,
Ornata peplo, reticuloque &c.

Mulierem hanc fuisse Pandoram, κεκοσμημένην πέπλῳ, hoc est, ut Graecus Scholiastes explicat, ἐνδύματι καὶ περικεφαλαίᾳ, plurimi existimant. CASAVBONVS *p. 239.* docet τὸ κισσύβιον fuisse amplissimi uasis pastoritii genus, caelaturam autem ineptias redolere, cum nemo artifex caelo oculorum, animique motum exprimere ualeat, & Poëtas μιμητὰς τῶν ὄντων καὶ γινομένων esse constet. HEINSIVS p. 297. artem hoc loco innui, quam ueteres κηρογραφίαν dixerunt, ualde usitatam THEOCRITI tempore Ægyptiis & Siculis, ex ATHENAEO ostendit.

§. 68

§. 68.

Huc pertinet ueſtis, quae Graecis Φᾶρος dicitur. HOMERVS, *Odyſſ. ε.* *ἀργύρεον φᾶρος μέγα ἕννυτο νύμφη, argenteum, ſeu candidum pallium magnum induit Dea.* Fuiſſe autem pallium muliebre, ſeu peplum, apparet *Odyſſ. θ.* *de Penelope:*

Πορφύρεον μέγα φᾶρος ἑλὼν χερσὶ στιβαρῇσι

Κακκεφαλῆς εἴρυσσε, κάλυψε δὲ καλὰ πρόσωπα.

Purpureum magnum pallium prehenſum manibus grauibus

In caput traxit, obtexitque pulchram faciem.

HESYCHIVS φᾶρον, ἱμάτιον, περιβόλαιον interpretatur; omne enim exterius ueſtimentum, quod tunicae impoſitum corpus inuolueret, Graecis περιβόλαιον, περιβολή, περίβλημα. Item, ἀναβολή, ἀναβόλαιον, ἐπίβλημα dicebatur, quibus de ſingulis Lexica conferri merentur. Vid. OCTAV. FER-

RARIVS *de Re Vestiar. P. II. lib. 4. p. 133.*

§. 69.

Mulieres Graecae & uirorum & suas uestes pertexere solebant. HOMERVS *Iliad. 22. u. 510.* de uestibus uirorum:

- - Ἀτάρ τοι εἵματ' ἐνὶ μεγάροισι κέονται,
Λεπτά τε καὶ χαρίεντα, τετυγμένα χερσὶ γυναικῶν.

- - *Atqui tibi tot uestimenta in aedibus iacent*
Tenuiaque & uenusta, facta manibus mulierum.

De uestibus mulierum *Iliad. 5. u.* circiter 733.

Αυτὰρ ἀθηναΐη κούρη διὸς αἰγιόχοιο
Πέπλον μὲν κατέχευεν ἑανὸν πατρὸς ἐπ' οὔδει
Ποικίλον, ὅν ῥ' αὐτὴ ποιήσατο καὶ κάμε χερσίν.

Sed Minerua filia Iouis Ægidem tenentis

Pe-

Peplum quidem diffudit ſubtile, patris ſuper pauimento,
Variegatum, quod ipſa fecerat & elaborarat manibus.

§. 70.

Conficiebant quoq; opera acu picta. Sic Helena apud HOMERVM, *Iliad. 3. u. 125.* de more gentis, qua uiuebat, magnam telam texebat, pugnas Graecorum & Troianorum acu pingens:

Τὴν δ' εὗρ' ἐν μεγάρῳ, ἡ δὲ μέγαν ἱςὸν ὕφαινε,
Δίπλακα μεμαρμαρέην πολέας δ' ἐνέπασεν ἀέθλȣς
Τρώων θ' ἱπποδάμων καὶ ἀχαιῶν χαλκοχιτώνων.

Hanc autem inuenit in domo: haec uero magnam telam texebat,
Duplicem, ſplendidam: multos autem intexebat labores
Troianorumque bellicoſorum & Achiuorum aeream tunicam habentium.

Vid. *Odyſſ. η. p. m. 200. Odyſſ. ο. p. m. 448.*

448. Iliad. ι. pag. 312. Iliad. ζ. pag. 498. 501.

§. 71.

Adhibebantur mulieres ad ebur purpura intingendum, quo integrae domus extruebantur, [more Hebraeorum, *3. Reg. 18. Thren. 4, 7. Esth. 1, 6. Amos 6, 15.* IOSEPH. *lib. 8. Antiqq. c. 2.* MENOCH. *de Rep. Hebr. lib. 7. c. 4. q. 9. p. 653.*] ſicuti rurſum HOMERVS memoriae prodit, *Iliad. 4. u. 140.* de Menelao uulnerato & ſanguine femur inficiente:

Ως δ' ὅτε τίς τ' ἐλέφαντα γυνὴ φοίνικι μιήνη
Μηονὶς, ἠὲ κάειρα, παρήϊον ἔμμεναι ἵππων

Veluti quando mulier ebur aliqua purpura tinxerit
Maeonia uel ex-Caira maxillare Ornamentum ut ſit equorum.

OVIDIVS *lib. 2. Amor. Eleg. 5.*

Aut quod, ne longis flaueſcere poſſit ab annis,
Maeonis Aſſyrium femina tingit ebur.

Et

Et Metamorph. de thalamis Cecropis filiabus concessis, purpureoque ebore distinctis :

Pars secreta domus ebore & testudine cultos
Tres habuit thalamos, quorum tu Pandrose dextrum,
Aglauros laeuum, medium possederat Herse.

CAPVT III.

DE LOCO, QVO VELATAE INCEDEBANT.

§. 1.

LOcus huius obuelationis non fuit priuata domus, sed templum, Synagoga, Schola, omnisque locus publicus. Mundus uniuersim orientalibus תקשיט & קשוט appellatur, a Chaldaeorum קשט &

& כשט, ornauit, qua notione uertitur illud: *Et ſicut ſponſa, quae induit uaſa ſua,* מתקשטא *ornatur ornamentis ſuis.* Harum ueſtium dominus eſt maritus, qui deſponſatam pretioſiſſimo ornatu, ductamque (1) alimentis (2) ueſtimentis & (3) concubitu donat, quo reſpicit Apoſtolus id officii uocans εὔνοιαν ὀφειλομένην, *debitam beneuolentiam, 1. Cor. 7, 3.* Vid. *Exod.* 21, *10.* GOODW. *Moſ. & Aar. p. 891.* Quae cum ita ſint, Hebraeam mulierem domi ſe ornare, praeſente marito, decebat, non, peregre profecto, tunc enim אין לה בעל שהתקשט לו, *non erat ipſi dominus, ſeu maritus, cui ſe ornaret.*

§. 2.

Voluntate autem parentum, aut mariti, mulier Hebraea ornatu ſuo, ſed facie contecta, inceſſit foras, ſiue in templo & ſynagoga, ſiue alibi in celebritate uerſaretur, ad imaginem Suſannae, adulteriique ſuſpectae mulieris, *Num.* 5, *18.* de quibus ſingulis in antecedenti capite ſatis, ſufficienter-

terque disseruimus. Inspergam insuper uerba LVNDII, quae habet in Jüd. Heiligth. *lib. 3. c. 55.* vom berüchtichten Ehe-Weibe, *p. m. 703.* Wenn sie nun endlich ans Thor-Nicanors gerade gegen dem Tempel über gekommen war, ergriff der Priester, der hiezu verordnet war, ihre Kleider, und zur Schmach und Beschämung des Weibes entblössete er sie biß auf die blosse Brust. Wurden ihre Kleider darüber zerrissen ausser oder in der Nath, war nichts daran gelegen. Er zog ihr auch ihren Schleyer und ihre Haube von ihrem Haupte ab, flocht ihre Haarlocken auf, und warff ihre Haar hin und her, daß sie daselbst mit blosen ausgeschlagenen und herumfliegenden Haaren gantz gräßlich und abscheulich stand. Der Priester aber, indem er diß verrichtete, wandte seine Augen von ihr ab, und sagte: Du hast gesündiget wider der Israelitischen Töchter Gebrauch, die ihr Haupt bedecken, und hast den heydnischen Weibern nachgefolget, die also mit entblösseten Häuptern um-her-

herlauffen. Vid. SELDENVS *lib. 3. c. 13. sqq. Vx. Hebr.*

§. 3.

Ipsa Rebecca *Gen. 24.* appropinquantem uidens Isaacum sese peplo inuoluit; ac MAIMONIDES ideo *Antiqq. Iud. Chasak Mass. Schabb. c. 19. hal. 14.* diserte: יצאת הנשים בקיסמין שבאזניהם ובזגים שבצואריהן או שבכסותיהן, *egrediantur mulieres, (in Sabbatho) cum fistucis aurium, & cum campanulis, quae uel a collo, uel a peplo earum dependent &c.* Vid. MAIMONIDES *Mass. Cele Hammikd. c. 8. hal. 7. 8.* R. IECHIEL NATHAN *Sepher Hearuch. fol. 135. col.* 1. ABARBANEL, R. SAL. BEN MELECH, ac Hebraeorum Magistri tantum non omnes. Adde SELDENVM *l. c. p. 304.* MENOCHIVM, PRADVM *in Ezech.* GROTIVM, GEIERVM, WAGENSEILIVM, DIETERICVM, CARPZOVIVM, alios.

§. 4.

Similiter Graecorum feminas apud maritum domi se ornare oportebat

bat, quo illud HYPERIDAE trahimus: *Domi*, πρὸς τ̃ ἄνδρα, *apud maritum, licet uxori ornare se, ut libet, ornamenta autem, quae sumit*, περὶ τὰς ἐξόδους, *egressura domum*, οὐκέτι πρὸς τ̃ ἄνδρα, ἀλλὰ πρὸς τοὺς ἑτέρους, *non ad maritum, sed ad alios spectant.*

§. 5.

Foris contectae ibant. Venus ipsa peplo induta splendidiore ignis radio fingitur apud HOMERVM *Hymn. Vener. p. m. 782.* Ac *Iliad. E. p. 176.* ubi Æneam filium peplo, telorum munimento, obuelat.

Πρόσθε δὲ οἱ πέπλοιο φαεινοῦ πτύγμ' ἐκάλυψεν

Ερκος ἔμεν βελέων.

Ante autem ipsum pepli nitidi plicaturam obtendit,

Munimentum ut esset telorum.

Lancea deinceps inter pugnandum cutem transiit per peplum, p. subseq.

Αμβροσίου διὰ πέπλου, ὅν οἱ χάριτες κάμον αὐταὶ,

Πρη-

Πρυμνὸν ὑπὲρ θέναρος.

Diuinum per peplum, quem ei Charites elaborarunt ipsae,
Extremam sub uelam.

§. 6.

Similem in modum Iuno uelata, insistit Iouem ut decipiat, HOMERVS, *Iliad.* ζ. *p.* 498.

Κρηδέμνῳ δ' ἐφύπερθε καλύψατο δῖα θεάων.

Vitta autem desuper uelata fuit diua mulierum.

Nec enim Deabus pepla defuisse, statuunt ueteres, in aedibus Mineruae strata depositaque, unde matrem Hector iubet, *Iliad.* ζ. *p.* 224.

Ἀλλὰ σὺ μὲν πρὸς νηὸν Ἀθηναίης ἀγελείης
Ἔρχεο σὺν θυέεσσιν, ἀολλίσσασα γεραιάς.
Πέπλον δ' ὅστις τοι χαριέστατος ἠδὲ μέγιστος
Ἔστιν ἐνὶ μεγάρῳ, καί τοι πολὺ φίλτατος αὐτῇ,
Τὸν θὲς Ἀθηναίης ἐπὶ γούνασιν ἠϋκόμοιο.

Sed

Sed tu quidem ad templum Mineruae praedatricis
Vade cum ſuffimentis congregatis matronis.
Peplum autem quod tibi pretioſiſſimum & maximum
Eſt in domo, & tibi multo chariſſimum ipſi,
Hoc pone Mineruae ad genua pulchricomae.

Et *p. ſeq.* 226. Vid. *Iliad.* ζ. *p.* 214.

- - καὶ δ' ἄρ ἀόλλισαν κατ' ἄσυ γεραιάς.
Αὐτὴ δ' ἐς θάλαμον κατεβήσετο κηώεντα,
Ἔνθ' ἔσαν οἱ πέπλοι παμποίκιλοι, ἔργα γυναικῶν
Σιδονίων, τὰς αὐτὸς Ἀλέξανδρος θεοειδὴς
Ἤγαγε σιδονίηθεν ἐπιπλὼς εὐρέα πόντον,
Τὴν ὁδὸν ἣν Ἑλένην περ ἀνήγαγεν εὐπατέρειαν.
Τῶν ἕν ἀειραμένη Ἑκάβη φέρε δῶρον Ἀθήνῃ.

Ος

Ος κάλλιςος ἔην ποικίλμασιν, ἠδὲ μέγιςος
Αςηρ δ' ὡς ἀπέλαμπεν. Ἔκειτο δὲ νείατος ἄλλων.
Βῆ δ' ἰέναι, πολλαὶ δὲ μετεσσεύοντο γεραιαί.
Αἱ δ' ὅτε νηὸν ἵκανον ἀθήνης ἐν πόλει ἄκρῃ.
. - - - - - - -
Η δ' ἄρα πέπλον ἑλοῦσα θεανὼ καλλιπάρῃος
Θῆκεν Ἀθηναίης ἐπὶ γούνασιν ἠϋκόμοιο.

- - *Hae autem congregarunt per ciuitatem matronas.*
Ipſa autem in thalamum deſcendit odoribus fragrantem,
Vbi erant pepli uarie picti, opera mulierum
Sidoniarum, quas ipſe Alexander diuinus
Abduxerat e Sidonia enauigans latum pontum,

Ea

Ea uia, qua Helenam abduxit nobilem,
Horum unum accipiens Hecuba tulit dono Mineruae,
Qui pulcherrimus erat uariegationibus, & maximus.
Velut ſtella reſplendebat: Iacebat autem ultimus aliorum.
Perrexit autem ire: multae autem una properabant matronae.
Hae autem quando in templum uenerunt Mineruae in arce ſumma.

\- - - - - - -

Haec autem peplum accipiens Theano formoſa
Poſuit Mineruae ad genua pulchricomae.

§. 7.

Feminae in primis loco nobili natae faciem, ſi foras irent, tegebant, ut eſſent ἔυπεπλοι, ſic Helena, Αυτίκα δ' ἀρ-

γεννῇ-

γείνησι καλυψαμένη ὀθόνησιν, *statim candidis cooperta uelis ad certaminis spectaculum egreditur, Iliad. γ. p. 110.* & ideo τανύπεπλ☉, *longum peplum gerens*, salutatur, *p. seq. 116.* Concinne COINTVS *Smyrnaeus* Νόσων *u. 45. p. 101.* de Helena a Graecis subducta:

Καὶ ῥα καλυψαμένη κεφαλὴν ὑπένερθε καλύπτρῃ.

Ac obuoluens caput peplo.

Addimus COLVTHVM de Raptu Helenae uersu, qui proximus est ante uersiculum ante penultimum, *pag. 93.*

Πυκνὰ δ' ἔτιλλε κόμην, χρυσέην δ' ἔρρηξε καλύπτρην.

Crebro uero uellebat comam, auream [scil. Cassandra] *quoque abiecit calyptram.* MICHAEL NEANDER pererudite admodum in *Annot. ad* COLVTHVM *p. 120.* Καλύπτρην, *tegumentum capitis, flammeum, inde* καλυπτήρια *ac* ζωστήρια, Schleyer-Land, Gürtel-Land, *terrae & ciuitates, quas Persarum reges opulentissimi suis uxoribus concedebant habendas, ut ex horum reditibus, quae*

ad

ad ornatum, Flammea, Zonas & huiusmodi alia spectabant, sibi compararent, quemadmodum id a Platone scribitur in Alcibiade; Athenaeo etiam alicubi, qui id ex Platone repetitum in suis quoque Dipnosophistis referre uoluit. Vide *Lexica* ad uoces: θέριστρον, θερίστριον, πέπλον, πέπλος, περιβολή, περιβόλαιον, περίβλημα, ἑανος, φᾶρος, *flammeum*, alias.

§. 8.

Pepla pro ratione mulieris, loci, temporis, status, hinc alba, hinc rubicunda, hinc uilia, hinc pretiosa fuere. Inter ceteras figuras ambientis imaginem atque nomen intexebant, more Graecis usitatissimo, qui nomina uariis rebus iniicerent. Vnde CASAVBONVS ad THEOCRITVM p. 278. ad uerba: γράμματα δ' ἐν φλοιῷ γεγράψεται; *Respicit amantium ueterem morem, de quo legi in Scholiis Aristophanis, Acharnensibus* ἴδιον ἐραστῶν ἦν, τὰ τῶν ἐρωμένων ὀνόματα γράφειν ἐν τοῖς τοίχοις, ἢ δένδρεσι, ἢ φύλλοις, οὕτως, Ο ΔΕΙΝΑ

 ΚΑ-

ΚΑΛΟΣ. καὶ παρὰ καλλιμάχῳ, ἀλλ' ἐν ἴδῃ φύλλοισι κεκομμένα τόσσα φέροιτο γράμματα, κυδίππην ὅσ' ἐρέοισι καλήν. Καὶ ἐν τοῖς ΣΦηξὶν ἰὼν παρέγραψε, ΚΗΜΟΣ ΚΑΛΟΣ. Notus mos etiam ex Virgilio, Propertio, Ouidio.

§. 9.

Morte ſi publice mulctarentur, iam moribundae ſingulas fere corporis partes tegebant, ut honeſtius caderent, in primis ſi eſſet Veſtalis. *Cornelia*, teſte PLINIO, *lib. 4. Ep. 11. Veſtalis Maxima, cum ei carnifex manum daret, auerſata eſt, & reſiluit: Foedumque contactum quaſi plane a caſto puroque corpore nouiſſima ſanctitate reiecit, omnibusque numeris pudoris*, πολλὴν πρόνοιαν εἶχεν εὐσχήμως πεσεῖν, quae uerba ſunt Taltybii ex EVRIPIDIS Hecuba *act. 3. u. 86.* Polyxenae necem narrantis: Ἡ δὲ καὶ θνήσκουσα ὅμως πολλὴν πρόνοιαν εἶχεν εὐσχήμως πεσεῖν, κρύπτειν θ' ἃ κρύπτειν ὄμματ' ἀρσένων χρεών, *haec autem & moriens multam tamen cautionem habebat honeſte cadere, celare autem, quae*

cela-

celare oculos marium opus est. Quod transfert OVIDIVS *Metam. NB.* de Polyxenae Immolatione.

Tunc quoque cura fuit, partes uelare tegendas,
Cum caderet: Castique decus seruare pudoris.

Neruose MICH. NEANDER *Sorau. Op. Aur. in Tryphiod. p. 216. Penthesilea, ut auctor est Calaber, lib. 2. etiam moriens se honeste gessit, ne ex equo defluens nudaret quicquam, quod nautra tectum uoluit.* De Lucretia uid. OVID. 2. *Fast.* de Olympiade Alexandri matre IVSTIN. 14, 6. 12. *Conf. lib. de Conclus. Fem.* sub finem de Vestalibus.

CAPVT IV.

DE OBVELATIONIS HVIVS FINE.

§. 1.

FInis respectu personarum uariat. Sponsam quidem quod attinet uelatam atque reconditam, triplicem statuit finem D. CARPZOVIVS *Sect.* 1. *c.* 3. *§.* 22. *seqq.* Faciunt enim, inquit, tum ad honestatem, tum ad commonitionem, tum denique ad mysticam significationem.

§. 2.

Ad honestatem, ut decenter omnia atque ordine gerantur, & suus matrimonio per hanc solennitatem constet honor, nempe quod in libro החנוך, *fol.* 205. *col.* 2. obseruatur, ideo hos Chuppae ritus introductos tradunt, עליה כבא על הזונה מבלי מעשה אחר קודם מינהם שלא יבוא *ne*

(*Spon-*

(Sponsus) ad eam (Sponsam) ueniat, sicut quis uenit ad scortum, sine ulla praecedanea actione.

§. 3.

Ad commonitionem, ut sui muneris Coniuges admoneantur, Chuppae huius, sub cuius umbra fidem sibi inuicem promisere perpetuo memores. Vxoris potissimum ad contumaciam & adulteria pronae & subinde declinantis sit commonitorium. BVXTORF. *de Spons. & diuort. §. 64. p. 76.* כדי שתתן האשה אל לבה לעולם שהיא קנויה לאותו האיש לא תזנה תחתיו ולא תמרוד בו ותתן לו יקר והוד לעולם כעבד לאדונו, *ut mulier animo suo perpetuo recolat, quod sit empta ab illo uiro, ac proinde sibi caueat, ne uel clam ipso scortetur, uel ei rebellet & obstrepat, sed potius honorem ei semper deferat, ut seruus Domino suo.*

§. 4.

Ad mysticam significationem, ut tam spiritualis unio Christi & fidelium, qualem sub hoc Schemate in Cantico Canticorum Salomonaeo pulcherrime

rime deductam cernimus, quam personalis in tremendo incarnationis Mysterio facta adumbretur, quo ἐπισκίασις illa spectat, de qua nunc porro sectione altera dispiciemus. Hactenus CARPZOVIVS. Vid. FESSEL. *Prompt. Bibl. p.* 324.

§. 5.

Ratione subiecti realis, uel, ut alii uocant, obiecti realis, caput in signum, subiectionis ac defensionis; facies, pectus, reliquae partes ob pudicitiam, probrique uitationem, operiuntur.

§. 6.

Caput feminae in subiectionis & defensionis signum uelabant, quod uel ipsa notio τῦ צעיף, in lingua Arabica, debilis fuit, significantis, ac uis τῦ רדיד a רדד, subiecit, dominatus est (*Ps. 144, 2. &c.* uid. SCHINDL. *Lex. p.* 1698.) innuit, quamuis, רדיד expandendi notionem retinere posse, non dubitemus. Etenim illi, qui rem expandendo tuetur, & protectionem, seu defensionem, & potestatem, seu dominium, utrumque, tribuimus, ut adeo

adeo mulier uelaminis intuitu ſubiectionis pariter ac tutelae memoriam habere poſſit. Quae cum ita ſint HOTTINGERVS fruſtra GOODWINVM caſtigat, eo ſcilicet, quod רדיד cum ἐξουσία facere idem, atque a רדד, dominari, defluxum eſſe, putet. Sic enim egregie explicatur phraſis; ἐξουσίαν ἔχειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς, & ueſtium alas ſuper ſponſam expandendi antiquitas, de qua copioſe iam eſt dictum. Nimirum mos fiebat (1.) in ſignum, reſpectu mariti, poteſtatis, dominii, reſpectu autem feminae, ſubiectionis [en τὸ רדד, dominari,] (2.) in ſignum defenſionis, dum uxoris cauſam maritus agere tenebatur, (en τὸ רדד, expandere.) Prius illud TOSSAN. *Num.* 5, 18. pulchre explicat. Dieſes geſchahe/ hiermit anzuzeigen/ daß ſie frey/ und ihrer ſelbſt mächtig war/ und hiermit den Gewalt hatte einen Eyd zu thun/ gleichwie im Gegentheil/ wenn ſie eine Decke auf dem Haupt hatte/ ſolches eine Anzeigung war der Macht/ ſo ihr Mann über ſie hatte. Ea de re APOSTOLVS,

1. Cor. 11, 10. ἐξουσίαν in capite femineo gestandam commendat, quae uerba ibidem D. LVTHERVS, nec male, transfert: Darum soll das Weib eine Macht auff dem Haupte haben. *Vid. cap. 2. §. 41.*

§. 7.

Faciem, pectus, reliquas partes, ob pudicitiam & probri praesertim uitationem cooperiebant, ne forma quentiquam eleganti, cum Hebraeorum atque Graecorum feminae omnium esse t nitidissimae, ac elegantissimæ, unde Iudaea pariter & Graecia καλλιγύναιξ, pulchras mulieres habens, dicitur a precibus, sacrisque caeremoniis in synagoga, templis, ecclesiis, auocarent, aut ad libidinandum allicerent.

§. 8.

In genere tenendum est, feminas se uelasse [1] ob uerecundiam, [2] ob calores aestiuos, [3] in signum subiectionis, [4] in signum defensionis. Optime TOSSAN. ad *Gen. 24, 65.* aus Schamhafftigkeit, zum Zeichen der Unterthänigkeit. Etliche nehmen wahr/

(daß

(daß die Alten/) um unterschiedlicher Ursache willen/ haben gepflegt ihre Häupter zu verhüllen/[1] für Traurigkeit, wie David gegen Absolons Verfolgung; [2] für Zorn und Verbitterung/ wie Haman/ *Esth.* 7, 8. [3] aus Ehrerbietung, wie Elias / 1. *Reg.* 19, 13. [4] aus Zucht und Schamhafftigkeit, wie allhier Rebecca/ [5] zum Zeichen der Unterthänigkeit, 1. *Cor.* 11, 10. quibus adde, [6] für der Sonnen-Hitze/ FESSEL. *Nou. Prompt. Bibl. p.* 65. Aus der Chald. und Syrischen Dollmetscher *Metaphrasi* erscheinet/ daß dieser Mantel sey eine dünne und leichte Decke oder Schleyer gewesen/ damit die Frauen oder Jungfrauen des Sommers ihre Häupter und Angesichter zu bedecken pflegten/ daß sie von der Sonne nicht verbrandt würden.

§. 9.

Vt breuis sim, uelationem, dico, ueteribus praesertim [1] ob uerecundiam, deuotionem ac timorem euenisse.. Quam ob rem non mulier modo, uerum Moses etiam *Exod.* 3, 6. & Elias 1, *Reg.* 19, 13. uelati comparent,

quo eodem D. GEIERVS in *Luct. Hebr. c.* 11. consuetudinem nostram, qua faciem precaturi pileo contegimus, nec male, reducit, sicut illo ex reuerentiae fonte Iudaei orantes, uidelicet ob שכינה, hoc est, praesentiam maiestatis diuinae, se טלית operire consueuerunt, teste BVXTORF. *Syn. Iud. c.* 5. *&c.* Vid. FVLLER. *Miscell. l.* 4. *c.* 7. [2] ob ignominiam, fortunamque aduersam aliam. Sic Dauid, exul, una cum suis חפוי, tectus capite, incessit, mit verhülletem Haupt / & Haman חפוי ראש, opertus consedit capite, quam consuetudinem ABEN ESRA, MICHAEL NEANDER, GEIERVS, alii, exponunt. Viri autem non nisi in re calamitosa tegumentis utebantur, ad significandum, se infortunio feminarum instar mollescere & in dolore effeminari. Nam חפוי ראש, uelatio capitis uiris in ignominiam, feminis uero laudi ducebatur, ut uisere est 1. *Cor.* 11. & ex phrasi 2. *Sam.* 15, 30. *ire capite operto,* intelligitur, tum quoque ex eo, quod CHALDAEVS illud

Exod.

Exod. 14, 8. *ire manu excelsa*, transtulit: בריש גלי, capite aperto. Vid. DRVS, *Obs. l.* 12. *c.* 18. GEIERVM *l. c.* D. LVTHERVS uiris integumenta etiam tribuit *Comment. in Genes. cap.* 38. *p. m.* 577. *infra*, inquiens, *audiemus, etiam uiris fuisse peculiaria uelamina, quae totum caput inuoluerunt, perinde ut scholasticus habitus fuit in Academiis cucullorum*, Studenten-Kappen / *quo totum caput, una cum humeris, operiebatur. Talem, puto, fuisse in usu apud Chaldaeos, sicut Ezech.* 23. *recitatur, uenisse principes Chaldaeos, cum tiaris tinctis in capitibus. Fuerunt sinuosi & ampli cuculli. Habuerunt igitur & uiri & mulieres peculiaria ornamenta, quibus tegerent capita, usque ad humeros, & hodie in quibusdam locis Germaniae uelamenta capitum in usu sunt, quibus & collum & os operitur, ut tantum oculi ap-*

 pa-

pareant, Mox ille p. ſeqq. ſubiicit: *Vox Hebraea (Pethil) ſignificat filum, in plurali numero (Pethileia) ſicut hoc loco ponitur, fila*, ein geflochten / gewürckt Tuch / *ac fuit uelamentum capitis, quo uiri ſoliti ſunt uti, ad tegendum caput.* Sed an Hebraeis cuculli in uſu fuerint, nullibi alias legimus; & cum uelatio in uiris probroſa exiſtimaretur, tiaras potius ac mitras, quam cucullos, intelligi arbitramur, quibus non ſolum Chaldaei, uerum Hebraei quoque utebantur. Quando autem mares contecti foras irent, refugiebant non ad ordinarias, ſed extraordinarias ueſtes, ob ignominiam, praeſertim in luctu, quemadmodum de gente Hebraea GEIERVS *l. c.* de Romana OCTAV. FERRAR. *lib.* 1. *c.* 13. *p.* 71. de Romanorum filiis in luctu uelatis, ac filiabus retectis, PLVTARCHVS Q. R. *Probl.* 14. LIPSIVS *de Amph. c.* 19. *ſeq.* de ueſtibus denique ob luctum mutatis laudatus GEIERVS *c.* 21. *§.* 3. *ſeqq.*

p. 258

p. 258 *seqq.* prolixe testantur. [3] Veneris amantissimi se uelabant, in gratiam mulierum, uoluptatis ergo, sicuti fortis quisque Graecorum peplum induit, & hodie plerumque effeminati Venerique dediti muliebres uestes amant, licet lege diuina prohibitum sit, *Deut.* 22, 5. Ein Weib soll nicht Manns-Geräthe tragen / und ein Mann soll nicht Weiber-Kleider anthun / denn wer solches thut / der ist dem HErrn / deinem GOtt / ein Greuel. De Graecorum, Romanorumque legibus huc spectantibus nihil addam. Conf. auctores in Dissert. MART. HASSEN. sub tit. de Nou Commut. Sex. Hab. copiose citatos.

(o)

CAPVT V.

DE VELATIS ALIARVM GENTIVM FEMINIS.

§. 1.

QVae Hiſtorici de gentibus nude prope incedentibus referunt, uel fabula ſunt, uel iuſtam explicationem admittunt. Quippe gentes hodie aliquot prope inſiſtere nudas, teſtantur hiſtorici, uti de Braſilienſibus PETR. GREG. THOLOS *lib. 4. de Rep. c. 11. §. 5. p. 233.* de Abyſſinis FRANC. ALVAREZ in *Deſcript. Aethiop. c. 32.* Atenimuero ita id intelligendum eſt, illas nudo quidem corpore, obuelatis tamen partibus, quas ipſa natura tegere iubet, incedere. Hoc enim βαρβαρικωτάτους quosque in uſu habere, AVGVSTINVS docet, *lib.* 14. de C. D. *cap.* 17.

§. 2.

§. 2.

Antequam uero uirgines atque matronas uelaminibus ornatas perlustremus, de uelata aliarum gentium sponsa dispiciendum est. Initio Romanam compellamus sponsam flameo distinctam. Ab hac enim antiqua uelandi & obnubendi consuetudine, nuptiarum denominatio fluxit. Erat flammeum capitis tegumentum rubicundum, nigrum, interdum quoque candidum. Meminit tegumenti eiusmodi OVIDIVS *lib.* 2. *Fast.* ac in primis MARTIALIS *lib.* 2. *Epigr.* 79.

Flammea texuntur Sponsae, iam uirgo parata est,
Tondebit pueros iam noua nupta tuos.

Lib. 12. *Epigr.* 42.

Praeluxere faces, uelarunt flammea uultus,
Nec tua defuerint uerba Thalasse tibi.

Item IVVENALIS *Sat.* 10.

Se-

- - - - *Sedet illa parato*
- *Flammeolo.*

CLAVDIAN. *lib.* 2. *de Raptu*:

Et ſparſos religant crines & uultibus addunt
Flammea, ſollicitum praeuelatura pudorem.

Et de *laudibus Stillichonis lib.* 1.

- - *Inde pium matris regina gerebat*
Obſequium, grauibus ſubnectens flammea gemmis.

NICEPHORVS, *lib.* 18. *Hiſt. Eccleſ. c.* 8. *Verum,* inquit, *ſponſa uelo uel uelamine obtegebatur, a quo nubendi ritu nupta, nubere, nuptiae ipſae, dicuntur, quod probat* S. AMBROS. *lib.* 1. *de Abraamo ſub finem: Nec illud otioſum eſt, quod cum ueniret Rebecca, uidit Iſaacum deambulantem, & cum interrogaſſet, quis eſſet? cognito, quod ipſe eſſet, cui ducere-*

tur,

tur uxor, descendit, & caput suum obnubere coepit, docens uerecundiam nuptias praeire debere, inde enim NVPTIAE dictae, quod pudoris gratia puellae se obnuberent. Vid. FESTVS, *lib. 6.* & *lib. 13.* ISIDORVS, *lib. 9. Etymolog. c. 8.* SVLPITIVS SEVERVS, *Sacr. Hist. lib. 2.* APVLEIVS, *Apol. lib. 2.* VETVS SCHOLIASTES IVVEN. *ad u. 225. Satyr. 6.* SELDENVS *de Iur. Nat. & Gent. Hebr. lib. 5. cap. 5.* & ibid. cit. TERTVLL. *de Vel. Virg. c. 2.* HILDEBRANDVS *de Nupt. Vet. p. 69. seqq.* qui uelamina sponsalitia tam Christianis quam Ethnicis tribuit. Adde OCTAV. FERRAR. *P. I. l. 3. c. 21. p. 245.*

§. 3.

Meretrix si qua fuisset, flauo uelamine utebatur, ut ex ueteri SCHOLIASTE IVVENALIS, *u.* 120. *Sat. 6.* discimus. Vid. ADRIANVS IVNIVS, *Comment. de Coma cap.* 1. ANDREAS ALCIATVS, *lib. 2. Parerg. c 1.* MARTIALIS, *lib. 5. Epigr. 69.* OVIDIVS, *lib.*

lib. 1. Amor. Eleg. 14. VIRGILIVS, *lib. 4. Æneid. in fine*, HORATIVS, *lib. 1. Od. 5. de Pyrrha meretricula*, PAVLVS SILENTIARIVS, *lib. 7. Antholog. Epigr. 46.*

Ασκεπὲς ἐστι κάρυνον, ἐγὼ ξανθίσματι χαίτης
Ἔκχυτον ἐκ στέρνων ἐξεσόβησα νόον.

Apertum est caput, ego flauedine Caesariei
Effusilem ex pectoribus expuli mentem.

§. 4.

Pontificii etiamnunc novos sponsos, dum copulant, contegunt, teste, BELLARMINO *de Sacram. Matrim. c. 33.* Nec aliis Christianis ritus ille deest. De Christianis in Lithuania uel Liuonis luculentus testis, ut cum HILDEBRANDO loquar, immo αὐτόπτης erit, ADAM OLEARIVS, *Itiner. Moscouio-Persico l. 2. c. 9.* ubi haec notatu digna recensentur: Die *Ceremonien* und Gebräuche/auf ihren (der unteutschen

teutschen Christen in Liefland) Hochzeiten geschehen folgender Gestalt: Wenn Braut und Bräutigam in zweyen unterschiedlichen Orten wohnen/ holet der Bräutigam die Braut ein auf einem Pferde. Sie sitzet hinter ihm/und schläget ihm den Arm um den Leib; voran reutet der Spielmann/ dem folgen zween Beysitzer mit blossen Degen/ mit welchen sie Creutzweise in die Thür des Hochzeit-Hauses einhauen/ stecken hernach die Degen mit den Spitzen oben in den Balcken/ da der Bräutigam sitzet. Indem der Bräutigam seine Braut führet/ hat er an einem gespaltenen Stecken zween kupfferne Pfennig oder Rund-Stücke/ welche er denen/ so für ihm die Haken zumachen/ giebet/ damit sie ihn durchlassen. Die Braut hat rothe wüllene Bänder/ die wirfft sie auff den Weg/ fürnemlich wo Creutz-Wege seynd/ oder wo Creutze stehen auff

den

den Gräbern der ungetaufften Kinder/ denn dieselben pflegen sie nicht auf den Gottes-Aeker/ sondern an den Weg zu begraben. Dem Bräutigam folgen ebenmäßig zu Pferde die andern Gäste/ die Männer mit ihren Frauen/ die Knechte mit den Mägden. Die Braut muß/ so lang sie zu Tische sitzet/ ein Tuch über dem Kopfe hangend haben/ welches ihr Angesicht verdecket. Gleichen Gebrauch (mit Zudeckung der Braut) haben die Moscowiter/ item die Perser und Armenier. Es scheinet/ daß das Verdecken der Braut gar ein alter Gebrauch gewesen/ wie auch *Plinius lib. 2 de bello Pharsalico*:

Non timidum nuptae leuiter tecta pudorem
Lutea demissos uelarunt flammea uultus.

Ingleichen *Tertullianus lib. de Velandis Virginibus*, wenn er von der

Re-

Rebecca redet/ daß sie bedecket ihrem Bräutigam entgegen kommen/ saget er *cap. 11.* Auch bey den Heyden ist der Gebrauch/ daß sie bedecket den Männern zugeführet werden. Daher soll das lateinische Wort Nuptiae seinen Nahmen bekommen haben. Dann das Wort Nubere hat bey den Alten geheissen/ bedecken/ verhüllen/ davon beym *Rosino, l. 5. Antiqq. Rom. c. 37.* mit mehrern zu lesen. Wenn die verdeckte Braut und Bräutigam ein wenig gesessen und gegessen/ werden sie aufgefodert/ und zu Bette gebracht/ obs schon noch heller Tag ist. Unterdessen seynd die Gäste lustig und guter Dinge. Nach zwo Stunden werden die angehenden Ehe-Leute wieder herzu gebracht/ und wird durch die gantze Nacht getantzt und getruncken/ biß eins hie/ das andere dort niederfällt und entschläfft. Haec ille de Lithuanis.

§. 5.

§. 5.

De Abassinis, Christianis sub Rege potentissimo, Prestegiano, hoc est, Apostolico, hodie corrupte Presbytero Iohanne dicto, unter Priester Johan, [deque eorum Nuptiis FRANCISCVS ALVAREZ, qui in prooemio *Itinerarii* per animam suam iurat, se nihil falsi historiae suae immiscere] in linguam nobis uernaculam conuersus haec narrat: Ich habe in Ethiorgien bey den Abaßinern viel Hochzeiten sehen machen/ und bin selbst dabey gewesen/ daß Braut und Bräutigam folgender Gestalt zusammen gegeben. Sie richten vor dem Hause im Hoffe ein Bette auff/ darin setzt sich Braut und Bräutigam/ dann kommen drey Priester/ und singen überlaut: Alleluia! und gehen mit etlichen Gesängen dreymahl ums Bette/ hernach schneiden sie dem Bräutigam ein Lock Haar vom Kopff/ desgleichen auch der Braut/ eben an dem Ort/ wie dem

Bräu-

Bräutigam/ und waschen die Haar in Wein von Honig/ und legen des Bräutigams Haar auf der Braut Kopff/ und der Braut Haar auf des Bräutigams Haupt/ eben in die zuvor ausgeschnittene Lucken/ und sprengen Weihwasser drüber/ alsdann hebt sich die Frölichkeit und Hochzeit an/ die währet biß in die Nacht/ so werden Braut und Bräutigam in ihr Hauß begleitet/ alsdann darff im gantzen Monat kein Mensch in das Hauß gehen/ ohne der Braut Gevatter/ der bleibt einen Monat bey ihnen. Ist die Frau ein wenig höher Standes/ darff sie in fünff oder sechs Monat nicht aus dem Hause gehen/ und stets ein schwartz Tuch über dem Angesicht tragen/ wo sie nicht innerhalb der Zeit schwanger wird. Ich hab auch gesehen/ daß *Abuna Marco*, ihr Patriarch/ etliche in der Kirchen folgender Gestalt eingesegnet: Vor der Kirchen ward

ward ein Bette aufgerichtet / darauff sassen Braut und Bräutigam/der Patriarch gieng mit Rauch-Fässern und mit Creutzen rings herum/ wandte sich darauf zum Bräutigam / legte ihm die Hand auf den Kopff / und befahl ihm/ GOttes Gebot im Evangelio zu halten/ und zu gedencken/ daß sie hinfort nicht zween/sondern beyde ein Leib und Fleisch wären/ solten sich demnach wohl vertragen/ er blieb auch so lange bey ihnen stehen/ biß der Gottesdienst verrichtet / darauff gab er ihnen die H. *Communion*, und sprach den Seegen über sie. Haec de Abaſſinorum Copula Nuptiali, quam tamen leui ſaepe de cauſa reſcindi & coniugia temere diſſolui, ibidem conqueritur *Autor cap. 20. & 21.*

§. 6.

De Chriſtianis in Ruſſia uel Muſcouia ſupra iam citatus OLEARIVS, *lib. 3. c.* 8. teſtatur. Die Russen oder Moscowiter / und zwar die Kneesen/ oder

oder Fürsten / auch Bojaren und deren Kinder / halten ihre Hochzeiten und Heimführung folgender Gestalt: Es werden zwey Weiber / eine von der Braut / die andere vom Bräutigam / verordnet / welche im Hochzeit-Hause eins und das andere anordnen / die werden Schwache / sind so viel / als Schafferinnen / genennet / der Braut Schwache gehet den Hochzeit-Tag hin / und bereitet das Braut-Bette / mit ihr gehen bey die hundert Diener / deren ieglicher etwas / so zum Braut-Bette und Zierat der Braut-Kammer gehöret / auf dem Kopff träget / das Braut-Bette wird bereitet auff viertzig neben und in einander geschichtete Rocken-Garben / welche der Bräutigam den vorigen Tag hat legen lassen / daneben etliche Tonnen Weitzen / Gersten / Habern / soll bedeuten / daß sie in ihrem Ehestande überflüssige Lebens-Mittel werden haben.

Auf den späten Abend begiebt sich der Bräutigam mit seiner gantzen Freundschafft in der Braut Hauß / und hat den Popen / (den Priester /) der sie trauen soll/ vor ihm her reutend. Der Braut Freunde stehen beysammen/ und empfangen den Bräutigam mit den Seinigen freundlich / des Bräutigams nächste Freunde werden zur Taffel genöthiget / auf welcher drey Essen stehen/ davon aber niemand isset. Oben an der Taffel wird für den Bräutigam / weil er etwas stehen bleibt/ und sich mit der Braut Freunde bespricht/ eine Stelle gelassen / in welcher sich ein Knabe setzt/den der Bräutigam mit Verehrung muß heraus bringen. Wann der Bräutigam sich gesetzet / wird die Braut / verkappet mit prächtigen Kleidern / ihm an die Seite gebracht/ und damit keins das andere ansehen kan/ wird zwischen beyden rother Tafft gezogen / und

von

n zween Knaben gehalten / dar-
ff kömmt der Braut Schwache /
nmet der Braut Haar / so zu Fel-
geschlagen/ und flechtet sie in zween
pffe / setzet ihr eine Krone / neben
dern Zierath/ auff/ und läst sie also
ı Gesicht bloß sitzen / = = Die
chwache kämmet auch den Bräu-
am / unterdeß treten die Weiber
ff die Bänck/ singen allerhand Pos-
. Nach diesem kommen zween
ige Gesellen/ schöne angethan/ brin-
ı auff einer Tragen einen grossen
ise und etliche Brodt / der Pope
er Priester segnet sie / den Käse und
s Brodt/ welches hernach mit zur
rchen getragen wird/ darauff wird
ie grosse silberne Schüssel / in wel-
er viereckte Stücklein Atlas/ Tafft/
ilber/ auch Hopffen/ Habern/ Ger-
ı/ durcheinander gemischet/ auff die
iffel gesetzet/ dann kom̃t eine Schwa-
e / deckt die Braut wieder zu/ und

 be-

Auf den späten Abend begiebt sich der Bräutigam mit seiner gantzen Freundschafft in der Braut Hauß / und hat den Popen / (den Priester /) der sie trauen soll / vor ihm her reutend. Der Braut Freunde stehen beysammen / und empfangen den Bräutigam mit den Seinigen freundlich / des Bräutigams nächste Freunde werden zur Taffel genöthiget / auf welcher drey Essen stehen / davon aber niemand isset. Oben an der Taffel wird für den Bräutigam / weil er etwas stehen bleibt / und sich mit der Braut Freunde bespricht / eine Stelle gelassen / in welcher sich ein Knabe setzt / den der Bräutigam mit Verehrung muß heraus bringen. Wann der Bräutigam sich gesetzet / wird die Braut / verkappet mit prächtigen Kleidern / ihm an die Seite gebracht / und damit keins das andere ansehen kan / wird zwischen beyden rother Tafft gezogen / und

von

von zween Knaben gehalten / darauff kömmt der Braut Schwache / kämmet der Braut Haar / so zu Felde geschlagen / und flechtet sie in zween Zöpffe / setzet ihr eine Krone / neben andern Zierath / auff / und läst sie also am Gesicht bloß sitzen / - - Die Schwache kämmet auch den Bräutigam / unterdeß treten die Weiber auff die Bänck / singen allerhand Possen. Nach diesem kommen zween junge Gesellen / schöne angethan / bringen auff einer Tragen einen grossen Käse und etliche Brodt / der Pope oder Priester segnet sie / den Käse und das Brodt / welches hernach mit zur Kirchen getragen wird / darauff wird eine grosse silberne Schüssel / in welcher viereckte Stücklein Atlas / Tafft / Silber / auch Hopffen / Habern / Gersten / durcheinander gemischet / auff die Taffel gesetzet / dann komt eine Schwache / deckt die Braut wieder zu / und be-

bestreuet aus der Schüssel alles Manns-Volck / wer will / mag Stücklein Atlas und Silber aufflesen / unterdeß wird ein Lied gesungen. Darauff steht der Braut und des Bräutigams Vater auff / und verwechseln der jungen Ehe-Leute Ringe. Nach solchen Ceremonien nim̃t die Schwache die Braut / setzt sie in einen Schlitten / und bringet sie verdeckt zur Kirchen. Der Bräutigam folget alsofort mit seinen Freunden und dem Popen oder Priester / der bißweilen das Hochzeit-Geträncke alsdann schon sehr gekostet / daß man ihn / damit er nicht vom Pferd stürtze / auff beyden Seiten halten muß. In der Kirchen ist ein gut Theil des Pflasters / wo die Trauung geschiehet / mit rothen Tafft bedecket / worauff Braut und Bräutigam treten. Wann nun die Trauung soll angehen / läst ihm der Pope erst opffern / welches seynd Py-

rogen / Gebackens und Pasteten. Dann werden Braut und Bräutigam grosse Bilder auff die Köpffe gehalten / und eingesegnet also: Der Pope nimmt des Bräutigams rechte und der Braut lincke Hand in seine beyden Hände / fragt sie dreymahl: Ob sie einander haben/ und sich wohl miteinander begehen wollen? Wann sie das Ja-Wort gegeben/ führet er sie also in einem Creyß herum / und singet den 128. Psalm / welchen sie / als tantzend/ ihm Stückweiß nachsingen. Nach dem Tantz setzt er ihnen schöne Träntze auffs Häupt. Seyn sie aber Wittwer oder Wittwe/ werden die Träntze auff die Schultern gesetzt/ dann spricht der Pope; Wachset und mehret euch; und giebt sie zusammen mit diesen Worten: Was GOTT zusammen füget/ soll kein Mensch scheiden. Unterdeß zünden alle Hochzeit-Gäste / die in der Kirchen sind / klei-

kleine Wachs-Lichter an/ und reichen dem Popen eine vergüldete Schaale oder Glas mit rothem Wein / aus welchem er in der Kirchen den jungen Ehe-Leuten zutrincket/deren jeder mit dreymahl austrincken Bescheid thut. Dann wirfft der Bräutigam das Glaß zur Erden / und tritt es mit der Braut auff kleine Stücke/ mit diesen Worten: So müssen alle/ die zwischen uns Feindschafft und Streit zu erwecken gedencken/ vor unsere Füsse fallen/ und zutreten werden! Darauff streuen die Weiber Lein-und Hanff-Saat auff sie / und wünschen ihnen Glück/ziehen auch an der Braut/ als wolten sie dieselbe entführen. Aber Braut und Bräutigam halten fest aneinander/ = = Wann sie nun wieder zum Hochzeit-Hauß kommen / setzen sich die Gäste/ neben dem Bräutigam/ zu Tisch/ essen / trincken / machen sich lustig/ die Braut aber wird

als-

alsbald/ biß auffs Hembd/ abgekleidet/ und ins Bette gelegt. Wann der Bräutigam ein wenig gegessen/ wird er auff zur Braut gefodert / vor ihm her gehen sechs oder acht Knaben mit brennenden Fackeln ꝛc.

§. 7.

Subiungo Nuptias Armeniorum ex eodem Autore *l. 4. Hist. suae cap. 4.* Von der Armenier Hochzeit / Tauff und Abendmahl: Indem ich sahe daß die Armenier in der Vorstadt vor Ispahan in Persien einen Bräutigam zur Kirchen führten / bin ich nachgangen / und habe solche Ceremonien mit angesehen. Es wurden Heer-Paucken und meßinge Cymbeln vorher gespielt / denen folgete ein Knab mit brennendem Wachs-Licht/ darauf kam der Bräutigam mit schönen bunden Kleidern / zwischen zween auch köstlich angekleideten Personen/ geritten/ denen zwey andere Paar folgten/

hinter her wurden etliche Schüsseln voll Essen / und zween Krüge mit Wein/ auch zwo grosse Schüsseln mit Aepffeln getragen. Als sie in die Kirche kamen/ satzte sich der Bräutigam mit seinen Gästen. Ihnen wurden die Essen und Früchte vorgesetzet/ davon die Gäste ein wenig/ der Bräutigam aber gar nichts genoß. Es soll dem Priester hernach zum Opffer werden. Vom Wein aber wurde herum getruncken = = Indem kam die Braut verkapt / zwischen einem auch verkapten Mägdlein und Frauen / über die beyden angehenden Ehe-Leute wurde vom Priester vorm Altar gar lange gelesen/ und der Seegen gesprochen. Dann musten sie einander die Hände geben/ und die Köpffe an einander halten/ doch so/ daß des Mannes Kopff höher stund / über beyde wurd ein höltzern Creutz gehalten/ und sie also unter dem Creutz copuliret.

In solcher Positur musten sie schweren/ daß sie in allem Creutz ein dem andern wolten getreu und hold seyn / hernach gab ihnen der Priester das heilige Abendmahl / und reichte jedem ein Stucke von der gesegneten Hostie in gesegneten Wein eingedaucht.

§. 8.

Sponsam Turcis, aliisque Religionis Muhamedanae gentibus, contectam ad Sponsum duci, *Itiner.* RAVVOLF. ac in primis SAL. SCHWEIGERI confirmat, ubi subsequentia recensentur, *l. 2. c. 61.* Von der Türcken Heyrath / Hochzeiten / 2c. Die Hochzeit und Heyrath belangend/ damit ist es also beschaffen: Wann ein lediger Gesell eine Jungfrau will freyen/ hält er bey ihrem Vater um die Tochter an / unangesehen / daß er die Tochter nie gesehen / (oder so er sie gesehen / so ist es ohngefehr geschehen/ in einem Augenblick/) wie sie von An-

gesicht sey/ weil sie ein schwartz durch-scheinend Härin Tüchlein vor dem Angesicht tragen/ daß sie von niemand gesehen mög werden / sonsten die äusserlich Gestalt / ob sie lang oder kurtz/ krum oder gerad sey / siehet man im Wandel/ wie sie aber von Angesicht/ braun/ schwartz/ bleich / schlecht/ weit-maulich ꝛc. sey / das kan man nicht sehen/ es sey denn/ daß eine etwa/ so die Töchter und Weiber auff einem Gang im Gemach/ durch ein Laden hinein in dem nächsten Hauß gesehen werde/ daher thut mancher ein blinden Kauff / und auch Reu-Kauff / so er hofft etwas schönes zu erwerben / so ists ein garstiger Sack. So dann die Tochter dem Bräutigam oder Werber zugesagt ist/ alsdann wird ein Hochzeit-Tag ernennet und angestellt / da versamlen sich beyderseits die Freundschafft / Manns-und Weibs-Persohnen/ gewöhnlich zu Roß und Gutschen/

schen/ doch allein die Weiber in Kö-
bel-Wägen / eins Theils aber auch zu
Roß/ in gar köstlichem Schmuck und
Kleidung/ welchen sie entlehnen Be-
stands-weiß / wie in Schweitz der
Brauch ist / so sie solche nicht selbst
vermögen / es schimmert alles von gut
gülden Stücken/ wenn sich dann die
Freunde und Nachbarn des Bräuti-
gams bey ihm versamlet / pflegt er erst-
lich etlich Esel / etwan 20. 30. 40. 2c.
in der Braut Behausung abzuferti-
gen/ ihren Haußrath/ sonderlich aber
ihre Kleidung/ und was zur Hoffart
dienet/ darauff zu laden / die Esel seyn
hübsch geschmückt mit vielen Schel-
len am Halß-Band/ daß ein laut Ge-
thön und Geschell durch die Gassen
giebt/ dem Bettel ein Ansehen zu ma-
chen / da man den Blunder auff zehen
Esel könte laden/ so nimmt man der-
selben zwantzig/ also/ daß die Esel dem
Pracht ein Ansehen machen/ und ein

 Esel

Esel und Schellen-Pracht ist/ viel Geschrey/ wenig Wollen/ desgleichen werden allerley Zucker/ Confect, it. Schau-Essen vom weissen Wachs zugericht/ oder anderer Orten entlehnet/ und durch etlich junge Knaben der Braut und ihren versamleten Gästen und Freunden von des Bräutigams Behausung fürgetragen/ solche Zucker-Confect werden eines Theils gessen/ mehrtheils in Wisch-Tüchlein geknüpfft von den Gästen/ und mit sich herum getragen; es seyn aber die Weiber in einem besonderen Gemach/ sitzen ordentlich nach einander auff den Teppichen herum/ verrichten ihr Gespräch/ letzlich komt dann der Bräutigam mit seiner Seit Geladenen geritten/ daß er die Braut zu Hauß beleidte/ da setzt sich jederman zu Roß/ und wird die Braut ins Bräutigams Hauß gar stattlich und herrlich beleidtet/ unter einem roth-seidnen Him-

mel

mel verdeckt reutend / allda ist eine Mahlzeit zubereitet / nach ihrer Art / von mancherley Reiß / dick / dürr oder gebacken / eins ist braun / das ander gelb oder weiß / ꝛc. darinn ein Schaf-Fleisch / it. gebratene Tauben / Confect, allerley Frucht / an statt des Weins brauchen sie ein Zucker-Wasser / oder ein Scherbet / das ist / dem Schmack und Ansehen nach / wie ein Hutzel-Wasser / ꝛc.

§. 9.

Vetustissimis Germanis ritus huiusmodi in consuetudinem abiuere, ac in regionibus Hassiae & circumiectis, in primis Dioeceseos Moguntinensis, moris illius reliquias inuenies, unde formula ICtis notissima: Sterbens-Fälle beyder verlobten Persohnen betreffend / so setzen sie Hut bey Schleyer / und Schleyer bey Hut; alles treulich / sonder einige Gefährde und Argelist. uel: Im übrigen setzen die

jungen Ehe-Leute Hut bey Schley-er/ und Schleyer bey Hut; uel ut alibi legitur: Sterbens-Fälle betreffend/ ist verglichen worden / daß der Bräutigam seinen Hut bey der Braut Schleyer setzen wolle. Quemadmodum enim sub symbolo Serarum & Clauium uxor potestatem rei domesticae administrandae acciperet, qua de consuetudine uid. LOCCEN. *Antiqq. Su. Goth. l. 2. c. 24*; Immo, quemadmodum in Franconiae ac Sueuiae finibus formula Leib an Leib, Gut an Gut verheyrathen, in usu est, si WEHNERO in *Obseru. Pract. uerb.* Gut habenda fides; ita ab quibusdam etiam refertur, in nonnullis Inferioris Hassiae pagis, nominatim auff dem Hayn, paucis abhinc annis, durante benedictionis sacerdotalis actu, personas desponsatas capitum suorum integumenta Hut und Schley-er solenni ritu & certis uerborum formulis inuicem deposuisse & coniunxisse. Vid. IO. GEORG. WERNERI

Diss.

Diss. de Pactis Dotalibus sub formula: Hut bey Schleyer, und Schleyer bey Hut.

§. 10.

Verum enimuero uelamina non sponsas tantum, sed uirgines etiam ac matronas condecorabant. Equidem apud Romanos, teste FERRAR. *de Re Vestiar.* uiri caput pallio inuoluebant, seu uelamine ad solem, uentos & alia incommoda declinanda, capiti iniecto. Vnde PLVTARCHVS: Οἱ Ῥωμαῖοι τῶν ἀνθρώπων τοῖς ἀξίοις ἀπαντῶντες κἂν τύχωσι ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τὸ ἱμάτιον ἔχοντες ἀποκαλύπτονται. *Romani, si cui obuiam facti sunt, cui honor habendus sit, & si forte toga caput uelatum habeant, id aperiunt; & propterea cum Sylla Pompeium exciperet, ait, assurrexisse ei aduenienti & caput aperuisse, ubi Graece:* Καὶ τῆς κεφαλῆς ἀπάγοντος τὸ ἱμάτιον, *uestem capiti detrahentis.* In re maxime calamitosa huiusmodi uelatio obtinuit, cuius effigiem OCTAV. FERRARIVS depictam dedit. Propterea etiam DIO tradit de Pompeio,

cum neque defendendi ſui, neque effugiendi facultatem habere uideret, συνεκαλύψατο. Eodemque plane uerbo in morte Caeſaris uſus eſt. Nam ita a coniuratis uulneratum refert, ut prae ipſorum multitudine nec dicere, nec agere quidquam poſſet, ἀλλὰ συγκαλυψάμενον σφαγῆναι πολλοῖς τραύμασι. Quod SVETONIVS toga caput inuoluere dicit. PLVT. de Pompeio; ὁ δὲ ταῖς χερσὶν ἀμφοτέραις τὴν τήβεννον ἐφελκυσάμενος κατὰ τοῦ προσώπου; & de Caeſare ἐφελκύσατο κατὰ τῆς κεφαλῆς τὸ ἱμάτιον. Vid. FERRAR. *P. II. l. 4. c. 23. p. 211.* Huc pertinent cuculli capitis tegmina, quae & partem humerorum uelarent, quales a ſacris hominibus hodie geſtari uidemus. Cucullus autem doctiſſimo SALMASIO Graecae notionis eſſe creditur, κόκκος galea, uel Galerus. HESYCHIVS κόκκος περικεφαλαία λάφος, unde Cucus, & per diminutionem cucullus, cucullio. Vid. OCTAV. FERRAR. *P. 2. l. 1. c. 20. p. 46.*

§. II.

§. II.

Virgines olim sacrae solenni ritu uelabantur, tam Ecclesiae Orientalis, quam Occidentalis Christianae, prout ex ueterum Patrum monumentis HILDEBRANDVS *de Nupt. Vet. Christ. p. m. 73. sq.* subsequentem in modum memoriae prodit: *A nuptiali*, inquit, *consuetudine uelandi sponsas uelamen Sanctimonialium traductum puto, quae quia uirginitatem suam DEO deuouerant, peculiari quadam ratione* SPONSAE CHRISTI *aestimabantur & dum initiabantur*, NVPTIAS SPIRITVALES *agere ferebantur, ac propterea instar* NVPTIARVM *obuelabantur, qui mos (uernacula lingua* die Einkleidung) *in Papatu est huiusmodi: Monialis futura Episcopo ad consecrandum in templo ad altare ueluti sponsa sistitur ea ueste, quae ordini congruit, & quali, quoad uixerit, est usura. Adducitur a paranymphis, solenni conuentu, cum candelis accensis, proinde uti in Nuptiis ueterum faculae accensae. Stanti coram altari Sacerdos uelum imponit dicens: Aspice filia & obliuiscere populum tuum & domum*

mum patris tui, ut Rex decorem tuum concupiscat! Inter haec uerba uelo tegitur, tanquam castitatis indice, acclamantibus, qui intersunt: Amen! OPTATVS MILEVITANVS, qui circa *A. C. 365.* floruit, MITRAS Sacris Virginibus impositas refert *l. 2. ad Parmen.* Accepto sacro uelamine olim honestae matronae accurrebant & certatim uelatae uirgini oscula dabant, teste S. AMBROSIO *in libello ad Virginem Lapsam.* Pontificii hunc uelandi ritum Autore PIO I. *Papa circa A. C.* 342. coepisse contendunt. Sed uerior uidetur sententia B. RHENANI, qui notis in TERTVLL. *lib. de Vel. Virg.* post medium Seculi IV. morem uelandi claustrales Virgines natum affirmat. Conf. S. AMBROS. *l. 1. de Virgin. ad Marcellinam Sororem.* Vid libellum *de Conclusis Feminis cap. ult. §. de Virginibus Sacris primae Ecclesiae.*

§. 12.

Hic prae primis Arabiae & Mesopotamiae feminas conspiciendas praebemus uelaminibus sedulo contectas, ubi

ubi notandum eſt operimentum capitis, ſeu faciei muliebre, quod anterioribus colli partibus, mento atque ori praetentum, ſuperne in capitis uertice nodatur; ac ſeraceum, oculorum uelamentum, per cuius proſpiciunt poros, Siaäriia dicitur, quod in occipite religant. Ritus mentionem facit MEISNERVS *Comment. in Cantic. 4, 9.* ad uerba: Deiner Augen einem, denn das Orientaliſche Frauen-Volck verhüllte ſich/ wie beym erſten Verß angemercket/ *uix uno oculo patente, qui uiae nuncius ſit*, daß nur ein wenigs vorm Geſichte und einem Auge offen bliebe, den Weg zu ſehen/ und die Straſſe, wo ſie giengen. Deſſen gedencket TERTVLL. wenn er *l. de Velandis Virginibus* ſchreibet: *Iudicabunt nos Arabibicae feminae Ethnicae, quae non caput, ſed & faciem quoque ita totam tegunt, ut uno oculo contentae ſint, dimidia frui luce potius, quam totam faciem proſtituere &c.* Idem HIERONYMI uerba repetens: *Eiusmodi palliolo eſt obuelata Rebecca, nam & hodie quoque Arabiae*

& Me-

& Mesopotamiae operiuntur feminae: Mit dergleichen Schulter-Mäntlein überdeckte sich die Rebecca, *Gen. 24. u. 65.* Maßen die Arabischen und Mesopotamischen Weiber ihre Augen und Wangen zudecken. Von dieser Hülle redet Zweiffels-frey vorerwehnter Alt-Vater/ wenn er in *Epist.* schreibet: Illa sit pulchra &c. Die ist schön und lieblich, die nicht weiß, daß sie wohlgestalt/ auch, wenn sie ausgehet, Brüste und Halß entblösset, oder den Mantel runter hangen lässet, sondern das Antlitz umhüllet.

§. 13.

Hanc in rem praeceptum extat *in Alkor. Arab Surat. 24.* וקל אלמומנאת
יעצן מן אבצרהן ויחקטן פרוגהן ולא
יבדין זינתהן אלה מא שהר מנהא
וליצרבן בחמרהן עלי גיובהן ולא
גבדין זינתהן אלה לבעולתהן או
אבאהן או אבא בעולתהן או
אבנאיהן או אבנא בעולתהן או
אחואנהן או בני אחואנהן או בני
אחואתהן או נשאיהן או מא מלכת
א מנהן

אימנהן או אלתבעין עיר אולי אלארבת מן אלרגאל ואל טפל אלדין לם יטהרוא עלי עוראת אלנשא ולא יצרבן בארגלהן ליעלם מא יחפין מן זינתהן, quod ita ſonat: *Mulieres credentes obtegant uultus ſuos, & cuſtodiant caſtitatem ſuam. Nec ornatum & pulchritudinem ſuam conſpici ſinant, praeter partes eas, quae occultari nequeunt, (quin & abſcondantur uelamine ſuo, usque in ſinus ſuos,)* [*explicat paraphraſtes, ille* MAHVMEDES, BEN ACHMED. ישתרו אלרוש ואלענק ואלצדור באלמקאנע id eſt, *obtegantur caput, collum & pectus, uelamine obducto.*] *Neque conſpici ſinant ornatum & pulchritudinem ſuam, niſi maritis ſuis, aut patribus ſuis, aut maritorum patribus, aut filiis ſuis, aut priuignis, aut fratribus ſuis, aut nepotibus, ſiue ex fratribus, ſiue ex ſororibus, aut feminis ſuis, aut eis, quae in poteſtate earum ſunt, & miniſtris, ſeu aſſeclis, praeter homines, quibuscum negotium habeant, & puerulos, qui ad feminarum nuditatem non*

imen-

incenduntur. Nec abſcondantur ab hominibus, a quibus erudiantur de ea ornatus ac pulchritudinis parte, quae obtegenda. Vox autem זינה pro omni ornatu, quo corporis ipſius humani cutis, capilli, partes ceterae, decorantur, ſplendidioresque efficiuntur, accipi poteſt, quod ex AVICEN. locis pluribus *Can. l. 4. f. 7.* ſaepiusque *l. 2, 2.* GOLII *Lex. Arab.* SCHINDL. *Lex.* atque aliis demonſtratur. Vid. ALKORAN. ARAB. *33. Lat. 43.* SELDEN. *Vx. Hebr. l. c. p. 306. &* plures.

§. 14.

Mulieres etiam Syriae foris contectae eunt, teſte MEISNERO *in Cant. 5, 7. p.* 116. *ad u.* Die nahmen mir meinen Schleyer, *ueſtem tenuem & aeſtiuam*, das dünne und gefärbte Netz-gleiche Tüchlein, womit ich mein Angeſicht verhüllete, und nur ein wenig durchſehen konte / *faciem enim totam reticulo ex equinis tenuiſſime contexto uelant, ita, ut alios ſpectare, non autem ſpectari poſſint*, ARAB. ESRON. *c* 11. *p.* 64. Die Syriſchen Wei-

Weiber haben ein Netzlein von Pferde-Haaren vorm Gesichte, so, daß sie andere sehen können / sie aber keiner, welches *Itin.* CATOVICI *c.* 14. *p.* 222. bestärckt wird. *Feminarum uestes splendidissimae sunt ex serico, bysso, argento mirifica arte contextae, quas non nisi praesentibus maritis domi corpori iniiciunt.* Die Arabischen und Syrischen Weiber / zumahl vornehme / haben prächtige Kleider von Sammet und Seyde an / mit Gold und Silber schön durchwürcket! *Gemmis etiam micant, subnectit.* CATOVICUS, *c.* 14. *p.* 222. Ja, sie gläntzen von Edelgesteinen. *In publicum uero prodeuntes simplicitate uestium feminas nostrates nobiliores longe superant, quae prodigiosa uestium uarietate ita lasciuiunt, ut histriones magis repraesentare dixeris, ac matronas. Id. d. l. p.* 223. Wenn sie aber ausgehen / betragen sie sich schlecht / und beschämen damit die Christl. vornehmen Weiber / die in so seltzamer und kostbarer Tracht sich aufführen / daß man sagen möchte / es seyen *Comoedianten* / und nicht *Ma-*

tro-

tronen! Die Frauen gehen gar schlecht in Kleidung über die Gasse / und wenn die von hinden nachfolgende Sclaven nicht thäten / so könte man die Reichen von den Armen/ den Kleidern nach/ nicht unterscheiden. In Häusern aber gehen sie sehr köstlich / in Röcken von göldnen Stücken und kostbaren Kleinodien / tragen auch meistentheils einen Dolchen an der Seite. **Sommers Reise nach der** *Leuante c. 9. §. 7. p. 96.*

§. 15.

Idem mos hodieque Graecis obtinet, ut testatur SCHWEIGER. *Itin. c. 63. p. 224.* **Von der Tracht der Griechischen Weibes-Bilder:** Eine Griechische Jungfrau (quam in effigie ibi sistit) mit bedecktem Angesicht. Also gehen auch die Jüdischen Jungfrauen/ darum sie auff Hebräisch heissen *alma*, d. i. bedeckt.

§. 16.

Ægyptiis consuetudinem tribuit citatus MEISNERUS *in Cantic. p.* 118. Absonderlich befleißigen sich solchen Verbergens die Egyptischen Weiber / die erkennt

kennt man/ sagt Sommer *pag.* 50.51. in der Reise, an ihren Haupt-Decken. Sie sind alle vermummet / daß man ihr Angesicht gar nicht sehen kan / jedoch / weil die Leinwand gantz dünne ist / können sie jederman wohl sehen / aber niemand sie. Und wenn ihre eigne Männer entgegen kämen/ würden sie sich nicht auffdecken / denn sie halten es vor die gröste Schande / so eine Frau immer thun kan / wenn sie ihr Angesicht öffnet/ = = das Frauenzimmer zu Alcair bedeckt das Angesicht mit *Cypreß*, darunter ein rother Streiff läufft. SAND. *p.* 233.

§. 17.

Idem MEISNERUS de Persis testatur in der niedrigen aber nachmahls erhöheten Esther, *ad cap.* 5. *u.* 8. Bey den Persen ist sonst Brauch / daß das Frauenzimmer, was ehrlich ist / sich nicht öffentlich sehen lässet/ wie Cap. 1, 12. anbracht. Daher/wenn man ein Weibsbild auff der Gassen oder im Gelage mit offenem Gesichte gehen oder sitzen siehet / mag man kühnlich davor halten/ daß sie eine Vettel sey/ und desto mehr/ wenn sie

sich untersteht/ mit einem Frembden zu reden/ MANDELSLO Ost-Ind. Reise *l. 1. c. 2. p. 6.* IOS. *l. 11. c. 6. pag. 157. b.* tradit, quod leges Persarum prohibuerint, uxores conspici ab extraneis, quare Vasthi uocata non accesserit ad Regem. MEISNERVS in der Heldin Judith, *ad c. 8. u. 5. p. 80.* Gnungsam bekandt ists/ daß die Türcken/ Persen und Araber ihr Weibes-Volck in die hintersten Oerter der Häuser verschlüssen/ und leichtlich niemand sehen lassen; denen auch die Jüden nacharten/ weßwegen dero Frauenzimmer, wenn es ausgehet/ sich gantz verhüllet/ *procedit uultu demisso,* wie AUGVSTIN. *lib. ad S. Virg.* redet/ sie schlagen das Angesicht nieder! *Murum sexui uestro ponite, qui nec uestros emittat oculos, nec alienos,* vermahnet TERTVLL. *l. de Veland. Virgin.* His gentibus annecterem Armenios, quibus de uid. SAL. SCHWEIGGER. *Itin. l. 2. c. 65. p. 230.*

§. 18.

Turcarum mulieres ac Religioni Muhamedanae addictae fere omnes con-

contecta facie foris comparent. Testis est D. LVTHERVS *Comment. in Gen. 38, 15. p. 577. Audio etiam apud Turcas usitatum esse, ut mulieres & capite & toto corpore, uelentur, & extat narratio cuiusdam, qui fuit captiuus in Turcia, in qua affirmat, nunquam a se matrem familias nudo capite, aut facie, uisam cum marito colloqui.* Adde SAE. SCHWEIG. *l. 2. c. 60. p.* 203. Von der Türcken Kleidung: Eine Weibes-bes-Person/ vornehmlich eine Jungfrau/ ist mit einem durchsichtigen schwartzen Härin Vesier bedecket/ denn sie lassen sich nicht sehen/ gleichwie von der Fama oder Dea Bona die Historien melden/ sie sey so keusch und eingezogen gewesen/ daß sie ihr Lebtag niemand jemahls gesehen habe/ also lassen sich sonderlich der grossen Herren Weiber von ihrem Hoff-Gesind und Dienern nimmer sehen/ und da sie auff der Kutsche sitzen/ spanget man Tücher von ihrem Gemach/ bis zum Kobel-Wagen/ von beyden Seiten/ daß sie keine Manns-Person sehen möge/ da sie gleich/ wie zwischen zweyen Wänden/ von der

Hauß-Thür an/ in den Kobel-Wagen hingehen; It. Von der Türcken Heyrath und Hochzeit, *c. 61. p. 206.* Sie haben ein schwartz durchscheinend Tüchlein vor dem Angesicht.

§. 19.

VARTOMANNUS de libidine Mamaluchorum narrat, quam interdum exercent in mulieres Damascenas, iisque licenter utuntur, *1. Navig. 7. p. 192. Conantibus Mamaluchis frontem earum retegere (uelatæ enim facie incedunt) obsistunt maxime, nec cognosci uolunt mulieres. Instant audacius Mamaluchi, & solita petulantia, se uelle eas detegere, asseuerant, at illae inquiunt: Satinne & superest, quod corpora nostra uulgastis, proque lubito usi estis, nisi etiam frontem nostram aperiatis; tunc Mamaluchi eas missas faciunt.* De mulieribus Insulae Iucatanae memorat PETRUS MARTYR *l. de Insulis nuper repertis, p. 550. Feminae a cin-*

cingulo ad talum induuntur, uelaminibusque diuersis caput & pectora tegunt & pudice cauent, ne pes aut crus illis uisatur.

CAPVT VI.

DE VSV HVIVS DOCTRINAE.

§. 1.

DE Vsu *dogmatico*, scilicet morali, *paedeutico* & *epanorthotico* in praesentiarum nihil dicam, ad *exegeticum* initio me conuertens. Dicta uero, quae, intellectis his recte ritibus, uel explicantur, uel illustrantur, subsequentia potissimum erunt, in specie nuptias concernentia, *Deut.* 20, 7: Welcher ein Weib ihm vertrauet hat/ und hat sie noch nicht heimgeholet. *Ruth.* 3, 9: Breite deine Flügel über deine Magd. *Psalm.*

 17, 8.

17, 8: Beschirme mich unter dem Schatten deiner Flügel. *Psal.* 36, 9: Wie theuer ist deine Güte/ GOtt/ daß Menschen-Kinder unter dem Schatten deiner Flügel trauen. *Psalm.* 57, 2: Unter dem Schatten deiner Flügel habe ich Zuflucht. *Psalm.* 19, 6: Und dieselbe (Sonne) gehet heraus/ wie ein Bräutigam aus seiner Kammer/ rc. *Psal.* 45, 10: Die Braut stehet zu deiner Rechten/ in eitel köstlichem Golde. *Cant.* 2, 4: Ich sitze unter dem Schatten/ deß ich begehre. *Ies.* 4, 5: Es wird ein Schirm seyn über alles/ was herrlich ist. *Ier.* 7, 34. *cap.* 16, 9. *cap.* 25, 10. *&c.* Die Stimme des Bräutigams und der Braut. *Ezech.* 16, 8: Da breitete ich meinen Geren über dich/ und bedeckte deine Scham. *Ioel.* 2, 16: Der Bräutigam gehe aus seiner Kammer/ und die Braut aus ihrem Gemach. *Tob.* 7, 18: Und hieß sie die andere Kammer zurichten. 1. *Maccab.* 9, 37: Darnach ward Ionathae und Simon/ rc. *Matth.* 25, 6: Zur Mitternacht aber ward ein Geschrey: Siehe, der Bräutigam kömmt, gehet aus ihm entgegen. *& u.* 10:

Und

Und da sie hingiengen zu kauffen/ kam der Bräutigam. *Luc.* 12, 36: Und seyd gleich den Menschen/ die auff ihren Herrn warten/ wenn er auffbrechen wird von der Hochzeit. *Ioh.* 3, 29: Der Freund aber des Bräutigams stehet/ und höret ihm zu/ und freuet sich hoch über des Bräutigams Stimme. Adde *Exod.* 21, 10: Giebt er ihm aber eine andere/ so soll er ihr an ihrem Futter, Decke und Ehe-Schuld nicht abbrechen. *Mal.* 2, 16: Wer ihr aber gram ist/ der lasse sie fahren/ spricht der HErr/ der GOtt Israel/ und gebe ihr eine Decke des Frevels von seinem Kleide. *Ier.* 2, 32: Vergisset doch eine Jungfrau ihres Schmucks nicht/ noch eine Braut ihres Schleyers/ aber mein Volck vergisset mein ewiglich. *Iud.* 14, 11: Und da sie ihn sahen/ gaben sie ihm dreyßig Gesellen zu/ die bey ihm seyn solten. *Matth.* 21, 9: Hosianna/ dem Sohn David/ gelobet sey/ der da kömmt/ ברוך הבא, in dem Nahmen des HErrn/ Hosianna in der Höhe. *Psal.* 118, 26. *Luc.* 1: Der heilige Geist wird über dich kommen/

und die Krafft des Höchsten wird dich überschatten/ 2c.

§. 2.

Postea generatim de Feminis Scripturae dicta huc pertinent, utpote *Gen. 20, 16:* Abimelech sprach zu Sara: Siehe da/ ich habe deinem Bruder tausend Silberling gegeben / siehe / das soll dir eine Decke der Augen seyn / für allen / die bey dir sind / und allenthalben / und das war ihre Straffe. *Gen. 24, 65:* Und Rebecca hub ihre Augen auff/ = = da nahm sie den Mantel / und verhüllet sich. *Gen. 35, 2:* Da sprach Jacob zu seinem Hause / und zu allen / die mit ihm waren: Thut von euch die frembden Götter/ so unter euch sind/ und reiniget euch/ und ändert eure Kleider. *Exod. 3, 6:* Und Mose verhüllet sein Angesicht/ denn er fürchtete sich/ GOtt anzuschauen. *Num. 5, 18:* Und soll das Weib für den HErrn stellen / und ihr Haupt entblössen / 2c. *Deut. 22, 5:* Ein Weib soll nicht Manns-Geräthe tragen/ und ein Mann soll nicht Weiber-Kleider anthun / denn wer solches thut/ der ist dem HErrn / deinem

GOtt/

GOtt/ ein Greuel. *2. Sam. 15, 30:* David aber gieng den Oel-Berg hinan/ und weinet / und sein Haupt war verhüllet/ denn er gieng verhüllet/ dazu alles Volck/ das bey ihm war / hatte ein jeglicher sein Haupt verhüllet. *1. Reg. 19, 13:* Da das Elia höret / verhüllet er sein Antlitz mit seinem Mantel / und gieng heraus / und trat in die Thür der Hölen. *2. Reg. 23, 7:* Und er brach ab die Häuser der Hurer / die an dem Hause des HErrn waren / darinnen die Weiber würckten Häuser zum Hayn. *Prov. 31, 24:* Sie macht einen Rock/ und verkaufft ihn/ einen Gürtel giebt sie dem Krämer. *3. Esdr. 4, 17. Act. 9. 39. Cant. 1, 2:* Dein Nahme ist ein ausgeschütte Salbe / darum lieben dich die Mägde / עלמות. *Cant. 1, 12:* Mein Freund ist mir ein Büschel Myrrhen/ das zwischen meinen Brüsten hanget. *Cant. 4, 9:* Du hast mir das Hertz genommen/ meine Schwester/ liebe Braut/ mit deiner Augen einem. *Cant. 5, 7:* Es funden mich die Hüter / die in der Stadt umgehen/ die schlugen mich wund/ die Hüter auff der Mauren nahmen mir mei-

meinen Schleyer. *Es. 3, 16. seqq. Ruth. 3, 15. Es. 30, 22. Hos. 2, 2. Ezech. 13, 18:* Wehe euch/ die ihr Küssen (pepla) machet den Leuten unter die Arme/ und Pfüle zu dem Haupte/ beyde Jungen und Alten/ die Seelen zu fahen. *Ezech. 16, 10:* Und kleidete dich mit gestickten Kleidern/ und zoch dir Semische Schuh an / und gab dir feine leinen Kleider/ und seidene Schleyer. *Hist. Susannae u. 31. 32:* Sie war aber sehr zart und schöne. Darum hiessen die Bösewicht den Schleyer wegreissen/ damit sie verhüllet war/ auff daß sie sich ergetzten an ihrer Schönheit. *1. Cor. 7, 3. cap. 11. u. 4. seqq.* in primis *u. 10:* Darum soll das Weib eine Macht auff dem Häupt haben / um der Engel willen. Praeterea innumerae commentationes ac illustrationes in Autores classicos fluunt, tam Graecos, quam Latinos, cui uero operae, cum nimis longa sit, in praesentiarum supersedemus.

§. 3.

Super usu elenchtico occupati altioris indaginis quaestionem uentilabi-

bimus, eamque contra Pſeudopoliticos, qui, Copulationem in primis, ἕυρημα quoddam eſſe Clericorum, ex auaritia natum, calumniantur. Quaeritur itaque, an Copulatio, in primis Benedictio Sacerdotalis, ſit praeciſe neceſſaria? Qui negatiuam defendunt, prouocant [1] ad id, quod non ſit de eſſentia & ſubſtantia matrimonii, cui obiectioni reſpondemus, ſuo etiam modo pertinere ad ſubſtantiam matrimonii, licet non primario, interim tamen ſecundario. Certe eſt cauſa quaedam media, per quam deſcendimus in legitimum matrimonium. Partes conſtitutiuae materialiter ſpectatae ſunt mas & femina, formaliter & quidem primario eſt legitima & indiſſolubilis duorum in unam carnem ex mutuo conſenſu & pacto coniunctio, ſecundario copulatio & benedictio, quapropter dicitur etiam legitima coniunctio, nimirum quae ſit praecedentibus legitimis caeremoniis, copulatione in primis ac benedictione, ut abſque hac non detur legi-

tima unam in carnem coniunctio. Vnde ex illegitimo matrimonio, ubi clanculum coiuere, per copulationem & benedictionem demum fit legitimum, uerum ac ratum. Obiic. (2) copulationem non nisi nudam esse caeremoniam, atque ritum externum, non nisi accidentaliter contingere. Resp. ritus externi non raro pertinent ad perfectionem rei, si non constitutiue primario, tamen secundario. Certe necessarii sunt necessitate antecedentis, nec datur substantia sine accidentibus, nec dantur essentialia uere talia sine accidentibus, circumstantiis & caeremoniis. Necesse igitur est, coniuges initiari mediate, quia immediate fieri nequit, certis adhibitis actibus externis, quod si uerum, legitimas & lege Dei probatas consuetudines retineamus, necesse est, quas inter copulatio ac benedictio. Obiic. (3.) tamen non esse necessariam. R. est necessaria ad constitutionem matrimonii uniuoce talis, seu legitimi, quod legitimis caeremoniis in-

sti-

ſtituitur, non ad aequiuoce talis, ſeu illegitimi, quod ſine caeremoniis habetur, praeterque nudum nomen nihil habet ueri matrimonii, quia forma matrimonii non conſiſtit in nuda copula carnali, alias enim adulteria conſtituerent matrimonium, ſed in legitima coniunctione. Hac ratione neceſſaria eſt non modo neceſſitate hypothetica, ſed etiam aliquo modo, dico de induſtria, aliquo modo, abſoluta. Neceſſitas autem abſolute talis eſt, ſine qua finis haberi non poteſt. Quia igitur nemo ſine copulatione & benedictione ad matrimonium NB. legitimum, uniuoce ſpectatum, peruenire poteſt, hoc reſpectu ſimpliciter & abſolute ad matrimonium legitimum eſt neceſſaria. Iſtud tamen apprime tenendum, copulationem ſpectari (1) in ſe & per ſe (2) συμβεβηκότως & per accidens. Quatenus conſideratur in ſe, per ſe, ut copulatio, eſt ſimpliciter neceſſaria, quatenus uero per accidens, non eſt neceſſaria, niſi neceſſitate hypothetica, hoc eſt,

non eſt neceſſarium ſponſalia ſolemnia his, illisque fieri praecise caeremoniis, non eſt neceſſarium, proclamationes praeciſe tres praemittere, copulationem in templo peragere, benedictionem his, illisue formulis concipere, atque ſic amplius. Variant enim ritus ſponſaliorum, non ubique proclamatio in uſu eſt Benedictionem apud Hebraeos ſub dio in platea, uel horto, uel ſynagogae atrio traditam eſſe, uerisimile uidetur. Benedictio alia fuit Patriarchis, alia Iudaeis, alia primis Chriſtianis, ubiuis tamen benedictio, uti in capite praecedenti uidimus. Obiic. (4.) Nos ſumus ſacerdotes in Chriſto, nimirum ſpirituales, ergo copulationem ipſi ſuſcipere poſſumus. R. Vos eſtis, ſi iuſtificati eſtis, ſacerdotes in Chriſto, quoad dona non adminiſtrantia, Amts-Gaben/ ſed ſanctificantia, Heiligungs-Gaben; Copulatio uero pertinet ad dona adminiſtrantia, quibus Eccleſiarum Miniſtri ui tantum legis diuinae ſunt ornati. Sacerdotium eſt uel externum, uel

uel internum; illud pertinet ad ministerium ecclesiasticum, ubi baptizamus, sacram σύναξιν communicamus, copulamus, benedicimus, non hoc, quod nihil est aliud, quam spirituale sacerdotium, das Geistl. Priesterthum. Obiic. (5.) Sufficere sponsalia, R. si ita hodie moris esset. Leges autem principum, loco Dei in throno sedentium, solemnes fieri nuptias, proclamatione, copulatione & benedictione praemissis, iubent. Dixeris, quod si uero minister Ecclesiae in festiuitate sponsaliorum benedictionem in sponsos spargit? Oder/ wie wenn nun/ wie etwan in der Laußnitz an vielen Orten es gebräuchlich ist/ der Herr Pfarr die Vater-Stelle vertreten muß/ und dieser seinen Seegen austheilet/ können denn solche Leute ohne Sünde sich alsbald fleischlich zusammen halten? R. negando, quia destituuntur benedictione sacerdotali & copulatione solemni. Minister enim Ecclesiae tunc non spectatur ut persona publica sacris inseruiens, sed ut priuata, ut non sit

ſit benedictio ſacerdotalis κατ' ἐξοχὴν ſic dicta, quae ad initiationem matrimonii pertinet, ſed nudum uotum & gratulatio.

§. 4.

Nos praeeuntibus ſuperius explicatis, affirmatiuam tuemur, idque propterea, quia Deus ſuo exemplo, praeiuit, Gen. 2, 23. ubi mulierem non tantum Adamo adduxit, ſed etiam utrique benedixit, *creſcite & multiplicabimini.* Licet uero benedicendi formula in ſpecie non ſit lege Moſis praeſcripta, uel diuinitus imperata, Iſraelitas tamen matrimonia celebritate & precibus publicis initiaſſe, ex Pſalmo 128. colligitur, qui totus nuptialis eſt, & ideo Pſalmus graduum dicitur, annotante Gerhardo Tom. 7. de Coniug. §. 459. Addo dicta ſuperius de Chuppa, aliisque ritibus, adducta, quae plurimas ſolemnitates inuolutas continent.

§. 5.

Interdum pater, uel ſocer copulandi ac benedicendi officium in V. T. pere-

peregit, uti ex historia Tobiae uidemus, uti legitur socer fausta haec precatus: ὁ ἐλεήμων θεὸς εὐοδώσει ὑμῖν τὰ κάλλιστα, *Deus optime faciat nobis succedere.* Καὶ λαβὼν τῆς χειρὸς αὐτῆς παρέδωκεν αὐτὴν τωβία γυναῖκα, καὶ εἶπεν ἰδοὺ κατὰ τὸν νόμον Μωύσεως κομίζου αὐτὴν καὶ ἄπαγε πρὸς τὸν πατέρα σου, καὶ εὐλόγησεν αὐτούς. Und nahm die Hand der Tochter/ und schlug sie Tobiae in die Hand/ und sprach: Der GOtt Abraham, der GOtt Isaac, der GOtt Jacob, sey mit euch, und helffe euch zusammen, und gebe seinen Seegen reichlich über euch. Verisimile est, initium formulae benedicendi hoc fuisse: Deus Abraami, Deus Isaaci, Deus Iacobi, quia plerumque in benedictionibus praemittebatur.

§. 6.

Hodierni Iudaei, τῶν πατροπαραδότων tenacissimi, ut loquitur HILDEBR. *de Nupt. Vet. p. 81.* solennem habent copulam & peculiarem benedictionis locum, in quo nouos sponsos sub erecto uelo, quatuor perticis

sufful-

ſuffulto, collocant. Rabbi ſacerdotis uicem ſuſtinet & gemina benedictione eo dem conſecrat, quarum alteram ברכת ארוסין, benedictionem ſponſalem, qua pro Sponſalibus iam contractis DEO gratias agit; alteram ברכת נשואין, *benedictionem conjugalem* uocant, qua gratias DEO agit pro matrimonio & omnia fauſta ſponſis apprecatur. *Vid. Cap.* 2, §. 7. *ſeqq.*

§. 7.

Chriſtianis primae Eccleſiae ſolemnes nuptias & benedictionem in uſu fuiſſe, idem doctiſſimus HILDEBRAN. eundo per ſecula, tradit *tr. de Nupt Vet. p. 82. ſeqq.* De Armeniorum, Muſcouitarum, Perſarum, aliorumque feſtiuitatibus nuptialibus, uid. *c. 5. de Velat. aliar. Gent. Feminis.* Graecorum nuptias ſolennes exponit IO. PHIL. PFEIFFER. *Antiqq. Graec. l. 4. c. 3. p. 604. ſeqq. ſeqq.* Adde SELDEN. *Iur. Nat. & Vx. Hebr.* Vnde uidemus benedicendi ritum, atque nuptiales conſuetudines apud pleraſque gentes obtinuiſſe.

§. 8. Chri-

§. 8.

Christiani, si a copulatione abstinerent, peiores Ethnicis uiderentur, qui in contrahendis nuptiis Deorum opera utebantur: Vnde Deam Pronubam, Deam Manturuam, Deam Cinxiam, Deam Vnxiam, Deam Potuam, Deam Premam, Deum Iugatinum, Deum Domiducum, uel Dumitium, alios finxerunt, ne dicam de solemnibus caeremoniis sacris, de quibus AVGVSTIN. *lib. de* C. D. BLONDVS, *lib. 1. Rom. Triumph.* & PFEIFFER. *l. c.* conferri merentur.

§. 9.

Hae uero solemnitates, quibuscunque demum ritibus peragantur, dummodo laudabiles ac piae sint consuetudines, de iure diuino sunt. Etiamsi enim nuspiam in sacris litteris expressum Dei mandatum extet, quod ritus, quos hodie habemus, obseruari debeant, Deus tamen iure diuino omnia ordine fieri iubet, immo scortationes, seu coitus sine praecedentibus festiuitatibus, uetantur, & puniuntur, unde,

eius-

eiusmodi laudabiles caeremonias, si non formaliter, tamen materialiter de iure diuino esse, colligitur. Addimus, quod Deus, omnia nomine sui & iussu diuino peragi uelit, ut taceam de eo, quod DEVS Gen. 2, 23. exemplo suo tacite nobis mandatum quasi dederit. Solemnitates eiusmodi sunt de iure gentium, quae legitimas caeremonias in festiuitatibus nuptialibus obseruandas introduxere, uti fecit Cecrops, Athenarum conditor, Numa Pompilius, alii, licet benedictio sacerdotalis, accidentaliter spectata, prout hodie eam habemus, non sit de iure Gentium, qua de re uid. HILDEBR. *de Nupt. Vet. p. 90.* Sunt denique de Iure Romano Ciuili, cum Romanorum lege, clanculum coeuntes poenam darent, nuptiaeque solemniter haberentur, quemadmodum apud Hebraeos & Graecos, quod iterum argumento est, nuptias publice, adhibitis certis ritibus, celebratas fuisse, etiamsi benedictionem secerdotalem praecise hanc nostram hoc iure nullibi praescriptam

ſcriptam legimus. Cum uero hodie benedictio & copulatio imperatorum ſtatutis, ac principum legibus firmata ſit, utique eſt de iure ciuili tam generali, quam ſpeciali. Per totum enim Chriſtianum orbem, immo apud populos non Chriſtianos, benedictio ſacerdotalis eſt in uſu. Epiſcopi primae Eccleſiae, qui ſimul Magiſtratus perſonam agerent, deficiente Magiſtratu Chriſtiano, Conciliis ſuis ſanxerunt; *Non contrahuntur nuptiae ſine* SACERDOTVM PRECIBVS. Immo ad Oratoria, aedes t. t. ſacras, ſe recipientes benedictionem ſacerdotalem anxie expectabant, qua de re uid. BARONIVM *ad A. C. 57.* & HILDEBR. *l. c. p. 84.* TERTVLL. *de Monogam. c. 11.* Extat quoque teſtimonium AMBROSII *Epiſt. 70.* qui notanter ait: *Coniugium uelamine ſacerdotali* & BENEDICTIONE *ſanctificari oportere.* De aliis benedictionis huius mandatis, tam a Conciliis, quam Imperatoribus datis uid. prolixe HILDEBR. *de Nupt. Vet. pag. 86. 87. 88. 89.*

Ita-

Itaque Coniunctiones ab initio fere Ecclesiae in publica fidelium congregatione, coram clero ac plebe solennibus festiuitatibus sunt peractae. His adde sex rationes legendas, da laudato auctore eleganter expositas *p. 91. seqq.*

§. 10.

Quae cum ita sint, scortatores tam in V. quam N. T. & Gentilium & populi Dei, grauissimas poenas dederunt, ceu qui ordinem Diuinum & Magistratus susque deque habentes, more brutorum, quibus nemo, nisi natura praescripsit leges, in coitum irruunt. Et hodie poenae Ecclesiasticae sedulo exiguntur, quod fit more laudabili, pio, ipsisque legibus diuinis probato. Deus enim peccata puniri cupit. Poenarum uero Ecclesiasticarum per omnia fere secula sancte custoditarum origo ab Episcopis primae Ecclesiae ducenda est, qui, deficiente Magistratu Christiano, omnes Ecclesiae poenas, praeter ciuiles & capitales, Imperatoribus Ethnicis concessas, maxime

xime uero Excommunicationes, praescripserunt. Postea Christianorum Imperatorum edictis ac mandatis confirmabantur, usque dum sub Reformationis Lutheri tempora, mores Graecae Ecclesiae in Euangelicam Religionem omnium laudabiles ac piissimi habiti introducerentur, unde poena ecclesiastica, deprecatio, die Kirchen-Buß / originem traxit, de qua quaeritur utrum sit necessaria? Resp. necessaria est tantum necessitate hypothetica. Poena spectatur in se & per se, ubi simpliciter iussu diuino est necessaria, (2) per accidens, quatenus consistit in deprecatione publica, Pranger stehen / knyen / aut in solutione pecuniarum atque sic amplius; & tunc non est necessaria simpliciter & absolute, sed tantum hypothetice. Quemadmodum enim alia uariant supplicia pro ratione Gentium, personarum, temporis ac loci, ita etiam hae poenae ecclesiasticae uariare possunt. In Lusatia uero superiori uidetur, immo est necessaria, deprecatio publica, quia ha-

habemus mandata ſuperiorum, quibus obedientiam praeſtare tenemur, ſi Chriſtiani eſſe uolumus, usque dum iuſſu principis per ſummum Epiſcopum, aut Conſiſtorium, alia quaedam poena praeſcribatur. Hanc enim neque Patronus Eccleſiae, neque Paſtor loci ſalua conſcientia abrogare poteſt, quia leges has condere & abrogare ſolius eſt principis, non perſonae priuatae, non uerbi diuini miniſtri, non Magiſtratus inferioris. Solus princeps, uel legitimus eius ſucceſſor, harum legum eſt moderator. Qui enim, deprecationem hinc a Patronis, hinc a Miniſtris Eccleſiarum introductam ac dependentem ſtatuunt, ne unquam quidem mandata, in ſpecie *Ordinem Saxon. Coniug.* die Ehe-Ordnung / inſpexerunt. Dixeris: Haec poena cauſa eſt interfectorum a meretricibus liberorum, C. merito abroganda. Reſp. (1) in ciuitatibus nuspiam haec poena exigitur, quibus tamen plurimi infantes interficiuntur, (2) a particulari ad uniuerſale non ualet conſecutio,

(3) abu-

(3) abusus non tollit usum, (4) hoc si ualeret, etiam ita argumentari fas esset: Si hic, illeue uinculis constrictus αὐτόχειρ fit, atque hoc ipso se in aeternum carcerem detrudit; Sequitur, omnes maleficos esse liberandos, ac libere in auram exponendos. Atqui, E. quae qualis, quanta? Sed alii tempori hanc controuersiam relinquamus.

§. II.

Vsus etiam datur *mysticus*. Ecclesiam enim Virginis, Christum Sponsi imagine repraesentari, ex haectenus explicatis uidemus. Virginem Ecclesiam PAVLVS *2. Cor. 11, 2.* CLEMENS ALEXANDR. aliique Patrum appellitant. EVSEBIO *lib. 6. Hist. Eccles. c. 22.* Ecclesia Hierosolymitana παρθένος κατ' ἐξοχὴν dicitur, qua de re D. SCHMIDII Helmst. *Diss. de Ecclesia Virgine conferri meretur.* Christus uero non Sponsi tantum insignitur titulo ob Incarnationis Mysterium, hoc est, ob nuptias hypostaticas, ac spirituales & mysticas exinde fluentes, quas in Theologicis explicandas mittimus; Verum ita quoque denominari potest,

respectu ad Hebraeorum ritus plerosque nuptiales habito. Sponsi, antequam iungerentur olim, in conclaue abducti educebantur, quo pertinent uerba Ioëlis: Der Bräutigam gehe aus seiner Kammer/ 2c. It. Psalmistae: Die Sonne gehet heraus/ wie ein Bräutigam aus seiner Kammer/ 2c. Sic Christus, Sponsus noster, atque sol, coelo, seu Chuppa, se demisit in terras, unde canimus: Er gieng aus der Kammer 2c. Weg er zu lauffen eilt. Sponsa apud Hebraeos sollicite sub Chuppa expectabat Sponsum, quo trahimus illud. Ich sitze unter dem Schatten/ des ich begehre. Ecclesia, Sponsa, in V. T. anxie expectabat Sponsum, Christum, quo non modo iam citata, uerum etiam Psalmistae uerba trahenda sunt, [14. & 53.] Ach/ daß die Hülffe aus Zion über Israel käme/ 2c. Benedictio Sacerdotalis, seu Copulatio, fiebat olim sub Chuppa, umbraculo. Cum DEUS se cum hominibus uniret, unio facta est sub ἀποσκιασμῷ & obumbratione Spiritus S. Luc. 1, 35. Der H. Geist wird über dich kommen/ und die Krafft des

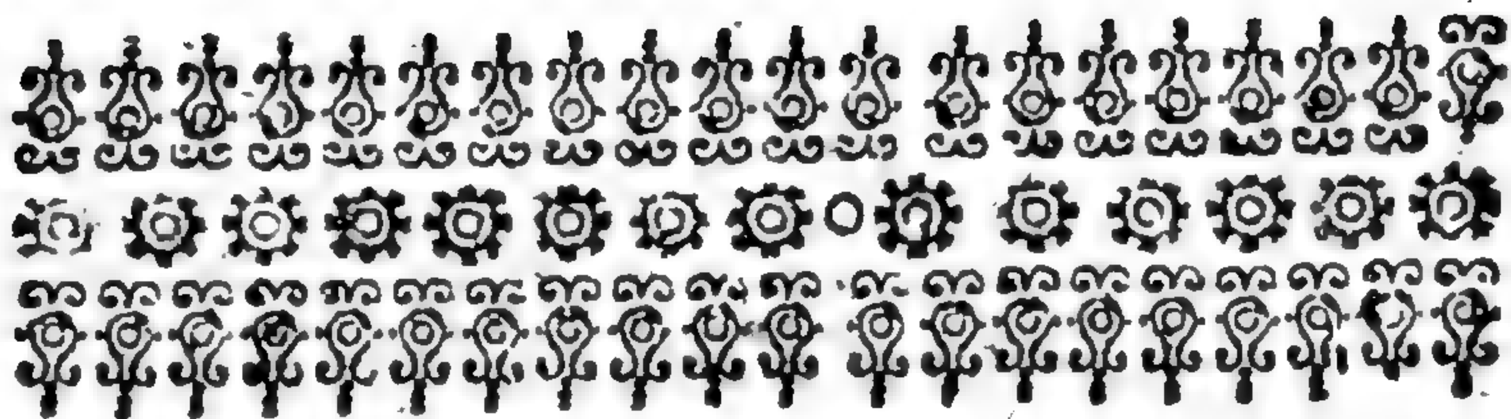
Höch-

Höchsten wird dich überschatten. Vid. Diss. CARPZOV. de Chuppa Hebr. & ibidem citatos auctores plurimos. Sponsa collocabatur sub umbraculo ad dextram Sponsi, quem ritum redolent uerba: Die Braut stehet zu deiner Rechten in eitel köstlichem Golde. Quae uerba repetit MINHAGIM lib. rit. l. c. Man stellet die כלה, [Braut] auff die rechte Hand zum חתן, Bräutigam. Humana Christi natura, Sponsa, collocata est ad dextram Dei, cum particeps fiebat omnis gloriae & maiestatis diuinae. Sponsus Sponsae dona soluebat, ὀπτήρια, προσφθεγκτήρια, immo uestes. Humanae Naturae, Sponsae, in Christo, dona coniugalia, reddebantur, nimirum plenitudo Deitatis, seu omnia Sponsi attributa, omnis gloria, omnis maiestas. Inter deducendum praesentes amici prae laetitia magnum in iubilatum prorumpebant: ברוך הבא, benedictus, qui uenit; Matth. 21, 9. quo eodem pertinent uerba: Der Freund des Bräutigams = = freuet sich hoch über des Bräutigams Stimme. Vbi Christus, Sponsus noster,

ſter, naſceretur, Angeli erant paranymphi alta concinentes uoce: Ehre ſey GOtt in der Höhe / Friede auff Erden / und denen Menſchen ein Wohlgefallen. Vbi miracula ederet, populus clamabat; Es iſt ein groſſer Prophet ꝛc. Vbi ingrederetur urbem: Gelobet ſey/ der da kömmt/ ברוך הבא, &c. Appropinquantem in die extremo Sponſum comitabitur omnium creaturarum κέλευσμα, quae hanc in uocem prorumpent: Siehe/ der Bräutigam kömmt / gehet aus/ ihm entgegen. Tunc audietur κέλευσμα Angelorum, 1. Theſſ. 4, 16. coeli & ſtellarum uniuerſim omnium, terrae, reliquarum rerum terreſtrium, qui iubilatus altero etiam ſeculo futurus eſt, ubi Angeli paranymphi clamabunt: Heilig / heilig/ heilig iſt GOtt der HErr Zebaoth/ ꝛc. electi uero: Laſſet uns freuen und frölich ſeyn / denn die Hochzeit des Lammes iſt kommen/ und ſein Weib hat ſich bereitet/ quo nos ducat omnes, cum dierum omnium accurret

FINIS.

In-



I. N. I.

INDEX I.

Auctorum inclytorum, Quorum opera maxime usi fuimus.

ABarbanel.
Abendana.
Aben Esra.
Aeschines.
Alexander ab Alex.
Alciatus.
Alkoranus Arab.
Aluarez.
Ambrosius.
Anacreon.
Antiphanes.
Apollodorus.
Apollonius.
Appianus.
Apuleius.
Aquila.
Aristophanes.
Aristoteles.
Arnobius.
Aruch.
Athenaeus.
Augustinus.
Auicenna.

Balduinus.
Bartenora.
Barthius.
Basilius.
Baua Bathra.
Berneggerus.
Boetius.
Broeckius.

Breitenbach.
Brandſpiegel.
Budaeus.
Burnetius.
Buxtorffius.

Caelius.
Caeſar.
Calaber.
Calovius.
Camerarius.
Canterus.
Carpzovius.
Caſaubonus.
Caſtellius.
Catullus.
Catouicus.
Chiffletius.
Chryſoſtomus.
Clemens.
Cocceius.
Cointus.
Coluthus.
Claudianus.
Clericus.
Critias.
Cruciger.
Cyrillus.

Dannhauerus.
Daſſouius.
Delrius.
Demoſthenes.
Dempſterus.
Diarium, (Europaeum.)
Didymus.
Dieu.
Dietericus.
Dilherrus.
Diodatus.
Diogenes.
Dionyſius.
Ditmarus.
Dougtheius.
Druſius.

Elias, (Leuita.)
Eliezer.
Empereur.
Eraſmus.
Ettmullerus.

Euri-

Euripides.
Eusebius.

Faber.
Fagius.
Ferrarius.
Festus.
Fesselius.
Flaccus.
Florus.
Foersterus.
Franzius.
Frauen-Büchlein.
Freinshemius.
Fullerus.

Geierus.
Gemara, (Babyl.)
Gemara, (Hieros.)
Gesnerus.
Giggeius.
Giphanius.
Glassius.
Godofredi.
Golius.
Goodwinus.
Gorgias.
Grotius.
Gyraldus.

Harpocrates.
Heinsins.
Heraclides.
Herodotus.
Hesiodus.
Hesychius.
Hieronymus.
Hildebrandus.
Homerus.
Horatius.
Hottingerus.
Hunnius.
Hyperides.

Iarchius.
Iechiiel.
Iosephus.
Isidorus.
Iunius.
Iustinus.
Iuuenalis.

Kimchi.
Kirchnerus.

Lactantius.
Lauatus.
Leusdenius.
Leui Ben Gerſon.
Libanius.
Lightfootus.
Lipſius.
Loccenius.
Lucanus.
Lucianus.
Lucretius.
Luiſinus.
Lundius.
Lutherus.
Lycurgus.
Lyſias.

Magnus.
Maimonides.
Mahumedes, (Ben Achmed.
Mandelslo.
Margarita.
Martialis.
Martyr.
Meiſnerus.
Menochius.
Mileuitanus.
Minhagim.
Miſchna.
Montanus.
Montacutius.
Moſes Mikotzki.
Munſterus.
Muſaeus.

Nathan, (Aruch.)
Neander.
Nicephorus.
Nonnus.
Nouarinus.

Olearius.
Orpheus.
Ouidius.

Pagninus.
Pauſanias.
Phurnutus.
Pelargus.
Pfeifferi.

Phi-

Philo.
Philodamus.
Phocylides.
Pindarus.
Planerus.
Plato.
Plautus.
Plinius.
Plutarchus.
Polus.
Pollux.
Pomis.
Porta.
Pradus.
Probus.
Propertius.

Quenſtadius.
Quintilianus.

Ramirez.
Ratbertus.
Raſchius.
Rauwolff.
Rabba, (Bereſchit.)
Reizius.
Relandus.
Reuchlinus.
Rhenanus.
Rituale Mulierum.
Riuetus.
Roa.
Robertſon.
Rogerus.
Rolbagius.
Roſinus.

Salmaſius.
Salomon, (Ben Melech.)
Sanctius.
Sandius.
Scaliger.
Schickardus.
Schindlerus.
Schmidii,
Schedius.
Schweigger.
Scultetus.
Seldenus.
Seneca.
Sepher, (Mitzuoth Gadol.)

Silentiarius.
Solerius.
Sommer.
Sopranes.
Sophocles.
Spanhemius.
Stobaeus.
Strabo.
Suetonius.
Sulpitius, (Seuerus.)
Suidas.
Symmachus.
Synesius.

Tacitus.
Targum.
Tarnouius.
Taubmannus.
Tertullianus.
Theophylactus.
Theocritus.
Tibullus.
Theognis.
Tobias, (exemplar-Hebr, Const.)
Tossanus.
Tryphiodorus.
Turnebus.
Tzezes.

Valerius.
Valentini.
Varenius.
Vartomannus.
Vatablus.
Vergilius.
Versiones uariae.
Viellheuer.
Viues.
Vorstius.
Vossius.
Vrsinus.
Wagenseilius.
Wehnerus.
Wernerus.
Wormius.
Xenophon.
Xiphilinus.
Zeltnerus.
Zonaras.

IN-

INDEX II.

Rerum praecipuarum, quae in primo libro continentur.

A.

ἈΝίεροι, pag. 64
Ἀνδρῶν & ἀνδρεῶν, 104
ἀνθρωποθυσία, 111
Aegyptiorum profani, 65
Arca Noachi an γυναικωνῖτιν habuit? 38
Athenienſes meretricum imagines non patiuntur in templis, 42
Athenienſium uirgines concluſae, 84
Atrium impurorum, 64
Atria templi, 126. ſeqq.

B.

Beth-Schweſter, 68
Bona Dea, 153
Bramines, 76. 108

C.

Cecrops Athenarum rex, 46
Cineris conſperſio. 20. ſeq.
Clauſtra an Hebraeis in uſu? 107
Corinthiacum Veneris templum, 41
Crematio cadauerum, 26

D.

Dina an ui compreſſa? 82
Diaconiſſae ueteris Eccleſiae, 124
Dienen quo ſenſu ſumatur, Exod. 38. v. 8. 123
Domus ueterum, 132
Δώματα, 71

E.

Ηλικία τ̃ χάριτος, 101
Eunuchi. 145. ſeqq.
Exequiae Achillis, 24

F.

Focariae, 105
Feminae an in templo habitarint? 121
Feneſtrae Veterum, 135

Frau=

Frauenzimmer, unde? 138

G.

Gassaten gehen, 84
Gynaeceum an Euae fuerit? 38
Gynaeceum, quotuplex? p. 40. 131. 132 134. 138. seqq. 155
Graecorum feminae conclusae, 40. seqq.
Graecia meretricum sordes, 41
Graecorum profani, 61

H.

Hebraeorum profani, 64
Hauß-Frauen, Hauß-Weiber, 77
Hanna, an Virgo Vidua? ibid.
Helenae castra educatio, 87. 104
חרר, quid? 39
חללח, 79

I.

Inscriptiones templorum & scholarum. 64. seqq.
ימי אבל, 76
Iephthae filia an immolata? 110. seqq.

K.

Καταστρηνιᾷν, 70
Καλύβη, 73
Κατακλείειν, 57. 99
κατάκλειστοι τῶν παρθένων. 121
קרשה, 68
Küssen, unde?
Κυαμίζειν, 69

L.

Λίνεος χιτών, 27
Latinorum mos concludendi uirgines, 161
Leges coniugales, 46
Linguarum utilitas, 15. seqq.
Luctus Veterum, 24.

M.

Mos pocula praebendi & circumferendi in dexterum, 28
Mos feminas claudendi, 38. seqq.
Mos commutandi uxores, 43

Mos

Mos ueterum aedificandi, 48
Mos inungendi Sponſorum fores, 51
Mos Sponſorum fores floribus ornandi, ib.
Mos feminarum circa olea, unguenta, & ſmegmata, 52
Mos uirginum exſpatiandi circa ueſperam, 63
Mos collocandi liberos mature, 107
Mos aedificandi domum, antequam uxor ducatur, 136
Mulierum officia, 90. 93
Μένανδρει, 99
Monialium origo, 172
Moniales Graecae & Latinae Eccleſiae, 172. ſeqq.

N.

Numus an detur cum uirgine & teſtudine, 96. ſeq.

O.

Oſſa propinquis collecta, 26
Os ſacrum, 67
Οργασμός, 69

Οικε-

Ὄικȣρες, 77. 106
Ὀικȣρήματα, ib.
Οἰκωφελεῖς, οἰκȣρικαὶ, 105
Orientalium feminae conclusae, 156

P.

Pagode, 42
Παρθένος, 60. 84. seqq.
Pedissequae Graecarum mulierum, 88. 91. 103
Περίδρομος, 106
Περιβαλλόμεναι, 122
Persarum feminae conclusae, 39. 157
Poetae feminarum custodes, 149. sqq.
Πύργοι γυναικεῖοι in templo, 125

R.

Romanorum profani, 67
Ῥεμφόμεναι, 122

S.

Sacrificia circa mortuos, 26

Siciliae templum Veneris, 41
Σκηνὴ ἐπὶ δώματος, 71
Supplicia Veterum, 27
Synagogarum Gynaecea, 130

T.

Teſtudo feminarum Symbolum, 96
טליא, 74
Thalamus, 99
Tunica lapidea, 27
Turcarum feminae concluſae, 158. ſeqq.

V.

Veſtales, 175. ſeqq.
Veſtales Rom. 209
Veſtes immortales, 24. 26
Veſtes funebres in uita confectae, 26
Virgines Hebr. & Graec. concluſae, 50. 84. ſeqq.
Unverbrennliche Leinwand, 25
Vrna aurea, 26
Vrna uelo tegebatur, 25
Vxor, unde? 51

Vxo.

Vxorum & Viduarum οἰκουρία, 77

Y.

Υπερῷον & ᾠὸν, 71. 102, 132, 137

Z.

Zona uirginitatis signum, 45
צררות, 69
צבאת נשים, 122

INDEX III.

Rerum praecipuarum, qvae in altero continentur libro.

AMici Sponsorum, cap. 2. §. 11.
Apud quos in usu, ib.
Angeli an παράνυμφοι, c. 2. §. 11.
Benedictio Sacerdotalis in nuptiis, c. 2. §. 12.
Benedictio Sponsaliorum, c. 2. §. 29.
Benedictio Nuptiarum, c. 2. §. 33.

Chup-

Chuppa, c. 2. §. 5. 12. seqq.
Cecrops Athenarum conditor, cap. 1. §. 13.

Deductio Sponsorum, c. 2. §. 7. seqq.
Dona Sponsalitia & iugalia, c. 1. §. 2. §. 58.

Filii Chuppae, c. 2. §. 11.
Freyers-Knechte, ib.

Geschmeide, Schmeide, unde? cap. 1. §. 2.
Graecarum Feminae uelatae, cap. 1. §. 3.

Meretrices uelatae, c. 2. §. 1. c. 2. §. 42.

Nuptiae, unde? c. 2. §. 6.
Nuptiales ritus, c. 2. §. 7. seqq.

Peplum, cap. 1. §. 2. c. 2. §. 65. sqq. cap. 3. §. 6. sqq.

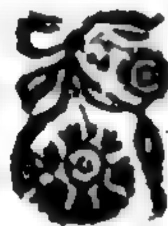
Sponsae uelamen, c. 2. §. 1. 4. seqq.
Sponsorum ritus, c. 2. §. 6. seqq.
Sudarium, unde? c. 2. §. 43.

Thalamus nuptialis, cap. 2. §§. 7. 8. 60. 61.

Ve-

Velamina Sponsorum, c. 2. § 35. seqq. §. 59. seqq.
Velatio capitis, c. 2. § 43. 44.
Velatio uultus, c. 2. §. 46. seqq.
Velatio pectoris, c. 2. §. 51.
Velatio uirorum, c. 4. §. 9.
Vestimenta εἰδωλολατρικά, c. 2. §. 55.
Virginum uelatio, c. 2. §. 1. seqq.
Viduarum uelatio, c. 2. §. 42.
Vxorum uelatio, c. 2. §. 39.
Virgines sacrae, c. 5. §. 11.
Vsus exegeticus, c. 6. §. 1. seq.
Vsus elenchticus, c. 6. §. 3.



Er-

Errata crassiora sic restituuntur & corriguntur.

Pag. 16. leg. uetustissima. p. 18. leg. quam. it. alteram. pag. 23. Dau. p. 26. uino, it. ἀμφιφορῆα. pag. 27. obrui, it. חופות, it. proprie. p. 28. quos. p 33. male. p. 36. locus. it. ולא. p. 38. dicebantur. it. u. 33. p. 40. propriis. p. 43. Drusum. p. 44. Chuppa. p. 48. cultos. p. 54. tendimus. p. 55. est. p. 62. hic. p. 67. os lumborum. p. 69. & pro ad. it. pellices. p. 71. leg. p. 263. Rauwolffii Itiner. p. 76. Brenlafft. p. 78. domesticos. it. Pf. 128. p. 82. prosedas. p. 83. Iudaei. item. Esa. 3. pag. 84. περιζώματα. p. 94. Notanter. p. 96. descendens. p. 98. Danaea. it. Od. p. 100. ὀχυᾶς. p. 101. uenuste. p. 102. matronas. p. 106. suo. p. 108. Iudaei. it. optime. pag. 117. sponsos. p. 119. ergo. it. praeferendis. p. 125. femineas. p. 133. Hebraicae. it. splendidam. p. 135. vorstellen. p. 136. geni-

nitas aſſeruare. p. 137. ipſum. pag. 140. quendam. p. 144. Laconas. p. 145. Andronitin, Gynaeconitin, aedibus. p. 147. natura. p. 153. ſexum ſequiorem. p. 161. ipſae. 162. Graecae. it. ut. p. 164. incidamus. pag. 172. ſcholiis. pag. 181. Æneae. p. 183. monitu. p. 186. alium. p. 192. formidioloſiſſimum. pag. 199. Druſus. p. 203. fit. p. 207. altare, adde. p. 211. maternam. p. 215. a. p. 216. E.

Reliqua beneuolus lector pro candcre ingenii ſui ipſe emendabit.

(o)

בשה

ANTIQVITATES HEBRAICAE ET GRAECAE SELECTAE SEV DE CONCLVSIS HEBRAEORVM AC GRAECORVM FEMINIS,

Vulgo:

Vom verschloßnem Frauenzimmer der Hebraeer und Griechen/

EX VETVSTISSIMIS FIDEQVE DIGNISSIMIS AVCTORIBVS CONSCRIPTAE,

OPERA

M. SAM. FRIDER. BVCHERI, RENGERSD. LVS.

BUDISSAE,
Sumptibus DAVIDIS RICHTERI.
PIRNÆ, Literis Ludovicianis, 1717.

Ἔτος φέρει, οὐχὶ ἄρουρα;

Die Zeit bringt Rosen.

VIRIS

GENEROSISSIMIS, PERILLUSTRI, EXCELLENTISSIMIS, NOBILISSIMIS DOMINIS,

DOMINIS

OTTONI CONRADO,

LIBERO BARONI a HOBERG,
PRINCIP. LIGN. SENIORI
GRAVISSIMO,

Domino in Pohlschildern/ Praußnitz/
Laßnig/ Herrndorff/ Merschwitz/
Nieder-Rudelsdorff rc.

CHRISTOPHORO
FRIDERICO
a GERSDORFF,

Sacrae Regiae Maiestatis Poloniarum ac Seren. Elect. a Cameris, a Consiliis Aulicis, Iustitiae et Appellationum Eminentissimo,

Haereditario in Kaupa / Klyx/ Ratwitz / Gominrau / Mauselwitz / Debschitz ꝛc.

ERNESTO FER-
DINANDO
a KNOCH,

Sacrae Regiae Maiestatis Sarmatarum ac Seren. Elect. a Cameris et a Consiliis Appellationum meritissimo,

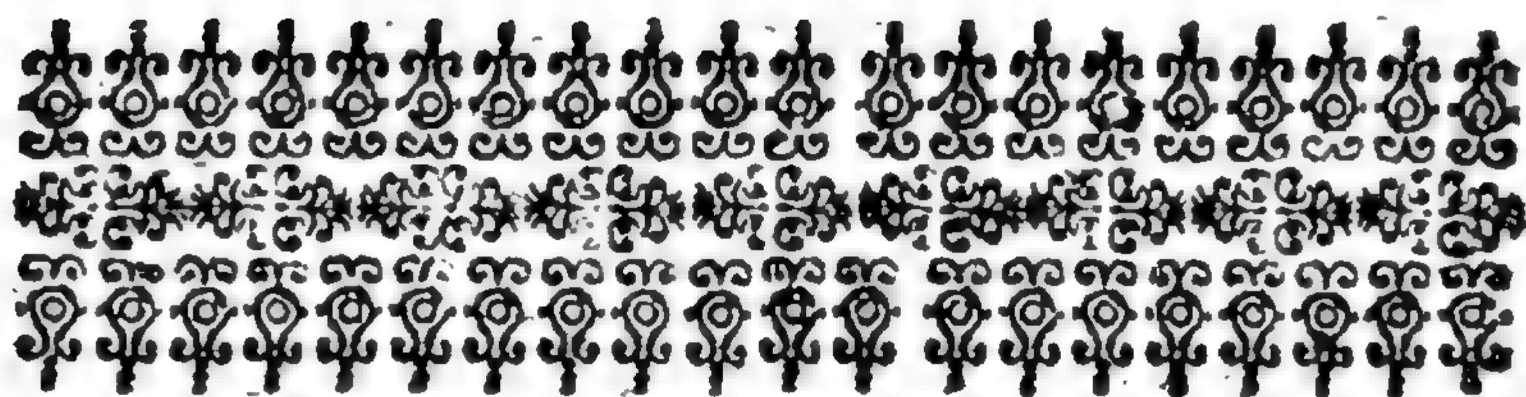
Domino in Elsdra / Reichenau / Reichenbach / Rammenau / Gödlau ꝛc.

WOLFF. CHRISTO-
PHORO
ab ARNIMB.
Seren. Reg. Sarmat. & Elect. Sax.
a Cameris dignissimo,
Toparchae in Neu-Sorga/ Ren-
gersdorff/ Torgau rc.
DOMINIS
Patronis, Amplificatoribus ac Euer-
getis Gratiosissimis,
Ea,
qua decet
Animi submissione,
cum uoto
Omnimodae felicitatis
Hos Antiquitatum Labores
humillime offert

Cliens subiectissimus,

M. SAM. FRID. BVCHERVS,
Rengersd. Luf.

VIRI



VIRI

GENEROSISSIMI, PERILLVSTRIS, EXCELLENTISSIMI, NOBILISSIMI, PATRONI GRATIOSISSIMI,

DUo mirabuntur legentes, unum, qvod Theologiae deditus litteris me elegantioribus profanis, naturae ſcrutinio, maxime uero Antiquitatibus, abdidi; alterum, quod tam inclyta doctaque *Nomina* libri tenuitate non deterritus praefigere audeo. Sed utrinque graviſſimae proſtant rationes.

 Pri-

Primum enim quod attinet, Praefatio non minus, quam ultimum de Vſu huius doctrinae Caput, Antiquitates Theologis, nec parum, proficuas eſſe, luculenter exponit. Theologiae cultores, ut in omni doctrinarum ſibi genere, non in Theologicis modo, atque Philoſophicis, uerum in Phyſica etiam curioſa, Antiquitatibus, aliisque ſtudiis utilitatem poſt ſe trahentibus, ſufficientem notitiam acquirant, ipſa eos tam iubet neceſſitas, quam utilitas. Omnes fere utriusque foederis textus Antiqvitates inuolutas continent, quibus temere neglectis, exe-

ge-

gesis minus recte instituitur, nihil ut dicam de eo, quod eiusmodi eruditionis argumentis ad auditorum animos eo facilius descendamus. Patroni in agris morantes cum Pastoribus lubentius conuersantur, si hinc ex Physica, hinc Mathesi, hinc Antiquitatibus & Historia aliquid solidi proferre didicerint. Quando conuiuium habetur solemne, una cum ceteris conuiuis Pastorem loci comparere oportet, ubi enascuntur saepe numero controuersiae Theologicae, aliae. Cum uero a Politicis, quorum non est Theologiam, sed Iurisprudenti-

am, resque sectari ciuiles, accuratam controversiarum notitiam postulare nequeamus; Pastorem adeant, necesse est, qui si non ad respondendum praesto sit, omnem amittit fidem, ac inscitia mox hominis in Pseudopoliticorum uersatur ore, qui caeremonias, omnemque adeo cultum euertere diuinum enituntur. Contra hos igitur omnes fortiter est eundum, & ueritas solidis eruditionis argumentis vindicanda, quod sine linguarum & Antiquitatum notitia praestare nemo poterit. Neque ministri Ecclesiarum semper ad concionem in sugge-

stu

ſtu dicunt, ſed quilibet *Luſatia* in *Superiori* ſibi ipſimet, dum *Conſiſtorio* deſtituimur *Eccleſiaſtico*, ſuus quaſi eſt Superintendens, ut, qui ſacerdotio feliciter praeeſſe uelit, omni doctrina neceſſario inſtructus eſſe debeat, quod uir quidam *Generoſisſimus* non minus quam *doctisſimus*, cum ipſi nouus Paſtor uocandus eſſet, probe intelligebat, **gute Prediger/** inquiens, **kriegt man aller Orten/aber an Leuthen/ die** ſolide **und gründlich** ſtudiret / **will ſich faſt ſchon ein Mangel ereignen.** Qvae cum ita ſint, quis me, qui pro ſubſidiorum apparatu, nec non

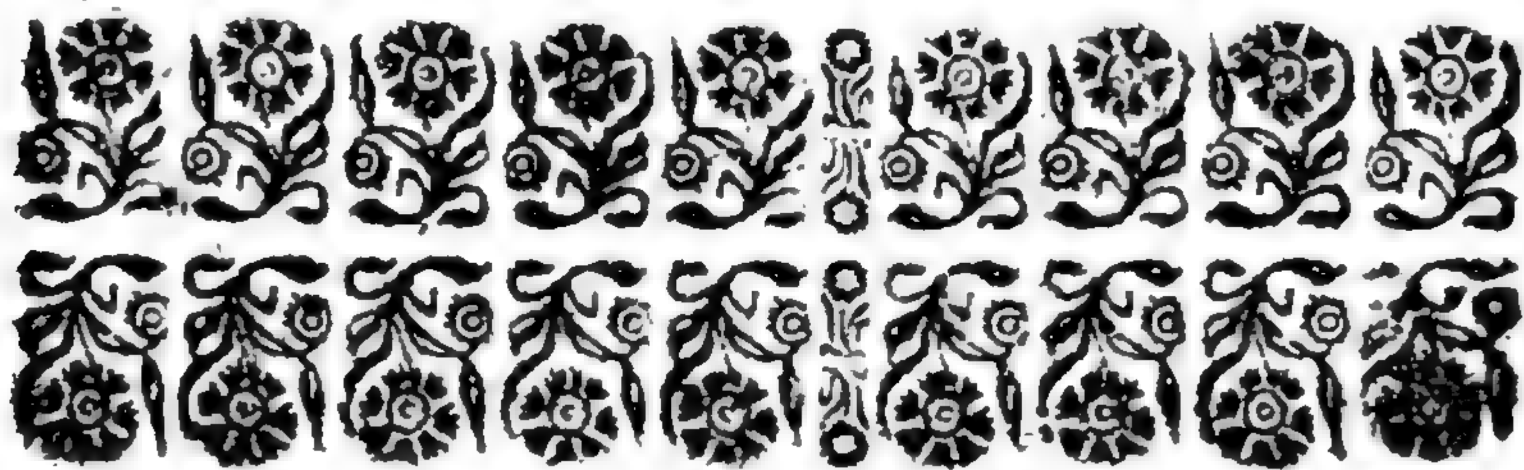
 pro

pro ingenii iuuenilis modulo, ad uoluntatem optimi Parentis defuncti, felicissimi linguarum praeceptoris, uiuens, post Theologiam & Philosophiam in Antiquitates & alia mature inquisiui, reprehendere conetur. Quod uero *inclyta & doctissima Nomina Vestra*, VIRI GENEROSISSIMI atque PERILLUSTRIS, praefigenda duxerim, in promptu causa est. Alienae lucis splendor libello propria destituto luce quaerendus erat. Parente utroque denato, orphanus una cum fratribus non paucis, & sororibus, itidem non paucis iunioribus, factus sum. Gene-

ne-

nerosissimis etiam domibus emortuis, fere singulis fortunae nostrae fulcris, omnis propemodum spes emortua est. Quid igitur? Nonne compellandi sunt Patroni omni ab auxilio relictis, & ubi facilius inuenerim, nescio, quam apud Vos, VIR PERILLUSTRIS, LIBER BARO a HOBERG, & VIRI GENEROSISSIMI a KNOCH & GERSDORFF, quum *Generosissima* ac exoptatissima socrus *Vestra*, *Domina HELENA* Tugendreich a KNOCH, nata WARNSDORFFIA, quam Deus omnibus fortunis affluentem diu uelit, plus quam maternam

benignitatem in me contulerit nec non apud Te GENEROSISSIME DOMINE ab ARNIMB, quem Deus immerita in nos benignitate aliquot iam abhinc annis iussit fortunae promotorem. Tribuite igitur hoc mihi & ex beneuolentia Vestra prorsus singulari libellum serena fronte aspicite. Ego Deum enixe rogabo, ut *Generosissimas & Illustrem domus Vestras* omnibus fortunis exoptatissimis cumulare pergat, quo habeant omnes clientes, de quo sibi immortaliter gaudere possint. Scribebam Idib. Septembr, cIɔ Iɔ ccxvi.



PRAEFAMEN!
LECTVRIS
S. P. D.

M. SAM. FRIDER. BVCHERVS,
RENGERSDORFENSIS LVSATVS.

QVum graue, multisque difficultatibus impeditum opus sit, illis litteris se consecrare, quae sibi a sacris nomen sortiuntur; laude quis fraudaret eos, qui, ex quo aggrediuntur, id dant operam, ut omne studium in linguis cognoscendis ponant, quo scripturam puris e fontibus explicare, τὴν πᾶσαν Φιλοσοφίαν καὶ ἐγκυκλοπαιδείαν, hoc est, omnem Philosophiam, ac uniuersum

ſum diſciplinarum circulum pede non impedito perreptare, uetuſſima ſcripta legere, hiſtorias, antiquitates, tum cetera ex illis αὐτοπρεσώπως deferre poſſint. Equidem non dubito, fore, qui hoc litteraturae genus leue, ac uix Theologis neceſſarium ac utile, judicent: Sed hi erunt fere, qui expertes litterarum, ſi, quae uel apud Commentatores atque in Poſtillis, ut uocantur, legunt, uel quae in mentem ſibi incidunt, ad concionem dicendo haud inepti ſint, ſatis ſibi ſapere uidentur. Et quanquam hodie quibusdam in ſcholis ab ipſis Praeceptoribus, proh dolor! adoleſcentes, more ueterum, Hebraeis, Graecisque litteris inſtituere, aut iuuenes ad Rabbinorum & profana Graecorum Scripta ablegare, nefas habetur; multum tamen & iucundi-

diratis & utilitatis ineſſe, Hebraice ac Graece doctos fateri oportet. Majores noſtri tam inſignem doctrinam uix conſecuti, nedum ſcripturas tam ſolide interpretati fuiſſent, ſine linguarum notitia. Tota fere Polyhiſtorum turba nomen atque famam Graecis Latinisque litteris debet, quarum praeſtantiſſimo auxilio hiſtorias, antiquitates & tantum non omnia citra difficultatem ipſis caſtis e fontibus haurire potuerunt, immo litterarum Graecarum expers non docti qvidem, nedum Polyhiſtoris nomen meretur, quo tamen hodie plurimi inſigniuntur litteraturae Graecae ignari. Ac licet Rabbinici Scriptores non usque adeo proficui eſſe uideantur; in euoluendis tamen Hebraeorum ritibus *Maimonides, Aben Eſra, Sal. Iarchius*, reliqvi, nos egre-

egregie iuuant, ut *Lutheri*, *Menochii*, *Goodwini*, *Seldeni*, *Hottingeri*, *Geieri*, *Dieterici*, *Hildebrandi*, *Buxtorffii*, *Pfeifferi*, *Dassouii*, aliorumque exempla ſatis ſuperque teſtantur. Quantam lingua cum primis Hebraea ac Graeca Theologiae Exegeticae afferat utilitatem, *Lutherus*, *Geſnerus*, *Flacius*, *Geierus*, *Glaſſius*, *Meiſneri*, *Franzius*, *Balduinus*, *Hunnii*, *Calouius*, *Tarnouii*, *Schmidii*, *Carpzouii* atque reliqui omnes aureis ſuis ſcriptis oſtendunt. Harum periti non tantum contra Pontificios, Caluinianos, atqve alios Haereticos, ceteris paribus, fortiter ire ualent, uerum Pſeudo-Politicos etiam, omnium linguarum & antiquitatum expertes, qui diuina nobis ſalutis media abripere ſtudentes, benedictionem ſacerdotalem in nuptiis, quem uulgo copu-

pulationem dicimus, die Trauung / Sellam confeſſionariam, der Beicht-Stuhl / ἐυϱήματα non niſi Clericalia, a Clericis ex auaritia, ob NVMVM CONFESSIONARIVM, wegen des Beicht-Pfenniges / inuenta, poenas eccleſiaſticas, u. c. Kirchen-Buße / quam deprecationem publicam appellamus, ab hoc illoue uel uerbi diuini miniſtro, uel magiſtratu pagano, introductas eſſe, temere arbitrantur, & quae ſunt id genus alia. Hi ſi Græce noſſent, orientalibusque litteris probe inſtructi eſſent, non tam grauiter in ritus ueterum impingerent, poenas praecipue ab Hebraeis ad Graecos pleraſque, a Graecis ad Romanos, ab Romanis ad primos Chriſtianos, a primis Chriſtianis iuſſu fere principum ad maiores noſtros defluxiſſe, intelligerent, ſic-

egregie iuuant, ut *Lutheri*, *Menochii*, *Goodwini*, *Seldeni*, *Hottingeri*, *Geieri*, *Dieterici*, *Hildebrandi*, *Buxtorffii*, *Pfeifferi*, *Dassouii*, aliorumque exempla ſatis ſuperque teſtantur. Quantam lingua cum primis Hebraea ac Graeca Theologiae Exegeticae afferat utilitatem, *Lutherus*, *Geſnerus*, *Flacius*, *Geierus*, *Glaſſius*, *Meiſneri*, *Franzius*, *Balduinus*, *Hunnii*, *Calouius*, *Tarnouii*, *Schmidii*, *Carpzouii* atque reliqui omnes aureis ſuis ſcriptis oſtendunt. Harum periti non tantum contra Pontificios, Caluinianos, atqve alios Haereticos, ceteris paribus, fortiter ire ualent, uerum Pſeudo-Politicos etiam, omnium linguarum & antiquitatum expertes, qui diuinam nobis ſalutis media abripere ſtudentes, benedictionem ſacerdotalem in nuptiis, quem uulgo co-

pulationem dicimus, die Trauung / Sellam confeſſionariam, der Beicht-Stuhl / εὑρήματα non niſi Clericalia, a Clericis ex auaritia, ob NVMVM CONFESSIONARIVM, wegen des Beicht-Pfenniges / inuenta, poenas eccleſiaſticas, u. c. Kirchen-Buße / quam deprecationem publicam appellamus, ab hoc illoue uel uerbi diuini miniſtro, uel magiſtratu pagano, introductas eſſe, temere arbitrantur, & quae ſunt id genus alia. Hi ſi Græce noſſent, orientalibusque litteris probe inſtructi eſſent, non tam grauiter in ritus ueterum impingerent, poenas praecipue ab Hebraeis ad Graecos pleraſque, a Graecis ad Romanos, ab Romanis ad primos Chriſtianos, a primis Chriſtianis iuſſu fere principum ad maiores noſtros defluxiſſe, intelligerent, ſic-

ſicut in libello de VELATIS HEBRAEORVM ac GRAECORVM FEMINIS fuſius exponam. Leges ciuiles atque politicas, res philoſophicas, elegantes ſententias, imagines, prouerbia, cetera, non attingam, DEVM immortalem! quantus eruditionis theſaurus in Graecorum ritibus & caeremoniis deliteſcit, fere ſingulis, ab Hebraeis plerumque originem trahentibus. Cui non uolupe ſit, cum, Hebraeorum conſuetudines Graecorum moribus decoras eſſe maximam partem, legat. De caeremoniis nuptialibus, quoniam prolixe de his alibi ediſſeremus, in praeſentiarum nihil dicam, ad ritus funebres rebusque in aduerſis unice me uertens. Hos inter capitis cinere conſperſio notabilis eſt, Hebraeis non minus, quam Graecis uſitatiſſi-

tiſſima, id quod de Hebraeis loca Ezech. 27, 30. Ioſ. 7, 6. 1. Sam. 4. v. 12. 2. Sam. 13, 19. Iob. 2, 12. 1. Maccab. 3, 47. 3. Mac. 1, 25. tum quoque Druſ. l. 12. Obſ. c. 1. Hotting. Selden. Pfeiffer. alii, in primis Menoch. Rep. Hebr. l. 8. c. 6. Q. 10. Delrius t. 2. Adag. 108. & Geier. de Luctu Hebr. c. 9. p. 148. ſeq. ac de Graecis ſcriptores antiquiſſimi teſtantur, utpote antiquitatum Graecarum princeps, Homer. Odyſſ. ω. de Laërte & Iliad. 6. de Achille Patroclum lugente graphice ſcribens:

Ὡς φάτο, τὸν δ' ἄχεος νεφέλη ἐκάλυψε μέλαινα.
ἀμφοτέρῃσι δὲ χερσὶν ἑλὼν κόνιν αἰθαλόεσσαν
χεύατο κακκεφαλῆς, πολιῆς, ἀδινὸν στεναχίζων.
. . . . . . , χαρίεν δ' ᾔσχυνε πρόσωπον.

Νεκτα-

Νεκταρέῳ δὲ χιτῶνι μέλαιν' ἀμφίπιανε πέφρη.
Αὐτὸς δ' ἐν κονίῃσι μέγας μεγαλωστὶ τανυσθεὶς
Κεῖτο, φίλῃσι δὲ χερσὶ κόμην ᾔσχυνε δαΐζων.

Neruose Euripides in Supplic. Αμφὶ δὲ σποδὸν κάρα κεχύμεθα. Plerique cum doctissimo Giphanio, ueteri ICto, habent κεκύμεθα, nos κεχύμεθα, sicut hanc uocem retinuit D. Geier. l. c. c. 9. p. 149. Cum uero Hebraei & in puluere se uolutarent, quo pertinet phrasis Ezech. 27, 30. בעפר יתפלשו, uid. Geier. l. c. c. 18. p. 211. & caput cinere spargerent השמימה, coelum uersus, Iob. 2, 12. uid. Geier. l. c. c. 9. p. 148. seqq. utraque uox, κεκύμεθα, osculari scilicet terras, & κεχύμεθα, uolutari in puluere, scribi potest. Porro ritus meminit Cointus Smyrn. Νόστων, 24. sqq. ubi

ubi Hecubae, capta Troia a Graecis, τέφρη ἐπιπέπτατο πολλή, τὴν πȣ ἀπ' ἐσχαρεῶνος ἄδην κατεχεύετο χερσίν. Idem significat Lucian. de Luctu, p.767. κόνις ἐπὶ τῇ κεφαλῇ πάσσεται. Vid. Virgil. l.10. Æneid. u.844. & l. 12. Æn. u. 609. in Ciri u. 284. alibique, Homer. Iliad. ο, & infra π, it. Odyss. ν, Kirchman. l. 2. fun. c. 12. Herodot. in Euterpe f. m. 53. Huc mos quoqve claudendi oculos pertinet defunctorum honos tam Hebraeis, quam Graecis, immo Romanis etiam usitatus, ut testatur Mischna tit. Sabbath. c.23. Maimon. c. 4. & 5. Dan. Sopranes f. 461. And. Pinto Ramirez Spicil. Sac. f. 201. §. 9. seqq. Selden. l. 2. Syned. p. 358. seqq. Vrsin. l. 1. Analect. pag. 41. Goodw. Antiqq. Hebr. l. 6. c. 5. p. 492. seq. Paul Aringhi Rom. Subter. l. 1. c. 2. §. 12. seqq. Drus. Cent. 2. Misc. c. 1. &, qui

qui instar omnium esse potest, D. Geier. l. c. Vid. Plinius l. 9. c. 37. Lucan. l. 5. u. circiter 276. Turneb. l. 19. c. 16. Rous Angli Archaeolog. Attic. l. 5. c. 19. Goodwin. Anthol. Rom. Histor. l. 2. sect. 2. c. 21. Menoch. Rep. Hebr. l. 8. c. 4. q. 10. & 11. p. 763. seqq. Sic apud Homerum Achillis exeqviae significanter describuntur Odyss. ω, p. 674. siquidem prae ceteris notabilis occurrit, (1) ὀλοφυρμὸς, i. e. *luctus*, (2) ἀμβρότων εἱμάτων, *immortalium uestium*, ἔνδυσις, quae ex Amianto, lapide ἀσβεστίνῳ, Stein-Flachß/ Erd-Flachß/ Feder-weiß/ Pliant/ Salamander-Haar/ Glimmer/ Katzen-Silber/ contextae esse dicuntur, quo de concinne celeb. Dn. Valentini in der Natural-und Material-Kammer/ c. 18. p. 5. der Stein-oder Erd-Flachß/ *Lat. lapis Amiantus* und *Asbestus*, ist ein zese-

lich-

lichter/ schifferiger Stein/ welcher sich/ wie Federn / in einander reissen lässet / wird von dem Feuer nicht verbrennet / *uid. Boët. L. de Lapid. p. 383.* Ist der Stein/ woraus die alten Römer ihre unverbrennliche Leinwand gemacht/ worinn der Könige und anderer Magnaten Leiber verbrandt worden/ und die Asche conserviret wurde/ *uid. Io. Baptista a Porta l. 4. c. 35. Worm. Mus. p. 55. Ettmüller. Comment. ad Schrœder. p. 797. Pomet.* in seiner Materialien-Kammer / *P. 3. l. 2. c. 48. p. 81.* Vielheuer in der Beschreibung frembder Materialien/ *p. 21.* Antiquissimae uero est consuetudinis, defunctos לקבור בבגדים לבנים, *in uestimentis albis tumulo mandare,* Buxt. Syn. Iud. 35. 431. sicut urnae Graecis etiam uelo aliquo pretioso tegebantur, u. c. ossa Patrocli Iliad. ψ. p. 812.

Κλαίοντες δ' ἑτάρῳσιο ἐνήεος ὀςέα λευκὰ
Αλλεγονὲς χρυσέην φιάλην, καὶ δίπλακα δημόν.
Εν κλισίῃσι δὲ θέντες, ἑανῷ λιτὶ κάλυψαν.

Veteres funebrem ueſtem ſibi in uita conficiebant, quae lintea eſſe ſolet, Odyſſ. β. 55 ſic & infra 550. (3) μήλων μάλα πιόνων καὶ ἑλίκων βῶν, *ouium ualde pinguium & nigrarum boum iugulatio.* (4) ἐν τ' ἐσθῆθι Θεῶν καὶ ἀλείφατι πολλῷ, καὶ μέλιτι γλυκερῷ, *in ueſte Deorum* (immortali ex Amianto) *& unguento multo & melle dulci crematio.* (5) λευκῶν ὀςέων οἴνῳ ἐν ἀκρήτῳ καὶ ἀλείφατι, *alborum oſſium unio in puro & unguento collectio.* (6) Oſſium εἰς χρύσεον ἀμφορῆα, *in auream amphoram* (urnam) depoſitio, quae ueterum ſepeliendi ritum maximam partem inuolutum continent. Vid. Homer. Odyſſ. l. 4. u. 49. l. 17. u. 85. l. 19. u. 317.

317. & 320. 5. u. 264. Odyss. 6. u. 96. Iliad. 5. u. 905. l. 22. u. 442. l. 23. u. 40. Menoch. l. c. Similem in modum supplicia notari merentur Hebraeis non minus, quam Graecis usitatissima, u. c. lapidibus strui, quo de supplicii genere praeter Selden. Dassou. peculiari Dissertatione hoc super argumento habita legi potest. Graecis stylo Homerico eleganter admodum λάϊνος χιτὼν, *tunica lapidea* dicitur, adulterorum pœna, Homer. Iliad. V. p. 106.

- - - - - - ἤ τέκεν ἤδη

Λάϊνον ἕσο χιτῶνα, κακῶν ἕνεκ' ὅσσα ἔοργας.

Porro inhumatum proiici proditorum ac tyrannorum pœna solemnis erat, teste Hom. Iliad. O. pag. 536. Hinc uetus Scholiastes apud Victor. habet; ἐντεῦθεν νόμος τὸν προδότην μὴ θάπτεσθαι παρὰ τῶν νομοθε-

μοθε-

μοθετέντων. Confer. Plutarch. & Homer. Odyssa & Iliad. β. Nec minus Græcorum ritus osculandi manus, poculaque praebendi & circumferendi in dextrum, celebris est, illius meminit Homer. Odyss. π. p. 458. & ψ. pag. 654. it. Iliad. ω. p. 874. Plut. in Bruto; καὶ μετ᾽ μικρὸν ὁ λαίνας τὴν δεξιάν τε κάισπερς καταφιλήσας ἀπέστη. Giphan. Schol. Hom. *Quo more hodie quoque utuntur quaedam nationes, Germani uix utimur, manibus copulandis contenti: Et quod* κύσε *apud Græcos, id & nobis ualet* küssen; hujus itidem Hom. Iliad. α. p. 52. Critias Epigr. in Anacreonta; παῖς διαπουπεύσῃ προπόσεις τ᾽ ἐπιδέξιον ὦμον; & Eustath. Odyss. δ. E. R. p. 1398. Ex his autem, atque aliis, quas angustia me chartae recensere prohibet, ritibus, omnium maxime conspicuus praesens Dissertatio-

tionibus publicis in illuſtri Academia Vitembergenſi ſub praeſidio meo habitis antea exhibitus eſſe uidetur, quem ad ueterum leges elaboraui, ac inſcripſi: ANTIQVITATES HEBRAICAE ET GRAECAE SELECTAE, *ſeu libellus de* CONCLUSIS HEBRAEORVM AC GRAECORVM FEMINIS, uulgo: Vom verſchloßnem Frauenzimmer der Hebraeer und Griechen / quemadmodum mos etiam de VELATIS HEBRAEORVM AC GRAECORVM FEMINIS, vom verdecktem Frauenzimmer der Hebraeer und Griechen / intuentibus exponitur. Singula uero ex auctoribus fide dignis collegi, adductis ſimul de induſtria grauibus doctiſſimorum uirorum teſtimoniis, non iucunda modo, uerum, ut opinor, maximam etiam

iam utilitatem allatura, ut adeo ſpes ſit, harum antiquitatum aeſtimatores non defuturos. Omnis autem haec opera aliquot capitibus abſoluitur, annexis ſub finem indicibus, eum in finem ſuſcepta, ut ingenia excitentur, qvae, quod ſibi non poterant abs me polliceri, argumentum, ſuper quo, ſi recte memini, nemo data opera hactenus occupatus fuit, deinceps elegantius proponant, ſolidius deducant, perfectius finiant. Scrib. Kal. Aug. cIↄ Iↄccxvi.



In-

INGENIO VIRTVTE AC DOCTRINA ORNATISSIMO IVVENI,

SAMVELI FRIDERICO BVCHERO,

LL. AA. MAGISTRO ET SS. THEOL. STVDIOSO, AMICO ET FAVTORI SVO SVAVISSIMO

EXERCITATIONES PVBLICAS

PVBLICE GRATVLATVR

GOTTLIEB WERNSDORFIVS, D.

Dici non poteſt, mi *Buchere*, quantopere ingenii tui alacritate delecter, qui non, quod multi faciunt, domi otioſus deſides, perpetuisque tenebris te ipſum condemnas, aut intempeſtiuis recreationibus tempus & pecunias perdis, nedum inertia & luxuria diffluis; Sed ad optimi

cuiusque laudes implendas te excitas, ingeniumque honeſtis diſciplinis, ac artibus imbuis, priuatamque induſtriam cum Docentium fidelitate coniungis, ac denique ſtudiorum tuorum rationes non infeliciter reddis, eademque nunc alios priuatim ac publice docere inſtituis, quae ab aliis multo labore, ac tempore, didiciſti. Miratus, ne quid diſſimulem, fui, cum, inſpecto ſcholarum, quas frequentaſti, indice, deprehendi, te omnem Theologiae campum, me uno praeeunte, emenſum eſſe. Namque & *Theticam*, nec ſemel illud, & *Exegeticam* & *Moralem*, & *Polemicam* aliquoties, & *Homileticam*, ipſamque adeo *Hiſtoriam Eccleſiaſticam* in meis unius praelectionibus, aliorum uero Doctorum minime praeteritis, imbibiſti. Ita uero, quod

quod meus olim ſanctae memoriae Praeceptor, Diuus *Mich. Waltherus*, dicere ſolebat, *non poteris alios docere mala, quum bene didiceris.* Quantum enim ingenio, doctrinaque profeceris, erudita illa, quae huc dum edidiſti, ſpecimina *de Lapidum Concretione & Accretione: de Variis Corporibus Petrefactis: de Velato Hebraeorum Gynaeceo: de Concluſo Hebraeorum Gynaeceo: de Velata Hebraeorum Sponſa*, & alia teſtantur. Quae cum intueor, patriae non magis tuae honeſtiſſimum ciuem, quam huic Academiae, meisque ipſius Scholis bonae frugis auditorem, habeo gratulari. Faxit Deus, ut deinceps in omni genere litterarum magis magisque proficias, induſtriaeque tuae, ac innocentiae fructum feras, & in uirum, quem minaris, feliciter euadas,

familiaeque tuae famam & dignitatem ſuſtentes, ac denique ingenii tui dotibus Eccleſiae & Reipublicae plurimum lucreris. E Muſeo Id. Febr. cIↄ Iↄccxvi.

CLARISSIMO DOCTISSIMOQVE VIRO AC DOMINO,

SAM. FRIDERICO BVCHERO

S. P. D.

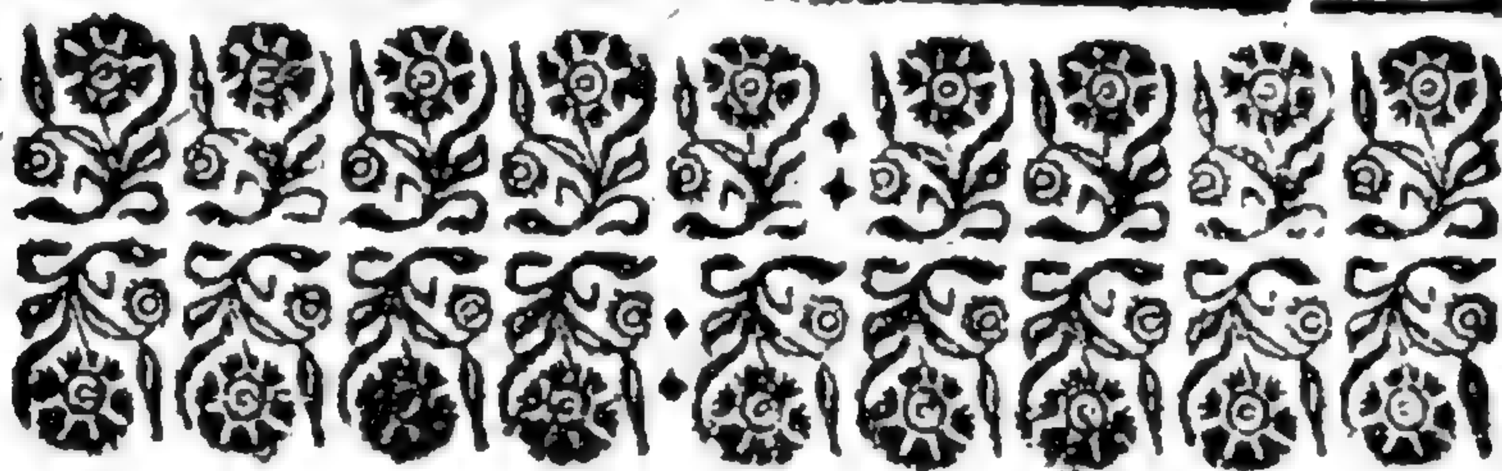
HENRICVS Klaußing / THEOL. D. EIVSDEMQVE ET MATHEM. P. P. h. t. ORD. PHIL. DECANVS.

QUo ſaepius in lucem publicam prodire, & ſpecimen doctrinae aliud atque aliud edere te, uideo, hoc impenſius laetor, tibique, ac tuis, ſpeciatim plurimum Venerando ſeni

ſeni, ac Parenti tuo, gratulor. Videor enim mihi ipſi & laetandi & gratulandi cauſam me habere, eandemque non unam, aut leuem. Primum uehementer lætor, eum cum laude in cathedram collocatum eſſe ſuperiorem, quo auditore uſus ſum, in omnibus praelectionibus fere meis, perinduſtrio, atque admodum felici. Laetor deinde denuo maximopere, & gratulor nobis, te in argumentis occupatum fuiſſe, non uulgaribus, ſed exquiſitis, hauſtisque ex uetuſtiſſimorum ſcriptorum monumentis, dignis illis quidem, in quibus nobis & ingenii tui, & doctrinae relinqueres monumenta: *Boni enim & honeſti homines, auctore Philippo, non poſſunt non uehementer delectari, quando aliquid audiunt de uera antiquitate.* Quod reliquum eſt, DEVS immortalis

deinceps quoque te ſeruet, tibique atque omnibus tuis conatibus diuinitus porro benedicat, ut magno poſſis eſſe emolumento & Eccleſiae & Reipublicae litterariae, adeoque noſtram, Parentis, omniumque expectationem, qui de te optima qvaeque ſperant, longiſſime ſuperare. Vale! Vitembergae, Id. Febr. Anno M DCC XVI.





חשׂב

DE

CONCLVSIS HEBRAEORVM AC GRAECORVM FEMINIS

SELECTA.

CAPVT I.

DE CONCLVSARVM FEMINARVM ORIGINE.

§. I.



Uamuis tempore Veteris Testamenti *Vestales* in gente Hebraea nusquam darentur; feminas tamen γυναικωνῖτιν, seu pecu-

culiarem ædificii partem, inhabitasse, ac se domi assidue continuisse, nemo uocabit in dubium. Non autem hic faciemus cum Iudaeis, Deum primis parentibus tabernacula, Euae γυναικωνῖτιν, Adamo ἀνδρωνῖτιν, extruxisse, existimantibus. Nec istud, quod celebris Dn. Dassouius ex Hebraeorum Magistris in MSto Antiqq. tradit, nimirum in arca Noachi feminas γυναικωνῖτιν, uiros ἀνδρωνῖτιν seiunctim tenuisse, satis constat.

§. 2.

Neque perpetuo feminas Hebraeorum ac Graecorum in libelli inscriptione γενικῶς & late sumptas, seclusas fuisse, sed, maximam temporis partem parietes intra domesticos degisse, arbitramur, id quod de Hebraeis Gen. 18, 6. 24, 67. c. 31, 31. Cant. 3, 4. c. 8, 2. & aliàs euincitur; ac de Graecis auctores grauissimi testantur. Quae cum ita sint, quid, antiquissimam esse consuetudinem, dubitemus.

§. 3.

Locus inprimis Gen. 24, 67. notabilis

tabilis eſt, ubi Rebecca ſub ueſperam, more uirginum, παρθένευμα egreſſa, perceptis ſerui uerbis, approperat in בית אמי, domum matris κατ' ἐξοχὴν ſic dictam, in ihrer Mutter Hauß, hoc eſt, in Gynaeceum; poſtea Cantic. 3, 4. quippe ſponſa, ſeu uirgo, Eccleſia, Chriſtum eſt abductura in בית אמי, domum matris ſuae, & in חדר הורתי, conclaue conceptricis ſuae, quae uertit D. Luther. biß ich ihn bringe in meiner Mutter Hauß, in meiner Mutter Kammer, hoc eſt, in cubiculum interius praeparatum, quo Sponſus cum Sponſa prima nocte concumbere ſolebat, Tob. 7. Non autem ſolis id Hebraeis, uerum aliis quoque gentibus, praeſertim ueteribus Perſis, in conſuetudinem abiit, Eſther. 2. בית הנשים, ins Frauenzimmer, de quo Toſſan. ins Hauß der Frauen, d. i. der Jungfrauen; it. in dem erſten Frauenzimmer, von welchem droben u. 3. waren nur Jungfrauen, und hatte ein jedes Frauenzimmer ſeinen beſondern Kämmerer. God. Meiſner. in der niedrigen, aber

nach-

nachmahls erhöheten Esther, ad c. 2. u. 14. uerba: In das andre Frauenzimmer, in dem einem wurden die reinen Jungfern verwahret, im andern aber die schon vorgestellten Kebs-Weiber, wie beym dritten Vers angezeuget. Vid. D. Calou. Comment. in Gen. 24. p. 1013. Polus Syn. Crit. Vol. 1. p. 180. Vol. 2. p. 1865. D. Hildebrand. Antiqq. l. 1. p. 109. seqq. Grotius, Menoch. Selden. Wagenseil. Maimon. Sal. Iarch. ספר מזהגים, liber ritualis, quem citat D. Carpzou. Diss. de Chuppa Hebr. ac denique סדר מצוות זשים, Frauen-Büchlein, quod Germanica quidem Dialecto, uerum Hebraeis characteribus prodiit.

§. 4.

Ab *Hebraeis* ritus non ad *Persas* modo, uerum ad *Graecos* etiam defluxit, quorum feminae sedulo domi asseruabantur in propris cellis uirginalibus & matronalibus, siquidem παρθενών. παρθένευμα, θάλαμος, ῷον, ὑπερῷον, γυναικών, γυναικεῖων, γυναικονῖτις, Gynaeceum, Frauenzimmer, pudicitiae

quasi

quaſi clauſtra erant, quae uirorum nemini pateſcebant.

§. 5.

Graeciam meretricibus abundaſſe, plurimi ueterum, ſpeciatim Athenaeus, his uerbis referunt, τοσοῦτον πλῆθος ἤνεγκαν ἑταιρῶν, ὅσον ὄχλον πόλις εὐανδροῦσα οὐκ ἔχειν. Habebant templa πανδήμου Ἀφροδίτης legibus ſapientum conſtituta, ubi puellae lectiſſimae publica corporis proſtitutione Venerem colerent, eamque hominibus placarent, quale templum erat Corinthiacum πανδήμου Ἀφροδίτης, cuius mentionem iniecit Strabo, l. 8. Geogr. τὸ Ἀφροδίτης ἱερὸν οὕτω πλούσιον, ὥστε πλείους ἢ χιλίας ἱεροδούλους ἐκέκτητο ἑταίρας, ἃς ἀνετίθεσαν τῷ Θεῷ καὶ ἄνδρες καὶ γυναῖκες; & in monte Eryce Siciliae ab Ænea olim conditum, teſte eodem, l. 6. Geogr. ὁ ἔρυξ λόφος ὑψηλός, ἱερὸν ἔχων Ἀφροδίτης τιμώμενον διαφερόντως, ἱεροδούλων γυναικῶν πλῆρες τὸ παλαιόν, ἃς ἀνέθηκαν κατ' εὐχὴν, οἵ τ' ἐκ τῆς σικελίας, καὶ ἔξωθεν πολλοί. νυνὶ δὲ ἱερὸν καὶ τῶν ἱερῶν γυναικῶν ἐκλέλοιπεν τὸ πλῆθος.

Qui

Qui mos hodie apud *Indos* quoque reperitur. Sic testatur Roger. in Gentil. suo, P. 2. p. 346. de sacris *Pagode* meretricibus, ac innotis: (e) **Huren vorhanden, die der *Pagode* zugeeignet.**) Da zu Lande ist es sehr gemein, etzliche Töchterlein ihren *Pagoden*, oder Tempeln, zu wiedmen, und dero Dienst denselbigen zuzueignen. Diese werden dann aufferzogen, allezeit unverheyrathet zu leben, und diesen Göttern zu Ehren in dero *Pagoden* zu tantzen: Welches Werck diesen Abgöttern so angenehm seyn soll, daß sie damit den Himmel vermögen zu verdienen. Es scheinet gleichwohl, daß diese Huren ein wenig ehrlicher sind, als diejenigen, welche im Tempel zu Corintho, und anderwerts, sich auffhielten; die jedermans, auch so gar der Fremden, Huren gewest. Diese aber haben ein Gesetz, daß sie mit keinem Christen, **Mohren**, *Perrea*, oder anderen Fremdlingen, buhlen dürffen, sonst wird ihnen offtmahls grosse Schmach angethan. Siehe *Pieter van den Broeck*, in seiner Ost-Indian. Reise, Bl. 79. und 81. Ac

in

in notis ad uerba (g) daß sie dabey selig würden.] Die *Athenienser* haben auch selbst *Leaenam*, eine fürnehme Hur, in den Himmel gesetzt, in Gestalt einer Löwin, (dieweil es verbothen war, der Huren Bilder in den Tempel zu stellen) ihr gedienet, und göttliche Ehre angethan, rc. Immo ueteres uxores sibi inuicem mutuum dedisse, constat, more Romanorum, speciatim Augusti, cui petenti a Druso, marito, conceditur Liuia, uxor, quamuis grauida, quae, cum tres menses apud Augustum fuisset, Drusium edidit, unde locus, teste Suet. in uita Claudii sub initium; *τοῖς εὐτυχοῦσι καὶ τρίμηνα παιδία.* Atenim uero nonne legibus harum gentium conueniebat, laudique ducebatur feminis, si quaestum, omnium sanctissimae habitae, in Veneris gloriam corpore suo facerent? Nonne propterea Apollodorus, Antiphanes, Gorgias Rhetor, ac quam plures alii, sicut apud Athenaeum commemorantur, de his sacris meretricibus immensos commentarios pertexerunt, quae singula

mu-

mulieribus domi asseruatis parum aut nihil officiunt. De his sacris prostibulis erudite Dilher. de Vsu Lect. Ser. Sec. & Antiq. ad Baruch. c. 6. u. 42. 43. uerba: *αἱ δὲ γυναῖκες περιθέμεναι σχοινία ἐν ταῖς ὁδοῖς ἐγκάθηνται θυμιῶσαι τὰ πίτυρα, mulieres autem circumdatae funibus in uiis sedent, succendentes ossa oliuarum &c. Hic nisi Babyloniorum mores ex gentilium scriptis nouerit lector, uix intelliget τὰ συνεχόμενα huius Graece scriptae Epistolae. Suppetias autem fert Herodotus, quem Cicero* Patrem historiae *appellat: quo duce funiculorum uincula expediemus: sic autem habent eiusdem uerba:* ἐν τεμένει Ἀφροδίτης κατέαται στέφανον περὶ τῇσι κεφαλῇσι ἔχουσαι θώμιγγος πολλαὶ γυναῖκες. Αἱ μὲν γὰρ προσέρχονται, αἱ δὲ ἀπέρχονται. Σχοινοτενέες δὲ διέξοδοι πάντα τρόπον ὁδὸν ἔχουσι, διὰ τῶν γυναικῶν, δι' ὧν ξεῖνοι διεξιόντες ἐκλέγονται. Ἔνθα ἐπεὰν ἕζηται γυνή, οὐ πρότερον ἀπαλλάσσεται ἐς τὰ οἰκία ἤ τίς τῶν ξείνων, ἀργύριον ἐμβαλὼν ἐς τὰ γούνατα, μιχθῇ ἔξω τοῦ ἱροῦ. *Mulieres, interprete Martino de Roa, funiculi serta*

cir-

circum capita habentes, ad templum Veneris sedent. Et quaedam quidem ueniunt, aliae uero abeunt. Tentoria autem ïunceis funibus circumquaque extensa uiam habent ad mulieres, ex quibus hospites praetereuntes eligunt. Illuc postquam uenerit mulier, non prius domum recedit, quam aliquis sibi hospes, argentum iniiciens in genua, moechatus sit longe a fano. Hae mulieres Veneri sacrae cingulo & funiculo caput corpusque uinciebant, & eo quidem iunceo, ut uox graeca, σχοινίον indicat: iuncus enim in Arabia & Babylonia proueniebat laudatissimus; unde & iuncus Arabicus & Babylonicus celebratur prae ceteris, indeque κατ' ἐξοχὴν nomen σχοίνου meruit, quod notat Mich. Barth. Annot. ad Eclog. 1. Virg. p. 58. ubi uaria iunci genera tradit. Hac uero sua praecinctione artem suam profitebantur, & simul significabant, sese Veneri sacras petere ab obuiis, ut σχοινίον rumpant, zonamque soluant, (addimus haec ἐκ περισσοῦ,) quae priscis signum erat uirginitatis apud Graecos, Latinos & Hebraeos, obseruante Pierio

in

in Hierog. l. 40. f. 298. b. Vid. Selden. de Diis Syris p. 310. Stephan. Lex. pag. 295. Proſtant autem Poëtarum, Platonis, Ariſtotelis, aliorumque leges optimae; ita Plato l. 8. de Leg. μηδένα τολμᾶν, μηδενὸς ἅπτεσθαι πλὴν γαμετῆς ἑαυτȣ̃ γυναικὸς, quae ex Apollonide etiam referuntur apud Clementem, Stobaeum & Neandrum; ȣ̓ χρυσὸς, ȣ̓ τυραννὸς, ȣ̓ πλȣ́τȣ χλιδὴ τοσȣ̃τον εἶχε διαφόρȣς τὰς ἡδονὰς, ὡς ἀνδρὸς ἐσθλȣ̃ καὶ γυναικὸς εὐσεβȣ̃ς γνώμη δικαία, καὶ φρονȣ̃σα τ' ἄνδικα.

§. 6.

Inter alias uero leges Homerus, Euripides, Theocritus, reliqui, feminarum οἰκȣρίαν aſſidue commendant ab Athenarum conditore, *Cecrope*, una cum reliquis morum praeceptis, in Graeciam illatam. *Cecrops* Graeca in antiquitate celebris, primus Athenarum rex, Moyſi σύγχρονος fuiſſe uulgo creditur, qui, teſte Euſebio, 35. anno Moyſis regnare coeperit, annis ante captiuitatem Troian, 375. *Diphyes*, ſeu bifrons, appellatur, ſiue ob uaſtitatem

cor-

corporis, siue quod duas linguas, Graecam & Ægyptiacam, calluerit; ab hoc Athenienses Cecropidarum, arx Atheniensis uero Cecropiae tulerunt nomen. Vid. Taubm. ad Cirin u. 3. Polyd. Vergil. l. 4. de Inuent. Rerum, p. 17. matrimonium cum primis ante Deucalionis tempora, sicuti ueteres tradunt, constituit, legibusque pluribus stabiliuit. Conf. Abraham Rogers offne Thür zu dem verborgnem Heydenthum, P. 1. c. 13. de polygam. Ethnic. in not. ad verba. (a) **Mehr Weiber, dann eine**] Viel Weiber zu nehmen ist in den **Morgen-Ländern** allezeit sehr gebräuchlich gewest, und wird der Orten noch täglich also fortgefahren, ausgenommen, da das Licht des Evangelii hindurch gebrochen ist. Hingegen in den **Abend-Ländern** findet sich das Wiederspiel; Denn viel Weiber haben, hatte daselbst schon *Cecrops*, König von Athen, verbothen, und man soll auch an derselbigen Orten wenig Exempel derjenigen finden, die allda zwey oder mehr Weiber gehabt haben. Unter den Grie-

chne

chen und Römern sind zwar etliche gewest, jedoch ihrer sehr wenig. Siehe *Pet. Fabrum l. 2. Semestr. c. 1.* Propterea matrimonii auctor apud historicos appellitatur filias sedulo, in thalamis suis custodiens, cum θάλαμοι, seu παρθενέυματα, ebore ac testudine, [*en prudentiam ueterum architectonicam*] hoc est, eburnea camera testudinei tegminis culta & extructa conspicerentur, unde canit Ouid. l. 2. Met. fab. 12. p. 97.

Pars secreta domus ebore & testudine cultor,
Tres habuit thalamos, quorum tu Pandrose dextrum,
Aglauros laeuum, medium posse derat Herse.

§. 7.

Hanc feminarum custodiam a Venere traditam accepisse, fabulantur Poëtae, quae ipsa nunc in thalamo sibi a Ioue tributo, ut reliquae Deae, quibus non erat, nisi Iouis imperio, egredi in terras integrum, nunc in γυναι-

γυναικῶνι, maxime autem παρθενῶνι, uirgines praeclara opera docens persaepe apud Homerum inducitur. Nos amplius nihil, quam, ritum uetustissimis Graeciae incolis usitatum fuisse, ac procul dubio ab Hebraeis originem traxisse, monemus, quemadmodum e subsecuturis capitibus innotescet.

CAPVT II.

DE SVBIECTO SIVE PERSONIS CONCLVSIS.

§. 1.

Quanquam aliae gentes, ut infra uidebimus, huc referri possint, hic tamen, ne iusto sim longior, *subiecti* tantum loco γενικῶς spectati *feminas* ponimus *Hebraeas* & *Graecas*, εἰδικῶς considerati utrinque *Virgines*, *Viduas*, *Vxores*, cum uniuersus sexus in gente Hebraea & Graeca femineus domi se continuerit.

§. 2.

Virgines Hebraeas raro foris esse conspectas, uocis עלמה indicat Etymologia. Signa enim testantur, Philosophi ut loqui amant, de rebus signatis, & in nominibus rerum inueniendis spectatur uel ipsa substantia, uel peculiaris circumstantia, uel consuetudo atque ritus. Quando Deus uocatur יהוה, respicitur ad essentiam diuinam, quod sit Numen semper existens. Homo in scripturis uaria habet nomina, praecipue tria peculiares circumstantias, status scilicet hominis tres, inuoluentia, quemadmodum ostendit Balthas. Meisn. Anthropol. S. Dec. I. D. I. p. 4. *Voactur enim*, inquit, אדם, *hoc est, rufus, ratione creationis, quia ex humo & terra rufa* [affabre] *fuit conditus*, (2) אנוש, *id est, mortalis, uel omnibus morbis & calamitatibus subiectus*, (3) איש, *id est, uir, qui uirtute & beatitudine praestat. Vox prima statum integritatis, secunda mortalitatis, tertia reparationis innuit.* Nec raro nomina ex ueterum fluxerunt ritibus. Sic *uxor*

di-

dicitur quasi *unxor* a ueterum inungendi ritu. Cum ad limen mariti noua nupta uenisset, postes, antequam ingrederetur, oleo, uel etiam lupino adipe inungi, fores autem floribus, frondibusque ornari solebant. Godof. Meisner. in Biblisch-Geograph. Anmerck. über Salomonis Hohes Lied, ad c. 5. u. 5. uerba: **Myrrhen liessen über meine Finger an dem Riegel am Schloß;** Sonsten ist nicht unbekandt, daß die Bräutigams der Braut Kammer-Thüre mit schönen Kräntzen behiengen, und trefflichen Balsam anstrichen, als denn *Lucr. l. 4. u. 1170.* schreibet:

At lachrymans exclusus amator limina saepe
Floribus & sertis operit, postesque superbos
Vngit amaracino & foribus miser oscula figit.

Der Buhle küst die stoltze Thür,
Weil er gar nicht kan kommen für,

Läst Blumen, Salb und Thränen hier.

Arnob. adu. Gentes l. 3. *Unctionibus superest Unxia, cingulorum Cinxia replicationi, Victa & Potua sanctissimae uictui, potuique praeerant. O egregia Numinum & singularis interpretatio potestatum, nisi postes uirorum adipali unguine oblinerentur a sponsis, nisi uirginalia uincula iam feruentes dissoluerent, atque imminentes mariti, nisi potarent & manderent homines, Dii nomina non haberent.* Vid. Catull. de Nupt. Pelei, Plinius, Natal. Comes, Polyd. Vergil. Vossius, Lipsius, Rosin. Ios. Scaliger, Selden. Godofredi, atque complures alii. Forsan quoque sic appellatae sunt, quoniam mulieres olim, ut hodie, unguentis, oleis & smegmasi frequenter utebantur. Meisner. in Cant. ad c. 1. u. 2. uerba: Daß man deine gute Salbe rieche, die Griechinnen, Türckinnen und Persianerinnen, pflegen sich, gleich der Esther, *c. 2, 12.* offte zu säubern und zu balsamiren. Wenn der Groß-Herr eine aus sei-

seinem Frauenzimmer verlanget, begleitet die Cihaja-Aga, oder Unter-Hofemeisterin, selbige ins Bad, und wäschet sie daselbst ein paar Stunden lang mit köstlichen und wohlriechenden Wassern; Sommers Reise, pag. 104. Der von Baumgarten besuchte *d. 1. Octobr. an. 1507.* den Tongobardim, anfangs *Diaconum* in Spanien, nachmahls einen Mammelucken zu Alcair, in seinem Pallast; Der führte ihn in ein Zimmer, mit Sammet überzogen, auffn Boden und herrlichen Decken sassen seine 35. Weiber, *quarum balsamo illitarum tan a erat fragrantia, tantaque bellariorum potusque exhibiti praestantia, ut nihil in hoc genere supra, l. 1. peregrinat c. 19. p. 46. it. Meisn. l. c. p. 73.* Die Türckischen Frauen haben sehr weisse Hände, woran sie die Nägel mit einer rothen Farbe anstreichen. Auch habe ich eine Weibes-Persohn sehen ins Wasser werffen, die auch die Zeen an ihren Füssen gefärbet hatte, Sommers Reise p. 96. *Manuum unguibus puluerem quendam subuiridem, aqua immixtum, uenustatis causa applicant,*

eant, *qui exsiccatus eos rubros efficit. Sionita de Arab. c. 11. p. 65.* Conf. idem Meisner. Comment. in Esther. p. 37. in Iudith. pag. 93. Sal. Schweigger. Itin. von Egypt. Weibern, l. 3. c. 18. p. m. 271. ubi subnectit: Immassen vorzeiten die Völcker *Maxies* bey denen *Paenis* den Leib gar, oder zum Theil, mit Minen roth anstrichen, wiewohl das Rothe ein besser Ansehen hat, als das Blaue, welches denn nichts anders siehet, als wären sie blau geschlagen. *Plin. lib. 2. c. 1.* sagt, daß die *Scythen* und *Daces* auch im Gebrauch gehabt, sich also zu mahlen; *it.* Die Engelländer haben vorzeiten sich gar mit Farbe überstrichen. Conf. Menoch. Rep. Hebr. l. 3. c. 21. p. 360. Sed quo labimur? Quo tendimur? Similiter in Hebraeorum עלמה antiquitas delitescit in sequentibus discussa. עלמה enim apud Chaldaeos, Syros, Arabas, occultandi, celandi & abscondendi significatum obtinet, ut עלמה uirgo sit domi custodita, neque cognita uiro. Cocceius, Lex. pag. 617. uertit: *Adolescentula*, Jung-

Jungfrau, Jonge Tochter, Maegt, LXX. senes, νεᾶνις, παρθένος, alii, κατάκλειστος, ἀπόκρυφος. Vid. Casaubon. Exercit. l. 23. p. 87. 88. Foerster. Lex. p. 597. Robertſ. Theſ. Ling. S. p. 734. Optime Hieronym. l. 1. adu. Iou. tom. 2. it. l. 3. ad Eſa. 7. *uirgo Hebraice*, inquit, בְּתוּלָה *appellatur, quae in praeſenti loco non ſcribitur, ſed pro hoc uerbo poſitum eſt* עַלְמָה, *quod praeter LXX. ſenes, qui poſuerunt* ἡ παρθένος, *omnes adoleſcentulam tranſtulerunt, porro* עַלְמָה *apud eos uerbum ambiguum eſt, dicitur enim & adoleſcentula & abſcondita, id eſt* ἀπόκρυφος. *Vnde & in titulo Pſalmi noni, ubi in Hebraeo poſitum eſt* עלמות, *ceteri interpretes tranſtulerunt pro adoleſcentia, quod LXX. interpretati ſunt, pro abſconditis, & in Gen. legimus, ubi Rebecca dicitur* עלמה, *Aquilam non adoleſcentulam, nec puellam, ſed abſconditam tranſtuliſſe -- E. alma non ſolum puella, uel uirgo, ſed cum* ἐπιτάσει *uirgo abſcondita dicitur & ſecreta, quae nunquam uirorum patuerit aſpectibus, ſed magna parentum diligentia cuſtodita ſit.*

Consentit Erasmus, Matth. 1. p. 10. *apud Hebraeos uox est anceps, ut quae tum puellam significet, tum absconditam, quod* עלם *Hebraeis sonet, abscondit. Vnde quod in titulo noni Psalmi positum est* עלמות*, pro quo ceteri interpretes transtulerunt pro adolescentia, LXX. transtulerunt pro absconditis, ut* עלמה *non solum uirginem significet, sed κατ' ἐπίτασιν uirginem absconditam, & a uirorum conspectu seclusam. Qui mos & hodie fere manet Italis. Quin & in Punica lingua, quam nonnulli uolunt ab Hebraeis ortam, alma uirgo dicitur.* Concinne D. Hildebrand. l. c. *apud Hebraeos*, inquit, *uirgo dicitur* עלמה*, uel abscondita, ob duas causas, (1) quod secretior eius educatio esset, (2) quod non nisi uelamine tecta uel abscondita, ad sacra in publicum prodiret.* Neruose D. Pfeiffer, Dubb. Vex. Cent. 3. p. 651. *dicitur* עלמה *ab occultando. Virgines se apud Hebraeos & Orientales quosque studiosissime domi continebant. Hinc e contrario* נפקת ברא*, seu euagatrix, est epitheton meretricis apud Chaldaeos, & Cent. 4.*

pag.

pag. 676. ad Esa. 7. de Virgine Puerpera, *Graecorum* παρθένον Matth. 1, 23. τῷ עלמה Hebraeorum respondere, pererudite notat, quam ad sententiam accedit πολυμαθέστατος ille Mich. Neander, Sorau. Op. Aur. ad Phocyl. p. 46. & in Theol. Syn. p. 10. Verba cum primis Dieterici in Antiqq. Bibl. p. 763. notatu sunt digna, qui *in more,* inquit, *laudabili positum fuit ueteribus, uirgines in interiori quadam domus parte, quam nunc Gynaeceum, Graeci* παρθενῶνα *appellare solebant, custodire, unde &* κατάκλειστοι, *conclusae, dicebantur, Graecis & Hebraeis in eundem sensum elegantissima appellatione* עלמות, *absconditae, ab* עלם, *quod est* κρύπτειν, κατακλείειν, *eo quod* ἐν θαλάμῳ, *antequam uiro iungerentur, quasi concludebantur &* ἔνδον μίμνουσαι, *quod deeiusmodi uirginibus dixit Poëta Ascraeus, u. 518.* ἥτε δόμων ἔντοσθε φίλῃ παρὰ μητέρι μίμνει. Similiter Polus Syn. Crit. Vol. 3. p. 320. idcirco uult 2. Maccab. 3, 19. κατακλείστους τῶν παρθένων & ἀποκρύφους nominari; & Spanhem. Dubb. Euang.

P. 1. p. 298. uirgines ea propter titulo θαλαμευομένων, in thalamis educatarum, insigniri existimat. Sic enim l. c. ait: *Notum enim* עלמה *deriuari a uerbo* עלם *inusitato in Kal. Hebraeis, usidato Chaldaeis, quod in Niphal* נעלם, *latitauit, absconditum fuit, unde concreta* עלם, *adolescens, qui domi adhuc latet, &* עלמה, *puella, domi latitans, nec uel nota in publico, uel nuptum palam ducta, quasi quae nullorum adhuc oculis patet. Sic Syri eodem sensu utuntur uocibus* עלימא, *puer, &* עלימתא, *puella, unde & communiter uirgines dicebantur αἱ κατάκλειστοι apud Paganos, quo ipso exprimitur egregie uis nominis* עלמה. *Eodem sensu dicebantur θαλαμευόμεναι, quasi in thalamis educatae. Ex sua ergo origine* עלמה *non saltem uirginem notat, sed & reclusam & summa diligentia seorsim a uiris educatam, & dicitur* עלמה *quasi* עלומה *uel* נעלמה, *abscondita, ἀπόκρυφος. Et sic egregia antithesis reperitur inter* עלמה, *uirginem absconditam, incognitam, & mulierem cognitam a uiro & cuius* ערוה, *αἰσχη-*

αἰσχημοσύνη retecta. Itidem Grotium ad Matth. 1,23. uocem παρθένυ adiecisse, οἰκυρίαν in more positam fuisse, obseruamus. Addit enim ille, idcirco in libris Maccabaeorum κατακλείσυς παρθένυς uocari, uoce Graecis scriptoribus in hunc quoque sensum usitata, & eximie exprimente Hebraeum עלמות, quia עלם sit κατακλείειν, ac innuptae puellae diligenter ἐν τῷ παρθενῶνι asseruatae fuerint. Meisner. in Cant. c. 1. uerb. Die Mägde, die noch reine Jungfrauen, als Orig. aus dem Worte Alma schliesset, die nicht nur verdeckt gehen, sondern selten unter die Leute kommen. Dilh Elect. l. 3. c. 6. p.431. Digna quoque lectione sunt, quae M. Iod. Eychman de Kalwe Praedicant. Vocabul. compilatore & editore M. Io. Melbero de Gerolzhofen ad uocem עלמה adtexit ita rationem ducens: מלמה *Hebraeum dicitur secreta uel sancta Latine*, eine unbekandte Jungfrau, eine verborgne Jungfrau, *quae nunquam aspectibus uirorum patuit, sed texit se peplis ubique, ut in plateis non uideretur*

nu-

nuda, quam & nullus uir tetigit unquam, aut recte uidit. Sic quoque Coccei Lex. p. 617. *Aben Esra, Maimonides ad Cant. 1.* בתולה קטנה (a Syr. בתל, *concludit) innupta puella, quae domi continetur & uiro non est cognita, quae κατάκλειστοι dici solebant.* Tum eodem Philo significatu adu. Flaccum uirgines θαλαμευομένας παρθένους nominat, immo LXX. Matthaeum c. 1, 23. secuti, עלמה ideo per παρθένον interpretati sunt, atque Aquila alicubi, si recte memini Gen. 24. per ἀπόκρυφον, eine unbekandte, verborgne Jungfrau, quae nunquam aspectibus patuit uirorum.

§. 3

Tametsi uero Iudaei עלמה nomen esse aetatis, non status, significare non uirginem, sed puellam, tenerae quidem aetatis, sed nupta ,existiment, etymologia tamen uocis aliud innuit. Et Iudaei propter locum Esa. 7. de *uirgine puerpera*, per quam uxorem Prophetae intelligendam esse, arbitrantur, id statuunt. Ceterum uirgines olim seclu-

sas

ſas eſſe, nec ullus Iudaeorum negat. Contra erroneam uero de Uirgine puerpera ſententiam iuerunt Hieron. l. 1. adu. Iou. l. c. & Comment. ad Eſa. 7. l. c. Spanheim. Dubb. Euang. P. 1. pag. 298. Pfeiffer. Dub. Vex. l. c. alii.

§. 4.

Nec deſunt teſtimonia in antiquitate. Cum Heliodorus in aerarium irrumperet, tumultu facto, κατάκλειστοι τῶν παρθένων, ad urbis portas excurriſſe dicuntur, in muros aſcendiſſe & de feneſtris proſpectaſſe, αἱ δὲ κατάκλειστοι τῶν παρθένων, αἱ μὲν συνάξεχον ἐπὶ τὰς πυλῶνας, αἱ δὲ ἐπὶ τὰ τείχη, τινὲς δὲ διὰ τῶν θυρίδων διέκυπτον, quas uerſio noſtra περιφραστικῶς deſcribit; Und die Jungfrauen, ſo ſonſt nicht unter die Leute giengen, lieffen unter die Thor, ꝛc. Auctor Gloſſæ Ordin. hanc adiecit ἐπίκρισιν; *uirgines, quae concluſae erant, id eſt, de domibus parentum non exibant ratione uerecundiae & pudicitiae uirginalis, tamen in illa perturbatione exibant, praeter morem ſolitum.* Cum Antipater 3. Maccab. 1, 25. ſanctum illud

Sanctorum ingredi uellet, procurrebant uirgines una cum matribus conclusae, auch die verschloßnen Jungfrauen in ihren Zimmern, samt den Müttern, brachen herfür, bestreueten ihre fliegende Haar mit Asche, und machten alle Gassen voll mit Seufftzen und Wehklagen. Casaub. Exercit. I. n. 53. ἐπίθετον honestiorum uirginum fuisse, notat, eo, quod κατάκλειστοι uocarentur & θαλαμευόμεναι, ut quae suos παρθενῶνας incolerent, in quibus seorsim educarentur; item: *Sic uxores ipsae Poëtis Graecis οἰκουρήματα dicuntur, & uirgo Hebraeis* עלמה, *quasi* מלומה, *abscondita, quod optime redditur per κατάκλειστον.* Vid. Dieter. Antiqq. Bibl. ad 2. Maccab. 3, 19. ibidemque auctores subsequentes, Hieron. T. 2. l. 1. adu. Iou. col. 54. Ratbert. in Matth. col. 108. Lauat. in Esther. p. 636, Riuet. Apol. pro Mar. p. 73. Salmas. in Poll. p. 177. Heins. in Hesiod. p. 292. seq. Fessel. 2. Adu. Sacr. p. 134. Barth. Aduers. p. 1866.

§. 5.

Interim tamen his disjunctionem

non

non intelligimus ἁπλῶς, ſimpliciter & abſolute talem, quaſi nunquam παρθενῶνα exierint, ſed κατά τι & ſecundum quid, ſiquidem exemplo Rebeccae, more uirginum Graecarum, maxime ſub ueſperam, quamuis non ſine comitatu, excurrerent, tum quoque ſacris intereſſent, quorſum forſitan reſpexit Schindler. Lex. pag. 1329. *olim educabantur puellae, ut domi apud matres deliteſcerent, nec prodirent in publicum, niſi neceſſitas, uel cultus diuini ratio, poſtularet.* Addo iterum God. Meiſn. in Cant. p. 147. ad illa c. 6. uerba: Der Jungfrauen keine Zahl, im Grund-Texte ſtehet das Wort עלמה, eine Verborgene, weil man die Jungfrauen verſchloß, und nirgends hinkommen ließ, auſſer zum Gottes-Dienſt, damit ſie rein blieben, und nicht berühret würden. Vid. Menoch. Rep. Hebr. l. 6. c. 7. q. 12. p. 541.

§. 6.

Hunc ob ſignificatum ALMA (immo ALVMNA etiam quaſi עלומנה) ab Hebraeorum עלמה, auctore Hieron.

ron. l. 3. in Esa. c. 7. in Latium defluxisse uidetur. Erat enim τὸ ALMVM priscis temporibus idem ac sacrum, sacrum uero absconditum, seclusum, secretum pronunciat antiquitas, idque ideo, quoniam Hebraeis, Graecis & Latinis immundi ac scelerati a templis, delubris atque fanis prohibebantur, illis חולים, istis ἀνίεροι, his profani, quasi procul a fanis, dicti. Hierosolymis in templo atrium fuit impurorum & hospitum extremum, quod murus intergerinus discreuit. Murum condecorabant pilae hac cum inscriptione; *μὴ δεῖ ἀλλόφυλον ἐντὸς τοῦ ἁγίου παρίεναι, non decet alienigenam in locum sanctum transire.* Cum uero hi Graeci & Romani plurimum essent; Iosephus columnas Ἑλληνικοῖς καὶ ῥωμαϊκοῖς γράμμασι ornatas constitisse tradit. Vid. Maimon. tr. המקדש, c. 3. & tr. מדות, c. 2, 3. Lightf. Opp. t. 2. p. 192. Goodw. Mos. & Aar. l. 2. c. 1. p. 358. seq. In Synagogis uariae conspiciebantur inscriptiones. Portae incisum erat illud Ps. 118, 20. זה השער

בו

ליהוה צדיקים יבאו בו, *haec est porta Iehouae, quam iusti ingrediuntur.* Conf. Buxt. de Abbreu. p. 73. 81. 174. Goodw. Mos. & Aar. l. 2. c. 2. §. 6. p. 163. uel p. 372. Rogeri Heydenthum, P. 1. c. 2. p. 23. seq. in not. Bey denen Egyptiern, inquit, wie es *Herodotus l. 2. c. 42.* bezeuget, durfften sich diejenigen, die sich mit Schweinen nährten, auch nicht in dem Tempel sehen lassen: Niemand heyrathete dero Töchter: So durfften sie auch niemand um die Ehe ersuchen, als diejenigen, welche eben desselbigen Herkommens waren: Wurden im übrigen auch für unrein gehalten. Sonder Zweiffel darum, weil sie alles anrühren und essen, das als ein Aas gestorben. Solches haben sie, die *Perreaes*, von den Jüden, denen auch selbst das Anrühren eines todten, wilden und unreinen Thiers verbothen war, damit sie sich nicht solten verunreinigen. Leuit. 5, 2. & 12, 24. Num. 19, 13. Graeci pro ratione criminis uel *ἔξω τ̃ θυσιῶν ἐν τόπῳ βεβήλῳ καὶ ἀνιέρῳ* consistebant, uel sacra plane non adibant, testibus

Pol-

Polluce l. 1. c. 1. n. 7. 8. Clem. Alexandrino contra Gentes, Eusebio Praep. Euang. 10, 7. Aug. Steuch. l. 2. c. 14. de Phil. Per. Mich. Neandro in Anth. p. 447. Sic aditus templi in Epidauro, Achaiae urbe, hanc habuit ἐπιγραφὴν ἁγνὸν, χρὴ, νηοῖο θηώδεος ἐντὸς ἴοντα ἔμμεναι, de quo templo commemorant Pausan. Xenophon, Plato, Clem. Alexandr. στρωματέων l. 5. alii. Similem in modum Graeci ἀμύστους a suis scholis tanquam mysteriis abigebant, ut scholae Pythagoricae inscriptio indicat, quae apud Orpheum de Testam. extat; ἀείσω συνετοῖς, θύρας δ' ἐπίθεσθε βέβηλοι, id quod uertit Neander: *cantabo doctis, uos uani claudite fores.* Idem Platoni fuit mos, cuius in atrio legebatur, ἀγεωμέτρητος, ἀθεώρητος καὶ ἄμυστος, οὐδεὶς εἰσίτω. Fana in primis sceleratos fugere oportebat ob præsentiam Dei inhabitantis. Exinde in notis apud Roger. l. c. P. 2. c. 10. p. 333. Darum nenneten auch die Griechen den Tempel νάον, von dem Wort νάω, διὰ τὸ ἐνναιεῖν ἐν αὐτῷ τοῦ θεοῦ, das ist, die-

weil

weil man dafür hält, daß die Götter darinnen wohnen. Diß hat, allem Ansehen nach, der Teuffel die Heyden auch weiß gemacht, dieweil er wuste, daß GOtt den Jüden versprochen hatte, daß er in dem Tempel zu Jerusalem wohnen wolte. Wie und auff was Weise aber gesagt wird, daß GOtt in dem Tempel wohne, das ist zu sehen bey Stretio in Loc. Comm. De Romanis, Virgilius, Propertius, Rosinus & complures alii idem testantur. Ab hac igitur antiqua consuetudine SACRVM τῷ ALMVM ab Hebraeorum עָלְמָה respondens celandi, occultandique significatum retinuit, eundemque non in Philosophorum modo, uerum Medicorum etiam scholis, ubi os uertebris immediate suppositum sacrum audit, cuius ἱερῦ ὄστου olim Pollux in Onomast. suo mentionem iniecit. De cetero non nunquam κατ' ἀντίφρασιν contrariam significationem habet, ut dicitur Maroni auri sacra fames, & Plauto homo sacerrimus, id est, profanissimus, ab omni cultu diuino semotus, sicut Hebrae-

braeis קדשה, cuius in gratiam haec allata ſunt, femina eſt *ſacra, praeparata*, κατ᾽ ἀντίφρασιν, eine Beth-Schweſter, נפקת ברא, ut Ionathan interpretatur, euagatrix, quae in Gynaeceo non ſubſiſtit, ſed foris ſe uerſat ac diuagatur. Vid. Sam. Bohl. de Form. Sign. Diſſ. 2. §. 9. Dieter. Antiqq. Bibl. P. I. p. 763. Huetius Dem. Euangel. p. 687. Feſſel. Adu. Sacr. l. 2. c. 17. Muller. Iud. p. 616. ſeq. Calou. p. 35. 36. b. Caſaub. Exercit. I. n. 53. Heinſ. Lect. Theocr. p. 313. Mich. Neand. Sorau. in opere aureo, non Aureo, cuius titulus eſt: Ανθολόγικον Ελληνιστὶ καὶ Ρωμαϊστί, p. 301. Warliz. de Modeſt. Script. in Reb. Verec. p. 17. ſeqq.

§. 7.

Perluſtratis in Parthenone *Virginibus*, Hebraeorum *Viduas* contemplabimur, quas decebat aſſidue ſe domi continere, quod uel ex monito Iudae nurum ita alloquentis, intelligitur, שְׁבִי אלמנה בית אביך, *mane uidua domus patris tui*, hoc eſt, mane in patria domo, ut uiduae, mortuo marito, ad

ad patrem redire ſolebant, (more Graecorum Odyſſ. α. pag. 38.) teſte Maim. de Coniug. l. Siphin. P. 2. c. 5. ad Leu. 22, 13. Edit. Venet. fol. 236. ſq. pag. 2. Selden. Vx. Hebr. ad Daſſou. Vid. Hebr. Th. 14. pag. 23. Pellicus 2. Sam. 20, 3. ideo צררות, iuxta LXX. συνεχόμεναι, *concluſae*, dicuntur, unde D. Luther. transfert. Sie waren alſo verſchloſſen, und lebten Witwinnen, Vid. Rab. Sal. Ben. Melech. ad 2. Sam. 20, 3.

§. 8.

In primis illae iunioris aetatis a uirorum commercio abigebantur, quippe quae laſciuiores ſunt, quam intactae uirgines, ab quibus Timotheum Paulus monet, ut abſtineat, παραιτȣ̃, entſchlage dich, uidelicet ab illis, quae non μεμονωμέναι, ſed περιερχόμεναι τὰς οἰκίας, uitam degunt, welche umlauffen durch die Häuſer. Nam τὸ περιέρχεσθαι τὰς οἰκίας, & τὸ γαμεῖν θέλειν, idem eſt, quod in litteratura profana, ſpeciatim apud Athenaeum, ὀργασμὸς, & apud Ariſtophanem τὸ κυαμίζειν, (Ariſtophanes κυαμίζειν τὰς ἀκμαζȣ́-

σας

σας ἔφη, floridae aetatis puellas dixit catillare, nupturire, uirum appetere) cyamissare, catillare, quando femina per alienas domos assidue se uersat, ac more catellorum circumcursat. Utitur Apostolus quoque uerbo emphatico καταστρηνιᾶν, ubi, iuniores uiduas ad ministerium Ecclesiasticum, in quo oportebat uiduas perseuerare, neque interim nubere, neutiquam admittendas esse, monet. Audiamus Caspar. Cruciger. super hunc Pauli locum, p. 224. *Paulus non reprehendit nuptias; sed praecedentem intemperantiam & lasciuiam seu salacitatem, quam accersebant sibi in otio & rerum copia, cum de publico alerentur. Nam uerbum στρηνιάω significat, ualde intemperanter ago, seu intemperanter fruor delitiis; sicut apud Athenaeum l. 3. ait quispiam: Helluans comedi cibos uelut 4. Elephantorum. Verba haec sunt:* Ἐστρηνίων ὡς κὶ βεβρωκὼς σῖτια ἴσως ἐλεφάντων πετ]άρων. *Intemperanter deliciatus sum, comedens cibos uelut 4. Elephantorum.* Vid. Hildebr. Antiqq. Bibl. l. 1, p. 111.

S. 9.

§. 9.

De meliori nota Iuditham nos commendare oportet, quae ſibi in tectum domus ſecretum extruit cubiculum, ubi cum puellis aut pediſſequis moratur. Nonnulli quidem τὸ καθίζειν sub σκηνῇ, *umbraculo*, ἐπὶ τῦ δώματος, exponunt: *more feminarum in ſuperiori parte aedium, quae Graecis ᾠὸν & ὑπερῷον erat*, ſed perperam omnino. Utut enim mulieres Hebraeorum ᾠὸν, ſeu *ſuperiorem aedium partem*, non raro tenuerint, hic tamen σκηνὴ ἐπὶ τῦ δώματος, ſignificat umbraculum in tecto, Sommerlaube, quod LXX. Iud. 3, 20. 24. pariter ὑπερῷον appellitant, quemadmodum Graecis etiam δώματα nonnunquam ſunt meniana, ſolaria, tecta, quorum apud ueteres uſum Mich. Neander Sorau. Ioſ. Scalig. Caſaub. Heinſ. Hildebr. alii detegunt. Vid. Buxt. Lex. Chald. Syr. p. 5. Ludou. de Dieu in Matth. c. 4. 4. Sal. Schweiggers Itiner. l. 1. c. 2. p. 25. Fuller. Miſc. l. 2. c. 16. Scultet. Exercit. l. 2, c, 56. Coccei. Tit. Maccoth. pag. 111.

L'Em-

L'Empereur ad Middoth. p. 160. ſeqq. Geier. de Luct. Hebr. Menoch. Republ. Hebr. Dieter. Antiqq. Bibl. Goodw. Antiqq. Hebr. Pfeiffer. Antiqq. Hebr. & plures.

§. 10.

Iuditha igitur ſub umbraculo ἀπόσκηνος, ab aliis ſemota, uiduitatem egit, ἐπὶ τοῦ δώματος, in domo, uel ſuper domum, ſie hatte oben auff dem Dache ihres Hauſes eine Hütte, oder Sommerläube. Maxime uero Graecis σκηναὶ in uſu erant, unde Latinis ſcena, Heſychio καλύβη, παστὰς, item παστὸς, quorſum & Heinſius in Lect. Theocr. p. 363. χόρτον traxit, qui ſpeciatim locus erat coenantium. χόρτος, inquit, *eſt locus ille in aedibus, qui &* παστὸς dicitur, *unde πρόπαστος, ille, qui ab Apollonio ἀναστὰς uocatur. Æſchines ſe bibiſſe ἐν χόρτῳ, id eſt, illa aedium parte, in qua coenabant, prandebantque ueteres. Homerus,* αὐλῆς ἐν χόρτῳ. *Non alia ratione χόρτος dicitur, quam παστός. Vtrumque illud eſt, quo domus ſiue aula cingebatur, ut puta*

bo-

hodie aulaea, quibus circum circa coenaculum obtendebatur. Breuium in Homerum Scholiorum autor ad locum illum Poëtae γ. Iliad.

τὴν δ' εὗρ' ὀν μεγάρῳ. ἡ δὲ μέγαν ἱςὸν
ὕφαινε,

Δίπλακα, &c.

ἐνέπασεν, *inquit*, ἐποίκιλεν. ὅθεν καὶ τὰ ποικίλα παραπετάσματα πασοὶ καλοῦνται. *Hinc* πασὸς *&* πασὰς *locus ipse, qui nonnunquam* καλύβη *dicebatur, ut docent Grammatici apud Apollonium, & Hesychius* καλύβη, σκληρή, *scribe* σκηνή, πασάς. *Item* καλύβη, πασός. *Sicut id, quod* πασῷ *cingebatur,* πασὸς, *ita id, quod* χόρτῳ, χόρτος *dicebatur, & a rudi illo aeuo nomen retinuit. Olim enim simpliciter* χόρτῳ, *i. e. gramine, coenacula sua, cingebant, sicut, postea* πασῷ *& aulaeo. Vnde uenuste aliquis dicebatur coenare* ἐν χόρτῳ. *Pastori autem nihil hoc conuenientius, uel simpliciter* ἐν χόρτῳ, *in gramine, ut pastores solent.* Hactenus Heinsius. Conuiuia sub eiusmodi σκηναῖς θαλίαι uocantur, qua-

si ab Hebraeorum radice טלל, aut a Chaldaeorum טליא, sicuti dies festus tabernaculorum Chaldaeis חגא המטליא audit, Graecis ἑορτὴ τῶν θαλιῶν. Sic I. Reg. 20, 16. במטליא, ὑπὸ θαλίαις, hoc est, ut Hellenistae loquuntur, ὑπὸ σκηναῖς. Erant autem conuiuia feminarum in ὑπερῴῳ, siue umbraculis etiam domus, ὑπὸ σκηναῖς, quemadmodum uiris in infima domus parte, uel in atrio, habebantur. Consuetudo, ut cetera, ad Persas, Graecos & alios defluxit, unde Homerus θαλίας suas habuisse Heinsio creditur Exercit. SS. p. 540.

§. II.

Hic etiam non postremo loco *Virgines* Hebraeorum *uiduas* compellamus, tam desponsatas, quam ductas, in gente Hebraea usitatissimas, quae iuxta uulgarem opinionem Graecis πρόγαμοι dicebantur, desponsatae, promissae uiris, sponsis, uerum nondum nuptae, nondum domum abductae, Verlobte, Zugesagte, Tryphiod. Ilii Excid. p. 185. E. M. N. S. quorsum pertinet

lo-

locus Ioël. 1, 8. *eiula sicut uirgo &c.* Heule, wie eine Jungfrau, die einen Sack anleget umb ihren Bräutigam. Neruose Dassou. Vid. Hebr. sub Th. 11. uerbis: *Virgines etiam apud Hebraeos desponsatae erant uiduae, sicut & uirgines ductae erant uiduae,* §. 1. p. 18. *Solebant,* inquit, *desponsari uirgines interdum, antequam fierent nubiles, ita tamen, ut, si ad annos discretionis peruenissent & sponsum auersarentur, solui sponsalia possent, si autem intra illud tempus, quod inter desponsationem & discretionem intercedebat, sponsus moreretur, uirguncula illa desponsata fiebat uidua. Vid. Maim. de Expulsion. Vxor. c. 2. §. 1. Tum quoque §. 2. solebant quoque duci uirgines nondum nubiles, quae expectabant, donec annos maturae aetatis attigissent, & uiuebant uel in domo patris, uel in domo sponsi, sarta tecta uirginitate. Quod si autem mariti citius morerentur, quam illae ductae uirgines adolescerent, & uiro maturae fierent, uocabantur uiduae uirgines. Ha-*

rum mentionem fecit Maimon. de Coniug. c. 11. §. 1. Simul ac ימי אבל, seu, ut Chaldaeis uocantur, ימי אבליא, *dies luctus*, praeteriissent, uiro poterant nubere, praeter Sacerdotem M. cui omnis Laicorum uidua interdicta erat, Ezech. 44, 22. quo de conferri meretur Maimon. de Illic. Coniug. c. 17. ß. 11. Selden. Vx. Hebr. l. 1. c. 7. Goodwin. Antiqq. Hebr. l. 1. c. 5. §. 11. p. 35. Hic enim praefigurabat Christum Sacerdotem M. cuius sponsa debebat esse, ut uertunt LXX. Cant. 4, 7. *ἀμίαντος καὶ ἄμωμος.* Notatu dignissima sunt, quae cit. Roger. in Gentil. habet P. 1. p. 90. in notis: Diß haben allem Ansehen nach die Bramines von den Jüden entlehnet. Rabbi Maimon spricht: Daß die Hohenpriester keine Töchter heyrathen dörffen, die zwölff und ein halb Jahr alt sind; sondern müssen ihnen allezeit nach Jüngern umsehen. Selden. l. 1. Vx. Hebr. cap. 7. Apud Athenienses pariter Pontifici M. uiduam esse prohibitam ex Demosthenis Orat. in Naeram apparet, ac apud Grotium & Sel-

de-

denum diſcuſſum legimus. Vid. Sam. Petit. ad legg. Attic. p. 94. Prae ceteris uirginem iſtiusmodi uiduam, in domo uel patris, uel alterius cuiusdam neceſſitudinis uinculo adſtricti, aſſidue cuſtoditam eſſe, notamus.

§. 12.

Vxores itidem ac *matronae* domi commorabantur, idcirco Apoſtolo ad Tit. 2, 5. οἰκȣροι, Latine caeſareae, domus cuſtodes, aſſiduae domus Germanice Haußfrauen, appellatae, quemadmodum infra audiemus, feminas Graecis οἰκȣρήματα & φυλάσσοντες τὰς οἰκίας eſſe dictas, Hauß-Frauen, Hauß-Weiber, quae ſe domi ſedulo continent. Quod ſi uero excurrerent foras, templa uiſitabant, ad imaginem Hannae, uirginis, ut habetur uulgo, uiduae, de qua luculenter aſſeritur, quod juxta uirginitatem uixerit, & perpetuo in templo fuerit commorata. Vid. Daſſou. Vid. Hebr. Th. 11. §. 4. Dieter. Antiqq. Bibl. pag. 765. Hildebr. Antiqq. l. 1. p. 3.

§. 13.

Quapropter si adulterii suspicionem incurrere nollent, mulieres domi manere & alloquium in plateis fugere oportebat. Vid. Lightfoot. Hor. Hebr. p. 1002. Quanquam enim maritata non tam arcte fuit conclusa, quam uirgo, & iunior uidua, res tamen suas parietes intra domesticas confecit. Hinc Selden. Vx. Hebr. l. 3. c. 17. p. 307. *Secundo inuerecunda nimis habita est ea, quae in publico neret, ita, ut ornatu suo, seu manuum, brachiorumque uenustate transeuntes illiceret.* Quapropter inducuntur saepenumero, sicuti c. 1. de *Origine* uidimus, in tabernaculis & Gynaeceis subsistentes. Ideo bona quoque mater familias assimilatur uiti, fructum ferenti in lateribus domus, Psal. 130, 3. In primis adulterii suspecta arctius asseruata fuit, quam Hebraei סתירה appellitant, unde in lege: *Et occultata fuerit illa*, uid. Misn. tit. Sota, cap. 1. & de Leg. Zelotyp. Sal. Iarch. ad Num. 5. Gem. Babyl. ibid. f. 25. 4. 7. Gem. Hieros. ad. tit. Sota c. 1.

f. 15.

f. 15. col. 3. siue סדר מצוות נשים. Generatim Hebraeorum Magistris פרושות dicuntur, sicuti iuuenes פרושים, quibus undiquaque circumcursare minime licitum erat. Chaldaeis itidem פרישין, seu פרישיא, *ἀφωρισμένοι* appellantur, unde sibi Pharisaei nomen sortiti sunt, testibus Rab. El. Leuita in תשבי, p. 184. Goodw. Pfeiffero, Spanhemio, aliis supra citatis. Eodem fere significatu Rabbini Papicolarum Monachos פרושים, Moniales פרושות nominare solent. Causam addit Kimchi, quia nempe coram hominibus, (more Pharisaeorum) uideri uolunt פרושים אנשים צדיקים, *seiuncti & homines iusti*. Vid. Ratbert. in Matth. col. 108. Montae. Apparat. 9. Orig. Eccles. 1. p. 322.

§. 14.

Haec quoque causa est, cur חללה, scortum commune, seu euagatrix, Hebraeis זונה appellatur, ab radice זנה, uendere, mercaturam exercere, scortari. Mercatorem enim in publicum prodire oportet, mercesque suas ex-

ponere, ut adeo זונה ſit meretrix, femina diſcurrens, quae ſe publice exponit, & per crebriores diſcurſus uenditionem ſui uelut innuit. Conſentiunt Ionathan & Kimchi. Hic enim ait: *Ionathan interpretatur* זונות *per Pondekam, & quandoque* זונה *per mulierem exeuntem foras.* Ita enim Chaldaeus uertit Ezech. 16. u. 31. 34. per טעיתא, ſiue etiam מטיע & מטעיתא, oberrantem, radicem ipſam זנה Chaldaeus Ezech. 23, 3. reddit שעה. & ad Num. 25, 1. cœpit populus לזנות, fornicari, אל, ad filias Moabi, Targum habet למטי בתר, errare poſt, hoc eſt, quum filiae Moabiticae undiquaque foris uagarentur, populus Dei easdem inquirebat להלך אחרי ambulando poſt, ut cum Hebraeis loquar, quae Germanice uertuntur: Den Huren nachlauffen. Ea de re lupanar male audit Ier. 5, 7. בית נפקת ברא, domus foris prodeuntis, id eſt, domus communis ac publica, quam quilibet praeter morem ſolitum ingreditur, teſte R. El. Leu. in תשבי, p. 118. Vid. Caſtell.

ſtell. Lex. Heptagl. pag. 2367. teſtante eodem Elia in ſuo מתורגמן, in radice נפק, non in paraphraſi modo Chaldaica transfertur נפקת ברא, uaga meretrix, ſcortum publicum, uti exponit Schindler. Lex. p. 1144. *quod ex domo egreſſa diſcurrat, & ubiuis locorum uagetur, cum debeat eſſe οἰκουρὸς, domus cuſtos, aſſidua domus*, quo ſignificatu pariter gaudent uocis hujus filiae, utpote Chaldaeorum זנירא, Syrorum זניתא & Arabum זאניה; uerum το זרה ita etiam explicatur, id quod fecit Dieter. Antiqq. Bibl. p. 725. ait: *ſicut etiam meretrix dicitur Hebraeis* זרה [Prou. c. 22. 14. cap. 23, 27.] *ex eo, quod fracta fide amoris coniugalis ſe a uiro alienat, aut quia extraneum recipit, diſcurſitando foras: Meretrix enim quia euagari ſolet,* נפקת ברא, *foris axiens mulier dicitur, quae extra urbem plerumque degere ſolebat circa ſemitas & diuerticula, unde, dictas eſſe meretrices ſemitarias, docuit Salazar in Cap. 1. Cantic. etiam in proſtibuli foribus expectabant inſeſſorem, ob eam cauſam Plautus in Poenulo*

pro-

prosedes meretrices appellat , quasi pro foribus sedentes. Non enim ualebat domi consistere pedibus , inquit Salomon Prou. 7 , 2. Eiusmodi euagatrix erat Dina, neptis Iacobi; nam etsi τὸ וְיְעַנֶּהָ, ui stupratam esse , innuere uideatur , quod idem uult Onkelus, & multo clarius Ionathan וְסַגְפָהּ, tum quoque Sal. Iarch. qui ad illud : *Et ita fieri non debet, addit, ut impune quis uirgines uiolaret*, tandemque Ioseph.Orig. l.1. c.19. Φθείρει δὲ ἁρπαγῆς , *raptu uiolauit* ; Dina tamen culpa se exsoluere non potest. Visio ex parte Sichemi primum in facinoris actum uergebat, qui meminisse debuerat, oculos uagabundos homini exitio esse , id quod probe intellexit Plutarch. de amore scribens; ἡ γὰρ ὄψις τοῦ πάθους ἀρχὴ λαβή, & Propertius Eleg. 12.

Qui uidet, is peccat , qui non te uiderit ergo
Non cupiet, facti crimina lumen habet.

Ac

Ac inprimis Alexander M. ea de re oculos ab uxore & filiabus Darii auertens. Ex parte Dinae intempestiuus discursus culpandus est, quae cum debuisset se in בית עלמות, παρθενῶνα, concludere, foris incessit *ad inuisendum*, ut textus habet Hebracus, *inter filias terrae*, quod Iudaea uertunt: Also is arusgegangen zu sehen, wie sich die Töchter von dem Land zieren. Talis quoque mulier discurrens Thamar erat, femina בפתח עינים, ante ostium oculorum, ut Hebraice dicitur, uagabunda, proseda, foris in conspectum oculorum exiens mulier, feminam honestam non nisi externo habitu repraesentans. Namque Iuda scortum esse suspicabatur, non quod contecta, sed quod ad fores in uia publica sedebat, more meretricum. Si enim mulieres Hebraeorum uniuersim omnes, ut de *Velatis Feminis* ostendam, tecta facie fuerunt foras, quomodo uelamen hic Thamar meretricis fuisse symbolum dicamus. Et quanquam in uersione nostra legimus;

Da sie nun Juda sahe, meynet er, es wäre eine Hure, denn sie hatte ihr Angesicht verdecket; Sensus tamen hic est, cum autem conspiceret illam foris praeter morem solitum sedentem, meretricem esse, quae se domi continere non posset, suspicabatur, necessitudinis uinculo sibi adstrictam esse, ignorabat, facie enim insistebat tecta, ne scilicet ulli de facie fieret nota. Quemadmodum uero hodie feminis uitio uertitur, quando sine comitatu honesto exspatiantur, quod uocant in urbibus gassaten gehen, uel gassatim gehen, undiquaque in plateis diuagari & circumcursare; ita Dinae ac Thamaris discursus pessimum famae tulit fructum. Sed missis Hebraeorum mulieribus, Graecas contemplabimur.

§. 15.

Virgines Graecorum, praesertim *Atheniensium*, domi se continuisse, ex litteratura Graeca undiquaque constat. Etymologiam uocis παρθένȣ quod attinet, an ἀπὸ ȣ̃ παρὰ θέειν τῇ μητρὶ deduci debeat, non multum disce-

ſceptabimus, ſufficit, meliorem uix dari deriuationem, & ſicut עלמה ab נעלם, occultauit, latuit, ita παρθένος, uirgo, ἀπὸ τοῦ παρὰ θέειν τῇ μητρὶ, quod domi apud matrem abſcondita ſit, nomen ſibi tuliſſe uidetur, quemadmodum oſtendit πολυμαθὴς ille Mich. Neand. Sorau. in libello, cuius titulus: Ανθολογικὸν Ελληνιστὶ καὶ Ρωμαϊστὶ περὶ παρθένων καὶ εἴδους, p. 301. ubi παρθενικὴν ἐικουρίαν a Phocylide iuſſam exponit: *Id eſt, antequam detur nuptum. Vid. Etymologiam uocis* παρθένος, *quam Grammatici deriuant a* παρὰ θέειν τῇ μητρὶ, *quod domi apud matrem maneat abſcondita. Veterum enim uirgines non prodibant in publicum ante nuptias*, & in Op. Aur. in Phocyl. p. 46. *pro* παρθένον, *poſſeſſiuo pro primitiuo poſito*, παρὰ τὸ παρὰ θέειν τῇ μητρὶ, *quod cum matre ſemper moretur, domi maneat, & curet res domeſticas, quemadmodum apud Homerum Andromachae & Penelopae praecipitur*; Αλλ' εἰς οἶκον ἰοῦσα, τὰ σαυτῆς ἔργα κόμιζε, *quin in tecta abiens tua propria munia cura, quod Hebraeorum*

D 7 עלמה,

עלמה, *iuuencula, ab* עלם *proprius exprimit, & παρθένιοι κεύφα τικτόμῦνοι παρὰ τ' ἔτι εἶναι νομιζομένης παρθένȣ, quemadmodum ſcribit Dion orat. 7. Pindari quoque Scholia alicubi meminerunt. Et mos iſte adhuc hodie alicubi durat, ut ante nuptias in publico non conſpiciantur.* Itidem in Theol. Syn. pag. 10. *atque hinc παρθένον dictam putant παρὰ τὸ παραθέειν τῇ μητρὶ, quod cum matre ſemper moretur, domi maneat & curet una cum matre res domeſticas, quomodo idem Hebraeis uox* alma, *iuuencula, proprius exprimit, & mos iſte adhuc hodie alicubi apud aliquas gentes durat, ut ante nuptias in publico non conſpiciantur, ut recte uirgo μένανδρος ueteribus dicta ſit, quod domi expectet maritum, quemadmodum id refertur a θαυμασιωτάτῳ Athenaeo l. 3. ac ex Euripide, tum etiam Ariſtophane manifeſtum eſt, apud Athenienſes olim puellas urſas uocari ſolitas, quod urſae cohibeant ſe ſuapte natura intra frutices & ſpelaea, raroque conſpiciantur & prodeant, niſi quantum pabulationis gratia prodire coguntur*

gun-

guntur, ac aliquando totam hyemem delitescant, & ex unguibus suis uictum exugant. Denique Mich. Neand. in Phocyl. p. 46. Θάλαμος *proprie est* οἶκος, *inquit Pindari interpres*, ἐν ᾧ κατακλείονται αἱ νυμφευόμεναι, ὅτι θάλλουσαι τῇ ἡλικίᾳ συνέρχονται γάμῳ, *in quo concluduntur puellae, donec maturae fiant uiro.*

§. 16.

Hanc concludendi praecipue uirgines consuetudinem antiquissimam esse, manifestum est. Homerus ipse antiquitatum facile princeps ritus huius saepe meminit. Sic Helena in Gynaeceo inducitur praeclara texens opera, Iliad. γ. p. 110.

Τὴν δ' εὗρ' ἐν μεγάρῳ· ἡ δὲ μέγαν ἱστὸν ὕφαινε,
Δίπλακα. - - -
Αὐτίκα δ' ἀργεννῇσι καλυψαμένη ὀθόνῃσιν,
Ὁρμᾶτ' ἐκ θαλάμοιο, τέρεν κατὰ δάκρυ χέουσα·

οὐκ οἴῃ, ἅμα τῷ γε καὶ ἀμφίπολοι δύ' ἕποντο.

Hanc autem (Helenam) *inuenit in domo: haec uero magnam telam texebat,*

Duplicem - - - - -

Statim autem candidis cooperta uelis,

Iuit ex cubiculo humidam lacrymam defundens.

Non sola, eam enim & famulae duae sequebantur.

Similiter cum a Venere ad Paridem duceretur, Iliad. δ. p. 126.

Ἡ δ' εἰς ὑψόροφον θάλαμον κίε δῖα γυναικῶν.

Haec autem in altum thalamum ascendit, praestantissima mulierum.

Egregia extant Iliad. Ξ, ubi Hector in urbem domumque uenit Priami.

Ἀλλ' ὅτε δὴ πριάμοιο δόμον περικαλλέ' ἵκανε,
Ξεστῇσ' αἰθούσῃσι τετυγμένον, αὐτὰρ ἐν αὐτῷ
Πεντήκοντ' ἔνεσαν θάλαμοι ξεστοῖο λίθοιο,
Πλησίον ἀλλήλων δεδμημένοι; ἔνθα δὲ παῖδες
Κοιμῶντο πριάμοιο παρὰ μνηστῇς ἀλόχοισι.
Κουράων δ' ἑτέρωθεν ἐναντίοι ἔνδοθεν αὐλῆς
Δώδεκ' ἔσαν τέγεοι θάλαμοι ξεστοῖο λίθοιο.

Sed quando iam Priami ad domum perpulchram uenit,
Politis porticibus extructam: ceterum in ea
Quinquaginta inerant thalami ex polito lapide,
Proxime inter ſeſe aedificati: ibi autem filii
Cubabant Priami apud legitimas uxores.

Ei-

Filiarum autem e regione oppositi
intra atrium,
Duodecim erant excelsi thalami ex
polito lapide &c.

Cum Hector uxorem quaereret, inueniebat illam ἐν πύργῳ, in turri Iliad. ζ. p. 230. conf. Iliad. ζ. p. 228. p. 236. Iliad. ξ. p. 498. Iliad. ρ. p. 610. Iliad. χ. p. 794.

§. 17.

Homerus in Odysseis generatim de mulierum disputans officio, cetera inter de οἰκουρίᾳ a Telemacho matrem iussa edisserit.

Αλλ' εἰς οἶκον ἰοῦσα τὰ σαυτῆς ἔργα κόμιζε,
Ἱστόν τ' ἠλακάτην τε, καὶ ἀμφιπόλοισι κέλευε
Ἔργον ἐποίχεσθαι; μῦθος δ' ἄνδρεσσι μελήσει
Πᾶσι, μάλιστα δ' ἐμοί, τοῦ γὰρ κράτος ἔστ' ἐνὶ οἴκῳ.
Η μὲν θαμβήσασα πάλιν οἶκονδε βεβήκει.
Παιδὸς γὰρ μῦθον πεπνυμένον ἔνθετο θυμῷ

Ες

Ἐς δ' ὑπερῷ' ἀναβᾶσα σὺν ἀμφιπόλοισι γυναιξὶ,
Κλαῖεν.

Sed in domum profecta, tua opera administra,
Telamque & colum & ancillis impera
Opus accelerare: Sermo uero uiris curae erit
Omnibus, potissimum uero mihi, huius enim imperium est in domo.
Illa quidem attonita rursus in domum iuit:
Filii enim dictum prudens ponebat in animo.
Ad coenaculum ubi conscendisset cum ancillis mulieribus
Fleuit.

Et Poëta Ascraeus de Graecorum uirginibus canit 2. εργ. u. 518.

Ἥτε δόμων ἔντοσθε φίλῃ παρὰ μητέρι μίμνει
οὔπω ἔργ' εἰδυῖα πολυχρύσου Ἀφροδίτης.

Quae

Quae intra domum charam apud matrem permanet,
Nondum opera sciens aureae Veneris.

Apud Euripidem in Danae, filia regis Argiuorum Acrisii u. 22. iussu parentis custodienda traditur Gynaeceo ἐγκατάκλειστος;

Ἐν παρθενῶσι δ' εὐθὺς ὄιν ἐδείματο
Δίδωσιν ἀργείασιν εὔφρουρον κόραις
Εἰς ἄνδρος ὄψιν εὐλαβούμενος μολεῖν.

Et postea u. 58.

- - - Πατὴρ δέ μιν κλήσας
Ἐν παρθενῶσι σφραγῖσι δέμος φυλάσσει.

Porro Euripides in Oreste u. 108. uirginem non decere in publicum prodire, docet;

Εἰς ὄχλον ἕρπειν παρθένοισιν οὐ καλόν.

In Andromache præcipitur; πρὸς ταῖ δ' εὖ φυλάσσετε κλεῖθροισι καὶ μοχλοῖσι δωμάτων πύλας; *aduersus hæc igitur bene munite seris & pessulis aedium fores.*

Idem

Idem apud Stobaeum Sentent. Serm. 72. non decere alienas feminas thalamum ingredi, cum ab his mala & discursus edoceantur, significanter monet. Sic apud eundem Stobaeum l. c. Naumachii extat praeceptum; σοὶ δ' οἰκοφελίη μελέτω μεγαρόν τε φυλάσσειν; *tibi uero curae res familiaris sit & custodia domus*, cui applaudit Menander ad Rhoden; ὑπερβαίνειν ὅρους γύναι διὰ τὴν αὐλὰν, εἰς τε τὴν ὁδὸν τρέχειν, ἔτι λοιδορουμένην κυνός, *uestibuli fores ultra domum esse ab ingenua matrona existimatur &c.* Huc pertinet mandatum quoque Sophoclis; ἔνδον μένουσαν τὴν γυναῖκ' εἶναι χρεὼν ἐσθλήν. θυράσι δ' ἀξίαν τοῦ μηδενός. *Intus manere mulierem oportet bonam; egredientes autem foras nullius sunt pretii.* Plutarch. in praecept. coniug. non decet, inquit, mulierem φιλοσοφεῖν, ἱππεύειν, δημαγορεῖν, ἴδια δὲ γυναικὸς τὸ οἰκουρεῖν καὶ ἔνδον μένειν. Inde quoque apud Euripidem Paedagogus Antigonem ita alloquitur in Phoeniss. u. 187.

Ω τέκνον εἴσβα δῶμα, καὶ κατὰ στέγας,
Εν παρθενῶσι μίμνα σοῖς, ἐπεὶ πόθου
Εἰς τέρψιν ἦλθες.

Poſtea ipſa Antigone Iocaſtae matri dicenti ἔπου, reſpondet u. 263. ποῖ παρθενῶνας ἐκλειποῦσ', & acerbe filiam Electram reprehendit Clytemneſtra apud Senecam in Agamemnone u. 950. *quo more cultus publicos uirgo petis: quis eſſe credet uirginem*, quae ſingula Dieter. Antiqq. Bibl. e Io. Stobaeo & Clemente in unum congeſſit.

§. 18.

Nec Phocylides de uirginum cuſtodia reticuit apud. Mich. Neandr. Sorau. in Anthol. l. c.

Παρθενικὴν δὲ φύλασσε πολυκλείστοις θαλάμοισι
Μηδέ μιν ἄχρι γάμου πρὸ δόμων ὀφθῆναι ἐάσῃς
Κάλλος δυστήρητον ἔφυ παίδων τοκεῦσσι.

Notantur Heinſius ad Theocriti uerba σὺν δὲ κακαῖς μανίαις καὶ παρθένον

ἐκ

ἐκ θαλάμοιο καὶ νύμφαν ἐφοβήσ' ἔπι δέμνια θερμὰ λιποιο, p. 314. *Theocritus opponit haec duo*, παρθένον ἐκ θαλάμου & νύμφην. *Sicut* νύμφη *dicitur* ἡ νεόγαμος; *Ita* παρθένος ἐκ θαλάμου *dicitur* ἡ μήπω γεγαμημένη, *uirgo intacta*, παρθένος ἐκ θαλάμου, ἡ ἔτι ἐν τῷ θαλάμῳ ἀναστρεφομένη. *Iam puellas in ea aedium parte uersari solere, quam mulieres frequentabant, ut procul a uirorum congressibus haberentur, notissimum est. Eum locum ab iis, qui Homerum secuti sunt*, θάλαμον *dici notarunt ueteres. Vnde Phocylides praecipit alibi uirginem diligenter* ἐν θαλάμῳ *seruare, ne foris conspiciatur usque ad nuptiarum tempus*, παρθενικὴν, *&c. Eo se cum matribus suis subducebant. Hinc est, quod Horatius Pholoae puellae iam nubili & maturae suadet, ut matrem sequi desinat, id est*, παρθένος ἐκ θαλάμου εἶσαι.

Tandem desine matrem
Tempestiua sequi uiro.

§. 19.

§. 19.

Tum etiam alia dantur antiquitatis hujus ueſtigia. Sic Homer. feminas ἐν μυχῷ δόμων inducit, & ancillas, ſiue puellas cadauer Patrocli circum excurriſſe miratur. Δμωαὶ ἐκ δὲ θύραζε ἔδραμον, hoc eſt, *ancillae foras diſcurrebant praeter morem*, Iliad. 6, 29. 30. quo, more ueterum, pectora Patrocli palmis ac floribus tangerent. Cum uero priſcis temporibus uirgo οἰκουρὸς, aſſidua eſſet domus; teſtudinis imagine οἰκίσκον circumferentis repraeſentari ſolebat, quo de typo Dionyſ. Fauchet. p. 408.

Virginei teſtudo refert inſigne pudoris,
Dum latet in duro cortice clauſa ſuo.

Hanc in rem ueteribus numiſma fuiſſe, quod uno ex latere teſtudinem domiportam, uirginem ex altero exſcripſerit, Critici arbitrantur. Sed huc dum huius rei certa reperiiſſe ueſtigia mihi non licuit. Iulius Pollux quidem numiſmatis eiusmodi mentionem feciſſe

ciſſe uidetur Onomaſt. l. 9. c. 6. p. 484. ſed ſeiunctim νομίσματος χελώνην, ſeiunctim κόρην referentis meminit, cum ait; καὶ μὴν τὸ Πελοπεννήσιον νόμισμα, χελώνην τινὲς ἠξίουν καλεῖν ἀπὸ τοῦ τυπώματος. Ὅθεν καὶ παροιμία, τὰν ἀρετὰν, καὶ τὰν σοφίαν, νικᾶντι χελῶναι. Εν δὲ τοῖς Ευπόλιδος εἵλωσιν εἴρηται, ὀβολὸν τὸν καλλιχέλωνον, &c. *Inſuper Peloponeſi monetam nonnulli teſtudinem a ſculptura dictam putant. Vnde & paroemia; uirtutem & ſapientiam uincunt teſtudines. Sed in Eupolidis captiuis dictum eſt, obolum pulchram teſtudinem inſculptam habentem. Athenienſibus erat numiſma coram referens, id eſt, uirginem facie Palladis.* Inde Mich. Neand. Sorau. ad Phocyl. p. 101. antiquitus numiſma teſtudinem inſculptam habuiſſe, notat, cuius rei ueſtigia apud Homerum Odyſſ. π, inuenire licet; γήμαιθ' ὅσκεν πλεῖστα πόροι. Hanc οἰκουρίαν teſtudo, feminarum Symbolum, teſte Hildebrando l. c. innuebat domiporta Phidiacae Veneris pedibus ſuppoſita, ut hoc admonerentur, domi

commorandum esse, quemadmodum habetur in praec. coniug. Plut. p. 124. τὴν ἠλείων ὁ Φειδίας Αφροδίτην ἐποίησε χελώνην πατοῦσαν, οἰκουρίας σύμβολον ταῖς γυναιξὶ καὶ σιωπῆς, ut merito in uitio ponatur, ut cum Dieterico loquar, si οἴκοθεν οἴκαδε discurrant, & , nescio quas, ὁμηγύρεις instituant, quibus illud Hesiodi ἔργ. 1. u. 363. deberent imprimere matres.

Οἴκοι βέλτερον εἶναι, ἐπεὶ βλαβερὸν τὸ θύρηφι.

Domi melius est esse, quia nociuum est, quod est foris.

Quocirca ea ex ueterum disciplina Horatius Danaem 3. Carm. Odyss. 16, 1. 5. inclusam, ut audiuimus, aeneae turri & uirginem abditam, nimirum Acrisii filiam, eleganter inducit:

Inclusam Danaen turris ahenea,
Robustaeque fores & uigilum canum
Tristes excubiae munierant satis
Nocturnis ab adulteriis.
Si non Acrisium, uirginis abditae

Cu-

Custodem pauidum, Iupiter & Venus
Risissent: Fore enim tutum iter & patens]
Conuerso in pretium Deo &c.

Inter Phocylidis quoque praecepta, ut audiuimus, hoc est, uirginem ἐν θαλάμῳ, uel stylo Homerico, ἐν μυχῷ δόμων, ἐν μυχῷ θαλάμων, diligenter seruare. Θάλαμον uocat, ut ante eum Homerus, locum illum, ubi uirgines ante nuptiarum tempus delitescebant, uirum expectantes, quas ideo μενάνδρους & θαλαμευομένας uocabant, & ἀποκρύφους ἢ κατακλείστους, a latebris, die nicht unter die Leute gehen, die darinnen behüttet werden, ut uertunt Melanchton in Maccab. & Tigurin. Decet igitur uirgines ἔνδον μένειν, & matronas domi conclusas tueri tectum pudorem, quod insigniter docet Euripides in Ἡρακλ. u. 477.

Γυναικὶ γὰρ σιγή τε καὶ τὸ σωφρονεῖν
κάλλιστον, εἴσω δ' ἥσυχον μένειν δόμων.

§. 21.

Quidam istud huc Tryphiodori de Cassandra trahunt:

Κούρη δ' ἐκ θαλάμοιο θεήλατος, οὐκέτι μίμνειν
Ἤθελεν ἐν θαλάμοισι.

Filia uero haec Priami & Hecubae, uates, fuisse fertur, quae multa praedixit euentui respondentia. Hinc cum pater eius uaticinia aegre ferret, custodire & uinculis constringere iussit, quae aliquando tamen disrupit. Dicit enim Tryphiodorus *διαρρήξασα δ' ὀχυές: effringens uero repagula*; suam sententiam de equo aperit, sicuti pluribus id persequitur Calaber l. 12. Paralip. Pater *ἐκέλευσεν ἄγειν ἠευθμῶν εἴσω θαλάμοιο, iussit abduci intra penetralia thalami*, Tryphiod. p. 193. ubi laudatus Mich. Neand. Sorau. p. 243. ad uerba: *λίπεν δὲ ἑ παρθένον αἰδώς, relinquit namque ipsam uirginem pudor, siquidem uirginum est, domi manere, & in publico nunquam conspici, quemadmodum apud Euripidem dicitur*: εἰς ὄχλον ἔρπειν

παρ-

παρθένοισιν ἐ καλὸν, *in Oreste, unde &* παρθένους *dictas, sunt, qui existimant, a* παρθένειν τῇ μητρὶ, *quod ipse* μένανδρι *domi cum matre manserint, nec quoquam ante nuptias exierint*, quo respicit etiam Theocritus Idyll. 2. u. 136. p. 24. Edit. Scal. & Casaub. παρθένον ἔτι ἐν τῷ θαλάμῳ ἀναστρεφομένην, *quae adhuc domi occultata & custodita latebat.*

§. 22.

Ηλικίαν τῆς χάριτος, nondum ingressa, hoc est, immatura, non tam arcte domi asseruabatur, quam nubilis & matura uiris. *Homerus in aetate ea*, in qua ICti pubis emissionem locant, τὴν χάριν collocare uidetur, cum naturae beneficio uiro aut feminae conceditur, ut Veneris leges inire possint. Vnde Sappho, ἡ κόρη, puellam ἄχαριν uocabat, quae nondum uiri potens erat, &, ut comoedia loqueretur, τὴν ἔτι ἀταύρωτον, quemadmodum Daphnis ingressus ἡλικίαν τῆς χάριτος, *uenustae a Poëtis* χαρίεις *dici potest.* Heins. in Theocr. p. 347.

§. 23.

Non autem tantummodo *Virgines*, sed Matres etiam, Vxores ac Matronos ἔνδον μένειν oportebat, ut in §. 16. huius capitis uidimus. Telemachus ideo matrem reprehendebat θύραζε τρεχῶσην, foras se uersantem, quae leges ueterum seruans ἐς ὑπερῷ' ἀνέβασα, Gynaeceum rursus ascendit. Homer. Odyss. 4. u. 328. Penelopen initio pudicam Vlyssis uxorem describens, eam nunquam loquentem introducit, nisi e conclaui, quod uocat ille ὑπερῷον, facie uelo tecta & pedissequis innitentem.

Κούρη Ἰκαρίοιο περίφρων Πηνελόπεια
Κλίμακα δ' ὑψηλὴν κατεβήσατο οἷο δόμοιο,
Οὐκ οἴη, ἅμα τῇ γε καὶ ἀμφίπολοι δύ' ἕποντο.
Ἡδ' ὅτε δὴ μνηστῆρας ἀφίκετο δῖα γυναικῶν,
Στῆρα παρὰ σταθμὸν τέγεος πύκα ποιητοῖο,
Ἄντα παρειάων σχομένη λιπαρὰ κρήδεμνα.

Αμ-

Αμφίπολος δ' ἄρα οἱ κεδνὴ ἑκάτερθε παρέστη.

Δακρύσασα δ' ἔπειτα προσηύδα θεῖον ἀοιδόν.

Filia Icarii prudens Penelope,
Cochleam uero altam descendit suae domus,
Non sola, una cum hac ancillae duae sequebantur.
Illa uero quando iam ad procos peruenisset diua mulierum,
Stabat sane iuxta limen aulae bene fabricatae,
Ante maxillas habens tenues uittas:
Ancilla uero tum alloquebatur diuinum cantorem.

Et non ita multum post de mulierum officio; itidem Odyss. ψ. u. 1. 20. 24. &c. ac in Hymno ad Venerem u. 14.

Ηδε τε παρθενικὰς ἁπαλόχροας ἐν μεγάροισιν

Αγλαὰ ἔργ' ἐδίδαξεν, ἐπὶ φρεσὶ θεῖσα ἑκάστη.

Haecque uirgines mollicarnes in aedibus
Praeclara opera docuit in mentem ponens unicuique.

Helena, praeter id, quod ſupra monuimus, aſſidua erat thalami cuſtos, Odyſſ. δ. p. 109.

Ἐκ δ' Ἑλένη θαλάμοιο θυώδεος ὑψορόφοιο
Ἤλυθεν, ἀρτέμιδι χρυσηλακάτῳ εἰκυῖα.

Helena uero ex thalamo odorifero excelſo
Egreſſa eſt, Dianae aureum arcum habenti ſimilis.

§. 24.

De utroque mulierum & uirorum conclaui Diogenes agit in eiusdem nominis Cynico; Ἐπανήρχετο ἐκ Λακεδαίμονος εἰς Ἀθήνας. Πρὸς οὖν τὸν πυθόμενον, ποῖ καὶ πόθεν; ἐκ τῆς ἀνδρωνίτιδος, εἶπεν, εἰς τὴν γυναικωνῖτιν. Cum Vlyſſes redux eſſet factus, γρηὺς εἰς ὑπερῷ' ἀνεβήσατο, *anus in coenacula aſcendit, ut annuntiaretur herae* ἔνδον ἐόντα, *maritum intus*

intus esse; tum *Penelope incredula iubet annunciantem;* ἀλλ' ἄγε νῦν κατάβηθι &c. *Sed age nunc descende & retro uade domum. Si enim aliqua me alia mulierum haec profecta nuntiasset & ex somno excitasset, cito odiose ipsam ego remisissem iri rursus intra domos.* Idcirco Hyperides Rhetor apud Stob. Orat. 74. Δεῖ τὴν ἐκ τῆς οἰκίας ἐκποςευομένην ἐν τοιαύτῃ καταςάσει εἶναι τῆς ἡλικίας, ὥστε τοὺς ἀπολιπόντας πυνθάνεσθαι, μὴ τινός ἐστι γυνὴ, ἀλλὰ τινὸς μητήρ. Hanc οἰκουρίαν Orestes apud Libanium, Sophistam, in declamatione uxori ualedicens commendat, οἰκούρει καὶ φύλαξ ἔσο τῆς οἰκίας πιστή, *rem domesticam cura, & custos esto domus fida.* Hinc Latinis dicuntur caesariae & focariae, notante Rolbagio Certam. masc. fem. c. 26. p. 248. & Dieterico, οἰκωφελεῖς & οἰκουρικαὶ Graecis, siquidem matronarum uirtutes custodire aedes, rem familiarem administrare, non ultra linum & colum sapere, ut, auctore Homero, iterum Dietericus loquitur Antiqq. Bibl. p. 765. Quippe Homero debet οἶκον ὀφέλλειν

 Odyss.

Odyſſ. ο. u. 21. δῶμα κομίζειν Odyſſ. π. 74. ἔμπεδα πάντα φυλάσσειν, Odyſſ. λ. 176. In Nouo Teſtamento hanc ob cauſam ſpeciali titulo inſigniuntur, οἰκουρῶν, domus cuſtodum, Hauß-Frauen, περιδρόμους, hoc eſt, uertente Neandro, ſie trägt das Heiligthum herum, iſt haußhältig, iſt ſelbſt Magd, & ſua domeſticos intra parietes conficit. Erant Graecis propterea γυναικόνομοι, praefecti mulierum, teſte Polluce, qui in parum pudicas animaduerterunt, & mulctas earum notantes in platano & ceramico expoſuerunt.

CAPVT III.

DE GYNAECEIS SIVE THALAMIS MVLIERIBVS DEPVTATIS.

§. 1.

MUlieres Hebraeorum ſacras quasdam in clauſtris ab omni ui-

uirorum commercio seiunctas degisse, falsissimum est. Nam (1) scriptura sacra tanti momenti rem nusquam attigit. (2) Profana antiquitas claustra siluit. (3) Iudaei, ceteras consuetudines temere retinentes, nulla extruunt hodie monasteria. (4) Virgines Hebraeas, simulac maturae fierent, uiro nubere oportebat, imo e gente sua enubere erat uetitum, id quod antiquitas sacra, &, praeeuntibus Hebraeorum Magistris, Buxtorffius, Seldenus, Dassouius, Dietericus in primis Antiq. Bibl. p. 764. Menochius Rep. Hebr. l. 3. c. 20. p. 348. seqq. atque antiquitatum periti tantum non omnes significant; illud quod D. Luther. Praec. 6. significanter docet; Und lautet eigentlich auff den Ehebruch, darum, daß im Jüdischen Volck so geordnet und gebothen war, daß jederman muste ehelich erfunden werden, darum auch die Jugend auffs zeitlichste berathen ward, also, daß Jungfrauen-Stand nichts galt, auch kein öffentlich Huren- und Buben-Leben, (wie itzt) gestattet ward, darum ist der E-

hebruch die gemeinste Unkeuschheit bey ihnen gewesen. Ea de re hodie Iudai mature filias collocant, filiosque oportet mature uxorem ducere, quemadmodum apud Bramines & alios populos consuetudo illa obtinet. Neruose in Not. Gentilismi Rogeriani P. I. c. II. p. 89. 90. ad (a) uerba: Sehr früh stehen die *Bramines* in Sorgen, zu sehen, wie ihre Söhne Weiber, und ihre Töchter Männer bekommen möchten.] Die Jüdischen Rabbinen, als nehmlich *Eliezer. in Gem. Babyl. ad tit. Jabimoth. cap. 6.* und *Salomo Iarchi ad Gen. 6. u. 1.* zeigen hiervon diese Ursachen an, nehmlich, daß ein Mensch kein Mensch sey, er habe denn ein Weib; Und daß derjenige, der nicht zeitlich darauff bedacht ist, wie das menschliche Geschlecht möge vermehret werden, ein Todtschläger sey. Plato will auch, daß man zeitlich darum sorgen soll, wie man Kinder und Kindes-Kinder hinterlassen möge, damit, wenn es etwan zum Sterben mit uns kommen dürffte, wir gleichwohl Diener GOttes an unserer Stelle nach uns las-

ke ssen könten. Die Athenienser, Lacedamonier, und auch die Römer hatten gewisse Gesetze und Ordnungen, in denen die Zeit bestimmet wurde, innerhalb welcher man heyrathen muste. *Pollux l. 3. περὶ ἀγάμων, Plato de Legg. l. 4. & 6. Festus in uerbo* VXORIVM, *& ibidem Scaliger*; Ac (b) ad uerba: Ihre fünff Jahr erreichet; *Sic corpus & indoles pura uiro praestatur*, gleichwie *Plutarchus* spricht *in comparat. Lycurgi & Numae Pomp.* Darum gaben auch die alten Römer ihre Töchter aus, wenn sie zehen, eilff und zwölff Jahr alt waren worden. (5) Femina, heres, non saltem uni ex tribu nubuit, sed etiam לאחר ממשפחת מטה אביה, *uni e familia tribus patris sui*, quod sacris in literis fundatum non Rabbini modo, uerum Patres quoque explanant, utpote Theophyl. Matth. 1. μὴ ἀπὸ ἑτέρας φυλῆς λαμβάνειν γυναῖκας, μὴ ἀπὸ ἑτέρας πατριᾶς, ἤτοι συγγενείας, ἀλλ' ἀπὸ τῆς αὐτῆς φυλῆς καὶ πατριᾶς; & Chrysost. Hom. 2. οὐ γὰρ δὴ μόνον ἀπὸ φυλῆς οὐκ ἐξῆν ἑτέρας, ἀλλ' οὐδὲ ἀπὸ πα-

τριᾶς ἑτέρας, τοῦτ᾽ ἔστι συγγενείας γαμεῖν, &c. aliorum ut taceamus testimonia. (6) Quanquam meretrices grauissimas poenas dabant, lapidibus enim initio obruebantur, ac si filiae sacerdotis, uiuae comburebantur, Leu. 21. u. 9. atque his ipsis grauissimis suppliciis ab scortationibus prohibebantur, castam tamen praecipue ex eo uitam degere poterant, quod ipsis domi sedulo commorantibus libidinandi occasio praescindebatur, prouerbium optime praeterea considerantibus: Gelegenheit macht Diebe. Quae cum ita sint, Hebraeorum filiabus uix ac ne uix mariti defuerunt, ut uitam monasticam eligere necessitas illas iusserit. Vid. Schindler. Lex. p. 480.

§. 2.

Iephtae filia nusquam in monasterium conclusa fuit. Manifesta enim (1) Iud. 9. obstat litera, והעליתיהו עולה, *& faciam ipsum holocaustum ascendere, uel offerri Graece ἀνοίσω αὐτὸν ὁλοκαύτωμα*, quam uersionem pleraeque sequuntur Latinae, atque D.

Lu-

Lutherus noster: Und wills zum Brand-Opffer opffern. (2) Nec recedit ab hoc antiquitas profana. Sic in Gem. Babyl. ad Tit. Thamit. c. 1. f. a. nominatur sacrificium שלא כהוגן, *quod offerri non decuit*, & Ioseph. Orig. Iud. l. 5. c. 9. *θύσας τὴν παῖδα ὡλοκαύτωσεν, οὔτε νομιμὸν, οὔτε τῷ θεῷ κεχαρισμένην θυσίαν ἐπιτελῶν; immolauit puellam, neque legitimum, neque Deo gratum sacrificium soluens*, cui multi ex Hebraeorum Magistris adstipulantur. Hinc, nec male, D. Luther. Man will, er habe sie nicht geopffert, aber der Text stehet da klar. So siehet man auch beyde an Richtern und Königen, daß sie nach grossen Thaten haben auch grosse Thorheiten begehen müssen / zu verhüten den leidigen Hochmuth. Vid. Serr. q. 16. Petr. Martyr. in h. l. p. 141. Balduin. Cas. Consc. l. 2. c. 8. (3) *ἀνθρωποθυσία*, speciatim *τεκνοθυσία*, Hebraeis, Graecis, gentibusque aliis usitata fuit, ut Dannhauer. erudite ostendit in aurea praef. Diss. de Voto Iephthaeo, cuius uerba sane apponi merentur. *Quemadmodum*

dum Dei, inquit, *hominumque hostis acerrimus, Satanas, coelestem ueritatem multis aliis in partibus affectauit, (Tertulliani phrasi utor) aemulanter exprimere: Serpentis astutiam mutauit in peniae dolos: Noachi cataclysmum in diluuium Deucalionis: Samsonem in Herculem τελεσέληνον: comam Samsonis in capillitium: Ciris nubem itineris Israëlitici ducem in nimbum Deorum capita ambientem (quem olim principem quoque ἀποθέωσιν gentilitiam hiantium, adulatio & hodie pictorum licentia sanctorum capitibus affinxit, auctoribus Lips. ad l. 1. Annal. Tac. & Dempster. ad Rosin. Antiqq. Rom. l. 1. p. 68.) Ita coelitus mandatam Isaaci immolationem ἀρχαῖος ille ἀνθρωποκτόνος in crudelem ac homicidam religionem deformauit, & hominum simplicitate abusus immanis atque truculentae ἀστοργίας exempla inter gentes designauit ipsi crudelitati horrenda. Non repeto Euripidis Iphigeniam, cui mactandae, ut Isaaco aries, cerua fuit succedanea. Non commemoro sacrilegam Cartaginensium barbariem, quos ab immani*

αὐ-

ἀνθρωποθυσία ad cineres usque urbis supremos pertinaci, adeo reuocare non potuit Persarum rex, Darius, apud Iustin. l. 19. ut nihilo post feruidius in uiscera sua saeuierint, nihil morati uel ipsorum sacerdotum crucifixionem, de qua Tertull. c. 8. apolog. Non ascribo, quae Americanae historiae scriptores de Mexicanis & praecipue Mechoacanis prodidere, a quibus Daemon, id quod ciuibus erat charissimum, sponsas, liberos speciosos in uictimam sibi caedi postulauerat. Non addo, quae e uariis auctoribus de hoc eodem argumento concinnauit Lactantius l. 1. de fals. relig. c. 21. Illud horrore silentii obsignandum non esse censeo, quod in auditionis horrorem resignarunt ipsae S. litterae, de feralibus in Molochi reuerentiam parricidiis, quorum in illis creberrima mentio. Quod quale fuerit, & cui Deastrorum sacrum nondum plane inter interpretes conuenit. Rabbini nonnulli apud Drus. ad loc. Leu. diffic. c. 62. & Selden. l. 1. Syntagm. de Dis Syris c. 6. traductos tantum pueros per ignem contendunt, atque sic illi Deo initiatos & fe-

februatos. Seldenus uult & mactatos crematosque fuisse, persuasus sequentibus testimoniis Ps. 106, 37. 2. Reg. 16, 3. si conferas Ioseph. l. 9. antiq. c. 12. Ier. 7, 31. c. 19, 5. Ezech. 16, 20. c. 23, 37. Sap. 14, 23. c. 12, 5. & 6. Paulus Fagius Molochi idolum concauum facit, eque septem conclauibus constituit, Seldeno tamen non satisfacit. B. Lutherus Lyranum secutus in gloss. ad. Ier. 7, u. 31. ritum illum his uerbis depingit. Der Abgott, Moloch, war ein ehern Bild, inwendig voller Gluth, dem sie ihre Kinder in die Arm legten und verbrandten, und die Priester mit Paucken und Schellen klungen, daß die Eltern der Kinder Geschrey nicht hören solten: & ib. Also mag *Tophet* ein Drummel-Hauß oder Drummel-Kirchen heissen, ꝛc. *Oecumen. in act. 7. hunc Molochum putat fuisse Mercurium, Caietanus Priapum, plerique Saturnum illum τεκνοφάγον. Adeant Seldenum, qui maiores sitiunt crateres.* Michael Dilherr. Antiqq. ad. Sap. 12. u. 5. *Duplex autem fuit cultus; unus, quo prolem suam per ignis flammam traducebant Parentes,*

hoc-

hocque modo Numini lustrabant, qualis idololatria interdicitur Deut. 18. u. 10. Alter, quo filios filiasque mactabant cremabantque. Vid. Tarieb. W. Schikardi p. 126. seq. Adrichom. in sua Ierusalem num. 186. Selden. Syntag. 1. c. 6. pag. 81. Schindl. Lexic. col. 10009. Becman. de Orig. L. L. Glass. Gr. sacr. p. 814. 862. aliique a Dilberro allegati. Egregia leguntur apud Roger. l. c. in Not. P. 2. c. 15. ad [g] uerba: Jährlich ein Mensch/) Diß solte einen so gar sehr nicht befrembden, in Ansehung, daß solches bey unterschiedlichen Völckern und Landes-Arten vor Alters ein gemeiner Gebrauch gewest. *Lactant. l. 1. Instit. cap. 21.* erzehlet, daß die Carthaginenser einsmahls auff eine Zeit 200. Adeliche Kinder dem Teuffel auffgeopffert. Und *Pausanias l. 4.* berichtet, *Aristomenes Messenius* habe auch zugleich auff einmahl 300. Menschen, unter welchen *Theopompus* war, auffgeopffert. Und *Ditmarus* gedencket, daß die Dänen und Normannen alle Jahr, im Monath Januar. dem Teuffel 29. Menschen, samt so vielen Pferden und Hanen, ge-

gewöhnlich auffgeopffert. Die *Druides*, so jemand unter ihnen kranck, oder sonst in Gefahr gewest, versprachen jedes mahl, sie wolten ihren Göttern einen Menschen opffern, damit sie aus solcher Kranckheit oder Gefahr errettet werden möchten, der Meynung, diejenigen wären anders nicht zu bewegen, jemand seine Gesundheit wieder zu erstatten, und aus seiner Gefahr zu erlösen, als durch den Todt eines andern Menschen. Wie zu sehen bey *Iul. Cæs. l. 6. Bell. Gall. Plin. l. 30. cap. 1.* Die alten Teutschen, die Schweden und Gothen thäten auch dergleichen. Siehe *Tacit. de M. G.* und *Io. Magnum l. 1. c. 10.* Diese Plage hatte sich gnugsam über die gantze Welt ausgebreitet. Gleichwohl wolte *Plinius l. 30. c. 1.* gern die Römer schön schauen, als ob sie mit diesem Greuel nicht wären beschmitzt gewest: aber vergeblich. Siehe *Quintil. Decl. 324. Tertull. in Apol. c. 9. Alex. ab Alex. l. 6. Genial. Dier. c. 26.* Wovon man aber dafür halte, daß diese grausame Weise ihren Ursprung soll genommen haben, ist zu sehen bey *El. Schedio Syngr. 2. de D is*

Germ.

Germ. cap. 31. und *Petr. Martyr. Loc. Commun. Class. 2. cap. 51.* Quod si igitur ἀνθρωποθυσία singulis fere gentibus usitata fuerit, quid, Iephthae filiam immolatam esse, dubitemus. (4) Tametsi uero nonnulli Rabbinorum uirginem perpetuo mansisse, uelint, quemadmodum fabulatur Kimchi עשה להבית והכניסה שם והיתה שם פרושה מבני אדם ובדרכי העולם והיה חק בישראל כי משנה לשנה היו הולכות אליה בנות ישראל. *fecit ei domum & introduxit in eam, atque ibi remansit seclusa a filiis hominum & a rebus huius seculi, atque mos inualuit in Israel, ut quotannis eam inuiserent Israëlitides;* horum tamen commentationes apud plerosque ἀειπαρθενίαν ἁπλῶς & simpliciter talem, non uero monasticam Pontificiorum uitam redolent. Et quis eo ἀτοπίας laberetur, ut scripturae litteram relinquens ad Rabbinorum unice se uerteret deliria. (5) *Materia uoti Iephthaei* fuit res luctuosissima & summopere ploran-

randa, perſonae ſc. applicata. Namque Jephtha exiſtimans, ſibi uotum eſſe exequendum in unica filia, expaueſcit, lacerat ueſtimenta, & flebiliter conqueritur: *Incuruando incuruaſti me filia*, u. 35. Filia ipſa petit dimiſſionem in ſpatium bimeſtre, ut fata ſua defleat, immo puellae Iſraëliticae non modo tum complangunt, ſed & anniuerſarium leſſum inſtituunt. Atqui conſecratio filiae uiuae ad cultum quendam rationalem non erat res luctuoſa uel tantopere deploranda. E. nec erat *materia uoti Iephthaei*, &c. Pfeiffer. Dub. Vex. Cent. 2. p. m. 350. (6) *Certe* חק, *ſeu ſtatutum*, in Iſraël deſignat conſuetudinem ualde inueteratam, quam ſua aetate duraſſe apud Samaritanos teſtis eſt Epiphanius, e, quid ad eam quaeſo tantillum *uitae Iephthigeniae*? Pfeiffer. l. c. p. 351. [7] Iephtae facinus a uiro Θεοπνέυςῳ nec laudatur, nec laudari a quoquam ullibi poteſt, ergo nec iſtud ad imitandum proponimus; immo utrinque peccatum, ſiue filiam immolarit uiuam, ſiue ἀει-

ταρ-

παρθενίᾳ deputarit, quod ſi enim primum, in homicidam tranſiit, ſi uero poſterius, Deus fecit hominem, non ut ſolus, non ut ſola, ſed ſolus ut cum ſola uiueret, Gen. 2, 18. Eccleſ. 4, 8. 9. Nec liberorum caſtitas in parentum uiribus poſita eſt. Quod alter non habet, alteri non dat. Iephtha ratione parentum δι᾽ ἐρωτικὴν ἐπιθυμίαν, ut Ioſephus loquitur l. 5. Antiqq. cap. 9. ἐπαχθείσης ὑπὸ τοῦ πατρὸς erat בן-אשה זונה, LXX. υἱὸς γυναικὸς πόρνης, Luther. ein Huren-Kind, erga ipſum ab omni ἐπιθυμίᾳ uetita immunem uixiſſe dubium eſt. Qualis parens, talis filius, qualis mater, talis filia, ut in prouerbio dicimus. Concupiſcentiae prauae homini inſunt φυσικῶς, hoc eſt, naturaliter, omne uero naturale etiam eſt uniuerſale. Dixeris, quidni? Nonne fuerunt ab omni uenere relicti, qualis erat Paulus, Apoſtolus? Reſp. Ubi hodie ſunt Pauli, & quod quaedam coelibes moriuntur, fit συμβεβηκότως & accidentaliter, uel, ſi uellent, nemine ipſas ambiente, non poſſunt

nu-

nubere uiro, uel in natura uitium latet, si deficiant ouulis, ouario, aliisque organis & causis irritantibus; deficiente enim causa, deficit effectus; uel diuinitus singulari beneficio quibusdam castimonia contingit, ut D. Paulo, quod tamen naturaliter & ordinarie fieri nec potuit, nec hodie fieri solet. Et Paulus conuersus quoque libidines habuit κατὰ κτῆσιν, alias enim peccato originali non contaminatus fuisset, licet non κατὰ χρῆσιν. Castitas denique simulata & coacta diuino Numini quam maxime displicet, hinc Luther. non male Tom. 2. Ien. Germ. p. 381. in relatione ad comites Mansfeld. de Florentina ab Oberweymar moniali, ubi inter alia ita disserit: Ich sags abermahl, GOtt will nicht gezwungen Dienst haben, ich sags zum dritten mahl, ich sags hundert tausendmahl, GOtt will kein gezwungen Dienst haben. Optime Ambrosius l. 1. de Virginibus: *Virginitas suaderi & optari potest, non imperari, nam quae supra nos sunt, in uoto magis sunt, quam in magisterio.* Nazianz. Carm. Sacr.

Τοῖς

τρεῖς πίστιν ἔχειν ἐν χρώμασι, μὴ καρδίῃσι,
Πάρθενε παρθένος ἴσθι καὶ ὄμμασι καὶ κρυφίοισιν
Οὐράνιος μύθοισιν, ὑπ᾽ χθόνιος παραπέδεσσί:

§. 3.

Valde labuntur etiam Papicolae, quando τὰς καταλείστους τῶν παρθένων, ueterum moniales fuiſſe exiſtimant. Parum enim aut nihil Menochii l. 5. p. 443. Caniſii l. 1. de Virgin. cap. 12. Baronii in Appar. aliorumque moramur ſententiam, per τὰς καταλείστους τῶν παρθένων uirgines in atrio templi habitantes intelligentium, eo, quod concluſae uirginum, ſiue e uirginibus, quae concluſae eſſent, appellentur, quorſum reſpiciatur 1. Sam. 2, 22. ubi mulierum ante tabernaculi oſtium inſeruientium iniicitur mentio. Verum enimuero notamus (1) 2. Maccab. 3, 19. ad morem ueternm uirgines educandi fieri reſpectum, quippe quae ἐν τοῖς θαλά-

λάμοις & παρθενῶσι sedulo concludebantur, testibus non Hebraeorum tantum maioribus, sicuti Philo θαλαμευομένων παρθένων meminit, sed uiris etiam litteratissimis, Hieronymo, Michaele Neandro, Grotio, Heinsio, Hildebrando, reliquis. Ipse Menoch. Rep. Hebr. l. 4. c. 8. q. 12. p. 514. uirgines Hebraeorum seorsum a uiris παρθενῶνα, atque, una cum ceteris mulieribus, γυναικωνῖτιν tenuisse, non diffitetur. Accedit, quod matres quoque discurrisse dicuntur, quas in maritorum aedibus, speciatimque Gynaeceo degisse, manifestum est. Quapropter per τὰς κατακλείστους τῶν παρθένων uirgines honestae ab ἀκλείστοις, ῥεμβομέναις, ut dicuntur Symmacho, Cant. 1, 7. & περιβαλλομέναις, iuxta LXX. a discursitantibus distinguuntur, ab iis, quae non ἐν τοῖς θαλάμοις καὶ μεγάροισι educari solebant, uide sis Casaub. & Dieter. ll. cc. (2) הנשים הצבאת, feminae erant conuenientes partim, ut orarent, uertente sic Targum, partim ut offerrent sacrificia, impletis, exemplo

emplo Hannae, matris Samuelis, puerperii & mundationis diebus. Quanquam enim mulieres pleraeque graui partu laborantes omne cum maritis coniugale commercium amplius deiurant; uix tamen ac ne uix puerperii & mundationis dies ſine debito coniugali praeterlabi patiuntur, id quod Hebraeorum euenit feminis, quibuscum filii Eli concumbebant. (2) Hebraeorum eſt ſententia, nullum in templo miniſterium uiduarum, immo nec aliarum, peragi opera potuiſſe, quoniam צבא turmatim conueniendi ui pollet, [Caſaub. ſaltare ſignificare putat, ſed male, uid. Lundii Jüd. Heiligthüm. pag. 169. n. 14. ſeqq.] & quando uerſio noſtra habet: Daß ſie ſchlieffen bey den Weibern/ die da dieneten für der Thür der Hütten des Stiffts/ 1. Sam. 2, 22. Exod. 38, 8. uox dieneten de cultu Deo ſacrificiis turturum, columbarumque, exhibendo, non uero de miniſterio in templo peragendo accipi debet, ut celeb. Daſſouii uerbis utar, Vid. Hebr. th. 8. p. 14. utut, ſi proprie ex-

 po-

ponendum ſit, διαῤῥήδην & κτ̀ τὸ ῥητὸν ita flueret; Die da in großer Menge zuſammen kamen für der Thür der Stiffts-Hütten. צבא enim ſignificat turmatim conuenire, ut quando צבאת exercitus, quae uox hac ab radice originem trahit, ſe congregant, ſeu multitudo hominum conuenit. Cum uero incolis afflueret Judaea, feminae fixo tempore admiranda copia comparebant. Vid. Lightf. Hor. Hebr. ad Luc. cap. 2. & Pfeiffer. l. c. p. 350. (3) His ſuperaddo, tempora diſcerni oportere. Feminas apud Hebraeos ſacris quibusdam inſeruiſſe, negamus, apud primos uero Chriſtianos ad nonnulla ſacra adhibitas eſſe, facile largimur. Sic quum in ueteri Eccleſia baptizandi omnes toto fere corpore nudarentur, pudori femineo erant Diaconiſſae conſtitutae, quae feminas nudarent, ut reliqua taceam. Vid. Cyrill. in Procatech. & S. Auguſt. L. 22. de C. D. Hildebr. Rit. Baptiſm. p. 35. ſeq. [4] Templum Hebraeorum diffudit ſe in Sanctum Sanctorum, Sanctum & Atria : Illud

Sa-

Sacerdos M. ingreſſus eſt per annum non niſi ſemel, iſtud intrare tantum Sacerdotibus licuit; hoc erat triplex, [1] Sacerdotum, quo praeparabant ſacrificia, [2] Virorum, [3] Mulierum. Si igitur mulieribus neque ad Sanctum Sanctorum, neque ad Sanctum & atrium Sacerdotum, in quo uictimae mactabantur & lauabantur, immo ne ad atrium quidem uirorum, patuit acceſſus, quomodo earum opera in lauandis ſacrificiis & adminiſtrandis ſacris uſi ſunt Hebraei? Menochius quidem prouocat ad γυναικείȣς πȣ́ργȣς, ſeu rectius πύργȣς, turres femineos Ioſephi l. 5. Captiu. cap. 12. uidelicet quod in iis uiduae & uirgines habitarint, ſed fruſtra; hae enim non erant perpetua clauſtra ſeu coenobia, ſed ſellae feminarum uſui deputatae, cum in templi atrio femineo die Sabbathi concurrerent, feneſtris clathratis munitae, unde proſpicere poſſent, uti mox uidebimus.

§. 4.

Morabantur igitur Hebraeorum femi-

minae in Gynaeceis. Domus erat uel *priuata*, uel *publica*. Inter *publicas Tabernaculum, Templum, Synagogas, Synedrium* & *Scholas* referimus. *Synedrium* quippe locus ciuilis ac politicus, in quo uiri Synedrii, hoc eſt, Senatus Hieroſolymitanus, de Republica conuenerunt, nullas tenuit feminas, uere tamen reliquae. Praecipua *Tabernaculi* pars tentorium erat, Sanctiſſimo, Sancto & Atriis conſtans, *confectum*, ut Goodwin. & Hottinger. loquitur, *ex aſſeribus auro obductis, tegminibus atque uelis diuerſae materiae, formae, coloris atque uſus, inſtructum dein uaſis pretioſiſſimis ad regiam magnificentiam indicandum apparatis. Atrium circumdedit interius Sacerdotum, exterius Laicorum*, duas in odas diuiſum, quarum uirorum una, altera mulierum, id quod Phraſis הנשים הצבאת, Exod. 38, 8. 1. Sam. 2, 22. ſignificare uidetur. Conf. D. Pfeiffer. Dubb. Vex. p. 411. & auctores citati ibidem plurimi.

§. 5.

Templum ſe diffudit, ut Goodwinus ite-

iterum erudite oſtendit, [1.] in Sanctum Sanctorum, das Allerheiligſte/ conueniens choro, ſiue anteriori parti aedium Baſilicarum, Thumb-Kirchen; [2.] Sanctum coincidens cum corpore aedium; [3.] Atrium referens noſtra coemeteria. Atrium vero templi remotum erat partim, partim uicinum; una pars uicini Sacerdotum ad ſacrificia praeparanda extructi, populi altera, 2. Reg. 21, 5. 2. Chron. 4, 9; illa הפנימית, interius, Ezech. 10, 3. חצר בית יהוה, atrium domus Iehouae, 2. Chron. 24, 21. haec חיצונה, exterius, Raſchio עזרת ישראל, atrium Iſraëlis, atrium magnum, utrique deputatum ſexui, dicitur, in quo tamen mulieres ſeorſim aſſiſtebant, quemadmodum Ioſephus *γυναικείων* meminit *πύργων* in atrio feminarum expoſitorum. Si igitur exterius atrium coniunctim unoque quaſi intuitu ſpectatur, uiri in interiore illius parte, feminae in exteriore conſiſtebant, quod ſepimentum tempore Ioſaphati factum eſſe putatur, *quem ſtetiſſe* legimus *in domo*

 Ie-

Iehouae ante atrium nouum, hoc est, *atrium feminarum*, 2. Chron. 20, 5. Quicquid eius rei sit, consuetudo, cum in tabernaculo iamdudum obtinuerit, antiquior esse utique uidetur, qua de re uid. tr. סוכה c. 5, 4. & מדות tr. Mischn. c. 2. Ex atrio uirorum in atrium mulierum descensus per XV. gradus conspiciebatur cantui Leuitarum destinatos, tract. מדות, c. 2, 5. עזרת הנשים היתה ארך מאה ושלשים וחמש על רוחב מאה ושלשים וחמש וארבע לשכות היו בארבע מקצועותיה של ארבעים אמה לוא היו מקורות, *atrii muliebris longitudo CXXXV. cubitorum cum latitudine CXXXV. atque quatuor conclavia (Nasiraeorum, lignorum, leprosorum, Olei,) erant in quatuor eius angulis, Singulaque cubitorum XL. quae non erant contiguata. Et paulo infra:* חלקה היתה בראשונה והקיפוה כצוצרה שהנשים רואות מלמעלן והאנשים מלמטן כדי שלא יהו מעורבין, *olim erat planum, siue apertum,*

tum, sed postea podio circumdederunt, ut mulieres superne prospicerent; uiri autem inferne, ne miscerentur. *Ex hoc,* ut loquitur Hottinger. *per 12. gradus descensus datur in antemurale latum X. cubitos l. c. §. 3. Tum sequitur cancellata sepes, intra quam Gentili intrare haud concessum erat, quare spatium exterius non adeo incommode dici solet atrium Gentium, quia eousquae iis aditus permissus erat, Maimon. tract.* החיל משלחין ממנו גוים וטמא מת ובועלי נידות, *ab antemurali excludunt Ethnicos, pollutos mortuo & qui cum uxoribus menstruo laborantibus rem habuerunt. Vero admodum simile est, saepenumero Gentiles uariis ex causis montem templi ascendisse, ut hinc locus limite circumscriptus atrium Gentilium uocari queat. Mischnici aliique Iudaei nomen* עזרת הגוים *ignorant, sed rem ipsum tamen docent appellantes* הר הבית, *montem domus, aut* חיל, *locum profanum,* Vid. Lightf. Op. T. 2 p. 192. Conf. 1. Reg. 8, 41. Ioh. 12, 20. Act. 8, 27. & Observat. 14. p. 359.

 §. 6. Quem-

§. 6.

Quemadmodum uero mulieribus a uiris natura diſtinctis atrium fuit in Tabernaculo & Templo ſeiunctim extructum uel ſaltem ſepe & clathratis feneſtris munitum; ita Synagogae ſuam quoque habuerunt γυναικωνῖτιν, qua ſeorſum feminas ſtare oportuit, ut Buxt. Syn. Iud. c. 9. ex Hebraeorum nos maioribus edocet, cum ait: *Peculiarem habent mulieres Eccleſiam, quae a uirorum Eccleſia clathratis feneſtris ſeparatur, qua de re in Talmude diſputatur: Imo id ex Propheta* (Zach. 12, 12.) *demonſtratur ubi ſcil. dicit: Mulieres plangent ſeorſum, nempe in ſeparata & diſtincta Eccleſia;* Goodwin. Moſ. & Aar. l. 2. c. 2. §. 7. p. 373. uel l. 2. c. 1. p. 151. in Not. *Quemadmodum atrium populi ante templum diuiſit murus in duas partes, quarum alteram mulieres, alteram mares frequentabant, ita in Synagogis mulieres ſeparatae a uiris ſunt clathris & tranſennis, ſiue feneſtris reticulatis. Talmud. tr. Succab. c. ult.* uid. Schindler. Lex. p. 1306. & p. 639. Polus

Syn.

Syn. Crit. ad Zach. 12. p. m. 2033. Lundii Jüd. Heiligth. p. 353. n. 30. seq. Synagogae uero a Scholis distinctae fuerunt, domus nimirum sacrae, quibus conueniebant Israëlitides, ut precarentur, concionarentur, Mosis scripta ac Prophetas praelegerent, disputarent, atque sic amplius. Hebraeis συναγωγαὶ dicuntur בית הכנסת, domus congregationis. Templum Hieros. obseruante id Goodwino, uelut caput, Basilica fuit; Synagogae tanquam Parochiae, ad illud pertinentes. Vid. Annot. 1. p. 369. & Diss. tres M. Christ. Burnetii de Synag. Vet. Hebr. Vitemb. habitae, & multa eruditione confertae.

§. 7.

Ex aedibus publicis egressi priuatam frequentamus domum, ubi utrumque sexum seorsim conspicimus morantem. Est autem Gynecaeum pro ratione familiae duplicis ordinis. Unum tenent uxores legitimae cum suis feminis, aut puellis, pellices cum suis alterum, uel in media domo, uel in su-

periori parte aedium, aut loco ſecretiori alio. Veterum (1) aedificia δίστεγα, aut τρίστεγα, aut πολύστεγα fuiſſe, exinde apparet, quod Eutychus Act. 20, 9. ἀπὸ τοῦ τριστέγου, decidiſſe legitur. Conf. Menoch. Rep. Hebr. l. 7. c. 5. Q. 11. p. 665. (2) Iuditha ſe concludit una cum puellis ſuis ſub σκηνῇ ἐπὶ τοῦ δώματος, hoc eſt, loco ſecretiori habitat ſub umbraculis tecti. (3) Huc reſpectare uidetur phraſis Deuter. 21, 12. הבאתה אל תוך בית, *inducere in mediam domum*, ſiquidem Deus iubet captiuam feminam ducturum, eam introducere, ut fontes habent, *in medium domus ſuae*. (4) Graecorum, aliarumque gentium, feminae ᾠὸν, ſeu ὑπερῷον, id eſt, iuxta Euſtath. τὰ μετέωρα τῶν οἰκημάτων, ſuperiorem aedium partem, habitarunt, licet nonnunquam mediam tenuerint domum, ad quos ab Hebraeis conſuetudo defluxit. Vid. Menoch. l. c. pag. 675. ſeqq. Maimon. tr. מורה נבוכים, P. 3. c. 41. p. 467. ad Deut. 21, 10. 11, &c.

§. 8.

§. 8.

Mulieres, ut breuis ſim, כפתח עינים, foris comparere, Hebraice illas prohibebant leges, ne a quoquam conſpiciantur, immo aſpectum quoque maxime familiarium formidabant, ut notanter Philo ſcribit: γύναια κατάκλειστα μηδὲ τῆς αὐλείας προερχόμενα, καὶ θαλαμευόμεναι παρθένοι δι' αἰδῶ τὰς ἀνδρῶν ὄψεις, καὶ τῶν οἰκειοτάτων ἐκτρεπόμεναι; *Mulieres concluſae nunquam e conclaui egredi ſolitae, & uirgines in thalamis ſuis habitantes & prae pudore declinantes aſpectum etiam maxime familiarium.* Sic etiam D. Calou. Comment. in Gen. 24. p. 1013. de Rebecca; *In domum ergo*, inquit, *matris cucurriſſe dicitur, quia apud Orientales Gynaecea ſeparata ſunt, ubi filiae uirgines cum matribus degebant a parente & fratribus ſeiunctae. conf. u. 26. ut & Gen. 18, 10.* Et Polus Syn. Crit. Vol. 1. pag. 180. & Vol. 2. p. 1866. *Matris domus appellatur, quia* [1] *feminae plerumque ſe domi continent,* [2] *in nobilioribus domibus erat pars ſeparata pro feminis, ut patet*

ex Gen. 24, 67. & 31, 3. Esther. 1, 9. Marc. 6, 24. Cum autem sponsa induceretur in sponsi domum, induci utique debuit in Gynaeceum, ubi sponsi mater cum muliebri comitatu morabatur.

§. 9.

Dicitur alias Gynaeceum in scripturis בית הנשים, Rabbinice הויז דר ווייבר & נשים γενικῶς nomen est sexus uirgines ac uiduas inuoluens, ut uox Germanorum, Frauenzimmer. Domum γενικῶς, ὁλικῶς ac in genere si consideremus Hebraeam, nomen a Patrefamilias sibi sortitur, sicuti mentio fit domus Dauidis, licet hic pro familia potissimum accipiatur; ac diffundit se εἰδικῶς, in specie, aliquot in odas, quas inter una ἀνδρωνῖτις κατ' ἐξοχὴν, altera γυναικωνῖτις κατ' ἐξοχὴν sic dicta: Illic iuuenes morantur, stylo Homerico, ἐν τοῖς θαλάμοις; hic uirgines ἐν τοῖς παρθενῶσι, nisi domus id angustia prohibeat.

§. 10.

Denique obseruatu dignissimum cen-

censemus, addita clathra ad fenestras fuisse, ad arcenda furta rei non familiaris modo, sed etiam, uenerea, quo procul dubio Cant. 2, 9. respicitur: *Stat post parietem &c.* juxta LXX. senes διὰ τῶν δικτύων, per retia, id est, *fenestras reticulatas*: Siehe / er stehet hinter unserer Wand / und siehet durchs Fenster / und gucket durchs Gitter; & Iud. 5, 28. Die Mutter Sissera sahe zum Fenster aus / und heulete durchs Gitter. Vid. Menoch. Rep. Hebr. p. 676. seq. God. Meisnerus in Biblisch-Geographischen Anmerckungen über Salomonis hohes Lied / p. 38. 39. qui sequentem in modum edisserit: Es ist offenbahr / daß die von Asien ihre Fenster nicht von Glaß-Scheiben / sondern bunten Pappier und Pergamen machen / so einen Cörper danckeler / bald grösser / bald kleiner verstellen / als er ist. *Fenestrae muniuntur ferramentis uel lignis directis & transuersis, in modum retis inter se structis & compactis Fuller. lib. 6. Misc. cap. 13. p. 142.*

§. II.

§. II.

Gynaecea Hebraeis non minus, quam Graecis, in consuetudinem abiisse, maxime ex Cap. II. de Subiecto innotuit. Veteres eum in finem, cum uxorem ducere uellent, statim sibi aedificium extruebant, probe pensitantes prouerbium nostrum: Wenn man sich ein Pferd kaufft, muß man erst einen Stall dazu haben, quo nempe tam maritatas, quam uirgines genituras sedulo asseruari possint, ein gut Pferd sucht man auff der Streu. Moris huius multi Graeci, Latinique Poëtae meminerunt. Sic Theocriti ad uerba p. 139. τεύχεις μοιθαλάμας; τεύχειν καὶ δῶμα καὶ αὐλάς, Casaubonus: *Quibus indicat nobis Poëta antiquorum morem, cuius alii quoque multi Graeci Latinique Poetae meminerunt. Solebant enim ueteres, cum uxorem ducerent, domum statim sibi aedificare. Adi Poëtae interpretes ad illud* ιλ. β. *de Protesilao*, καὶ δόμος ἡμιτελής *& Turnebum L. 21. c. 17. Diodor. in Sponsi obitum:*

Ἡμι-

Ἡμιτελῆ θαλαμόντε καὶ ἔγγυθι νυμ-
φικὰ λέκτρα,
Κῦρε λιπὼν ὀλοὴν οἶμον ἔβης ἀΐδυ.

§. 12.

Afferenda uero funt uocabula, quibus mos ille reconditus quafi delitefcit, utpote habemus παρθενεύειν, in uirginitate aliquam cuftodire, uirginem manere cogere, tefte Eurip. in Supplic. ἢ παρθενεύειν παῖδας ἐν δόμοις καλῶς; παρθένευσιν, παρθενείαν, παρθενίαν, ufum actum, τῦ παρθένειν, cum aliqua cuftoditur uirgo, παρθένευμα; ita legitur quoque παρθενὼν, παρθενεὼν, locus, ubi degunt uirgines, conclaue uirginum. Eurip. in Phoen. οὐκ ἐκ χορείαις ἐδ᾽ ἐν παρθενεύμασι; γυναικεῖον, γυναικηΐη, γυναικὼν, γυναικωνίτης, γυναικωνῆτις, γυναικωνῖτις, ῷον, ὑπερῷον, licet haec fuerint interdum uirorum cubicularia, Beth-Kammern / Ober-Kammern/ עליירות, Dan. 6, 10. juxta LXX. ὑπερῷα, Beth-Kammer / Act. 20, 8. ubi Paulus concionabatur, uid. Will. Caue Antiqq. Apoft. c. 7.

v. 1.

v. 1. p. 251. Gynaeceum, Gynaeconitis, conclaue mulierum, thalamus, Frauenzimmer. Quemadmodum uero apud ueteres γυναικωνῖτις totum saepenumero coetum mulierum significabat, ut uidere est apud Plutarch. de Herod. μετὰ τῆς γυναικωνίτιδος ἐπὶ τοὺς Ἕλληνας ἐστράτευσαν; Ita hodie sexus sequior nobis communiter audit Frauenzimmer, siquidem ab aedibus uel thalamis suis, von denen Zimmern/ quibus se continent, hunc sibi titulum, sortiuntur Frauenzimmer, ac uirgo in primis nobili loco nata: Es ist ein honett, artig/ complesant, galant, ungemein/ vortrefflich Frauenzimmer.

§. 13.

Gynaecea uero, quae oualem figuram habuisse feruntur, Graecis ᾠὰ, uel ὤια, unde forte fabulae de Helena ex ouo genita occasio, cum in thalamo istiusmodi educaretur, erant uel in media domo, uel in superiori aedium parte, uel loco saltem secretiori alio. id quod Aemilius Probus statim in Praef. Imper. docet. *Quem enim*, inquit,

quit, *Romanorum pudet uxorem ducere in conuiuium? aut cuius materfamilias non primum locum tenet aedium, atque in celebritate uersatur? Quod multo fit aliter in Graecia: Nam neque in conuiuium adbibetur, nisi propinquorum, neque sedet, nisi in interiore parte aedium, quae Gynaeconitis appellatur. Quo nemo accedit, nisi propinqua cognatione coniunctus*; Et ex Ouidio tres Cecropis filias in thalamis commorantes inducente satis constat:

Pars secreta domus ebore & testudine cultos
Tres habuit thalamos: Quorum tu Pandrose dextrum
Aglauros laeuum, medium possederat Herse.

Homerum mulieres ἐν μυχῷ θαλάμοιο καὶ δόματος locare, supra audiuimus, tum quoque in superiori aedium parte se continuisse, Graeci omnes, qui ὤου, seu ὑπερώου, h. e. iuxta Eustath. Scholia τῶν μετεώρων τῶν οἰκημάτων, mentio-

tionem iniecerunt, teſtantur. Exemplum illuſtre occurrit apud Lyſiam Orat. I. pro Caede Eratoſtenis, cum enim, uxorem ſibi eſſe caſtiſſimam, putaret, concedebat ipſi inferiores aedium partes habitandas, euenit autem poſtea, ut fores huc illuc mouerentur, quare γυναικωνῖτιν nocte quandam irrumpere ſuſpicabatur iuuenemque indagaturus hunc apud uxorem commorantem inueniebat: Verba notatu ſunt digniſſima: Οἰκίδιον ἐστί μοι διπλοῦν, ἴσα ἔχον τὰ ἄνω τοῖς κάτω, κατὰ τὴν γυναικωνῖτιν καὶ κατὰ τὴν ἀνδρωνῖτιν. Ἐπειδὴ δὲ τὸ παιδίον ἐγένετο ἡμῖν, ἡ μήτηρ αὐτὸ ἐθήλαζεν. Ἵνα δὲ μή, ὁπότε λοῦσθαι δέοι, κινδυνεύει κατὰ τῆς κλήμακος καταβαίνουσα, ἐγὼ μὲν ἄνω διῃτώμην, αἱ δὲ γυναῖκες κάτω. Καὶ οὕτως ἤδη συνειθισμένον ἦν, ὥστε πολλάκις ἡ γυνὴ ἀπῄει κάτω καθευδήσουσα ὡς τὸ παιδίον, ἵνα τὸν τιτθὸν αὐτῷ διδῷ, καὶ μὴ βοᾷ. Καὶ ταῦτα πολλὴν χρόνον οὕτως ἐγίνετο, καὶ ἐγὼ οὐδέποτε ὑπώπτευσα. Ἀλλ' οὕτως ἠλιθίως διεκείμην, ὥστε ᾤμην τὴν ἐμαυτοῦ γυναῖκα πασῶν σωφρονεστάτην εἶναι τῶν ἐν τῇ πό-

πόλει. *Domus mihi est non ampla in duas diuisa partes, cuius superiora magnitudine respondent inferioribus, ac altera uiris, altera feminis sunt destinata. Cum autem puer nobis esset, ac mater ipsum lactaret, ne ipsa lauandi causa, per gradus descendendo in aliquod incommodum incideret, ego in superioribus aedibus me continebam, inferioribus feminarum usui relictis. Atque hac iam consuetudine fiebat, ut uxor saepe abiret, ac descenderet, apud puerum dormitura, ut, ubere porrecto, fletu ipsum prohiberet: Atque haec longo tempore ita obseruata fuerunt, neque ulla mihi suspicio fuit, sed adeo eram stolidus, ut uxorem meam omnium, quae in ciuitate sunt, castissimam iudicarem.* Erat inprimis Gynaeceum in superiori aedium parte, ut eo difficilior ad eas aditus pateret. Ita enim Didymus, ὁι ἀρχαῖοι, inquit, ταῖς γυναιξὶν ὑπερώȣς τȣ̀ς Θαλάμȣς κατεσκεύαςον ὑπὲρ τȣ̀ς δυσεντεύκτȣς εἶναι, *ueteres mulieribus in superiori aedium parte thalamos, siue cubicula extruxerunt, quo non ita facile adiri possent.*

Γη-

Γυναικωνῖτιν absque poena nemo irrupit. Celebris iterum locus apud Lysiam Orat. 2. in Simonem, reperitur: Πυθόμενος γὰρ ὅτι τὸ μειράκιον ἦν παρ' ἐμοὶ, ἔλθων ἐπὶ οἰκίαν τὴν ἐμὴν νύκτωρ μεθύων, ἐκκόψας τὰς θύρας εἰσῆλθεν εἰς τὴν γυναικωνῖτιν, ἔνδον οὐσῶν τῆς τε ἀδελφῆς τῆς ἐμῆς καὶ τῶν ἀδελφιδῶν. Αἱ οὕτω κοσμίως βεβιώκασιν, ὥστε καὶ ὑπὸ τῶν οἰκείων ὁρώμεναι αἰσχύνεσθαι. οὗτος τοίνυν εἰς τοῦτο ἦλθεν ὕβρεως, ὡς τ' οὐ πρότερον ἠθέλησεν ἀπελθεῖν, πρὶν αὐτὸν ἡγούμενοι δεινὰ ποιεῖν οἱ παραγενόμενοι, καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ἐλθόντες, ἐπὶ παῖδας κόρας καὶ ὀρφανὰς εἰσιόντα, ἐξήλασαν βίᾳ. *Cum enim audisset, hunc adolescentem diuersari apud me, uenit nocte ad aedes meas bene potus, &, effracto ostio, irrupit in mulierum conclaue, in quo & soror mea erat, & sororis filiae, quae tanta in uerecundia fuerunt educatae, ut etiam a domesticis conspectae erubescerent. Atque hic eo contumeliae processit, ut non prius inde auelli potuerit, quam qui auxilio nobis ueniebant, & qui istum comitati erant, ui eundem expellerent; arbitrati*

gra-

grauiter ipsum peccare, quod in puellarum, uirginum & orphanorum cubile intrasset. Nec tamen omnes tam castae erant. Quaedam enim οἰκουρίαν illam male tulerunt, sicut Agathias quiritantes de hac custodia puellas nobis sistit Anthol. p. 4.

Ἡμῖν δ' οὐδὲ φάος λεύσσειν θέμις ἀλλὰ μελάθροις,
κρυπτόμεθα, ζοφεροῖς φροντίσι τηκόμεναι.

Ac nobis nec luce frui licet; abdita claustris
Linquimur, heu curis turba misella nigris.

§. 14.

Apud Persas & Graecos inprimis feminae a conuiuio arcebantur, quod colligitur ex historia Belsasaris Dan. V. & Herod. Marc. VI, 24. Vid. Bernegger. ad Iustin. 7, 3. 3. & Q. III. ad Germ. Tacit. Lips. ad Tacit. Annot. IX. not. X. Vitruu. 6. 10. 11. Philodamus in Cicer. Verr. I, 26. moris esse Graecorum, ut in

in conuiuio uirorum accumbant mulieres, cum Æmilio Probo in Praef. Imper. negat. Hinc γυναικεῖα loca quoque dicuntur, quibus mulieres a maribus seiunctim epulabantur, sicuti nec uiris ἀνδρεῖα, seu συσσίτια, speciatim apud Cretenses & Lacones, teste Aristotele, defuerunt. Sunt igitur ἀνδρεῖα Sodalitia publice epulantium a uirorum appellatione, quod soli eiusmodi epulis interessent, nec ad eas accederent mulieres. Graeci enim, scribit Vitruu. L. 6. c. 9. ἀνδρῶνας appellant οἴκους ἀνδρικοὺς, ubi conuiuia marium esse solent. Immo Iuuenes in thalamis quoque educabantur, quam ob causam Homer. eosdem οδ. γ. ἐκ θαλάμων ἐλθόντες, *e thalamis exeuntes*, appellitat. Sic etiam ἀνδρὼν & ἀνδρεὼν domus pars, qua uiri seorsim a feminis morantur. Aristophan. τὰ δικαστήρια καὶ τὰς στοὰς ἀνδρῶνας πάντα ποιήσω; it. Ἀνδρωνῖτις, Plut. Δι' ὧν ἔνιοι τὸν θυμὸν ἐκ τῆς γυναικωνίτιδος εἰς τὴν ἀνδρωνῖτιν οὐκ εὖ μετοικίζουσιν.

§. 15.

§. 15.

Vidi, uiros alias literatiſſimos, magni aeſtimare librum Franciſci Marii Grapaldi de Partibus Ædium, ſed, inſpecto, inſcitiam hominis non ſatis mirari poteram. Gynaeceum deducit ab οἶκος, quare ſcribit etiam per oe & i, *Gynoecium*. Verba ipſius Dict. l. 2. c. 5. de Gynoecio ſic ſe habent: *Gynoecium locus eſt in aedibus ſolis mulieribus ad habitandum datus. Plautus in Moſtellaria dare uult uxorem filio; quantum poteſt ad eam rem facere, uult nouum Gynoecium. Dicitur & Gynoeconitis - - Andronitis autem eſt uirorum. Vnde Alexander Moloſſus dicere, ut ferunt, ſolitus eſt, ſe in Andronitia, Alexandrum Macedonem in Gynaeconitia profectum: cum ille adverſus Italos, gentem bellicoſiſſimam, hic in Perſas & Barbaros imbelles exercitum duxiſſet.*

§. 16.

Habebant propterea ditiores, ut apud Perſarum reges, cuſtodes mulierum, Eunuchos. Neruoſe Dilher. l. c. ad Dan. 1, 3. *Eunuchorum uſus fuit an-*

tiquissimus ueteribus Graecis & Romanis, imo toti pene Orienti & omnibus gentibus mollioribus. Fuerant Eunuchi Gen. 39. in officiis Pharaonis Ægyptiorum, Regis eius, qui Iosephum regni consortem adoptavit, apud quos maxime Gynaeceis praeficiebantur, qui plerunque diligebantur castrati; id quod Hebraeis interdictum fuit, ne intraret Eunuchus attritis uel amputatis testiculis, & abscisso ueretro in Ecclesiam Domini; de qua re extant uerba Numinis in Deuteron. cap. XXIII, 1. & tamen habebant contra legem emasculatos suos. Esth. c. 2. u. 21. Eunuchos ianitores fuisse, & in primo palatii limine excubuisse refertur. Ita septem Eunuchos in Regis Assueri aspectu administrasse mensaeque adstitisse narratur eiusd. libri c. 1. u. 10. Rex etiam Assyriae & Babylonis Nabuchodonosor eos aluit magno numero, 4. Reg. 18, 17. mentio fit cuiusdam Rabasaris, i. e. Magistri Eunuchorum, si etymon spectes uocis; רב enim est princeps, סרים, Eunuchi, unde Rabbini uerbum סֵרֵס fecere, quod illis est castrare. De Regibus Æthiopum uestigi-

um

um est in Actis Apostolorum, c. 8. u. 27. - - Fuere autem Eunuchi Eunuchae- que. De castratis loquor: Quod fiebat modo in eum finem, ut officiis gynaeceo- rum fierent habiliores, quod scribit He- liodorus l. 9. Hist. Æthiop. unde & no- men secum fert: est enim ab εὐνὴ *cubile, &* ἔχω *habeo; quae deriuatio Scaligero patri Exerc. 277. Sect. 4. probatur, modo in poenam stupri uel adulterii, idque per- antique fuisse moris apparet ex Plauti Milite & Terentii Eunucho - - Memo- remus ne Eunuchas? Quidni? Lydorum Reges olim Eunuchas in deliciis habuisse, a Xantho Lydo, de Andramyte gente eius Rege proditum est apud Athenaeum l. 12.* Δειπνοσοφ. *quod exponit Caelius Rhodi- ginus l. 20. c. 14. & Brodaeus l. 4. c. 21. Miscell. p. 490. immo, quod obseruationis non utiqueincuriosae, puellae castratae exemplum recens in literas misit Ioh. Wierus lib. 4. de praestig. Daem. c. 20. Non uero soli castrati eo nomine insignie- bantur, sed tempore etiam fidelissimi mini- stri, qui ab intimis Regi fuerunt, hinc Lu- ther.* Des Königs Cämmerer/ Hildebr.

Antiqq. l. 1. p. 96. 97. Nec minus curiosa sunt, quae Meisner. refert. ad Esth. 2. 3. uerb. Des Königs Cämmerer) oder Verschnittener/ welcher der ledigen Dirnen wahrnimmt. (Ευνὴ, cubile & ἔχω habeo', Lecti custos.) Die schwartzen *Eunuchen* aber müssen dem Frauenzimmer in dem *Serrail* auffwarten! Man nimmt auch keine darzu/ welche nicht heßlich aussehen/ damit/ wenn die Türckischen *Cassaeh* ihnen einbilden solten/ es sey in ihnen noch etwas vom Manne übrig/ sie einen Abscheu verursachen/ drum werden sie bedient von den ungestalltesten Mohren/die in Africa sind. Diar. Europ. T. 22. l. 1. Stat. Turc. c. 9. p. 50. Ab Eunuchis uxores igitur regum ac liberi custodiuntur, *quae res, ut cum Neandro loquar, ualde usitata ueteribus: Et mercatores sunt inuenti, qui castrandis adolescentibus, iisque uendendis uictitarent, ut Herodotus exemplum refert, lib. 8. memoratu dignissimum de Hermotirao, Sardensi mercatore, & Pannonio, Eunucho Xerxis.* Apud Graecos illud custodiendi munus Poëtis trade-

debatur, in primis, si quis iter suscepisset, quemadmodum Agamemnonis uxor abituri apud Poëtam, seu cantorem, deponebatur Hom. Odyss. γ. pag. 88. 89.

Πὰρ γὰρ ἔην καὶ ἀοιδὸς ἀνὴρ ᾧ πόλλ᾽ ἐπέτελλεν
Ατρείδης τροίηνδε κιὼν, εἴρυσθαι ἄκοιτιν.

Etenim aderat cantor uir, cui plurimum mandaret,
Atrides ad Troiam profectus seruare uxorem.

Audiamus Mich. Neandr. Sorau. in Theogn. *Cum poëtas itaque optimos morum atque uitae formatrices putarent, ac praeceptores Sapientissimos, quos in omnibus, quae recte & laudabiliter fieri solent, tuto etiam sequerentur; eorum monitis ac consiliis obtemperare decreuerunt. Quare & Agamemnon ad Troiam profecturus, domus ac familiae custodem*

 con-

constituit poëtam: Qui quamdiu ipse moderabatur omnia in aedibus, pleraque rectius fiebant, quam postea, cum, eo expulso Clytemnestra Agamemnonis uxor Ægisthi impudicos amores sectaretur: Hom. οδ. γ. Pausan. in Atticis, ubi alia similia & huc pertinentia reperies. Poëtae erant Musici & a sacris, adeoque lege cautum, ut scripta, praecipue Homeri, legerentur, canerentur, ac in festiuitatibus mercalibus, templis, Olympiis & omnibus solemnibus congressibus publice in magna frequentia recitarentur. Vid. Lycurg. in Orat. contra Leocratum, Plato in Hipparcho, Heraclides in Allegoriis Homericis, Athen. l. 14. Dion. Orat. 27. Plut. in Crasso & Lysandro. Versiculi aureis literis in templi foribus incidebantur, ut de Homeri ac Pindari scriptis proditum legimus. Vid. Zonaras Tom. 3. Hist. Gorgon. Pindari

dari Scholiastes in 7. hymno Olympiorum; Aristot. 1. libro Moral. ad Eudem. Hae uero custodiarum partes, licet suauissimae, difficillimae tamen fuerunt. Possidebant poëtae, uxores custodiendas non quoad κτῆσιν & possessionem modo simplicem, uerum saepe etiam quoad χρῆσιν & plenariam usurpationem, immo quaedam gentes in gloriam sibi uertebant maximam, si interea temporis a custode poëta impraegnata fuerit, exinde amoenitas, qualis mos hodie quosdam inter Indos reperitur. Rogeri uerba sunt notatu dignissima, praecipue obseruatoris P. 1. c. 11. p. 99. seq. Ungefehr bey *Goa*, so die Haupt-Stadt in Indien / ist es der Gebrauch / wann etliche fürnehme Herren sich in den Ehestand begeben / daß sie allezeit ihre Könige oder Ober-Herren darum ersuchen / und bitten / daß sie ihnen wollen belieben lassen / ihren Bräuten die Jungferschafft zu nehmen / und zwo oder drey Nächte bey ihnen zu schlaffen: Wenn nun solches geschehen /

so kommt alsdenn der Bräutigam / und holet seine Braut mit Pfeiffen / Trummeln und andern Kurtzweilen wieder. An etlichen Orten lassen sie diß ihre *Pagoden* oder Abgötter thun / doch wie es damit her- und zugehe / ist zu sehen in der andern Schiff-farth *uan Neck*, pag. 33. An andern Orten ist die Braut die erste Nacht für alle Hochzeit-Gäste. Es soll der König von *Calicuth* allezeit seine Frau / die er heyrathen will / von der ansehnlichsten Priester einem beschlaffen lassen / ehe denn er Beylager mit ihnen hält: Dafür er ihm eine Summ von 500. Crönen verehret. Besiehe das Tag-Buch / so gehalten worden unter dem *Admirael uan Caerden*. Quod si hodie inter nos uxores apud uerbi diuini ministros deponere moris esset, omnes sane, qui, quo paulo liberalius uiuant, Iurisprudentiae ac Medicinae se dicant, literas sacras profiterentur. Difficillimas autem partes fuisse statuunt Graeci fere singuli, maxime Phocylides apud Io. Stobaeum de Nuptiis, Coniugio, & quae huc pertinent, ac

ex

ex allato Homeri de Agamemnonis uxore exemplo manifestum est. Consentit Siracides. Astutiae enim mulierum, ut in prouerbio dicimus, uincunt omnia, Weiber List über alle List/ ut non male de illo Cobolto afferatur fabula, quod scilicet dixerit, se malle saccum pediculis confertum, quam uxorem Sempronii custodire. Quae cum ita sint, quis Athenienses reprehenderet, quorum sexus sequior domi manere oportebat; aut Spartanos, apud quos feminis non nisi in atrio ludere, ad littoraque, nec istud sine comitatu, procurrere, integrum fuit.

§. 17.

Gentiles, quemadmodum apud Rosinum proditum legimus, eum in finem *Deam Bonam* colebant, quam seclusam ferunt historici, hinc, si mares adirent, turpe ac nefas putabatur, teste Sexto Propertio l. 4. Eleg. 10.

Femineo loca clausa Deae, fontesque
Piandos

in conuiuio uirorum accumbant mulieres, cum Æmilio Probo in Praef. Imper. negat. Hinc γυναικεῖα loca quoque dicuntur, quibus mulieres a maribus ſeiunctim epulabantur, ſicuti nec uiris ἀνδρεῖα, ſeu συσσίτια, ſpeciatim apud Cretenſes & Lacones, teſte Ariſtotele, defuerunt. Sunt igitur ἀνδρεῖα Sodalitia publice epulantium a uirorum appellatione, quod ſoli eiusmodi epulis intereſſent, nec ad eas accederent mulieres. Graeci enim, ſcribit Vitruu. L. 6. c. 9. ἀνδρῶνας appellant ὄικους ἀνδρικοὺς, ubi conuiuia marium eſſe ſolent. Immo Iuuenes in thalamis quoque educabantur, quam ob cauſam Homer. eosdem οδ. γ. ἐκ θαλάμων ἐλθόντες, *e thalamis exeuntes*, appellitat. Sic etiam ἀνδρὼν & ἀνδρεὼν domus pars, qua uiri ſeorſim a feminis morantur. Ariſtophan. τὰ δικαστήρια καὶ τὰς στοὰς ἀνδρῶνας πάντα ποιήσω; it. Ανδρωνῖτις, Plut. Δι᾽ ὧν ἔνιοι τὸν θυμὸν ἐκ τῆς γυναικωνίτιδος εἰς τὴν ἀνδρωνῖτιν σοφῶς ἐν μετοικίζουσιν.

§. 15.

§. 15.

Vidi, uiros alias literatissimos, magni aestimare librum Francisci Marii Grapaldi de Partibus Ædium, sed, inspecto, inscitiam hominis non satis mirari poteram. Gynaeceum deducit ab οἶκος, quare scribit etiam per oe & i, *Gynoecium.* Verba ipsius Dict. l. 2. c. 5. de Gynoecio sic se habent: *Gynoecium locus est in aedibus solis mulieribus ad habitandum datus. Plautus in Mostellaria dare uult uxorem filio; quantum potest ad eam rem facere, uult nouum Gynoecium. Dicitur & Gynoeconitis - - Andronitis autem est uirorum. Vnde Alexander Molossus dicere, ut ferunt, solitus est, se in Andronitia, Alexandrum Macedonem in Gynaeconitia profectum: cum ille adversus Italos, gentem bellicosissimam, hic in Persas & Barbaros imbelles exercitum duxisset.*

§. 16.

Habebant propterea ditiores, ut apud Persarum reges, custodes mulierum, Eunuchos. Neruose Dilher. l. c. ad Dan. 1, 3. *Eunuchorum usus fuit antiquis-*

G

tiquissimus ueteribus Graecis & Romanis, imo toti pene Orienti & omnibus gentibus mollioribus. Fuerant Eunuchi Gen. 39. in officiis Pharaonis Ægyptiorum, Regis eius, qui Iosephum regni consortem adoptavit, apud quos maxime Gynaeceis praeficiebantur, qui plerunque diligebantur castrati; id quod Hebraeis interdictum fuit, ne intraret Eunuchus attritis uel amputatis testiculis, & absciso uerestro in Ecclesiam Domini; de qua re extant uerba Numinis in Deuteron. cap. XXIII, 1. & tamen habebant contra legem emasculatos suos. Esth. c. 2. u. 21. Eunuchos ianitores fuisse, & in primo palatii limine excubuisse refertur. Ita septem Eunuchos in Regis Assueri aspectu administrasse mensaeque adstitisse narratur eiusd. libri c. 1. u. 10. Rex etiam Assyriae & Babylonis Nabuchodonosor eos aluit magno numero, 4. Reg. 18, 17. mentio fit cuiusdam Rabasaris, i. e. Magistri Eunuchorum, si etymon spectes uocis; רב enim est princeps, סרים, *Eunuchi, unde Rabbini uerbum* סֵרֵם *fecere, quod illis est castrare. De Regibus Æthiopum uestigi-*

um

um est in Actis Apostolorum, c. 8. u. 27. - - Fuere autem Eunuchi Eunuchaeque. De castratis loquor: Quod fiebat modo in eum finem, ut officiis gynaeceorum fierent habiliores, quod scribit Heliodorus l. 9. Hist. Æthiop. unde & nomen secum fert: est enim ab εὐνὴ *cubile, &* ἔχω *habeo; quae deriuatio Scaligero patri Exerc. 277. Sect. 4. probatur, modo in poenam stupri uel adulterii, idque perantique fuisse moris apparet ex Plauti Milite & Terentii Eunucho - - Memoremus ne Eunuchas? Quidni? Lydorum Reges olim Eunuchas in deliciis habuisse, a Xantho Lydo, de Andramyte gente eius Rege proditum est apud Athenaeum l. 12.* Δειπνοσοφ. *quod exponit Caelius Rhodiginus l. 20. c. 14. & Brodaeus l. 4. c. 21. Miscell. p. 490. immo, quod obseruationis non utique incuriosae, puellae castratae exemplum recens in literas misit Ioh. Wierus lib. 4. de praestig. Daem. c. 20. Non uero soli castrati eo nomine insigniebantur, sed tempore etiam fidelissimi ministri, qui ab intimis Regi fuerunt, hinc Luther.* Des Königs Cämmerer/ Hildebr.

Antiqq. l. 1. p. 96. 97. Nec minus curiosa sunt, quae Meisner. refert. ad Esth. 2. 3. uerb. Des Königs Cämmerer) oder Verschnittener/ welcher der ledigen Dirnen wahrnimmt. (Ευνη, cubile & ἔχω habeo, Lecti custos.) Die schwartzen *Eunuchen* aber müssen dem Frauenzimmer in dem *Serrail* auffwarten! Man nimmt auch keine darzu/ welche nicht heßlich aussehen / damit / wenn die Türckischen *Cassaeb* ihnen einbilden solten / es sey in ihnen noch etwas vom Manne übrig/ sie einen Abscheu verursachen/ drum werden sie bedient von den ungestalltesten Mohren/die in Africa sind. Diar. Europ. T. 22. l. 1. Stat. Turc. c. 9. p. 50. Ab Eunuchis uxores igitur regum ac liberi custodiuntur, *quae res*, ut cum Neandro loquar, *ualde usitata ueteribus: Et mercatores sunt inuenti, qui castrandis adolescentibus, iisque uendendis uictitarent, ut Herodotus exemplum refert, lib. 8. memoratu dignissimum de Hermotirao, Sardensi mercatore, & Pannonio, Eunucho Xerxis.* Apud Graecos illud custodiendi munus Poëtis trade-

debatur, in primis, si quis iter suscepisset, quemadmodum Agamemnonis uxor abituri apud Poëtam, seu cantorem, deponebatur Hom. Odyss. γ. pag. 88. 89.

Παρ γὰρ ἔην καὶ ἀοιδὸς ἀνὴρ ᾧ πόλλ' ἐπέτελλεν
Ατρείδης τροίηνδε κιὼν, εἴρυσθαι ἄκοιτιν.

Etenim aderat cantor uir, cui plurimum mandaret,
Atrides ad Troiam profectus seruare uxorem.

Audiamus Mich. Neandr. Sorau. in Theogn. *Cum poëtas itaque optimos morum atque uitae formatrices putarent, ac praeceptores Sapientissimos, quos in omnibus, quae recte & laudabiliter fieri solent, tuto etiam sequerentur; eorum monitis ac consiliis obtemperare decreuerunt. Quare & Agamemnon ad Troiam profecturus, domus ac familiae custodem*

 con-

constituit poëtam: Qui quamdiu ipse moderabatur omnia in aedibus, pleraque rectius fiebant, quam postea, cum, eo expulso Clytemnestra Agamemnonis uxor Ægisthi impudicos amores sectaretur: Hom. οδ. γ. Pausan. in Atticis, ubi alia similia & huc pertinentia reperies. Poëtae erant Musici & a sacris, adeoque lege cautum, ut scripta, praecipue Homeri, legerentur, canerentur, ac in festiuitatibus mercalibus, templis, Olympiis & omnibus solemnibus congressibus publice in magna frequentia recitarentur. Vid. Lycurg. in Orat. contra Leocratum, Plato in Hipparcho, Heraclides in Allegoriis Homericis, Athen. l. 14. Dion. Orat. 27. Plut. in Crasso & Lysandro. Versiculi aureis literis in templi foribus incidebantur, ut de Homeri ac Pindari scriptis proditum legimus. Vid. Zonaras Tom. 3. Hist. Gorgon. Pindari

dari Scholiastes in 7. hymno Olympiorum; Aristot. 1. libro Moral. ad Eudem. Hae uero custodiarum partes, licet suauissimae, difficillimae tamen fuerunt. Possidebant poëtae, uxores custodiendas non quoad κτῆσιν & possessionem modo simplicem, uerum saepe etiam quoad χρῆσιν & plenariam usurpationem, immo quaedam gentes in gloriam sibi uertebant maximam, si interea temporis a custode poëta impraegnata fuerit, exinde amoenitas, qualis mos hodie quosdam inter Indos reperitur. Rogeri uerba sunt notatu dignissima, praecipue obseruatoris P. 1. c. 11. p. 99. seq. Ungefehr bey *Goa*, so die Haupt-Stadt in Indien / ist es der Gebrauch / wann etliche fürnehme Herren sich in den Ehestand begeben / daß sie allezeit ihre Könige oder Ober-Herren darum ersuchen / und bitten / daß sie ihnen wollen belieben lassen / ihren Bräuten die Jungferschafft zu nehmen / und zwo oder drey Nächte bey ihnen zu schlaffen: Wenn nun solches geschehen /

so kommt alsdenn der Bräutigam / und holet seine Braut mit Pfeiffen / Trummeln und andern Kurtzweilen wieder. An etlichen Orten lassen sie diß ihre *Pagoden* oder Abgötter thun / doch wie es damit her- und zugehe / ist zu sehen in der andern Schiff-farth *uan Neck*, pag. 33. An andern Orten ist die Braut die erste Nacht für alle Hochzeit-Gäste. Es soll der König von *Calicuth* allezeit seine Frau / die er heyrathen will / von der ansehnlichsten Priester einem beschlaffen lassen / ehe denn er Beylager mit ihnen hält: Dafür er ihm eine Summ von 500. Cronen verehret. Besiehe das Tag-Buch / so gehalten worden unter dem *Admirael uan Caerden.* Quod si hodie inter nos uxores apud uerbi diuini ministros deponere moris esset, omnes sane, qui, quo paulo liberalius uiuant, Iurisprudentiae ac Medicinae se dicant, literas sacras profiterentur. Difficillimas autem partes fuisse statuunt Graeci fere singuli, maxime Phocylides apud Io. Stobaeum de Nuptiis, Coniugio, & quae huc pertinent, ac

ex

ex allato Homeri de Agamemnonis uxore exemplo manifeſtum eſt. Conſentit Siracides. Aſtutiae enim mulierum, ut in prouerbio dicimus, uincunt omnia, Weiber Liſt über alle Liſt/ ut non male de illo Cobolto afferatur fabula, quod ſcilicet dixerit, ſe malle ſaccum pediculis confertum, quam uxorem Sempronii cuſtodire. Quae cum ita ſint, quis Athenienſes reprehenderet, quorum ſexus ſequior domi manere oportebat; aut Spartanos, apud quos feminis non niſi in atrio ludere, ad littoraque, nec iſtud ſine comitatu, procurrere, integrum fuit.

§. 17.

Gentiles, quemadmodum apud Roſinum proditum legimus, eum in finem *Deam Bonam* colebant, quam ſecluſam ferunt hiſtorici, hinc, ſi mares adirent, turpe ac nefas putabatur, teſte Sexto Propertio l. 4. Eleg. 10.

Femineo loca clauſa Deae, fontesque Piandos

Impune & nullis ſacra retecta uiris.

Iuuen. Satyr. 6. u. 316.

Nota Bonae ſecreta Deae.

Alb. Tibull. l. 1. Eleg. 6.

Exibit, quam ſaepe caue, ſeu uiſere dicat
Sacra Bonae maribus non adeunda Deae.

Nec modo uirorum ingreſſus prohibiti, ſed ne Deorum quidem picturae tolerabantur apertae, quas ab illo templo procul abeſſe oportebat. Iuuen. Sat. 6. u. 337.

- - - uelari pictura iubetur,
Quaecunque alterius ſexus imitata figuram eſt.

Hic igitur conclaue erat tutum puellis refugium, quo ſeiunctim a uiris ſe ornarent, Ouid. l. 3. de Arte:

Quae male crinita eſt, cuſtodem in limine ponat,
Orneturue Bonae ſemper in aede Deae.

CA-

CAPVT IV.

DE FINE HVIVS CONSVETVDINIS.

§. I.

FInis est uel *generalis*, seu *primarius*, uel *specialis*, seu *secundarius*; Ille procul dubio scortationis, ad quam procliues sunt feminae, erit uitatio, uitaeque purae obseruatio, discurrere enim feminis quam maxime noxium est, iuxta prouerbium: Gallinae & feminae si procul abscesserint a domo, facile aberrant; Hic, ut uterque Sexus in Ecclesiis, Synagogis ac Scholis sancte oraret, domique operam sine offendiculo conficeret. Addo, DEVM esse DEVM non confusionis, aut commixtionis, sed ordinis, qui sexum utrumque non modo φύσει & natura, uerum uestibus etiam & habitatione distinctum uoluit.

CAPUT V.

DE CONCLVSIS ALIARVM GENTIUM FEMINIS.

§. 1.

COncludendi feminas ritum Hebraeis pariter ac Graecis in usu fuisse, exinde quoque apparet, quod plerique Orientales hunc *καταχλεισμὸν* obseruant. Initio Persarum Gynaeceum perrumpemus, non quidem ueterum, de quibus in libro Estheris, apud Plut. Athen. Arist. Mich. Neandr. Sorau. aliosque complures prolixe legimus, sed hodiernorum, qui, more ueterum, nec uxores, nec filias, sed concubinas in conuiuium ducunt, & maritatas, una cum filiabus, domi in thalamis concludunt. Hinc Meisn. Cantic. p. 50. ad uerba c. 3, 4: **In meiner Mutter Kammer/ sintemahl züchtigen Jungfrauen nichts zukömmt/ mit Manns-Personen umzugehen/ ohne in Beyseyn ihrer Eltern/ allermeist der Mutter/ die auff alles**

alles genau achtung geben/ und die Töchter nicht von sich lassen/ sondern in ihren Kammern/ nach der Morgenländischen Gewohnheit/ bey ihnen haben/ Gen. 24. 28. 65. 67. cap. 31. 33. 34. zumahl solche Völcker sehr eifersichtig sind/ und nicht leichtlich iemand mit ihren Weibes-Bildern zu reden vergönnen. Die Perser bauen ihren Weibern ihre Gemächer mitten im Hause/ in welchem sie allezeit/ als in einem Gefängniß/ bleiben. Es kömt kein Mann hinein/ es sey denn ein Verschnittener/ und deßwegen wird dieser Ort Aram, das ist verbothen/ genennet. Wenn sie die Weiber mit auf die Reise nehmen/ so thun sie dieselbige auf Cameele in Wiegen/ die auf allen Seiten zugedeckt/ und gehen Leute voran/ so die Reisenden vom Wege abweisen/ 2c. *Phil. de Trin. L. 6. c. 3. p. 250.* Gleiches thut der König in Persien/ wenn er auf die Jagd zie-

ziehet. *Olear. Itin. p. m. 405.* Als des Persischen Abgesandten Weib zu Narva *d. 31. Martii Anno 1639.* aus dem verdeckten Schlitten steigen solte/ und viel zulieffen/ es zu sehen/ hats den Sultan so verdrossen/ daß er eher wieder zur Stadt hinaus/ als jenes sehen lassen wollen/ vorbringend/ ob denn die Weiber allda/ welche mit blossem Gesichte giengen/ alle Huren wären? Denn in Persien kein ehrlich Weib sich von Fremden unter Augen sehen lässet. *Olear. Itin. Mosc. & Pers. p. 537.*

§. 2

Turcae feminas in celebritate uersari, minime patiuntur. Meisn. idem l. c. Nicht minder der Türcke zu der Zeit/ da seine Fürstinnen vor ihm im Garten tantzen. *Stat. Turc. lib. 1. cap. 9. pag. 5. 4. Tom. 22. Diarii Europ.)* Keine Manns-Persohn/ so über 12. Jahr alt/ darff zu denen Türckinnen

kom-

kommen / sie seyen denn verschnitten/ und werden so genau verwahret/ daß man sie selten an der Thüren siehet. *Sand. l. 1. p. 156.* Der Türcken Weibes-Bilder werden sehr einsam auffs erzogen / und kommet ihre Schöne gar keinem Manne vors Gesichte. *Stat. Turc. l. 2. c. 20. T. 22. Diarii, p. 207.* Wenn sie einen Christen bey einer Jungfrau im Hause alleine finden/ wenn er gleich nichts Böses thut/ wird er / wo er nicht in 24. Stunden seinen Glauben verläugnet / an Pfahl gespieset/ und jene erträncket. Sommers Reise nach der Levante/ *c. 9. §. 3. p. 86.* Die Frauen müssen stets zu Hause sitzen/ und dürffen nicht ausgehen ohne Erlaubniß mit verdecktem Angesichte / *ib. p. 94. Idem ad cap. 1. Esther. u. 9.* Die Weiber pflegen nicht mit denen Männern zu essen/ sondern werden verschlossen gehalten. Als die Teutschen mit der Fürstin

Bi-

Bikae in *Terki* speiseten/ gieng hinter derselben eine Cammer-Thür auff/ durch welche man im Gemach viel Frauenzimmer sehen konte/ so begierig/ der Frembden *Habit* zu beschauen/ kucketen eine über die andere/ machten auf des *Bikae* Zuwincken die Thüre zum öfftern zu/ doch bald wieder auf. Wenn jene aber nach ihnen sehen wolten/ entzogen sie sich bald ihrem Gesichte. It. u. 10. ad uerba: die sieben Cāmerer. it. u. 12. ad uerba: Sie wolte nicht kommen. Cap. 2. u. 14. p. 38. Meisner. itidem Esther. c. 2. 3. ad uerb. Ins Frauenzimmer. Die Weiber-Häuser zu Constantinopel/ *Isphan*, *Ægra*, *Ieddo*, und der Enden/ werden meistentheils in zwey Stücke eingetheilet/ - - darinn sie ihre Zeit mit Nähen/ Stücken und anderer schöner Arbeit zubringen. Sionita de Arab. c. 10. p. 159. *Mulieribus non permittitur templum ingre-*

gredi, sed ad fores se statuere. Io. Catou. Itin. c. 5. p. 159. *Feminae plerumque precum tempore, ad templa non admittuntur, nobilioribus exceptis, quae & ipse raro accedunt, habentq; locum a conspectu uirorum separatum.*

§. 3.

Virginum, ut erudite ostendit Dietericus, accuratam rationem habuerunt *Latini, qui conuiuiis, ubi solet esse liberalior lingua interesse noluerunt, de quo testis est e Latinis Varro in Agathone, p. 306. scribens: Virgo de conuiuio abdicatur, ideo, quod maiores nostri Virginis acerbae aures Veneris uocabulis imbui noluerunt. Eleganter uirgo acerba, quae ἄωρος Graecis, μὴ ὡραία γάμου, quae nondum matura uiro dicitur, sumta metaphora a fructibus acerbis. Idem adhuc mos in Italia obtinet, de quo Erasmus Instit. Christiani Matrimonii, p. 575. Apud Italos magna cura*

ra uirgines innuptae domi continentur; apud Venetas, si foris prodeunt, nec sine custode id faciunt, nec nisi caput ad scapulas usque tegente uelo Nonnas esse diceres. Interim Graece arctiori sub tutela uiuebant; illis enim licebat in atrio domus commorari, his non itidem, hinc illae dicuntur primum locum tenere aedium & in celebritate uersari. Cicero: *Domi teneamus Eloquentiam, tueamurque maturam uirginem.* Apud Indos uxoribus cum extraneis commercium interdictum est, ut proditum legimus in dictis Bartrouherri apud Rogerum, p. m. 521. Diese Heyden sind wegen ihrer Weiber so eifersichtig/ daß sie solche nicht nur allein für den grossen Herren versperren/ und wohl bewahren; und nicht gerne haben/ daß sie von andern mögen gesehen werden; sondern sie können es auch durchaus nicht leiden/

daß

daß nur derselbigen Nahme genennet werde. So darff auch unter ihnen kein Freund den andern fragen / ob seine Frau wohl auf sey? denn sonst werden sie alsobald ein grosses Mißfallen von sich verspüren lassen: weßwegen sie sich denn hierinnen gar wohl in acht zu nehmen wissen.

§. 4.

Superiori seculo in Palaestinam susceperat iter Bernhardus a Breitenbach / Decanus Moguntini Capituli, qui alios inter mores in *Surianis*, ut uocabant, *οἰκουρίαν* illam obseruauit, f. 129. b. Ihr Huß-Frauen verwahren und inschliessen sie mit grossem Fließ / und lassen weder Wiber noch Tochter uff die Strassen gan / anders denn mit Lilachen umgeben / und ihr Angesicht bedeckt mit ein schwartzen Tuch. Das halten die Jungfrauen bi ihnen also streng / daß auch ihr Männer / so sie vermeelt werden / sie nicht mögen unter

dem

dem Angesicht sehen/die erste Nacht sey den verschienet/ als sie zusammen werden gelegt. Als den auch die Saracenische Jungfrauen auch thun/nachfolgen hierinn dem Exempel / als sie sagen / des Patriarchen Jacobs / der da meinet/ er wäre die erste Nacht gelegen bey Rahel/ der Liebsten.

CAPVT VI.

DE DOCTRINAE HVIVS VSV.

§. 1.

SIcut omnibus in rebus, antequam suscipiantur, necessaria finis consideratio praecedit, ne coeco quodam impetu rem in aliquam incedamus; ita nos quoque, priusquam litterulam in chartas coniecerimus, de præsentis doctrinae usu solliciti eramus, ac, cum multiplicem esse, uisum fuerit, peculiare caput de *utilitate* ac *fructu* annectere uoluimus.

§. 2

§. 2.

I. Autem uſus datur *dogmaticus* & *moralis*. Dum hac occaſione, ueteres, quorum uita inſtar regulae nobis eſſe debet, optima conſuetudine gauiſos eſſe, diſcimus. Parentes prae primis pulcherrimum ſibi exinde in educandis liberis exemplum ſumere poſſunt, quos Deus in cuſtodiam tradere ſueuit, ut haec concredita ſibi pignora ab omnibus corruptelis conſeruent, liberent & tueantur. Poſtea ſinguli operam dare debemus, ut Deo tam in Eccleſia, quam in priuatis nos domibus, dicemus totos, ne uel Satanae, uel mundi, uel carnis illecebras, a Deo abalienati ſequamur, ſed, ſepoſita omni ſcortatione, tam ſpirituali, quam corporali, ceu purae, caſtaeque uirgines in manum Chriſti ducamur.

§. 3.

II. Uſus eſt *exegeticus*. Plurimis enim ſcripturae locis facula accenditur. In genere cuncta de *ſcortatione ſpirituali* dicta, his intellectis recte ritibus, uariis eruditionis argumentis illuſtrari poſ-

possunt, praesertim cum idcirco tabernaculum expositum fuerit, ne scilicet Israëlitae in uias & nemora ad idola, more prostibulorum, excurrerent, quare Lutherus, nec male, sic interpretatur in Gloss. ad Exod. 27. u. 21. Das Hebräische Wort / *Moed*, haben wir nicht anders wissen noch wollen teutschen. Es soll aber so viel heissen/ als ein gewisser Ort oder Stäte/ wie eine Pfarr-Kirchen oder Stifft/ dahin das Volck Israel kommen/ und GOttes Wort hören solte / damit sie nicht / ihrer eignen Andacht / hin und wieder lieffen/ auff Bergen/ in Gründen/ und andern Orten/ GOtt zu opffern. In specie, si ritus ille nobis innotuerit, sequentia loca erunt plana, utpote Genes. 18, 6. וימהר אברהם האהלה אל — שרה. Und Abraham eilet in die Hütten zu Sara/ Gen. 31, 33. ויבא לבן באהל — יעקב ובאהל לאה ובאהל שתה האמרת

האמדת ולא מצא ויצא מאהל לאה
ויבא באהל רחל. Da gieng Laban in die Hütten Jacob / und Lea / und der beyden Mägde / und fand nichts. Und gieng aus der Hütten Lea in die Hütten Rahel / Gen. 34, 1. ותצא דינה בת־לאה אשר ילדה ליעקב לראות בבנות הארץ. Dina aber / Lea Tochter / die sie Jacob gebohren hatte / gieng heraus / die Töchter des Landes zu sehen / Gen. 38, 11. שבי אלמנה בית־אביך. Bleib eine Wittwe in deines Vaters Hause / Gen. 38, 14. ותסר בגדי אלמנותה מעליה ותכס בצעיף ותתעלף ותשב בפתח עינים אשר על־דרך תמנתה. Da leget sie die Wittwen-Kleider von sich / die sie trug / decket sich mit einem Mantel / und verhüllet sich / und setzte sich vor die Thür heraus / an den Weg gen Thimnath / Deut. 21. 12. והבאתה אל־תוך ביתך. So führe sie (das schöne Weib) in dein Hauß /

(iux

(iuxta textum Hebraeum, in die
Mitten deines Haußes/ uel ins Frau-
enzimmer / quod erat in media
plerumque domo) Iud. 11,34. ſqq.
1. Sam. 2,22. Exod. 38,8. ואת אשר־
ישכבון את־הנשים הצבאות פתח
אהל מועד. Und daß ſie ſchlieffen bey
den Weibern / die da dieneten (quae
impletis mundationis diebus tur-
matim conueniebant ad offeren-
da ſacrificia turturum & colum-
barum in lege praeſcripta) für der
Thür der Hütten des Stiffts/ 2. Sam.
20, 3. ויבא דוד אל־ביתו ירושלם
ויקח המלך את־עשר נשים פלגשים
אשר הניח לשמר הבית ויתנם בית־
משמרת ויכלכלם ואליהם לא־בא
ותהיינה צררות עד־יום מתן אלמנות
חיות. Da aber der König David
heim kam gen Jeruſalem / nahm er
die zehen Kebs-Weiber / die er hatte
gelaſſen/ das Hauß zu bewahren/ und
thät ſie in eine Verwahrung/ und ver-
ſor-

ſorget ſie / aber er beſchlieff ſie nicht. Und ſie waren alſo verſchloſſen / biß an ihren Tod/und lebten Wittwinnen/ Eſther. 2. ubi בית הנשים, Gynaecei fit mentio, quo ſeiunctim uirgines intactæ, ſeiunctim pellices cuſtodiebantur, Prou. 7, 11. והנה אשה לקראתו שית זונה ונצרת לב המיה היא וסררת בביתה לא־ישכנו רגליה. Und ſiehe/ da begegnet ihm ein Weib im Huren-Schmucke/ liſtig/ wild und unbändig / daß ihre Füſſe in ihrem Hauſe nicht bleiben können / Cantic, 1. u. 6. & 7. Ubi dicuntur περιβαλλόμεναι LXX. ſenibus, egregia prorſus translatione, & ῥεμφόμεναι Symmacho, quemadmodum Hebraice כעטיה ſicut feſtinans, ſicut inuolans, Cantic. 2, 9. הנה־זה עומד אחר כתלנו משגיח מן־החלנות מציץ מן החרכים. Siehe/ er ſtehet hinter unſer Wand/ und ſiehet durchs Fenſter/ und gucket durchs Gitter/ quorſum pertinet locus Iud. V, 28.

 Die

Die Mutter Sissera sahe zum Fenster aus/ und heulete durchs Gitter/ Cant. 3, 4. c. 8, 2. עד־שהביאתיו אל־בית אמי ואל־חדר הורתי. Ich halte ihn/ und will ihn nicht lassen/ biß ich ihn bringe in meiner Mutter Hauß/ in meiner Mutter Kammer/ Iud. 8, 5. Ubi Iuditha sub σκηνῇ τοῦ δώματος, seu ἐπὶ τοῦ δώματος, assidue moratur; Und sie hatte ihr oben in ihrem Hause ein sonderlich Kämmerlein gemacht/ darinnen sie saß mit ihren Mägden/ 2. Maccab. 3, 19. (3. Maccab. 1, 25.) αἱ δὲ κατάκλειστοι τῶν παρθένων, &c. Die Jungfrauen/ so sonsten nicht unter die Leute giengen/ lieffen unter die Thor; it. auch die verschloßnen Jungfrauen in ihren Zimmern / samt den Müttern/ brachen herfür/ 1. Tim. 5, 5. Das ist aber eine rechte Wittwe / μεμονωμένη, die einsam ist; v. 9. 11. 12. χήρα καταλεγέσθω, μὴ ἔλαττον ἐτῶν ἑξήκοντα. Laß keine Wittwe erwehlet werden un-

unter 60. Jahren. (Quo loco, ſub initium iam Noui Teſtamenti uiduas Diaconiſſas extitiſſe, perſpicue docetur.) Der jungen Wittwen aber entſchlage dich/ denn wenn ſie geil worden ſind / wieder Chriſtum/ ſo wollen ſie freyen. Darneben ſind ſie faul/und lernen umlauffen durch die Häuſer. Huc pertinent Singula loca, quibus קרשה, זונה, זרה, παρθένου & עלמה, inprimis Matth. 1, 23. Eſa. 7, 14. mentio iniicitur, tum quoque illa, quae atriorum in templis & tabernaculo meminerunt, ne dicam de eo, quod, intellectis bene his ritibus, multa praeclara apud Homerum, Heſiodum, Pindarum, Phocylidem, Euripidem, Theocritum, Anacreonta, Athenaeum, immo Platonem, Ariſtotelem, alios, feliciter exponi queant, quae iam recenſere nimis longum foret.

§. 4.

III. Uſus datur *polemicus*, ſeu *elenchticus*, contra Pontificiorum, Hebraeis Moniales tribuentium ſomnia. Potio-

ra eorum argumenta maximam partem lib. 3. *de Gynaeceis* dissoluta dedimus. In praesentiarum Monialium primam quasi infantiam recensebimus. Natas primum ethnicis in tenebris uetustissima prodit antiquitas. Feminis enim Deorum in numerum assumtis, sacerdotes Deabus constituebantur plerumque uirginitate perpetua, quo Sacerdotio bene praeessent, donatae, qua de re apud Hieronymum de Monogamia ad Gerontiam & Tertullianum praesertim in scholis egregia habentur. *Ad Tauri Aegyptii sacra semel maritus assumitur*, ut omittam uirgines Vestae & Apollinis, Iunonisque Achiuae, siue, ut legit Erasmus, Argiuae & Dianae, ac Mineruae, quae perpetua sacerdotii uirginitate macrescunt. De Apolline & Diana testatur Horatius in Odis: Dianam tenerae discite uirgines, intonsum discite pueri Cinthium. Alexand. Neapol. l. 5. cap. 12. refert in Attica fuisse Poliadis Mineruae templum multa religione inclytum, in quo uirgines assiduae Palladium lychnum in-

inextincti luminis seruant, quod semel oleo respersum per annum integrum durat. Ignem quoque peruigilem apud Delphos custodiri a mulieribus, quae matrimonio solutae erant: ubi si quando extinguebatur, ex solis flamma peregrinum elici oportebat. Persae pariter ignem habuerunt peruigilem, sicut Chaldaei, Medi, Assyrii; apud quos Dianae Ecbatanae templum fuit, quam Auatim uocant, *cuius sacerdotes procul a uirili contagio in perpetua uiuebant uirginitate. In Britannia quoque Mineruae numen colebatur, in cuius templo perpetui ignes ac perpetuae uirgines. Athenienſium* cumprimis *uirgines, Dianae Munichiae* in ministerium *consecratae*, in antiquitate celebres sunt, quae ἄρκτοι & ἀρκτευόμεναι dicebantur, hinc ἀρκτεία ἡ τούτων ἀρκτευομένων παρθένων τελετὴ, ut uisere est apud Harpocratem, Suidam, Hesychium & Pollucem. Vid. Coelius l. 26. c. 19. Luisin. 1. Parerg. 25. & Dieter. Antiqq. Bibl. l. c. Omnium uero maxime *Vestales* cedro dignae haben-

bentur, apud Graecos oriundum Sacerdotium, & ab Ænea in Latium Troia delatum, ubi Sacerdotes uirgines, condita Roma, Vestae sacrauit Numa Pompilius, diebus Saluatoris etiam Romae florentes, quare, Christianos in religione antea gentili educatos, idololatrica non pauca in Christianismum intulisse, legimus, utpote templa πανδήμου Ἀφροδίτης, VIRGINESque SACRAS κατ᾽ ἐξοχὴν sic dictas, ad imaginem Vestalium, der Heydnischen Nonnen und Kloster-Jungfern/inuentas, Monialium Papisticarum originem, germanamque matrem, teste Polyd. Vergilio l. 4. p. 324. *Hinc*, inquit, *perspicue intelligere licet, iam tum coepisse feminas per hunc modum Deo dedicari & Apostolos primum*, (uiduae quidem Diaconissae uetustissimae in Ecclesia iam Apostolica sacris quibusdam praeerant, uti supra audiuimus, non uero in claustris atque coenobiis morabantur uitam monasticam sectantes,) *ac deinde nostros Pontifices exemplo* VESTALIVM VIR-

VIRGINVM (id quod ambabus manibus largimur) *induxisse feminarum religionem in Ecclesiam Dei, ut uterque sexus Domino in castitate seruiret.* Quod si igitur Papistae, Moniales a Vestalibus originem traxisse ueterum, ipsi haud dissimulent, Vestales uiuis depingere coloribus, operae pretium erit.

§. 5.

Vestales ab obiecto religionis tam reali, quam personali, nomen sibi sortiuntur. Obiectum reale constituit cultus religiosus ille Vestae sacratus; personale est Dea Vesta, cuius in ministerium Vestales adhibebantur. Haec uero Saturni ex Ope, uel tertia Opis, siue matris Deum filia, Erd-Göttin, Dea fuit uirginitatis, quemadmodum Venus libidinum. Super uocis etymo uiri doctissimi diuersas in sententias distrahuntur. Nonnulli quod terra uariis herbis atque plantis uestiatur, ita uocari existimant, quam merito sententiam mittimus. Quidam uocem deductam putant a VI STANDO, quod terra consistit, neque solis

ad imaginem aethera percurrit, hinc canit Ouid. l. 6. Fast. u. 299.

Stat VI terra sua, VI STANDO Vesta uocatur.

At enim uero Graece docti, & recte quidem, ἀπὸ τῆς Ἑςίας deriuant. Poëtae enim uetustissimi Ἑςίας & mentionem iniiciunt, & Deam Vestam, seu Ἑςίαν, Troiae esse cultam, testantur. Vox autem Graeca, Ἑςία, unde originem haec traxerit, quaeritur? Litteraturae Orientalis expertes cum Caelio mire se detorquent, & ἀπὸ τοῦ ἕυειν, ut sit quasi Ευςία, sicuti Latinis focus a fouendo, deduci, existimant. Sed inter uocis significationem & deriuationem distinguendum est. Illa apud Graecos uariat, haec non nisi una est. Inprimis uero Ἑςία focum significat κατ' ἐξοχὴν, id est, altare Diis consecratum, quae erant (1.) publica in fanis & delubris, quo se, more Hebraeorum, tanquam ad Asyla, receperunt scelerati ac impii, unde notanter scribit Bud. ex Arist. in Oe.

con.

con. Καθάπερ οἱ Πυθαγόρειοι λέγουσιν, ὥσπερ ἱκέτην καὶ ἀφ' Ἑστίας ἠγμένην μὴ δοκεῖν ἀδικεῖν; ficuti Pythagorei dicunt, quod non deceat fupplicem & ad altare actum iniuftitia affici; (2.) priuata & domeftica, feu quotidiana, domi ad Penates extructa, ubi preces fundebantur & fupplices comparebant impii, ut apud Plutarchum Themiftocles in domo regis Moloff. Admeti & Vlyffes apud Homer. οδ. η. p. 203.

Ὡς εἰπὼν, κατ' ἄρ' ἕζετ' ἐπ' ἐσχάρῃ ἐν κονίῃσι

Πὰρ πυρί.

Sic fatus refedit ad focum in cineribus

Iuxta ignem.

Ita Coelius Antiqq. & Apollon. Argon. 4. τὼ δ' ἄνεω, καὶ ἄναυδοι ἐφ' Ἑστίῃ ἀΐξαντες ἕζανον, ἥτε δίκη λυγροῖς ἱκέτῃσι τέτυκται, quod eft lege fancitum, ut fupplices apud larem federent taciti. Maxime tamen per Ἑστί-

ar Veſtam intelligunt interpretes, cui perpetuus in honorem ignis accendebatur. Quod uero uocis Graecae attinet originem, a Chaldaeis eſt oriunda, quod tam ex conſono uocabulo ἐμφαλικῶς poſito אשתא & יה ignis Domini, ut ſit quaſi אשתאיה & more Graecorum, mutatis mutandis, ἑ-ϛία Graece, Latine Veſta, quam ex antiquiſſimo ignis ſacri apud Chaldaeos uſu apparet.

§. 6.

Haec autem religio Hebraeis, Chaldaeis, Medis, Aſſyriis, Perſis, Graecis & Romanis uſitata diuinae originis eſſe a Gentilibus credebatur. Sed Diabolus μυϱιοτεχνίτης ille, ueritatem in fabulas, cultum Dei uerum in idololatriam uertens, hominibus, ignem ut religioſe colerent, ſuggeſſit. Cum enim impius Cham, proles Satanae, regnum ſuum ui armaſſet; idolomaniam ſuos docuit, ignemque in VR Chaldaeorum, quae urbs propterea אור, hoc eſt, ignis, appellatur ſingulari caeremonia colendum & adorandum ut

uerum Deum propoſuit, uel quod ignis ante diluuium coelo delapſus ſacrificia illico abſorpſit, uel quod Deus uim & potentiam ſuam igne ſaepius praeſtitit. Ignis uero ſacer, benignitatis illud diuinae Symbolum, coelitus delapſus ſacrificia primum Abelis, poſtea reliquorum Patriarcharum corripuiſſe fertur, donec Aaronitica conſumens a Sacerdotibus ad captiuitatem usque Babylonicam ad hoſtias incendendas perpetuo adhiberetur, & in altari holocauſtorum in medio templi atrio conſeruaretur, appoſitis ordine lignis, unde ignis ordinis, ſiue ordinationis, & אש תמיד, ignis perpetuus uocari conſueuit. Hunc igitur ignem Diabolus in idololatriam conuertit, ut exinde noua ignis religio ad Chaldaeos, Perſas, Medos, Aſſyrios, aliasque gentes peruenerit, teſte prae ceteris Mich. Neandro Sorau. Theol. Syn. pag. 10. ſeq. *VR ignis nominatur apud Plutarchum in Alexandro Orimasda, uoce Hebraea corrupta, quod & ignis ſacer, ſeu ſanctus, Graecis Ἑστία, ignis Domini,*

mini, ista etiam uoce ab Hebraeis desumpta, quibus Esth ignis & Ia, abbreuiatum a Iehoua, est ignis Domini, [Εστία immediate ac proxime a Chaldaeis deducitur, ut sit quasi אשתא & יה ignis Domini in compositione אשתאיה, ut ex עבר, seruus & יה Dominus עבריה Hebraeum, Obedias, seruus Domini; ita enim Iod mutato in i, ac reiecta litera א semper quiescente, fit Εστία, Vesta,) *Estque ille ritus a flamma diuina, quae de coelo uictimas corripere & consumere solebat in sacrificiis sumptus, & a Persis, Assyriis, Medis, tandem etiam a Romanis in templo Vestae seu Εστίας religiose custoditus, dum ignis perennis & semper uigil in templis per Vestales uirgines, Sacerdotes, custodiretur & seruaretur omni tempore inextinctus, quomodo in Monasteriis olim faces, seu lampades diu noctuque lucentes constituebantur, quae aeterna lux dicebantur,* A Chaldaeis, Persis, Assyriis, Medis ritus ille ad Graecos defluxit, quibus inter Troiae Vestae sacra perpetuus ignis lucebat, quem Æneas post excidium

Troiae in Latium detulit. Hic apud Latinos urbem condebat, Lauinium ab uxore ſua, more ueterum appellatam (impoſuiſſe enim reges nomina uxorum urbibus, teſtatur Herodot. de Vita Homeri c. 2. Ciuitati nomen dedit Smyrnam Theſeus, ab uxoris nomine, cuius memoriam relinquere uolebat. Apud Strab. l. 36. Seleucus Nicator ab uxore ſua Apamiam nominauit) ibidemque aedem Veſtae ſacrauit, quos patrios mores filius Ænaeae, Aſcanius imitabatur, noua urbe a ſe ſub Albano monte extructa, quae a ſitu porrectae in dorſo urbis Longa Alba uocabatur, teſte Liuio 1, 1. c. 2. & 3. Hac in urbe Ilia, id eſt Rhea Syluia creatur Veſtalis, quae Iliae nomen a Troia, Syluiae ab Aſcanii filio in ſyluis nato accepit, a quo omnes, qui Albanorum regnum obtinuerunt, Syluii dicti ſunt. Cum uero Syluia ad Martis lucum aquae purae hauriendae cauſa procurriſſet, in templo ui compreſſa eſt, edidítque poſtea Romulum & Remum, urbis Romae parentes.

Hi, condita Roma incolis deficiente, ut in copiam accresceret populus, Sabinarum raptum & Asyla inuenerunt. Imperio in Numam delato sacra & caeremoniae constituebantnr. Sic enim Liuius 1, c. 19. *Deorum*, inquit, *metum* (Numa) *iniiciendum ratus est, qui quum descendere ad animos sine aliquo commento miraculi non posset, simulat sibi cum Dea Aegeria congressus nocturnos esse: Eius se monitu, quae acceptissima Diis essent, sacra instituere: Sacerdotes suos cuique praeficere - - Virginesque Vestae legit, Alba oriundum sacerdotium, & genti conditoris haud alienum: His, ut assidue templi antistites essent, stipendium de publico statuit: Virginitate, aliisque caeremoniis uenerabiles & sanctas fecit.* Et Florus epitomator l. 1. c. 2. *Ille sacra & caeremonias, omnemque cultum Deorum immortalium docuit: Ille Pontifices, Augures, Salios, ceterosque per sacerdotia, annum quoque in XII. menses, fastos dies, nefastosque descripsit. Ille Ancilia atque Palladium, secreta quaedam Imperii pignora, Ia-*

num-

numque geminum, Fidem pacis ac belli, in primis focum Vestae uirginibus colendum dedit, ut ad simulacrum coelestium syderum custos imperii flamma uigilaret. Haec omnia quasi monita Deae Ægeriae, quo magis barbari acciperent. Dionysius: *Romulus*, inquit, *nullas Virgines Vestae Sacerdotes instituit, memor fortasse materni dedecoris, quae inter illius ministeria uirginitatem amiserat, haud quaquam idoneus futurus iuxta leges patrias, si quam uiolasse pudorem deprehendisset, ne sibimet refricaret probrum domesticum.* Idem: *Quinto loco erant Virgines ignis sacri custodes, quas illi a sua Dea Vestales nominant, cui rex hic primus templum sacrauit, & cultrices uirgines. Et paulo post: Virgines autem, quae Deo sacris operabantur, quatuor erant ab initio, & ius optandi eas penes reges esse Numa uoluit.*

§. 7.

Leges uariae has circa uirgines attendi debent, inprimis quod attinet *electionem, sacerdotium, poenas*, maxime

me si qua stuprum admisisset. Si ad electionem respectemus, non quaelibet uirgo regi, seu Pontifici M. cum t. t. Pontificatus penes reges esset, sacerdotio digna habebatur, quod perspicue Rosinus docet in Antiquitatibus suis Romanis. *Notabile est*, inquit, *quod Capito Atteius scripto reliquit: Neque legendam filiam, qui domicilium in Italia non haberet, & excusandam eius, qui liberos treis non haberet. Omnium maxime Agellii uerba notari merentur a Ludouico Carrione, aliisque repetita: Qui de Vestali uirgine capienda scripserunt (quorum diligentissime scripsit Labeo Antistius) minorem, quam annos sex, maiorem, quam annos decem natam negauerunt capi fas esse. Item quae non sit patrima & matrima. Item quae lingua debili, sensuue aurium deminuta, aliaue quauis corporis labe insignita sit.*

Item

Item quae ipsa, aut cuius pater emancipiatus sit, etiamsi uiuo patre in aui potestate sit. Item cuius parentes alter, amboue seruierint, aut in negotiis sordidis deseruierint. Sed eam, cuius soror ad id sacerdotium lecta sit, excusationem mereri aiunt. Item cuius pater Flamen, aut Augur, aut Quindecimuir sacris faciundis, aut qui Septemuir Epulonum, aut Salius sit. Sponsae quoque Pontificis & Tibicinis sacrorum filiae uocatio a sacerdotio isto tribui solet.

§. 8.

Quanquam uero Vestalis capta legitur; in significatu tamen improprio id intelligendum est, siquidem Pontifex M. filiam sibi oblatam & ad id sacerdotium deputatam, manu prehendebat, ac quasi bello captam abducebat, quod capere dixit antiquitas.

§. 9.

Initio ius uocandi sacerdotes una cum Pontificatu M. penes reges erat. Crescen-

ſcente uero indies imperio, rex multitudine laborum deterritus, aliam quempiam conſtituebat, cuius uoluntate iuxta Papiam legem e populo uirginibus XX. lectis, ſortitioneque in concione facta, uirgunculae ſacerdotium ſanctae conferebatur, nomine ipſi Amata impoſito, quod, primam hoc habuiſſe nomen legimus. Sic enim in Commentariis Labeonis inſtruimur, quae ad XII. tabulas compoſuit: *Virgo Amata inter capiendum a Pontifice M. appellatur. Quoniam quae prima capta eſt, hoc fuiſſe nomine traditum eſt*, id quod probat formula inter capiendum uſitata, quae apud Fabium auctorem inuenitur: SACERDOTEM. VESTALEM. QVAE. SACRA. FACIAT. QVAE. IOVS. CIET. SACERDOTEM. VESTALEM. FACERE. PRO. POPVLO. ROMANO. QVIRITIBVSQVE. VTIQVE. OPTVMA. LEGE. FIAT. ITA. TE. AMATA. CAPIO.

In-

Interdum, uti Rosinus testatur, contigit, ut filiam quis honesto loco natus ultro offerret, quae ad legem Papiam examinata, in Vestalium numerum iisdem recipiebatur caeremoniis.

§. 10.

Ab initio, ut Dionysius auctor est, quatuor numero fuere, postea tamen ob sacrorum multitudinem ad senarium numerum accreuerunt, uidelicet cura & sollicitudine Tarquinii Prisci V. Romanorum Regis, quem multa in Romanos beneficia contulisse, docent auctores classici.

§. 11.

Tempus, per quod Sacerdotio praeerant, triginta est annorum ut uetus Scholiastes apud Plinium l. 4. Epist. XI. ex eoque Lips. Synt. de Vestalibus & Rosinus Antiqq. Rom. l. 3. c. 19. litterarum monumentis consignarunt. *Has*, inquit Rosinus, *necesse est per triginta annos manere puras a nuptiis sacrario seruientes, & legitimis caeremoniis, ac primo decennio rationem sacrorum eas opor-*

oportebat discere, sequenti exercere, postremo docere alios. Post exactum uero annum trigesimum, nihil uetabat eas, positis coronis, reliquisque insigniis sacerdotii, cui uellent, nubere.

§. 12.

Sacerdotium istud multis caeremoniis atque oneribus implicatum erat. Praecipue tabulis cautum fuisse legimus, ut lucernam perpetuam, seu aeternum ignem, una cum palladio imagine Palladis ab Ænea in Latium delata, Vestaeque in templo, ceu imperii pignore, religiose seruata, custodirent. Vid. Camer. Cent. 1. Hor. Subc. c. 40. Alex. Neapolit. l. 28. G. D c. 6. Freinsh. Rupert. & Iuncker. ad Florum, Ludou. Viues & Coquei. ad August. de Ciu. Dei l. 1. c. 1. Nat. Comes Mythol. l. 4. c. 5. Herod. in Commodo l. 1. cap. 14. Ignis mentionem facit Virgil. l. 2. Æneid.

- - *Manibus uittas, Vestamque potentem,*

Æter-

Æternumque adytis effert penetralibus ignem.

Liuius Dec. 1. l. 5. *Quid de Æternis Vestae ignibus, signoque, quod imperii pignus, custodia eius templi tenetur?* Dec. 3. l. 6. *Vestae aedem petitam & aeternos ignes.* Valer. Maxim. l. 5. c. 4. tit. 6. *Ignoscite uetustissimi foci, ueniamque Æterni date ignes, si a uestro sacratissimo templo ad necessarium, magisque speciosum urbis locum contextus operis nostri progressus fuerit.* Postea l. 4. c. 4. *Namque per Romuli casam, perque ueteris Capitolii humilia tecta, & aeternos Vestae focos, fictilibus etiamnum uasis contentos iuro, nullas diuitias talium uirorum paupertati posse praeferri.* Plurimos allegare auctores classicos in praesentiarum supersedemus.

§. 13.

§. 13.

Quemadmodum uero ratione fidei cultu Vestae exhibito, & ratione morum castitate ac uitae sanctimonia; ita ratione etiam habitus uestibus se albis distinguebant. Ornatus erat suffibulum, seu uestimentum album praetextum, quadrangulum, oblongum, quod in capite sacrificaturae habebant, idque fibula comprehendebatur, testante Festo Pompeio, aliisque compluribus, praesertim Alex. ab Alex. Neapol. l. 5. c. 12: *Vestae si quando Vestales uirgines sacra libarent, uel rem diuinam facerent eo cultu, ornatuque, ut erant, & uittatae peragebant. Album tamen praeterea uestimentum, quod suffibulum uocabatur, oblongum & praetextum & quadrangulum in capite sumebant, fibulaque subnectebant: Tum casta mola & sale tuso, ac in ollam fictilem misso, mox in aquam iniecto, sacra faciebant: calcibusque fictilibus, quas*

cu-

culullos dicebant, Vestae & Diis libabant. Vittis igitur comparebant capitis ornamento, ut aliae sacerdotes, inde Lucan. l. 1. Pharsal. u. 596.

Vestalemque chorum ducit uittata sacerdos,
Troianam soli cui fas uidisse Mineruam.

Ouid. l. 3. Fast.

Decidit ante sacros lanea uitta focos.

Idem l. 6. Fast.

Nullaque dicetur uittas temerasse sacerdos.

Valer. Flaccus Argonaut. l. 8.

Vltima uirgineis tum flens dedit oscula uittis.

Vid. Tacit. l. 1. Annal. Virgil. l. 3. Æneid. & Rosinum l. c.

§. 14.

Vestales, igne per incuriam extincto, poenam dare oportebat, cum id for-

formidiolosissimum haberetur, quasi pernicies ciuitati immineret, quapropter, ut Diis se placarent, sedulo sacrificia instituebantur. In specie uero illa, quae parum diligens ignis flammam custodierat, flagris caedebatur, cuius rei fidem facit Festus Pompeius l. 9. *Ignis Vestae si quando interdistinctus fuisset, uirgines uerberibus afficiebantur à Pontifice, quibus mos erat, tabulam faelicis materiae tamdiu terebrare*, (legunt alii, ut monet optime Rosinus, non tabulam, sed clabulam, non terebrare, sed uerberare,) *quousque exceptum ignem cribro aeneo uirgo in aedem ferret.* Valer. Maxim. l. 1. c. 1. tit. 7. *Adiiciendum his, quod P. Licinio Pontifici uirgo Vestalis, quia quadam nocte parum diligens aeterni ignis custos fuisset, digna uisa est, quae flagro admoneretur*, (legunt itidem alii admoueretur, sed dixit Virgil. Æneid. *telo biiugos admonere*, & alibi legitur *fustium admonitio, flagellorum castigatio & uinculorum uerberatio.* Addatur Seneca 1. de Benef. *uerberibus admonere*, & Tacit.

cit. 5. Annal. 9. *puerili uerbere moneri,* (Liu. 22, 47. *Hoc nefas, quum inter tot, ut fit, clades in prodigium uersum esset, decemuiri libros adire iussi sunt. Et Q. Fabius Pictor Delphos ad oraculum missus est sciscitatum, quibus precibus, suppliciisque Deos possent placare, - - interim ex fatalibus libris sacrificia aliquot extraordinaria facta, inter quae Gallus & Galla, Graecus & Graeca in foro Boario sub terra uiui demissi sunt in locum saxo conseptum,* Liu. 28, 11. *Plus omnibus aut nunciatis peregre, aut uisis domi prodigiis, terruit animos hominum ignis in aede Vestae extinctus: ob quam causam caesa flagro est Vestalis, cuius custodia noctis eius fuerat, iussu P. Licinii Pontificis,* Dionysius: *Poenae quoque, si qua delinquat, graues sunt propositae, quas Pontifices ab illis exigunt flagris caedentes deprehensas in leuiori crimine, stupratas uero miserabili, longeque foedissimo tradentes supplicio, &c.*

§. 15.

Stupratores uirgis caedebantur, Liu. 22, 57. *Contilius, qui cum Floronia stuprum fecerat a P. M. eo usque uirgis in comitio caesus erat, ut inter uerbera exspiraret.* Domitianus stupratores uirginum in comitio ad necem caedi, excepto praetorio uiro, cui (Licinio) exilium indulsit, iubebat. Plin. l. 4. Epist. 11. *Idem Celer*, inquit, *eques Romanus, cui Cornelia obiiciebatur, cum in comitio uirgis caederetur, in hac uoce perstiterat, quid feci? nihil feci?* Rosinus l. c. *Adulter uerberibus necabatur ex lege, quam in libertatis atrio fixam M. Cato loquitur apud Festum Pompeium l. 14. in uoce probrum uirginis Vestalis.*

§. 16.

Vestales siquando uirginitatem polluerant, incestas dicebant. Plinius l. c. *Nec minore scelere, quam quod ulcisci uidebatur, absentem inauditamque damnauit incesti, & Cornelia nunc ad Ve-*

stam

ſtam, nunc ceteros Deos manus tendens, multa, ſed hoc frequentiſſime, clamitabat: ME CAESAR INCESTAM PVTAT; QVA SACRA FACIENTE, VICIT, TRIVMPHAVITQVE. Inceſta uero, cui ceſtus baltheus non ſoluebatur, exinde phraſis Zonam ſoluere. Erat cingulum Herculeano nodo uinctum, quod uir ſoluebat ominis gratia, ut ſic ille felix eſſet in ſuſcipiendis liberis, ut fuit Hercules, qui LXX. liberos reliquiſſe fertur. Sic enim Pompeius: Cinxiae Iunonis nomen ſanctum habebatur in nuptiis, quod initio coniugii ſolutio erat cinguli, quo noua nupta erat cincta. Martial. l. 6. Epigr. 13.

Vt Martis reuocetur amor, ſummique tonantis,
A te Iuno petat Ceſton & ipſa Venus.

Idem l. 14. Epigr. 205.

Sume cytheriaco medicatum nectare cestum,
Vssit amatorem baltheus iste Iouem.

Lactant. Statii Scholiastes ad 2. Theb. *Ceston dicitur cingulum Veneris, quo utimur ad honestas nuptias: Et quando uirgo Cadmo nupserat Hermione, ideo hoc iunxit. Nam ad turpes nuptias Venus dicitur non uenire. Ideo incestum dicitur, quod sacrato illo Veneris cingulo non fuerit uinctum. Hebraeis quoque cingula in usu erant, quae sibi sponsus & sponsa inuicem mittebant.* Buxt. Syn. Iud. c. 28. p. 405. Maxime Graecis, unde Homer. Iliad. ζ. p. 499.

Ζώσατο δὲ ζώνην ἑκατὸν θυσάνοις ἀρ[αρυῖαν]

Cinxit autem cingulum centum fimbris concinnatum.

Et p. 500.

Ἦ, καὶ ἀπὸ στήθεσφιν ἐλύσατο κεστὸν ἱμάντα,

Ποι-

Ποικίλον, ἔνθα δὲ οἱ θελκτήρια πάντα τέτυκτο.
Ενθ' ἐνὶ μὲν φιλότης, ἐν δ' ἵμερος, ἐν δ' ὀαριστὺς,
Πάρφασις, ἥτ' ἔκλεψε νόον πύκα περ φρονεόντων.
Τὸν ῥά οἱ ἔμβαλε χερσὶν, ἔπος τ' ἔφατ', ἔκ τ' ὀνόμαζε,
Τῆ νῦν τοῦτον ἱμάντα, τεῷ δ' ἐγκάτθεο κόλπῳ
Ποικίλον, ᾧ ἐνὶ πάντα τετεύχεται.

Dixit, & a pectoribus soluit acu pictum cingulum,
Varium, in eo autem ei illecebrae omnes factae sunt:
Ibi inest quidem amor, inest autem desiderium, inest colloquium,
Blandiloquentia, quae decipit mentem ualde etiam prudentium.

Hoc ei impoſuit manibus , uerbumque dixit & compellauit:

Accipe nunc hoc cingulum , tuoque impone ſinui ,

Contextum uarie , in quo omnia facta ſunt.

Ouid. Epiſt. 2. Phyllis Demophontis:

Cui mea uirginitas anibus libata ſiniſtris,

Caſtaque fallaci Zona recincta manu.

Q. Catull. de Atalantae & Hippomanes matrimonio:

Tam gratum mihi , quam ferunt puellae

Pernici aureolum fuiſſe malum ;

Quod Zonam ſoluit diu ligatam.

Antiquitatem ritus probant e Muſaeo de Hero & Leandro.

Ὡς ἡ μὲν πάντ᾽ εἶπεν, ὁδ᾽ αὐτίκα λύσατο μίτρην,
Καὶ θεσμῶν ἐπέβησαν ἀεισονο κυθερείης;

Sic illa haec dixit, ille uero ſtatim ſoluit Zonam,
Et leges iniuerunt beneuolae Veneris.

De his omnibus conf. Auguſt. l. 4. de C. D. & l. 6. Roſin. Antiqq. Rom. qui plura refert. Veſtalis igitur deflorata, cui ceſtus baltheus non ſoluebatur, inceſti poſtulabatur.

§. 17.

Tales defloratae uirgines ad portam Collinam in campo ſcelerato, uti Feſtus Pompeius l. 17. tradit, uiuae defoſſae ſunt. Multa circa Romam dabantur loca ſcelerata. Sic aeſtiua caſtra, quibus Druſius obiit, dicuntur ſcelerata propter calamitatem & infortunium ex obitu Druſii. Sueton. in Vita eius p. m. 345. Sic olim porta ſcelerata Romae, qua egreſſi Fabii ad

amnem Cremeram ad unum omnes caesi sunt a Veientibus. Fuit & uicus sceleratus ibi ob impietatem Tulliae. Ita campus etiam prope portam Collinam sceleratus uocabatur, quod illic uirgines uiuae sepeliebantur. Dionysius, Lipsius, Catanaeus, Graterus uirgis initio caesam, postea, cum ABSOLVTA proclamaretur, (de Ampliatorum & Absolutorum terminis uidesis ICtos,) ex instituto Tarquinii Superbi uiuam in humum depositam, arbitrantur. Liuius 8, 15. ad A. V. C. 418. *Eo anno*, inquit, *Minutia Vestalis suspecta primo propter mundiorem iusto cultum, insimulata deinde apud Pontifices ab indice seruo, quum decreto eorum iussa esset, sacris abstinere, familiamque in potestate habere, facto iudicio uiua sub terram ad portam Collinam dextera uia stratam defossa scelerato campo.* L. 14. A. V. C. 475. *Sextilia uirgo Vestalis, damnata incesti, uiua defossa est.*

L. 22.

L. 22. 47. *Duae Veſtales eo anno Opimia & Feronia ſtupri compertae: Et altera ſub terram, ut mos eſt, ad portam Collinam necata fuerat; Altera ſibimetipſa mortem conſciuerat.* Plinius l. 4. Epiſt. 11. *Nam cum Corneliam, Veſtalium maximam, defodere uiuam concupiſſet &c.* it. *Quin etiam quum in illud ſubterraneum cubiculum demitteretur.* Poena haec uirginum Veſtalium a Plutarcho in uita Numae Pompilii plenius explicatur, cum de iis uerba faciens in hunc modum ſcribit: *Si quid deliquerit Veſtalis, uerbera ei a ſummo Pontifice infliguntur, aliquando etiam nuda, linteo praetenſo, in obſcuro & umbroſo loco. At quae uirginitatem polluit, uiua defoditur iuxta portam Collinam. Eſt ibi intra urbem tumulus quidam terreus, in longum porrectus, Aggerem Latini uocant,*

in eo domus ſubterranea non magna, in quam ex ſuperiori parte deſcenſus fit, paratur: In eaque lectus conſtratus, lucerna ardens, paucaque eorum, quae ad uitam fouendam neceſſaria ſunt, primitiae reponuntur, ut panis, aqua, lac in uaſculo, & oleum, tanquam nefas putent fore, ſi corpus ſummis conſecratum ſacrimoniis fame pereat. Tum illam, quae ſupplicio eſt afficienda, lecticae impoſitam extra opertae, lorisque reuinctam, ita, ut ne uox quidem exaudiri poſſit, per forum uehunt: ei omnes uia decedunt taciti, & ingenti cum moeſtitia ſilentes transmittunt, neque eſt horribilius ullum ſpectaculum aut dies, quam urbs agat triſtiorem. Vbi ad locum, quem dixi, lectica peruenit uincula lictores ſoluunt: At princeps ſacrorum ſecreto quaedam comprecatus, manibus ad

Deos

Deos ſublatis, antequam neceſſitati ſupplicii ſatisfaciat, obuelatam educit, & in ſcalis deorſum in domum deferentibus, conſtituit, ita ipſe cum reliquis Sacerdotibus reuertitur. Poſtquam damnata deſcendit, ſurſum gradus attrahunt, multaque ſuperne terra ingeſta domus occulitur, complanaturque. Concinne Dionyſius: *Viuae enim,* inquit. *funebri pompa efferebantur, amicis ac cognatis lachrymis lecticam proſequentibus, delataeque ad Collinam portam extra muros, in ſubterranea cella uiuae ſepeliebantur, nec monumento dignitatis, nec parentatione, aliisue ſolemnibus defunctorum honoribus.* Hactenus Plutarchus & Dionyſius Halic.

§. 18.

Veſtalis contecta in cubiculum demittebatur, ritu priſcis uſitatiſſimo. *Cornelia Veſtalis,* teſte Plinio, *Maxima,*

cum ei carnifex manum daret, auersata est, & resiluit: foedumque contactum quasi plane a casto, puroque corpore nouissima sanctitate reiecit, omnibusque numeris pudoris πολλὴν πρόνοιαν εἶχεν εὐσχήμως πεσεῖν, quae uerba sunt Taltybii ex Euripidis Hecuba Act. 3. u. 86. narrantis Polyxenae necem; Ἡ δὲ καὶ θνήσκουσα ὅμως, πολλὴν πρόνοιαν εἶχεν εὐσχήμως πεσεῖν, κρύπτειν θ' ἃ κρύπτειν ὄμματ' ἀρσένων χρεών, id est, haec autem & moriens, multam tamen cautionem habebat, honeste cadere, celare autem, quae celare oculos marium opus est, quod uertit Ouid. Metam. 13. de immolatione Polyxenae scribens;

Tunc quoque cura fuit partes uelare tegendas,
Cum caderet: castique decus seruare pudoris.

Nec alii de consuetudine hac reticuerunt, quos inter est Mich. Neand. Sorau. Op. Aur. in Tryphiod. p. 216.

Pen-

Penthesilea, ut auctor est Calaber lib. 2. etiam moriens se honeste gessit, ne ex equo defluens nudaret quicquam, quod naturae tectum uoluit. De Lucretia Ouid. l. 2. Fast. de Olympiade Alexandri matre Iustin. 14, 6. 12. de Pompeio Lucanus, de Iulio Caesare Sueton. 82. idem testantur. De Vestal. poenis uid. Canter. l. 7. Var. Lect. c. 6. Plutarch. Par. 96. Problem. Alex. ab Alex. l. 5. c. 12. Caelius Rhodiginus l. 17. c. 19. Lipsius de Vesta & Vestalibus c. 7.

§. 19.

Magna auctoritate grauibusque honoribus gaudebant. Testamenta penes eas deponebantur : Viuo patre testamentum condere, ac cetera gerere sine curatore poterant : a Vestalibus principes & proceres ueniam accipiebant: Fasces Vestalibus in publico comparentibus praeferebantur: Si casu obuiam ueniret cuidam ad lethum acto, necari non licebat, uerum deierare uirginem oportebat, se non ultro, sed forte, non autem dedita opera & de

de industria obuiam factam Qui autem occurreret, cum ipso fe etro ueheretur, moriebatur: In prim s testamentorum habebant custodiam, ut uisere est in Vita Cæsaris apud Suetonium: *Postulante E. L. Pisone socero, testamentum eius aperitur recitaturque in Antonii domo, quod Idibus septembribus proximis in Lauicano suo fecerat, demandaueratque uirgini Vestali Maximae.* Et in Vita Augusti 100. *Testamentum L. Planco, C. Silio COSS. III. Nonas Aprilis ante annum & quatuor menses quam decederet, factum ab eo, ac duobus codicibus partim ipsius, partim libertorum Polybii & Hilarionis manu scriptum, depositumque apud se uirgines Vestales cum tribus signatis aeque uoluminibus protulerunt.* Idem constat de Domitiani Testam. in Vita eius & de M. Antonii apud Plutarchum.

§. 20.

Quae cum ita sint, plurimi Ecclesiae patres ab Ethnicis oriundi & eorum sacra docti Virgines Deo deuotas, quas

quas ſacras κατ' ἐξοχὴν nominabant, Romanorum mores aemulati, Chriſtianam in Eccleſiam intulerunt, initio quidem Graecam, ubi Moniales primum creatae ſunt. Hae autem Epiſcopo ad conſecrandum ad altari ueluti ſponſae, uti D. Hildebrandus loquitur, ſiſtebantur ea ueſte, quali per totam uitam uſurae erant. Adductae a paranymphis ſolenni conuentu cum candelis accenſis uelum ab Epiſcopo his uerbis accipiebant: ASPICE. FILIA. ET. OBLIVISCERE. POPVLVM. TVVM. ET. DOMVM. PATRIS. TVI. VT. REX. DECOREM. TVVM. CONCVPISCAT. acclamantibus, qui intererant, Amen. Impoſito uelamine honeſtae matronae accurrebant, & certatim uelatae oſcula dabant. Oportebat eas ſaepius ieiunare, panem ſumere, & olera oleo intincta, uinum tanquam uenenum fugiebant, de laboribus manuum ſuarum uiuentes. Vid. S. Auguſt. l. 1. de Mor. Eccleſ. Cathol. S. Hier. Epiſt. 22. c. 16. de

Vir-

Virgin. Custod. S. Basil. l. l. de Virginitate.

§. 21.

In Ecclesia quoque Latina uirgines Deo sacrabantur, apud quos si qua in Monialium ordinem recipi uellet, integro anno a ceteris probari solebat, postea uelabatur ex Decreto Concilii Aurel. V. A. Christi 522. Harum prima Scholastica fuisse fertur, soror S. Benedicti, quae sub finem Seculi V. Moniales ad regulas fratris sancte uiuere docuit. Plurimum temporis precibus deputabant, Psalmos recitando & horas canonicas agendo. Stuprum passa flagellationis perpetuiq; carceris poenam dabat. In Ecclesia primum Graeca uel in aedibus parentum & necessitudinis uinculo adstrictorum, uel in conclaui, una cum aliquot uirginibus Deo deuotis degebant, donec sub Constantini M. tempora coenobia extruerentur. Vid. Ambros. l. ad Virg. Laps. & l. 1. de Virgin. ad Marcellinam Sororem, Hildebrandus, alii.

§. 22.

§. 22.

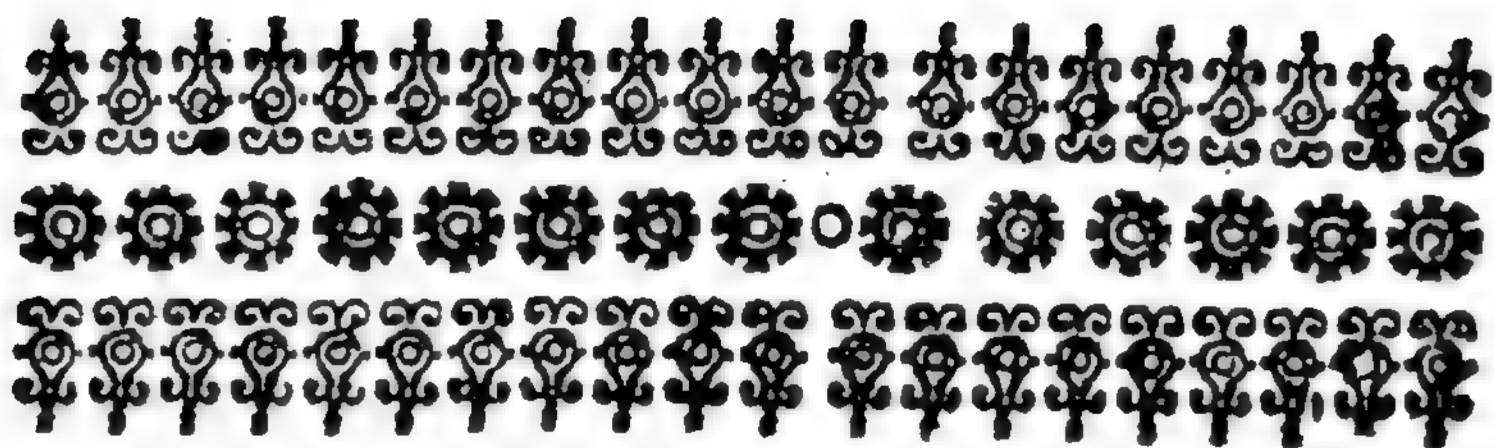
Inter Veſtales & Pontificiorum Moniales fere nullum intercedere diſcrimen, aequis nunc cenſoribus conſtabit. Principium Veſtalium Religionis innitebatur fabula, de congreſſibus nocturnis Ægeriae uel igne ſacro male in idololatriam uerſo: Vita Pontificiorum monaſtica pariter commentum eſt atque fabula ſcripturae locis siniſtre explicatis innitens. Veſtalibus, ubi annos diſcretionis boni & mali non attigiſſent, ſacerdotium credebatur. Pontificiorum Moniales pleraeque nondum maturae uiro in clauſtra remittuntur. Veſtalibus ſtupri compertis grauiſſimae poenae conſtituebantur, quales Moniales, apud Pontificios olim quoque ſtupratae ſumebant. Romani Veſtales tondebant, earumque crines, teſte Roſino l. 4. c. 7. lit. G. ad Loton, uetuſtam Romae arborem, capillatam ideo antiquitus dictam, ſuſpendebant, qui mos iterum, ſi recte memini, Pontificiis in uſu eſt.

Cer-

Certe in Syria fuit olim consuetudo tondeudi uirgines Deo sacratissimas, ut testatur Hier. ad Sabin. licet Apostolus probro illam uertat, eamque rem Synodus Gangrensis Can. 17. prohibuerit. Vestales uirginitate uenerabiles erant; Moniales itidem perpetua. Vestalibus ignis aeternus & facula lucebat; in Monasteriis olim aeternae faculae flamma custodiebatur, quae lux aeterna dicebatur, ut alia libelli limites circumscribens sileam. Haec interim habe, beneuole Lector, pro iuuenilis ingenii modulo, necnon pro qualicunque auctorum apparatu, quaque per tempus, perque Labores sacros fieri potuit, elaborata. Si quid in me censura dignum iudicabis, supplebunt auctores florentissimi, quorum uerba frequentissime data opera apposuimus.

FINIS.

§(o)§



I. N. I.

INDEX I.

Auctorum praecipuorum,

Quorum opera maxime uſi fuimus.

ABen Eſra.
Aeſchines.
Agathias.
Alexander ab Alex.
Ambroſius.
Anacreon.
Antiphanes.
Apollodorus.
Apollonius.
Ariſtophanes.
Ariſtoteles.
Arnobius.
Athenaeus.
Auguſtinus.
Balduinus.
Barthius.
Baſilius.
Berneggerus.
Boëtius.
Broeckius.
Breitenbach.
Budaeus.
Burnetius.
Buxtorffius uterque.
Caelius Rhodig.
Caeſar.
Calaber.

Calouius.
Camerarius.
Canterus.
Carpzouius.
Casaubonus.
Castellius.
Catullus.
Catouicus.
Chrysostomus.
Clemens Alex.
Cocceius.
Cointus Smyrn.
Critias.
Cruciger.
Cyrillus.
Dannhauerus.
Dassouius.
Delrius.
Demosthenes.
Dempsterus.
Diar. Europ.
Didymus.
Dietericus.
Dieu.
Dilherrus.
Diogenes.
Dion.
Dionysius Halic.
Ditmarus.
Drusius.
Elias Leuita.
Eliezer.
Empereur.
Erasmus.
Ettmüllerus.
Euripides.
Eusebius.
Faber.
Fagius.
Fesselius.
Festus.
Flaccus.
Florus.
Foersterus.
Franzius.
Frauen-Büchlein.
Freinshemius.
Fullerus.
Geierus.
Gemara Babyl.
Gemara Hieros.
Gesnerus.

Gi-

Giphanius,
Glassius.
Godofredi.
Gorgias.
Harpocrates.
Heinsius.
Heraclides.
Herodotus.
Hesiodus.
Hesychius.
Hieronymus.
Hildebrandus.
Horatius.
Hottingerus.
Hunnius.
Hyperides.
Iarchius.
Iosephus.
Iustinus.
Iuvenalis.
Kimchius.
Kirchmannus.
Lactantius.
Lauatus.
Libanius.
Lightfootus.
Lipsius.
Lucanus.
Lucianus.
Lucretius.
Lundius.
Luisinus.
Lutherus.
Lycurgus.
Lysius.
Magnus.
Maimonides.
Martialis.
Martyr.
Meisnerus, (Balth.)
Meisnerus, (God.)
Mischna.
Montacutius.
Musaeus.
Neander.
Olearius.
Orpheus.
Ouidius.
Pausanias.
Pfeiffer. (Aug.)
Pfeiffer. (Io. Phil.)
Philo.

Philodamus.
Phocylides.
Pindarus.
Plato.
Plautus.
Plinius.
Plutarchus.
Pollux.
Polus.
Porta.
Probus.
Propertius.
Quintilianus.
Ramirez.
Ratbertus.
Raſchius.
Rituale Mulierum.
Riuetus.
Robertſon.
Rogerus.
Rolbagius.
Roſinus.
Rupertus.
Salmaſius.
Salomon, (Ben Melech.)
Scaliger.
Schmidius.
Schweigger.
Schindlerus.
Scultetus.
Schedius.
Seldenus.
Seneca.
Sommer.
Sopranes.
Sophocles.
Spanhemius.
Stobaeus.
Strabo.
Suetonius.
Suidas.
Tacitus.
Targum.
Tarnovius.
Taubmannus.
Tertullianus.
Theophylactus.
Theocritus.
Tibullius.
Toſſanus.
Tryphiodorus.

Tur-

Turnebus.
Valentini.
Valerius Max.
Vergilius.
Virgilius.
Versio Chald.
Versio Tigur.
Versio Iud.
Versio Symm.
Versio LXX.
Vielheuer.
Vitruuius.
Viues.
Vossius.
Vrsinus.
Wagenseilius.
Warlizius.
Wurmius.
Xenophon.
Zonaras.

INDEX II.

Rerum praecipuarum.

A.

ארם, pag. 50.
Alma unde & quid significet? pag. 50. 63. seq.
Alumna unde? p. 63
Amiantus & Asbestus, 24
Ανδρῶν, 104
Ανίεροι, 64
Ανθρωποθυσία, 111

אנוש & איש, pag. 50
Antiquitatum usus, p. 8. seqq.
Atheniensium uirgines conclusae, 84
Atheniensium Leaena meretrix celebris, 43
Athenienses non patiuntur scortorum figuras in templis, 42.
Atrium impurorum, 64
Atria, 126
Arca Noachi an Gynaeceum habuerit, 38
Apochryphus, 99

B.

Beth-Schwester. 68
בית אמי, 39, 133. seq.
בית הנשים, 39. 134
בית נפקת ברא, 80
בתולה, 60
Bona Dea, 153
Bramines, 76. 108

C.

Castitas simulata, p. 120
Caesareae, 185
Caf-

Cassandra, pag. 100
Cecrops, p. 46
Cineris consperſio, 20. ſq.
Corinth. templum Veneris, 41
Conuiuia mulierum, 144
Clauſtra an Hebraeis in uſu, 107
χόρτος, 72
Crematio cadauerum. 26

D.

Diaconiſſae primae Eccleſiae, p. 124
Dina an ui compreſſa, 82
Dienen / 1. Sam. 2, 22. quo ſenſu? 123
Domus Veterum, 132
Δώματα, 71

E.

Ηλικία τ χάριτ☉, 101
Eunuchi Veterum, 145. ſeqq.
Exequiae Achillis, 24. ſeqq

F.

Feminae an in templo habitarint? 121
Feneſtrae Hebraeornm & Veterum, 135

Focariae, 105
Frauenzimmer/ 138

G.

Gaſſaten gehen/ 84
Graecorum, Ægyptiorum, aliorum profani, 64. ſeqq.
Gynaecea pudicitiae clauſtra, 41
Gynaecea qua aedium parte fuerint, 132. 138. ſeqq.
Gynaecea cuius finis, 155
Gynaeconomi, 106
Gynaeconitis quotuplicis generis? 40. 131. 134
Gynaeconitis an in arca Noachi? 38
Gynaeconitis an Euae fuerit? ib.

H.

Hanna an uirgo Vidua, 77
Haußfrauen/ Haußweiber/ ib.
Helenae caſta educatio., 87. 104
חרף, quid? 39
חולים, 64
חללת, 79

Ieph.

I.

Iephthae filia an immolata? 110. sqq.
ימי אבל, 76
Indorum κατακλεισμὸς, 162
Inscriptiones templorum & scholarum, 64. seqq.
Iudithae uerecundia, 71. 72

K.

καλύβη, 73
κατακλείειν, 57. 99. 121
κατασφηνιᾶν, 70
קדשה, 68
κεκύμεθα & κεχύμεθα, 22
Küssen, unde? 28

L.

Λάϊνος χιτὼν, quid? 27
Latinorum οἰκουρία, 161
Leges coniugales Graecorum, 46
Linguarum utilitas 15. seqq.
Luctus, 24

M.

Meretrices honeſtae & ſacrae, 42. ſqq.
Μέναν∂ρει, 99
Mos pocula praebendi & circumferendi in dextram, 28
Mos oſculandi manus, ib.
Mos οἰκουρίας quando ortus, 38. ſqq.
Mos aedificandi ueterum, 48
Mos inungendi ſponſorum fores, 51
Mos ſponſorum fores floribus ornandi, ib.
Mos uirginum circa ueſperam exſpatiandi. 63
Mos aedificandi domum ante nuptias, 136
Mos liberos mature collocandi, 107
Mulierum unguenta & olea, 52
Mulierum officia, 90. 93

N.

נפקת ברא, 56. 68. 81
Numiſma uirgine & teſtudine diſtinctum, 96. ſeq.

Οἰκου-

O.

οἰκουρεῖν & οἰκουρήματα, 77. 106
Οἰκουρικοὶ, οἰκωφελεῖς, 105
ὀργασμὸς, 69
Orientalium κατακλεισμὸς, 156
Os facrum, 67
Offa a propinquis collecta, 26

P.

Pagode, 42
Παρθένος, 60. 84. feqq. 137
Παστὸς, 72
Perfarum, κατακλεισμὸς, 39. 157
Περίδρομος, 106
Περιβαλλόμεναι, 122
Pediffequae Veterum, 88. 91. 103
Poëtae feminarum cuftodes, 149. fqq.
Περιέρχεσθαι, 69
Proditorum poena, 27
Polygamia, 47
פרושים, 79

πύργοι γυναικεῖοι in templo, 125

R.

ῥεμφόμενοι, 122
Rituum Hebraeorum & Graecorum conuenientia, 20.ſeqq.
Ritus claudendi oculos mortuorum, 23
Romanorum profani, 67

S.

Sacrificia funebria, 26
Siciliae templum Veneris, 41
Sacerrimus, 67
Sceleratus locus, 199
גגה, 79
σκηνὴ ἐπὶ τοῦ δώματος, 71
Sommerlaube/ 71. 72
Status hominis tres, 50
Supplicia ueterum, 27
Surianorum κατακλεισμός, 163
Synagogarum Gynaecea, 130
Συνεχόμενοι, 69
סתרה, 78

θα-

T.

θαλαμευόμεναι, 60. 99
θάλαμος, nuptialis, 39
θάλαμος, eburneus & excelſus, 48. 89
θαλίαι, 73. ſeq.
Τεκνοθυσία, 111
Τεκνοθυσία, quomodo peracta? 113. ſeq.
Τεκνοθυσία, quibus gentibus in uſu, 112. ſeqq.
Templum in quot partes diuiſum, 124. ſeqq.
Templum Deae Bonae figur. maſc. carens, 154
Templum Deae Bonae puellare refugium, ib.
Templa Deorum habitacula, 66
Templa Veneris, 41. ſeqq.
Templa profanis interdicta, 64
Teſtudo feminarum Symbolum, 96. ſeqq.
Thamar, 83

טליא, 74
טעה, 80
Tunica lapidea, 27
Turcarum κατακλεισμὸς, 158. ſqq.
Tyrannorum poena, 27

V.

Venus puellas praeclara docet, 103
Veſtales an Hebraeis, 37. & infra
Veſtalium religio, 178. ſeqq.
Veſtales Pontificiorum quales? 209
Veſtes mortuorum, 25
Veſtes immortales, 24. 26
Veſtes funebres in uita confectae, 26
Vidua Laicorum Sacerdoti M. interdicta, 76
Viduarum κατακλεισμὸς, 68. ſeq.
Viduarum, mortuo marito, ad patrem reditus, 68. ſeq.
Virginum Hebr. & Gr. circa ueſperam diſcurſus, 39. 63
Virginum κατακλεισμὸς, 50. 61. 84
Virgines ſacrae, 174. 207
Virgo puerpera, 60. ſeq.

Un-

Unbekandte verborgene Jungfrau/ 60. 63
Unverbrennliche Leinwad/ 25
Vrna aurea, 26
Vrna uelo tecta, 25
Vxorum οἰκουρία, 77
Vxor unde? 51

Y.

Ὑπερῷον & ᾠόν, 71. 102. 132. 137

Z.

Zonam soluere, 44. seqq.
Zona uirginitatis signum, 45
צבא, 123. seq.
הנשים הצבאת, 122
צררית, 69

Σφάλματα typographica extantiora sic emendantur & restituuntur:

Pag. 16. leg. uetustissima. p. 23. Dau. p. 25. לבנים. p. 26. ἀμφιφορῆα. it. uino. p. 27. obrui. it. Iliad. γ. it. τὸ κεν. p. 28. Odyss. it. quos. pag. 33. male.

33. male. p. 38. u. 33. p. 39. הכשים. p. 40. propriis. it. מנהגים. it. נשים. p. 41. ἱεϱοδούλους. p. 42. in Notis. p. 43. Drusum. p. 45. mulieres. p. 46. τυϱαννὶς. it. Troiae. p. 48. cultos. p. 59. ἄχημ. p. 62. hic. p. 67. os lumborum. p. 69. & pro ad. it. pellices. p. 71. leg. p. 263. Rauwolffs Itiner. pag. 75. leg. c. 11. pro 2. p. 77. leg. p. 111. pro p. 3. p. 78. domesticos. it. Ps. 128. p. 81. exiens. p. 82. prosedas. p. 83. Iudaei. p. 94. Notanter. p. 98. Danaen. it. Od. pro Odyss. p. 100. ὀχυϱᾶς. p. 102. Matronas. p. 101. uenuste. p. 105. ire. p. 119. ergo. p. 133. Hebraicae leges. p. 136. genitas asseruare. p. 137. ipsum. p. 140. quendam. p. 145. aedibus. it. Ανδϱωνῖτιν, Γυναικωνῖτιν. p. 147. perantiqui. pag. 153. sexum sequiorem. p. 160. Ispahan. p. 162. Graecae. it. ut. p. 172. scholiis. p. 181. Æneae. p. 183. monitu. p. 186. alium. p. 207. altare. p. 210. tondendi. Adde p. 164. incidamus. it. Alex. ab Alex. non Neap. Cetera beneuolus lector ipse corriget.